

1
2. Y. a.
Smith (John)
R.

S E L E C T V I E W S
I N
I T A L Y,
W I T H
T O P O G R A P H I C A L A N D H I S T O R I C A L D E S C R I P T I O N S
I N E N G L I S H A N D F R E N C H.

VOL. I.

L O N D O N :

P R I N T E D B Y T . C H A P M A N ,

F O R J O H N S M I T H , W I L L I A M B Y R N E , A N D J O H N E M E S .

M, DCC, XCII.

S. E. J. H. C. T. V. I. E. W. S.

DATE OF BIRTH MONTH YEAR

TOPOGRAPHICAL SURVEY OF THE DISTRICT OF COLUMBIA
UNITED STATES DEPARTMENT OF THE INTERIOR
BUREAU OF LAND MANAGEMENT

SECTION

TO THE SURVEYOR GENERAL OF THE DISTRICT OF COLUMBIA

To the **QUEEN'S** most
Excellent Majesty
THIS
Collection of **Select Views in ITALY**

As with **HER MAJESTY'S** gracious permission
Humbly dedicated by Her most obedient and devoted Servant

London Jan. 18. 1792.



John Smith

Published as the Act directs by John Smith, Will^m Byrne & John Ems.



INTRODUCTION.

ENCOURAGED by the distinguished patronage which has been most graciously granted to them, the Proprietors of the present Work, submit it, with greater confidence, to the judgment of a discerning and indulgent Public.

ITALY has always been universally admired, as the most beautiful and picturesque country in Europe. The numerous magnificent remains of antiquity, united to the superior natural beauties with which it abounds, render it uncommonly fertile in subjects for the pencil.

To collect and bring together, in a regular series, the most remarkable scenes of each kind, and to offer them on a plan, the most accommodating to the public in general, was the original design of this undertaking; in which, a simple and correct representation will be given of each scene, without any embellishment from the aid of imaginary composition. This mode was preferred, for the same reason that a faithful and correct historian rejects all fiction, and records only matters of fact.

The plan laid down, and intended to be followed, will be regular and progressive, beginning at BOLOGNA, and continuing along the great road through FLORENCE to ROME and NAPLES. Every thing remarkable in this long tract of beautiful country will be included, but more particularly the environs, and the antiquities of the two last mentioned cities.

To introduce still greater variety, and at the same time, to reap the advantages of classical incident, excursions to the several country villas of MÆCENAS, HORACE, and CICERO, will be added, and such

*

scenes

INTRODUCTION.

scenes selected in the vicinity, as will best serve to illustrate their particular situations, and to give some idea of the romantic beauties that surround them.

With respect to the choice of subjects, particular attention has been given throughout the whole, to select nothing, but what was esteemed most characteristic of, and peculiar to Italy alone.

Towards the conclusion of the work, scenes on the coasts of the *Mediterranean* and the *Adriatic* seas, will be given, and of such other places, as shall be judged necessary to form a complete selection of interesting **VIEWS**, in this most delightful country.

INTRODUCTION.

LES Propriétaires de cet Ouvrage animés par la protection distinguée dont ils ont été si généreusement honoré, le soumettent avec plus de confiance au jugement d'un public éclairé et indulgent.

L'ITALIE a été toujours, et universellement admirée comme le pays le plus beau et le plus pittoresque de toute l'Europe. Le grand nombre des reliques magnifiques de l'antiquité, uni aux beautés naturelles et supérieures en quoi elle abonde, le rendent extrêmement fertile en sujets adaptés au pinceau.

De recueillir et de rassembler dans une succession régulière, les scènes les plus remarquables dans chaque genre, et de les offrir au public aux conditions les plus modiques, étoit le dessein original de cette entreprise ; dans laquelle on donnera une simple et juste représentation de chaque scène, sans chercher à l'embellir par l'aide d'une composition imaginaire ; et on a donné la préférence à cette forme, pour la même raison, que l'historien fidèle et exact rejette toute fiction, et ne rapporte que des faits véritables.

Le Plan projeté, et qu'on a l'intention de poursuivre, sera régulier et progressif, en commençant par BOLOGNA, et continuant le long du grand chemin qui passe par FLORENCE et conduit à ROME, et de là, à Naples. Tout objet remarquable qu'on a trouvé dans la longue étendue de ce beau pays y sera compris, et en particulier, les environs et les antiquités des deux dernières villes.

Pour

INTRODUCTION.

Pour introduire encore une plus grande variété de sujets, et pour rappeler des circonstances classiques, les petits voyages qu'on a fait pour visiter les différentes maisons de Campagne de MÆCENE, d'HORACE et de CICERON y seront ajoutés, avec des scènes choisies dans le voisinage, et les plus propres à marquer leurs situations respectives ; et à communiquer quelques idées des beautés romanesques dont elles sont entourées.

Pour ce qui regarde le choix des sujets, on a donné une attention particulière, dans tout l'ouvrage, à ne rien ramasser qui ne soit estimé propre à donner à l'Italie ce caractère qui n'appartient qu'à elle seule.

Vers la fin de l'ouvrage, on présentera des scènes sur les côtes des mers *Méditerranée* et *Adriatique* avec tels autres endroits, qu'on croira être nécessaires pour former un recueil parfait des VUES intéressantes de ce délicieux pays.

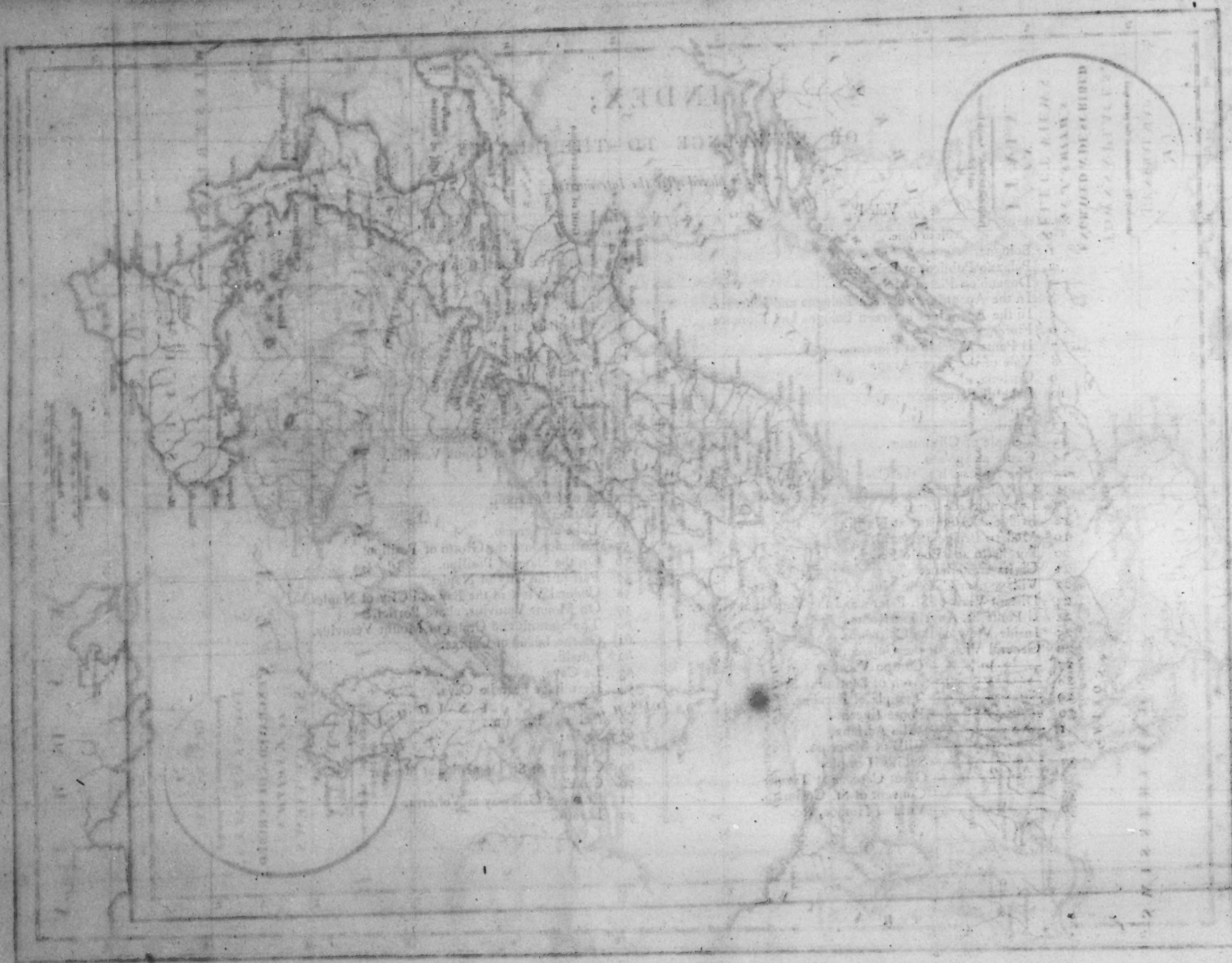
INDEX;

OR REFERENCE TO THE PLATES.

[To be placed after the Introduction.]

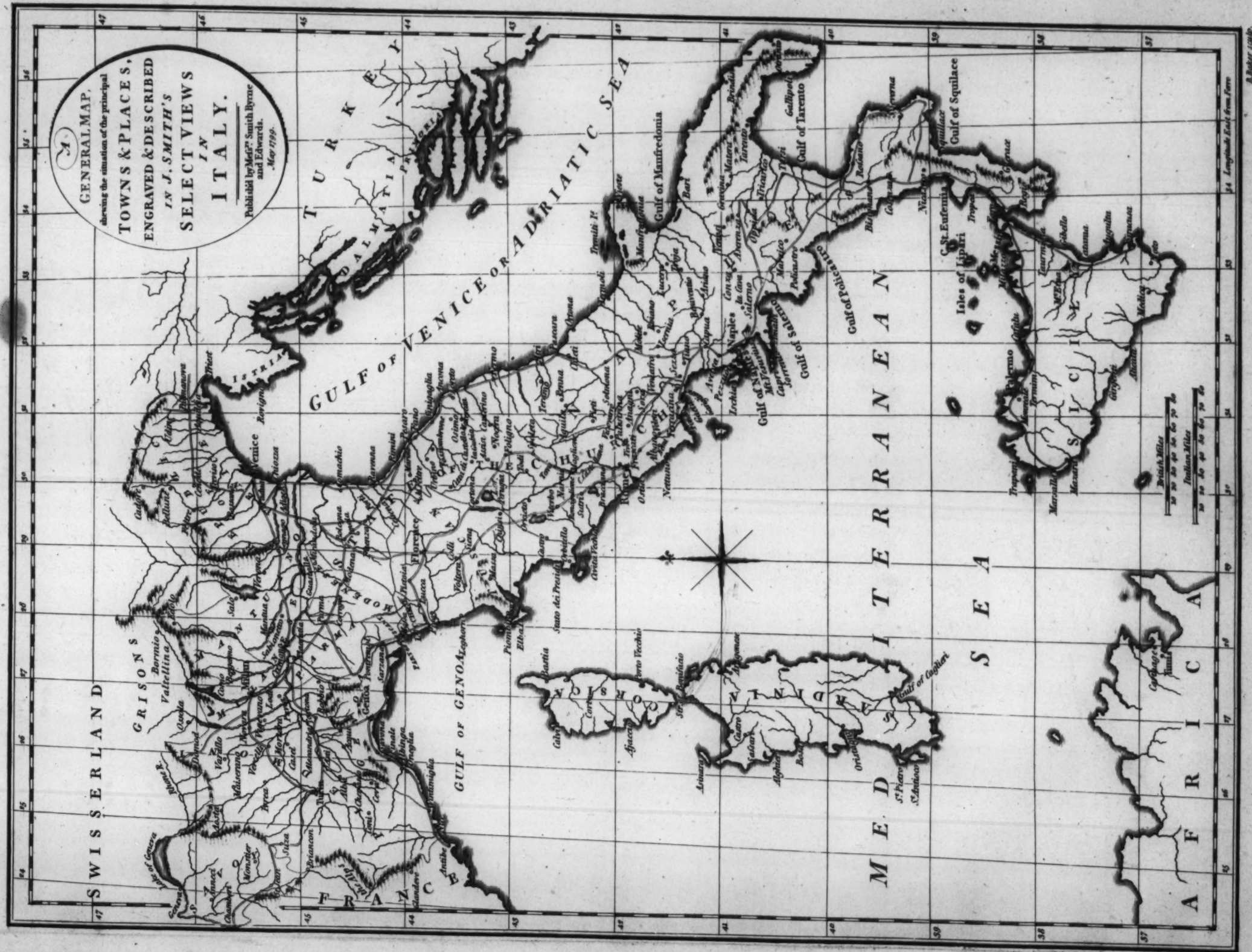
Vol. I.	
No. of the Plate.	Title to Ditto.
1	Bologna.
2	Palazzo Publico, at Bologna.
3	Dogano on Pietra Mala.
4	In the Apennines between Bologna and Florence.
5	In the Apennines between Bologna and Florence.
6	Florence.
7	Il Ponte Vecchio at Florence.
8	Vale of the River Arno.
9	Cortona.
10	Lake of Perugia.
11	Perugia.
12	Assisi.
13	Temple of Clitumnus.
14	Castle at Spoleto.
15	The Approach to the Cascade of Terni.
16	Cascade of Terni.
17	Lake of Piede Lugo.
18	Bridge of Augustus at Narni.
19	Modern Bridge at Narni.
20	Borghetto and Ponte Felicè.
21	Civita Castellana.
22	Village near Castello Nuovo.
23	Distant View of St. Peter's and the Vatican at Rome.
24	Il Ponte St. Angelo at Rome.
25	Inside View of the Coleseum.
26	General View of the Coleseum.
27	_____ Campo Vaccino.
28	_____ Arch of Septimius Severus.
29	_____ Temple of Bacchus.
30	_____ Ponte Lucano.
31	_____ Villa Adriana.
32	_____ Villa of Mæcenæ.
33	_____ Sybil's Temple.
34	_____ Great Cascade at Tivoli.
35	_____ Convent of St. Cosimato.
36	_____ Villa of Horace, &c.

Vol. II.	
No. of the Plate.	Title to Ditto.
37	Sepulchral Remains in the Campania.
38	Frescati.
39	Marino.
40	Lake of Albano.
41	Hermitage at Albano.
42	Lerici.
43	Lake of Nemi.
44	Veletri.
45	Terracina.
46	Castle at Fondi.
47	Tomb of Cicero.
48	Ferry over the Garigliano.
49	Amphitheatre at Capua Vecchia.
50	Cuma.
51	Lake Avernus.
52	Bay of Puzzuoli.
53	Solfaterra.
54	Lake of Agnano.
55	Entrance into the Grotto of Posilipo.
56	On the Shore of Posilipo.
57	Part of the City of Naples.
58	General View of the Bay and City of Naples.
59	On Mount Vesuvius, above Portici.
60	The Summit and Crater of Mount Vesuvius.
61	On the Island of Caprea.
62	Amalfi.
63	La Cava.
64	Hermitage near La Cava.
65	Salerno.
66	Ruins at Pæstum.
67	Scylla.
68	Genoa.
69	Convent of St. Domenico at Sienna.
70	Colle.
71	Etruscan Gateway at Volterra.
72	Loretto.



INDEX OF PLACES IN THE ISLES OF BRITAIN AND IRELAND

PLACES	LONGITUDE	LATITUDE
London	0° 0'	51° 30' N
Edinburgh	3° 40' W	55° 55' N
Belfast	9° 40' W	54° 35' N
Dublin	6° 10' W	53° 20' N
Cardiff	3° 15' W	51° 30' N
Bristol	2° 35' W	51° 30' N
Birmingham	1° 10' W	52° 30' N
Manchester	2° 10' W	53° 20' N
Leeds	1° 10' W	53° 40' N
Sheffield	1° 10' W	53° 20' N
Nottingham	1° 10' W	52° 50' N
Liverpool	3° 0' W	53° 20' N
Glasgow	4° 15' W	55° 55' N
Newcastle	1° 10' W	54° 55' N
Cardiff	3° 15' W	51° 30' N
Bristol	2° 35' W	51° 30' N
Birmingham	1° 10' W	52° 30' N
Manchester	2° 10' W	53° 20' N
Leeds	1° 10' W	53° 40' N
Sheffield	1° 10' W	53° 20' N
Nottingham	1° 10' W	52° 50' N
Liverpool	3° 0' W	53° 20' N
Glasgow	4° 15' W	55° 55' N
Newcastle	1° 10' W	54° 55' N





BOLOGNA.

A VERY ancient, large, and beautiful city of Italy, the capital of the Bolognese, an archbishop's see, and one of the domains of the pope; is situated at the foot of the Apennine mountains, 275 miles N. W. of Rome, in lat. $44^{\circ} 50'$ N. and long. $11^{\circ} 26'$ East.

This view, which includes only part of the town, was taken near that justly admired situation, *St. Michele in Bosco*. The convent forms the principal object on the fore-ground: the town beneath it occupies the middle distance; and the plains of Lombardy, extending farther than the eye can discern towards the north, terminate the extremity of the view, and includes part of the district called ROMAGNA, through which passes the high road to *Ferrara*, *Padua*, and *Venice*.

The high tower, in the town, so conspicuous on the right, is called the *Asinelli*; it was built A. D. 1109, and is about 100 yards in height: near it, though not seen in this view, is another, called the *Garisenda*, or leaning tower; its height is inconsiderable, being only 45 yards; but it is, nevertheless, singularly remarkable for projecting near three yards out of the perpendicular. The use of these edifices, which are common throughout Lombardy, seems to have been that of watch-towers, equally serviceable to awe the turbulent, or protect the peaceable citizen.

This city, after Rome, may boast a finer collection of pictures than any other city of Italy.— It is sufficient to say, that here the *Carracci* studied; a family who, in their own persons, carried the art of painting to the highest degree of perfection. Lodivico Carracci was the first of the name who distinguished himself as an historical painter: he was cousin to Annibale and Augustine Carracci, two brothers, of whom Annibale is the most celebrated: they opened a school at Bologna, for teaching the art; from which circumstance, their pupils, and those who followed their style, have been called *Painters of the School of the Carracci, or of Lombardy*.

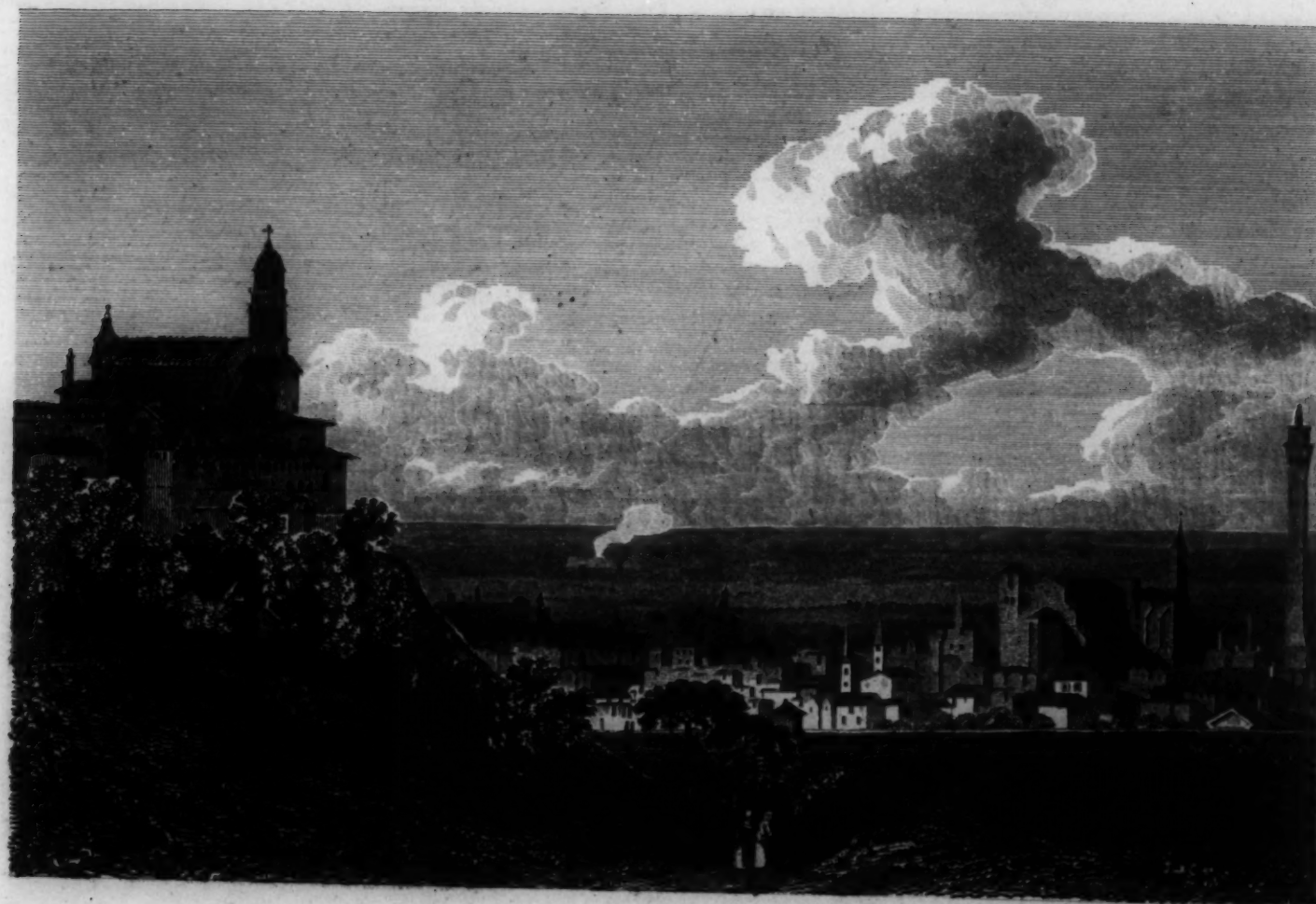
BOLOGNA.

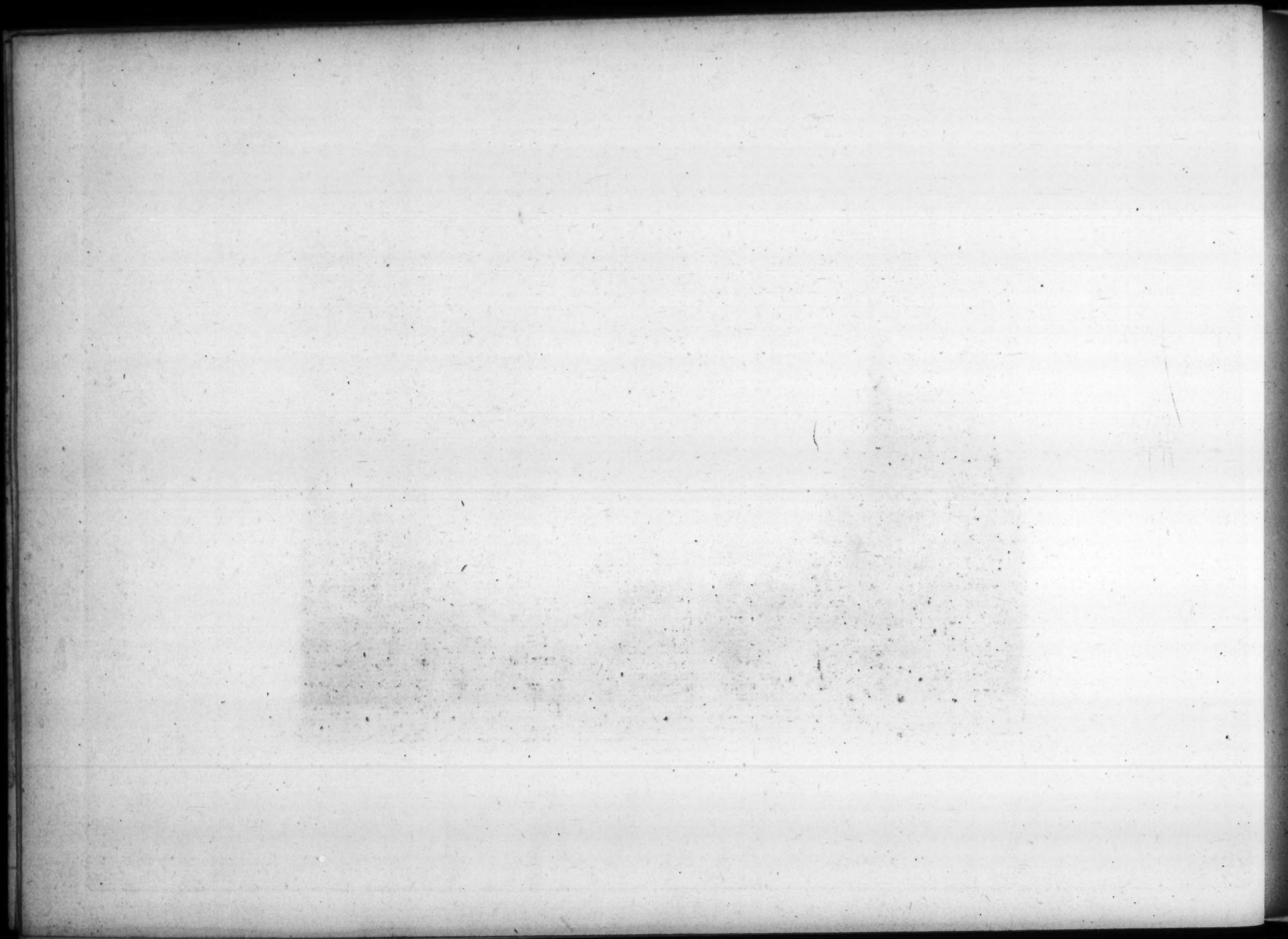
The *Instituto*, or Academy for the cultivation of the arts and sciences, is a noble pile of building: it contains a large and scarce collection of manuscripts, and an immense number of valuable prints and drawings. Separate rooms are appropriated to the different uses of preserving antiques, casts of statues, medals, &c. &c.; celebrated also for the study of mechanics, philosophy, medicine, natural history, &c. &c. with every necessary apparatus for making experiments in each science. This edifice likewise includes the Clementine Academy, so called from its founder, Pope Clement XI, where students and professors draw from living figures, as well as from models.

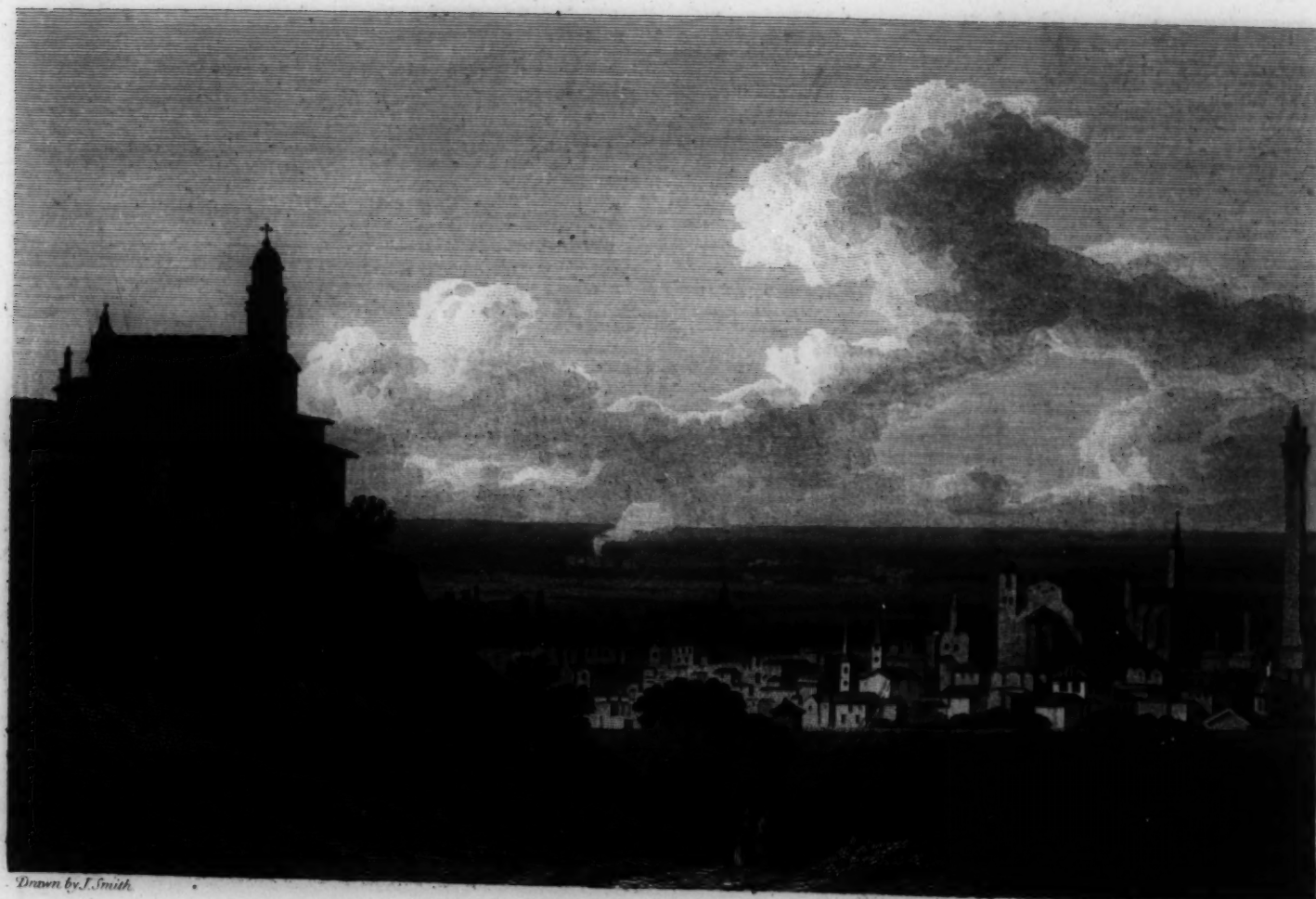
The churches amount to more than two hundred; the architecture in general is indifferent, but in most of them the pictures are excellent.

In the cathedral, built from designs of Torregiani, and dedicated to St. Peter, we find the last work of Lodovico Carracci.

The palaces of the nobility are numerous and magnificent, and the collections of pictures are innumerable. Among the best may be reckoned those in the Sampieri palace, all of them in the highest preservation; its chief ornaments are the very best works of Lodovico and Annibale Carracci, with some choice pieces of Guido.





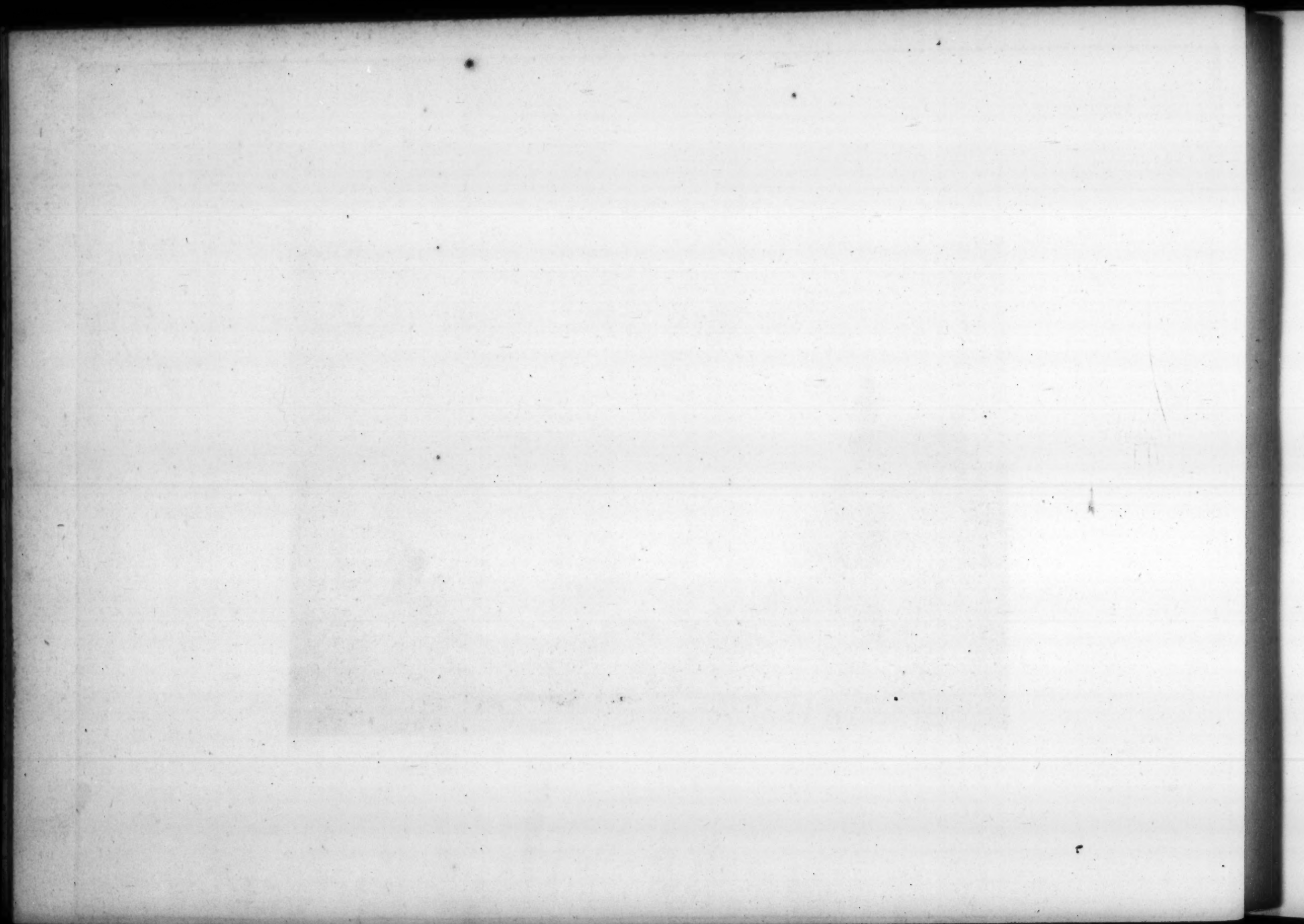


Drawn by J. Smith

Engraved by T. Medland

Bologna

LONDON, Published Feb 1792, by Wm. Byrne, John Smith and John Ems



BOLOGNA.

VILLE ancienne d'Italie, grande et belle, c'est la capitale du Bolognese, le siege d'un archevêque, et dans le territoire du pape; elle est située au pied des Apennins, à 275 miles de Rome au N. W. lat. 44° 50' N. long 11° 26' E.

Cette vue, laquelle ne comprend qu'une partie de la ville, a été dessinée près de ce lieu justement admiré, appelé de *S. Michel dans le Bois*. Le couvent fait l'objet principal de l'avant-fond; la ville au-dessous occupe l'espace du milieu; et les plaines de Lombardie, s'étendant plus loin qu'on ne peut discerner au nord, termine les parties les plus éloignées de la vue, et elle comprend le district nommé *Romagna*, par lequel passe le grand chemin pour aller à *Ferrara*, à *Padua*, et à *Venise*.

La haute tour, dans la ville, si apparente à droite, se nomme l'*Asinelli*; elle fut bâtie A. D. 1109, sa hauteur est d'environ 100 verges: et tout au près, quoiqu'elle ne soit pas visible, il y a un autre tour, qu'on appelle la *Garisenda*, ou la tour penchante; sa hauteur est peu considérable, n'ayant que 45 verges; mais elle est pourtant très remarquable par sa projection, sortant près de trois verges hors de sa perpendiculaire. L'usage de ces edifices, qu'on trouve partout en Lombardie, a été apparemment pour y placer des sentinelles, également utile, tant pour contenir les citoyens turbulents, que pour protéger les sujets paisibles.

Cette ville, après Rome, peut se vanter d'un plus belle assemblage de tableaux qu'aucune autre ville d'Italie. Il suffira de dire simplement, que les Carracci, famille qui par elle même a porté l'art de la peinture au plus haut degré de perfection, y étudièrent. Louis Carracci fut le premier qui se distingua comme peintre historique; il étoit cousin d'Hannibal et d'Augustin Carracci, deux freres, dont Hannibal étoit le plus célèbre; ils ont établi une école à Bologna, pour enseigner leur art; et de là, leurs élèves, et ceux qui ont travaillé d'après leur style, ont été nommés Peintres de l'école des Carraccis, ou de Lombardie.

L'Institution,

BOLOGNA.

L'Institution, ou l'Academie pour la culture des arts et des sciences, est un batiment superbe ; contenant un grand et rare recueil d'estampes et de dessins. Il y a des appartemens distincts, approprié à la conservation des antiques, des copies d'apres les statues célèbres, des medailles, &c. &c. d'autres pour l'etude de la philosophie, de la medicine, de l'histoire naturelle, &c. &c. avec tous les instrumens propres pour faire des expériences dans chaque science. Dans cet edifice est aussi compris l'academie Clementine, ainsi nommée d'apres son fondateur, le Pape Clement XI, ou les élèves et les professeurs dessinent tant d'après la figure vivante, que les modelles.

Le nombre des eglises monte à plus que deux cens ; dont l'architecture en général est médiocre, mais pour la plupart les tableaux y sont excellents.

Dans la cathédrale, bâtie d'après les desseins de Torregiani, et dediée à St. Pierre, on trouve le dernier ouvrage de Louis Carracci.

Les palais de la noblesse sont en très grands nombres, et les recueils de tableaux innombrables : on peut compter pour chefs d'œuvres, ceux qu'on trouve dans le palais de Sampieri, etant tous dans le plus haut degré de conversation : les pieces principales qui en forment l'ornament, sont les meilleurs ouvrages de Louis et d'Hannibal Carracci, avec quelques morceaux choisis de Guido.

PALAZZO PUBLICO, AT BOLOGNA.

THIS city, conformable to the prevailing taste throughout Italy, is embellished with piazzas, squares, fountains, and other beautiful edifices. Of the squares, the most worthy of notice is that whereon is erected

IL PALAZZO PUBLICO, OR, *THE TOWN-HALL*;

An ancient brick building, the usual residence of the Legate, the Vice-Legate, and the Senators; and here are also held the courts of justice.

Over the principal entrance, (as it appears in the view,) is a statue, erected by the people and senate of Bologna, in honor of Pope GREGORY XIII. Two other statues are placed on the Façade, to the memory of PAUL IV. and of BONIFACE VIII. but greatly inferior to the first, in point of workmanship. A fourth monument, though different in its kind, yet not less curious, is an inscription in Latin, recording that memorable event, when the celebrated CHARLES V. Emperor of Germany, King of Spain, &c. &c. &c. and Pope Clement VII. met here, and concluded a general peace, which put an end to a long and furious contest that for many years had deluged Italy with Christian blood.—The Pope gave his benediction to the Emperor in the adjoining church of *St. Petronio*, and, at the same time, crowned him King of Lombardy; they then walked in procession through the city, and afterwards returned to the palace, where they passed the winter together, in great splendour and magnificence.

The inner court forms a large quadrangle, containing an extensive range of magnificent apartments.

PALAZZO PUBLICO, AT BOLOGNA.

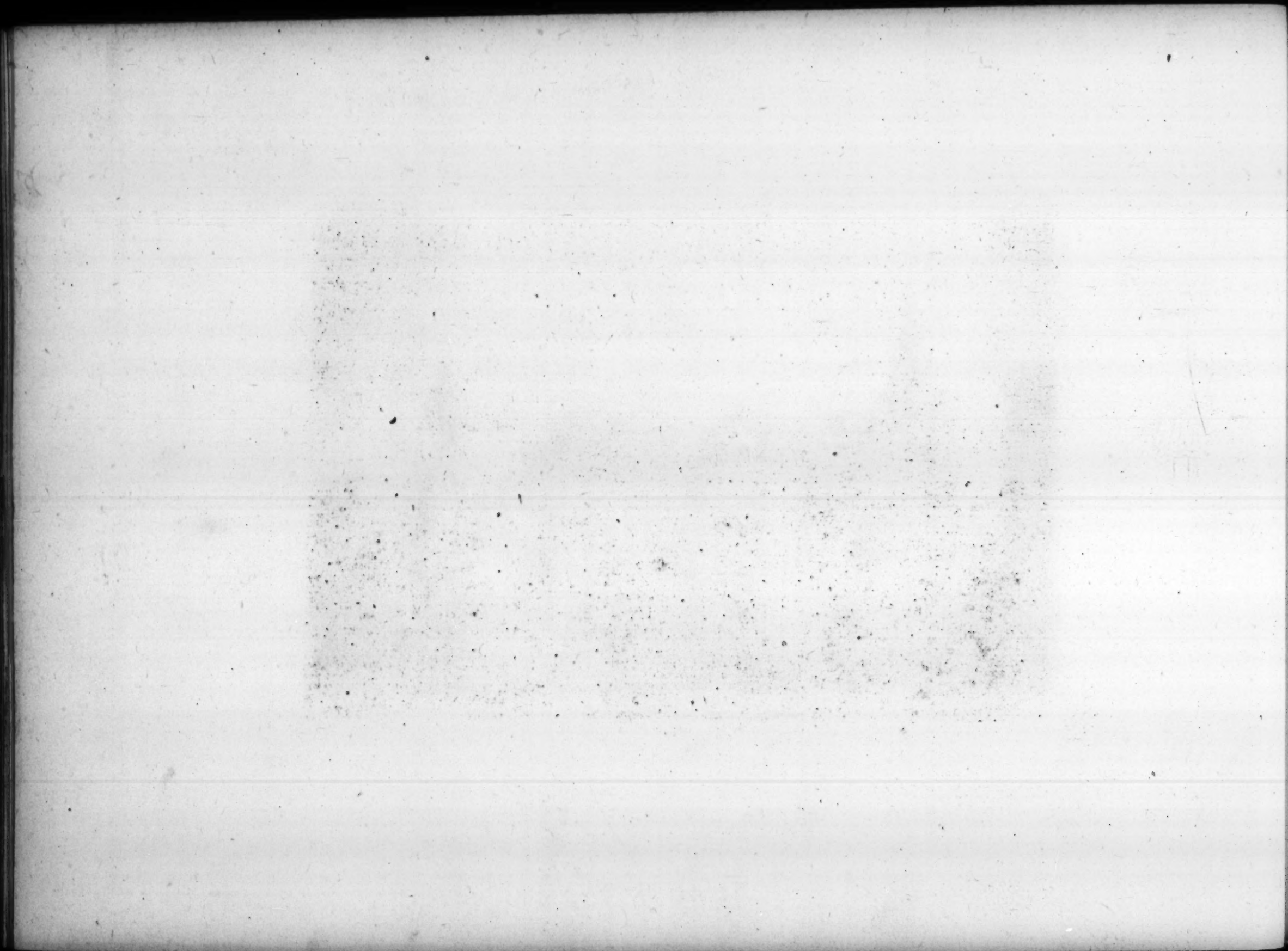
Nearly in front of this palace, is a superb fountain, the joint labour of three of the most eminent artists of their time. The design was given by *Lauretti*, and executed under his direction by *Antonio Lupi*. The statues only are from the chissel of the celebrated *Giovanni Bologna*; a work that does equal credit to himself, and to the great master under whom he studied, the immortal MICHAEL ANGELO.

At the upper end of this square stands the magnificent church of *St. Petronio*, the patron saint of Bologna. It is seen in the preceding general view of the town, situated near the *Asinelli* tower. The Legate officiates here in person, arrayed as Pontiff.

This church has some good pictures, particularly a *St. Rocco*, larger than life, by *Parmegianino*; and, at the end of the choir, a large fresco of the Virgin and Child seated on the Moon, and *St. Petronio* below kneeling, by *Cignani*. On the pavement is the famous Meridional Line, drawn by *Cassini*; it is a thread of copper, two hundred and twenty-two feet long, let into the floor, on which, through a small aperture in the roof, the sun marks the precise time of the vernal and autumnal equinox.

Bologna, from its situation on the northern verge of the Apennines, is peculiarly well adapted to a summer residence; all the lesser declivities, which connect the high mountains with the plain, being decorated with almost innumerable villas, beautifully situated amongst the most luxuriant plantations of vines, walnut trees, chesnuts, &c. &c.; affording a comfortable shade during the noontide sun, and thereby considerably diminishing the oppressive heat which it occasions at Rome, and in other parts of Italy.







Drawn by J. Smith.

Engraved by T. Medland.

Palazzo Pubblico, in Bologna

LONDON. Published 2 Feb 1792. by John Smith, Will^m Byrne & John Emes.

Plate 2

5

FT

PALAIS PUBLIC, A BOLOGNA.

CETTE ville, suivant le gout general qui regne partout l'Italie, est embellie de portiques, de places publiques, de fontains, et d'autres beaux edifices. De tous les places, la plus digne d'attention, est celle sur laquelle on a bati

LE PALAIS PUBLIC, ou, *LA MAISON DE VILLE*;

Vieux batiment de briques, ou le Legat, le Vice-Legat, et les Senateurs, font leur residence ordinaire, et ou se tiennent aussi les cours de justice.

Au dessus de l'entree principale, (comme il paroît dans le dessein), on voit une statue erigée à honneur du Pape GREGOIRE XIII. par la peuple et le senat de Bologna. Deux autre statues elevees à la memoire de PAUL IV. et de BONIFACE VIII, sont placees sur la Façade, mais le travail en est très inferieur à celui de la premiere. Un inscription Latine forme un quatrième monument, lequel quoique d'un genre different, n'en est pas moins curieux ; elle rapelle l'evenement memorable quand le celebre CHARLES V. Empereur d'Allemagne, Roi d'Espagne, &c. &c. &c. et le Pape CLEMENT VII. se sont rencontré sur ce lieu, ou ils ont conclus une paix generale qui mit fin à une guerre longue et cruelle qui pendant bien des années avoit inondé l'Italie de sang chretien.—Le Pape donna sa benediction à l'Empereur, et le couronna en même tems, Roi de Lombardie, dans l'église de *S. Petronio* cy joignant ; d'où ils sortirent à pied pour faire grand procession dans le ville, et ensuite ils se rendirent au palais, ou ils passerent l'hiver, vivant d'une maniere splendide et magnifique.

La cour interieure forme une grande quadrangle, contenant une suite etendue des appartemens.

Presqu'en

PALAIS PUBLIC, A BOLOGNA.

Presqu'en face de ce palais, se trouve une fontaine superbe, qui est l'ouvrage reüni de trois des plus celebres artistes de leur tems. Le desscin en fut donné par *Lauretti*, qui le fit executer par *Antonio Lupi*. Les statues seules sont du cizeau du celebre *Giovanni Bologna*, ouvrages qui lui font autant d'honneur qu'à l'immortel *MICHAEL ANGELO*, dont il avoit été l'élève.

A la plus haute extremité de la place, on trouve l'église superbe de *S. Petronio*, patron de Bologna. On la voit, dans la precedente vue generale de la ville, située près de la tour d'*Asinelli*. Le Legat fait les fonctions de cet eglise en personne, et y officie revetre comme Pontiff.

Cette eglise contient quelques beaux tableaux, particulierement celui de *S. Roche*, plus grande que nature, l'ouvrage de *Parmegianino* ; et au fond du chœur, une grande en fresco representant la Vierge et l'Enfant Jesus assis sur la lune, avec le *S. Petronio* au dessous et en genoux, par *Cignani*. Sur le pave de l'église on trouve la fameuse ligne Meridionale tirée, par *Cassini* ; elle consiste d'un fil de cuivre, de deux cens et vingt deux pieds en longuer, introduit dans la pavé, sur lequel, par le moyen d'une petite ouverture dans le toit, le soleil marque precisement le tems des equinoxes, du printems et d'automne.

Bologna, par sa situation à l'extremité septentrional des Apennins, est singulierement bien calculé pour une residence d'été ; toutes les collines inferieures, liées aux hautes montagnes, étant decorés d'un très grande nombre des villas, situées très agréablement au milieu des culture de vignes, de noyers, de chatigniers, &c. &c. ; formant des ombres rafraichissantes contre le soleil de midi, dont ils diminuesent les chaleurs abimants qu'il produit à Rome, et dans les autres parties d'Italie.

DOGANA, ON PIETRA MALA.

UPON leaving *Bologna*, to proceed towards *Florence*, the road immediately enters the Apennines, and continues by a gentle ascent to the village of *Pianoro*, between which place and *Loiano*, the next town on the journey, there is a most extensive and astonishing view, along the plains of Lombardy, of the chain of the *Alps*, exceeding one hundred miles in length; and reaching from *Yvrèe* on the west, to *Verona* and *Padua* on the coast of the *Adriatic*.

On the opposite side, is seen the *Mediterranean Sea*, with the gulph of *Spezia*, and the mountains of *Carrara*, forming altogether an expanse of horizon, which, except in a few instances, cannot be elsewhere equalled. From hence, continuing to ascend with increasing difficulty, the road passes *Feligare*, and attains the

DOGANA, ON PIETRA MALA,

THE SUBJECT OF THE PRESENT VIEW.

It is a small but neat building, situate nearly on the summit of the Apennine, called *Pietra Mala*; and erected for the purpose of examining the baggage of passengers, on entering the ecclesiastical estate of *Bologna*: It is also used occasionally as an inn, or *osteria*, and is capable of furnishing tolerable accommodations for travellers.

It may, finally, be considered, as exhibiting a specimen of the stile of architecture, adopted in this country for domestic uses, and for inferior buildings in general. Though the dimensions are small, yet, with the low roof, the arcades in front, and the *loggia* on the top, it has a lightness and elegance, added to convenience, which makes the whole perfectly agreeable and picturesque.

PLATE III.

C

Near

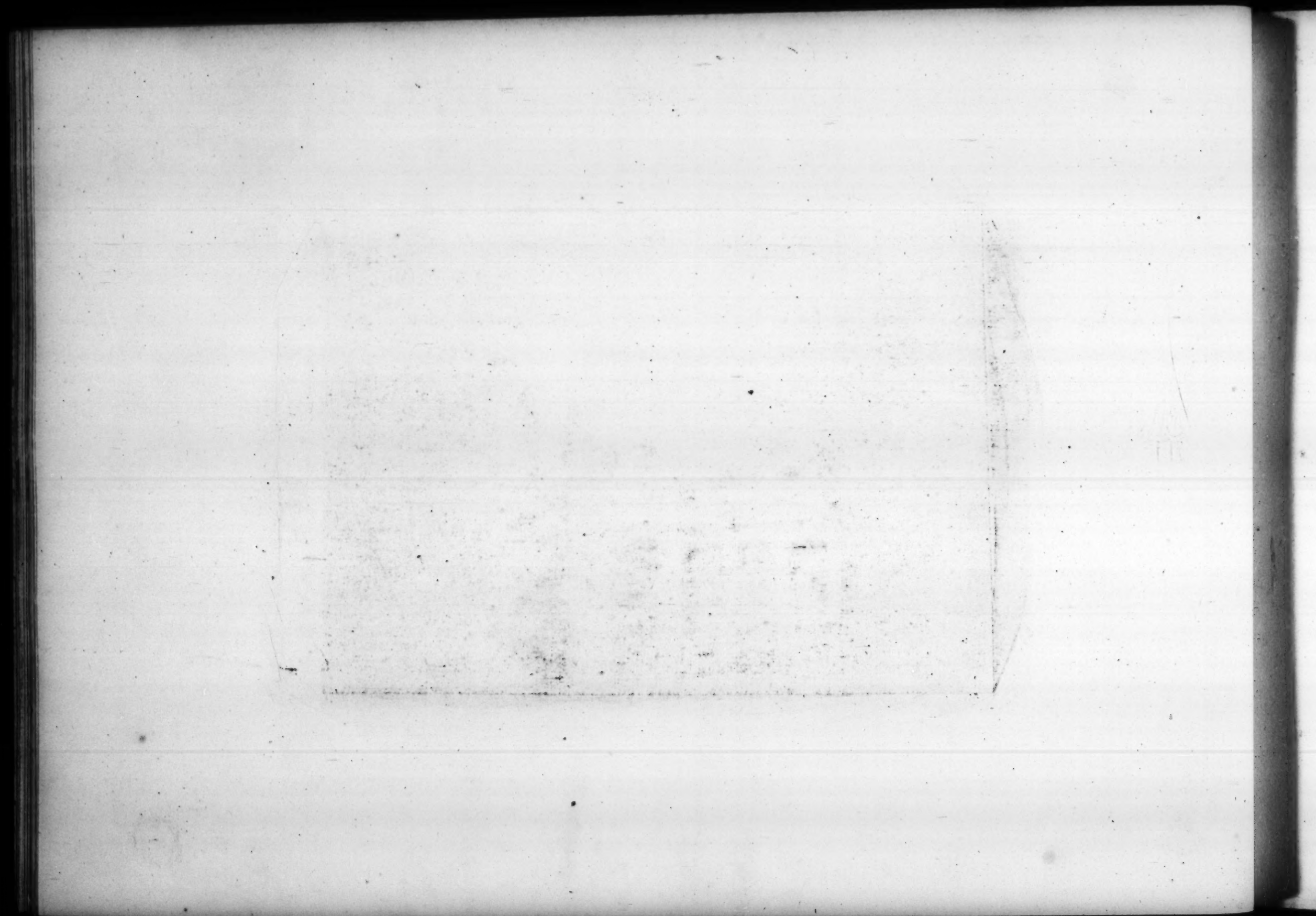
DOGANA, ON PIETRA MALA.

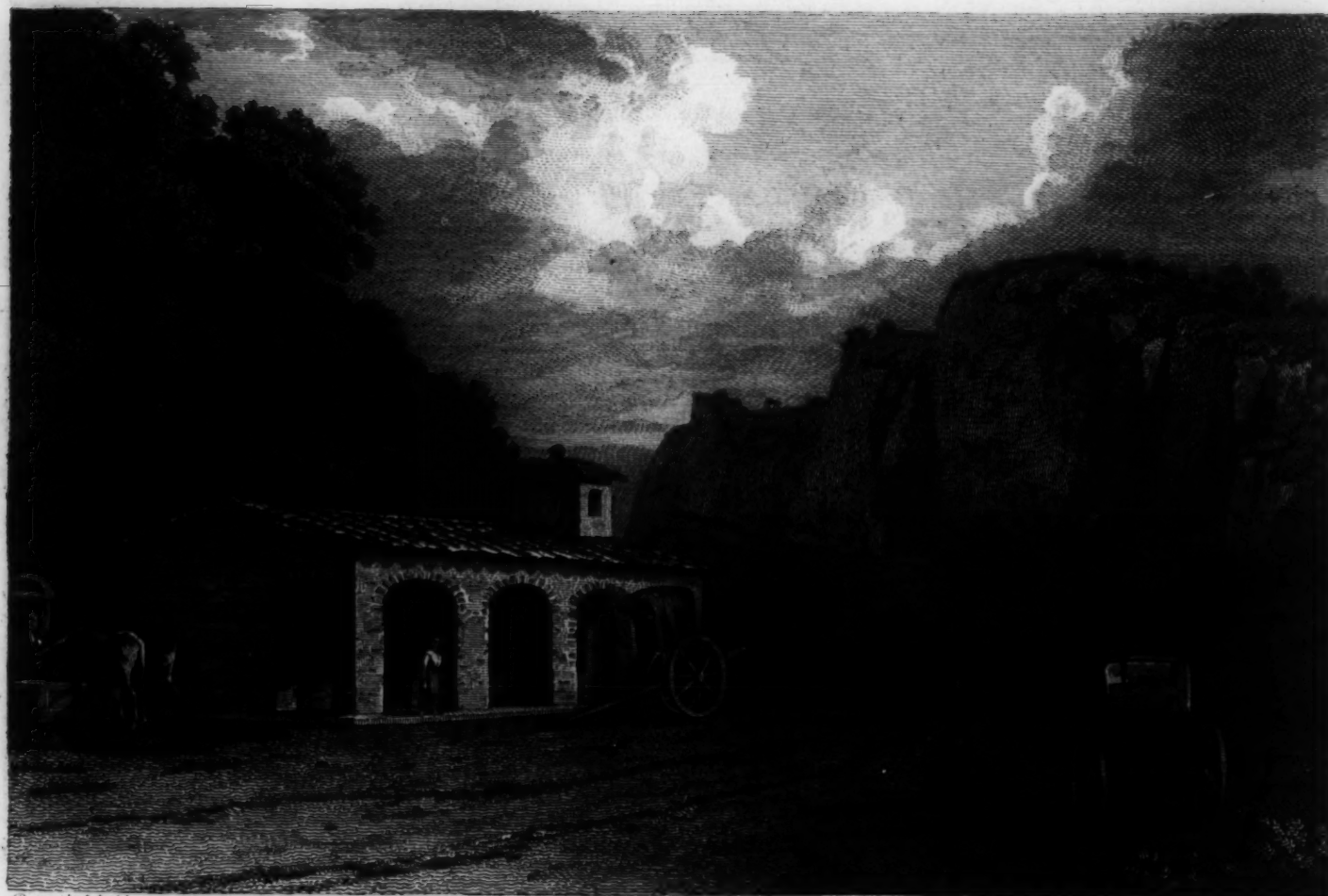
Near this place, and a little way from the road, there is a small plain, the soil of which is of a dark colour, barren and stony: It is generally covered with light undulating flames, of a pale reddish hue by day, and of a blue colour by night, visible at no great distance, and scarcely to be seen when the sun shines bright. Rain or snow does not extinguish them, but strong winds do; they revive naturally, if any inflamed substance is thrown on the spot, and spread over the surface as rapidly as would a train of gunpowder.

The experiments of Professor Volta, and of several travellers, have ascertained this phenomena to arise from inflammable air, which gets vent at this spot; and to be totally unconnected with volcanos, of which no traces exist in this neighbourhood.

A little further on is *Covigliaio*, and the boundary of the Tuscan dominions. The road then begins to descend, winding through valleys, generally watered by some mountain torrent, and beautifully decorated with hanging woods of walnut trees, chesnuts, &c. By easy degrees of descent it reaches the neighbourhood of *Monte Carelli*.





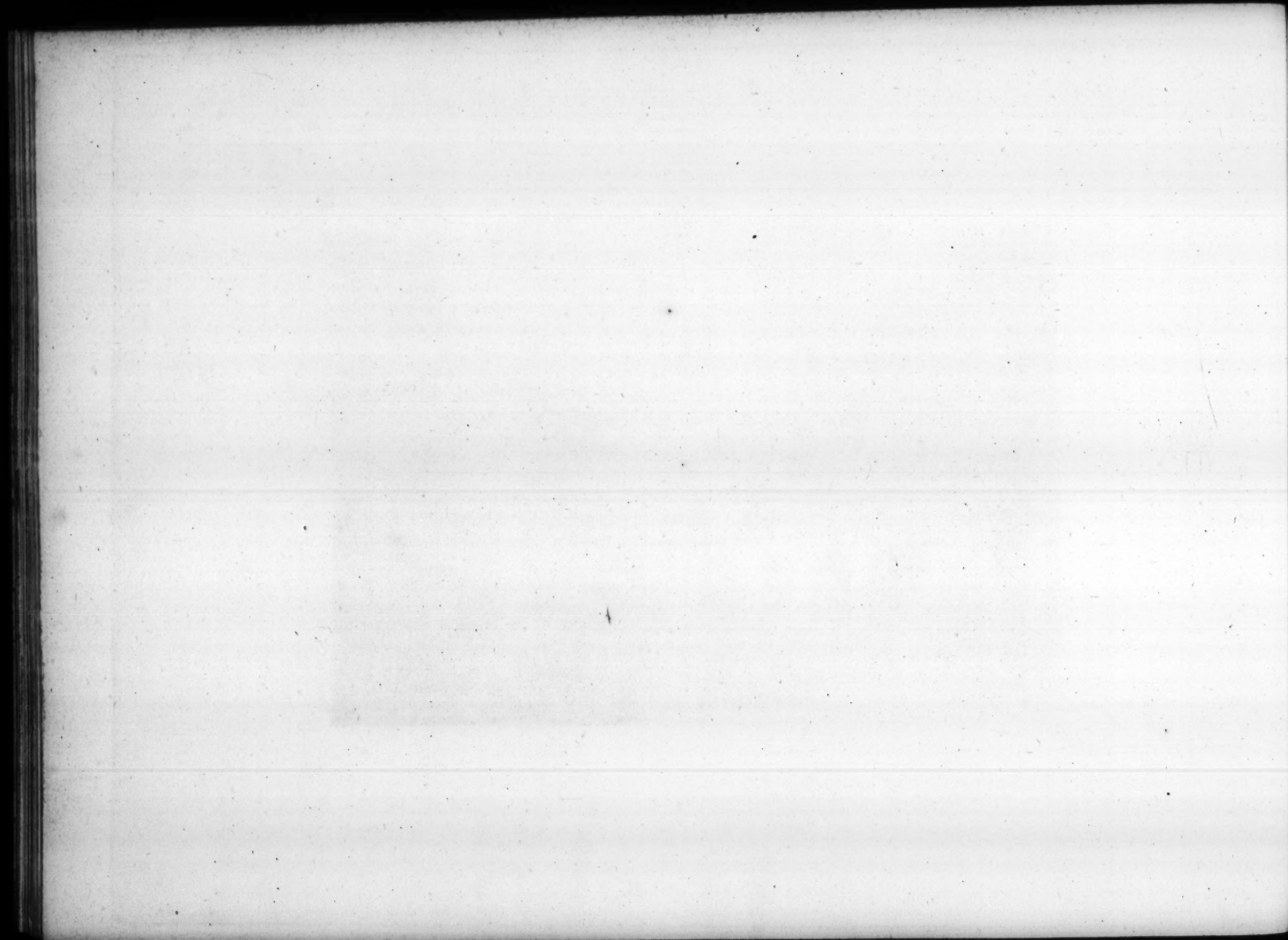


Drawn by J. Smith.

Engraved by W. Byrne.

Doggan, on Pietra mala

LONDON. Published 2 Feb 1792. by John Emsc. Willm Byrne & John Smith.



DOGANA, SUR PIETRA MALA.

EN quittant la ville de *Bologna* pour prendre la route de *Florence*, le chemin entre d'abord dans les Apennins, et il continue par une élévation douce jusqu'au village de *Pianoro*, entre lequel et *Loiano*, qui est la ville la plus prochaine par où l'on passe, il y a un coup d'œil surprenant (tout le long des plaines de Lombardie) de l'enchaînement des *Alpes*, qui s'étend plus que cent milles en longueur, et touche à Yvrée à l'occident, et à *Verona* et *Padua* sur la côte de la mer *Adriatique*.

De l'autre côté, on voit la *Méditerranée*, le golfe de *Spezia*, et les montagnes de *Carrara*, le tout ensemble formant une étendue d'horizon, qu'on ne trouve guères en d'autres lieux. De là le chemin toujours en montant, et devenant plus rapide, traverse le village de *Feligare*, et atteint

LA DOGANA, SUR PIETRA MALA.

Le sujet de la présente vue, est un bâtiment petit mais propre, situé près du sommet de l'Apennin nommé *la mauvaise pierre*, et érigé exprès pour examiner la bagage des voyageurs en entrant dans les états ecclésiastiques de *Bologna* : on s'en sert aussi quelquefois, comme d'une auberge, et les voyageurs y sont assez bien traités.

Enfin, on peut le regarder comme un modèle de l'architecture en usage dans ce pays là pour loger les gens du peuple, et pour des batimens inférieurs ; quoique les dimensions en soit petit, néanmoins les arcades en front, le toit plat, et la balustrade en dessus, rendent le tout ensemble très agréable et pittoresque.

Près de ce lieu, et à quelques pas du chemin, il y a une petite plaine dont le sol est d'une couleur noirâtre, pierreux et stérile : Ordinairement, elle est couverte de flammes légères et ondoyantes, d'une teinte

DOGANÀ, SUR PIETRA MALA.

teinte pâle et rougeâtre pendant le jour, mais d'une couleur blue dans le nuit, elles ne sont pas visible de loin, et quand il fait grand soleil, on ne les voit guères. Elles ne sont pas éteinte par la pluie ni par la neige, et seulement par les grands vents; elles se renouvellent naturellement en jettant quelque matière inflammable sur la terre, et alors elles se repandent sur la surface aussi rapidement qu'une trainée de poudre à canon.

Les expériences faites par M. Le Professeur Volta, et autres voyageurs ont démontrée que ce phénomène est occasioné par l'air inflammable qui se force un passage dans ce lieu, et qu'il n'a pas aucune communication avec des volcans, dont il n'existe pas les moindres vestiges dans ce voisinage.

A quelque distance de là, on trouve *Covigliaio*, et les bornes des domaines Tuscans. Alors le chemin commence à descendre, en tournant par des vallées généralement arrosés par quelque torrent descendant des montagnes, et décorées très agréablement de bois de chatigniers, de noyers, &c. planté sur la pente des collines. En descendant par des degrés faciles on arrive dans le voisinage de *Monte Carelli*.

IN THE APENNINES,
BETWEEN
BOLOGNA AND FLORENCE.

THE present view was taken near Monte *Carelli*, about twenty miles distant from *Florence*. It exhibits a scene exactly the reverse of the last; instead of scanty vegetation and barren rocks, it presents a plain, covered with the most luxuriant herbage, watered by a small but clear stream, and beautifully contrasted by surrounding promontories of wood and rock: Beyond these, the mountains, in grand and picturesque forms, are seen rising, one above the other, till they seem lost in the colourless hue of the atmosphere; the whole together forming a beautiful and interesting composition.

Many similar points of view are to be met with on this road, which, to the observing and intelligent traveller, will naturally create a pleasing source of amusement and contemplation; and, in some degree, compensate for the very indifferent accommodations he must submit to; there being but one tolerable inn throughout the journey.

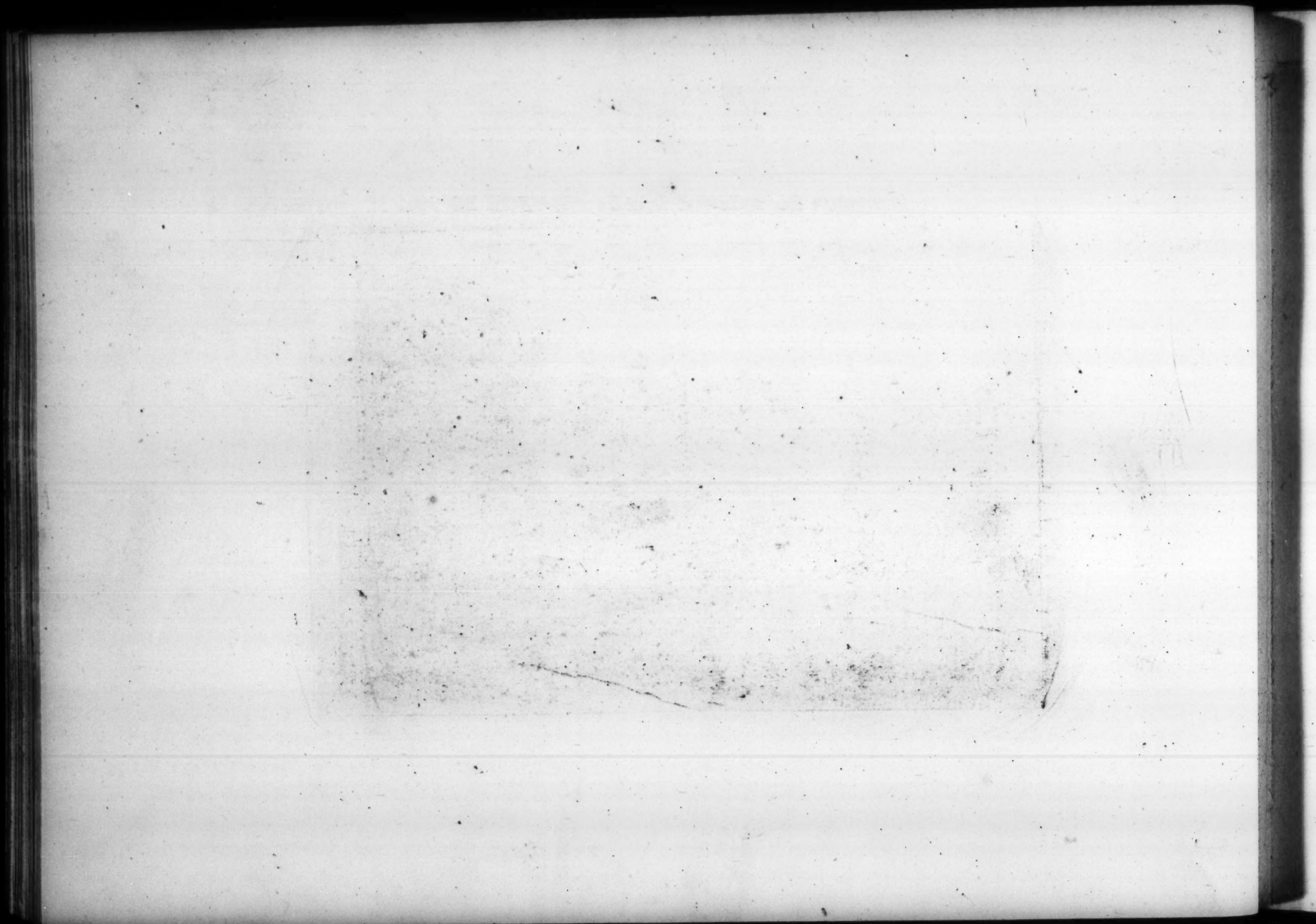
Lucan, the celebrated Latin poet, who lived in the reign of Nero, and was put to death by that tyrant, A. D. 65, has given a description of the Apennines, which seems peculiarly well adapted to

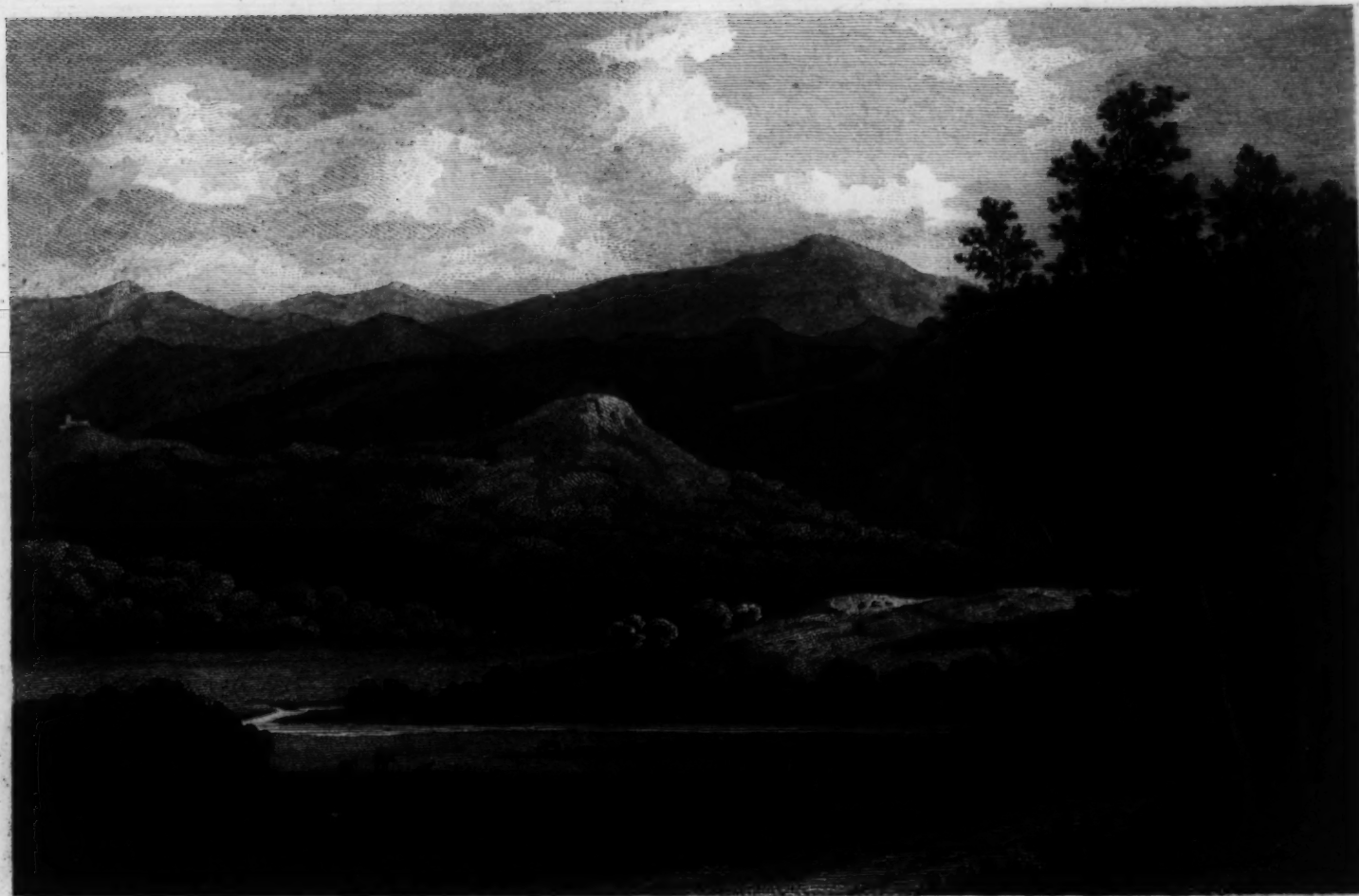
IN THE APENNINES, BETWEEN BOLOGNA AND FLORENCE.

this particular pass; for he describes the chain as extending from *Pisa* on the *Mediterranean*, to *Ancona* on the *Adriatic*; a scene which is actually verified in one point of view, and marked out in the last description.

LUCAN, Lib. 2.







Drawn by J. Smith.

Engraved by W. Byrne

The second View in the Apennines between Bologna and Florence.

LONDON. Published 2 Feb 1792 by John Smith, Will^m Byrne & John Eraser.



DANS L'INTERIEUR DES APENNINS,

ENTRE

BOLOGNA ET FLORENCE.

CE dessin fut pris près du Mont *Carelli* éloigné d'environ vingt milles de *Florence*. Il présente une scène précisément contraire à la précédente ; au lieu d'une végétation rare , et de rochers steriles, il offre une plaine couverte d'un herbage abondant, arrosé d'un courant peu considérable, mais dont l'eau est très pure, et forme un contrast très interessant avec les promontoires de bois et de rochers qui l'entourent : plus loin, un découvre les montagnes s'élevant l'une au dessus de l'autre en formes magnifiques et pittoresque, jusqu'à ce qu'elles semblent se perdre dans la degradation des couleurs de l'atmosphère ; le tout ensemble formant une composition aussi agreable qu'interessante.

On trove sur ce chemin plusieurs points de vûe dans le même goût, qui offrant au voyageur intelligent et attentif, une source de méditation et d'amusement, en quelque façon le dédommagent des mauvais logements, auxquels il est dans la nécessité de se soumettre, n'y ayant q'une seule auberge passable dans tout la route.

Lucain, le célèbre Poëte Latin qui vivoit sous le règne de Néron, et qui fut condamné à la mort par ce tyran A. D. 65, a donné une description de l'Apennin qui semble être précisément adaptée à
cet

DANS L'INTERIEUR DES APENNINS ENTRE BOLOGNA ET FLORENCE.

cet endroit : car il dit, que l'enchainement des montagnes s'étend de *Pisa*, sur la *Méditerranée*, jusqu'à *Ancona* sur la mer *Adriétique*, scène qu'on trouve vérifiée dans un certain point de vue, marqué dans la précédente description.

LUCAIN, Liv. 2.

IN THE APENNINES,
BETWEEN
BOLOGNA AND FLORENCE.

FROM *Monte Carelli* to *Caffagiolo*, the next village, the road runs along a high ridge, or natural terrace, on each side of which are several pleasing openings into the mountains; exhibiting the most beautiful verdure and pasturage; and here and there, the eye catches a transient glimpse of some cottage or hamlet, delightfully situated in the bosom of a fine woody knoll or promontory.

On this part of the road stands the inn, already mentioned as the only one in the route that has tolerable accommodations; it is called *Le Maschere*; and it is also noticed by travellers, for the beauty of the view in front of the house: undoubtedly it is highly amusing from its great extent, and the variety of objects it includes; nevertheless, it is by much too diffuse, and void of character, to make a good picturesque composition. Another has therefore been selected a little further on, in the environs of *Caffagiolo*, which was thought to convey something more characteristic of the surrounding scenery.

It represents a contracted valley, so narrow as to leave but little more space than the road occupies, which is seen winding round mountains luxuriantly clothed with hanging woods of different kinds. The right hand promontory has its summit ornamented with a convent: a few stately cypress trees, that are scattered round it, add solemnity and repose to the scene; circumstances not altogether unfavourable for the mansion, and suitable to the habits of monastic life.

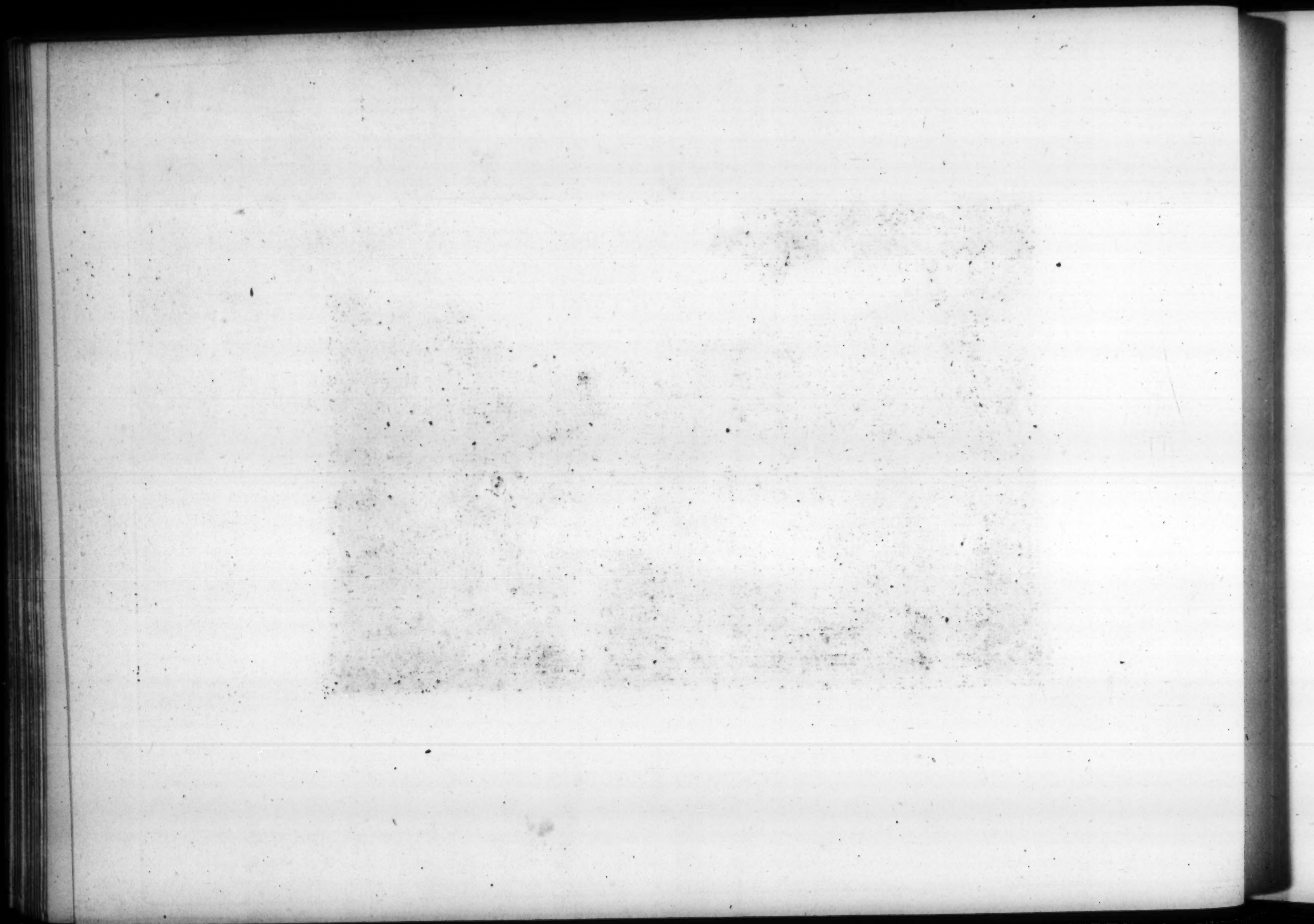
IN THE APENNINES, BETWEEN BOLOGNA AND FLORENCE.

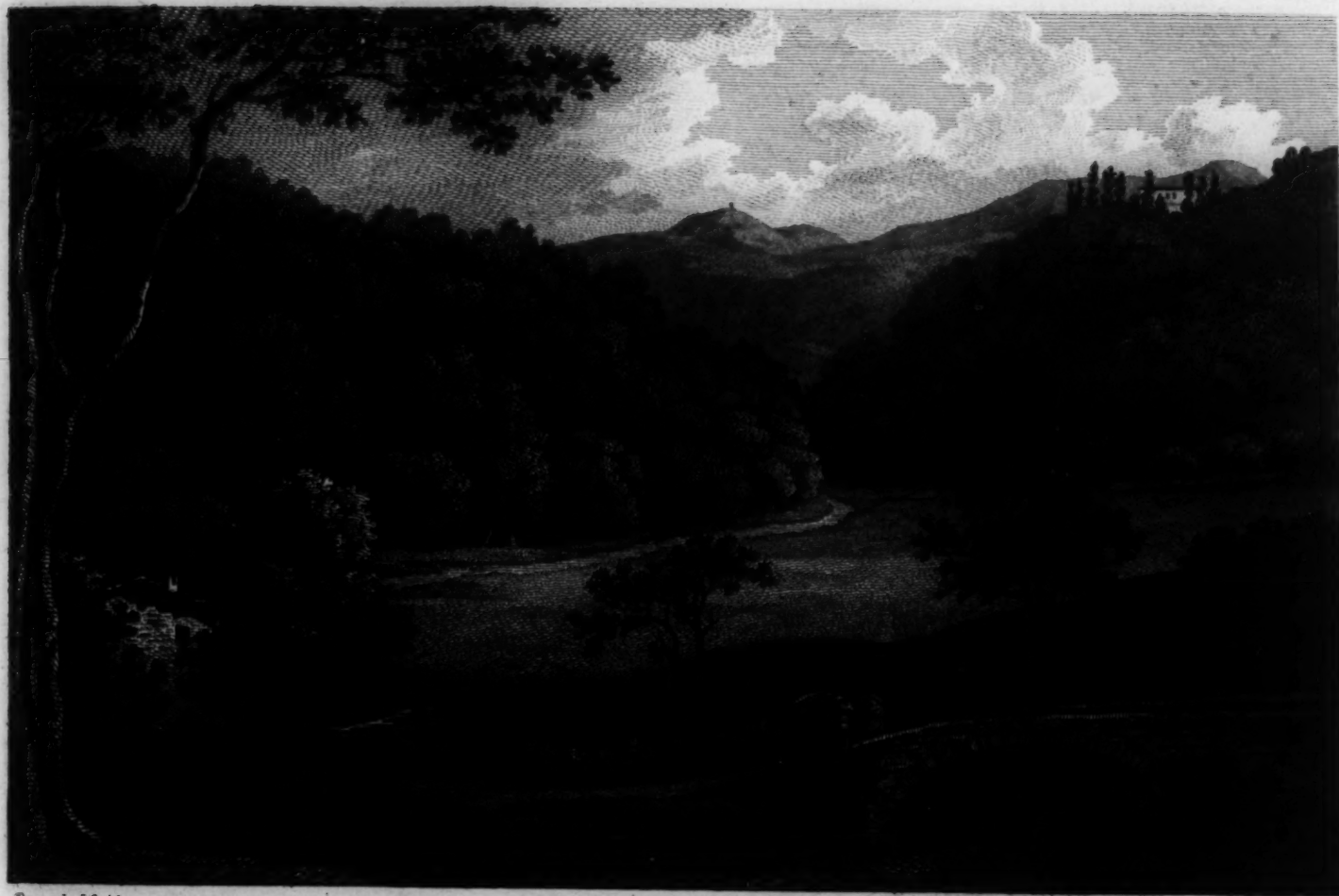
Between this place and *Florence* the road passes by *Pratolino*, a country palace of the grand dukes of Tuscany. It was built by *Francis de Medicis*. The gardens and the water-works are the objects most worthy of attention: but they contain a variety of grottos, cascades, and statues; amongst others, a colossal of the *Apennine*, near sixty feet high.

From hence, the road descends, and by degrees exposes to full view, the whole of the environs, and of the city of Florence.



J.S. 25



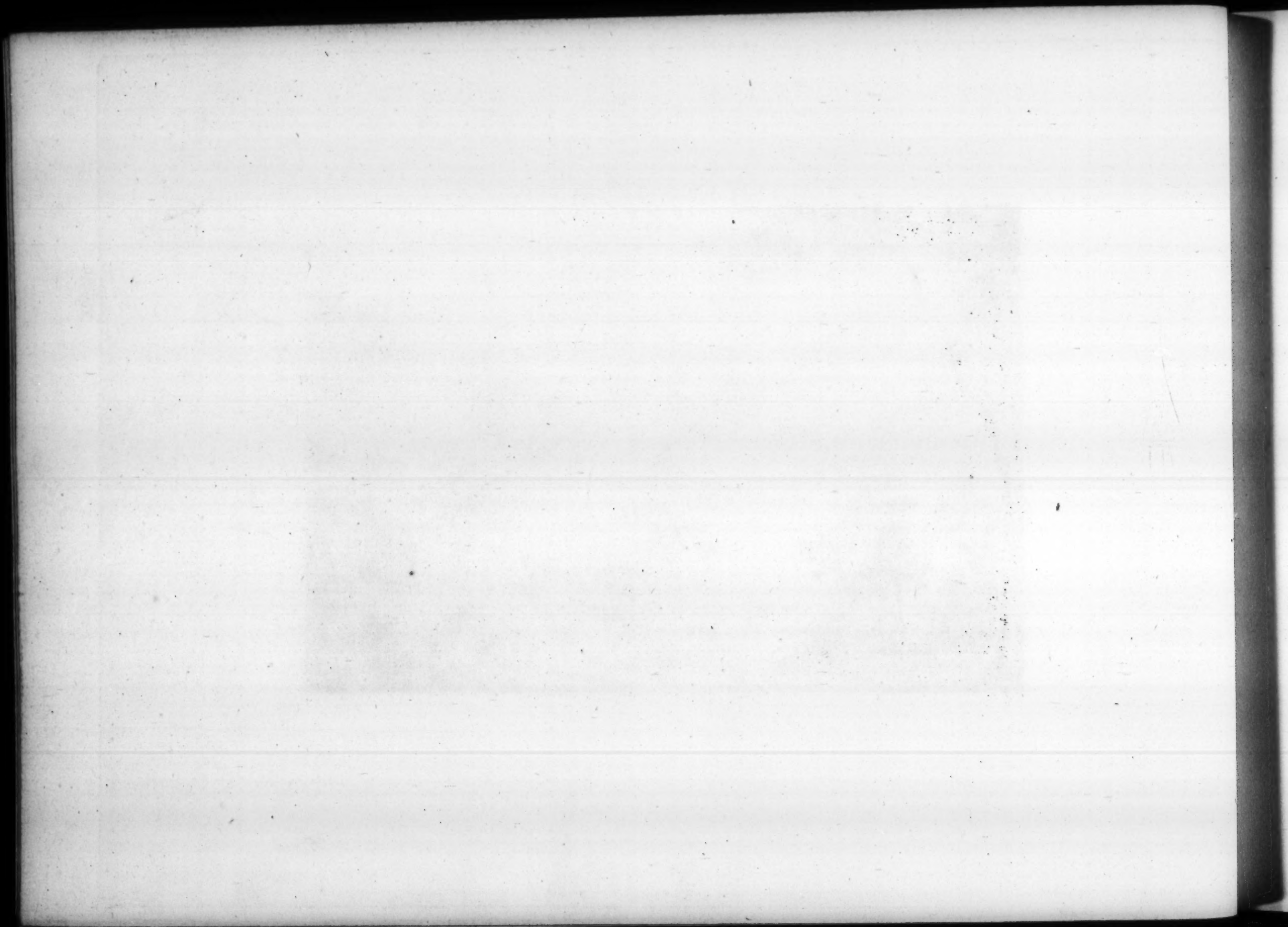


Drawn by J. Smith

Engraved by W. Byrne & J. Schuman.

The third View in the Apennines between Bologna and Florence

LONDON. Published 2 Feb. 1792. by Will^m Byrne, John Smith & John Eme



DANS LES APENNINS,
ENTRE
BOLOGNA ET FLORENCE.

EN passant par *Monte Carelli* pour aller à *Caffagiolo* le plus prochain village; le chemin passe sur une continuation de terrasse naturelle, à chaque côté de laquelle, il y a plusieurs ouvertures entre les montagnes, présentant la plus belle verdure et la plus riche pasturage, et de tems-en-tems, on a la vue transitoire de quelque chaumière, ou hameau, situés très agréablement dans le sein des bois charmans qui sont plantés sur un promontoire, ou sur la cime des collines.

C'est dans ce lieu qu'on trouve l'auberge dont on a déjà fait mention comme la seule sur tout le chemin, ou les voyageurs soient bien traités; on la nomme *Le Maschere*: elle est aussi distinguée par les voyageurs à cause de la belle perspective qu'on voit en front de la maison: sans doute, cette perspective est très amusante à cause de sa grande étendue, et de la variété des objets qui s'y présentent à la vue, pourtant elle est trop étendue, et manque trop de caractère pour en faire une composition bien pittoresque. Pour cette raison on en a choisi une autres, un peu plus loin, aux environs de *Caffagiolo* qu'on a jugé être mieux adapté au caractère du pays qui l'entoure.

Elle représente une vallée reserrée, et si étroite que le chemin en occupe à peu près tout l'étendue, on le voit tourner autour des montagnes couvertes de différentes espèces de bois plantés sur leur pente. Le sommet du promontoire à droite est orné d'un couvent; les hauts cyprès qui sont dispersés à l'entour, ajoutent à la solennité et à la tranquillité de la scène, circonstance qui
est

DANS LES APENNINS ENTRE BOLOGNA ET FLORENCE.

est favorable à la situation du monastère et s'accorde avec l'esprit et les coutumes d'une vie monastique.

Entre ce lieu et *Florence*, le chemin passe par *Pratolino* palais de campagne appartenant aux grands ducs de Toscane. Il fut bâti par *François de Medicis* ; les jardins et les jets d'eau, y sont les objets les plus dignes d'attention, ils contiennent diverses grottes, cascades et statues, entr'autres, une de l'Apennin qui est colossale, et qui a près de soixante piéds de hauteur.

De là, le chemin va en descendant, et par degrés, présente en pleine vue, tous les environs, avec la ville de Florence.

FLORENCE.

A LARGE and beautiful city; the capital of TUSCANY; and the usual residence of its Sovereign, who takes the title of GRAND DUKE.

It is delightfully situated on the banks of the river *Arno*, at the upper end of a large plain, which is surrounded by the Apennines, except on the side next Pisa, where it opens to the extent of forty miles.

The environs of this city are charming; the numerous elegant villas seen on every eminence, encompassed by pine and cypress trees; the fine inequalities of the mountains, which in some places glide easily down into the plain, and in others rise more abruptly to a stupendous height; the different roads that may be traced, winding up the sides of the hills, and lost in their distant recesses; altogether contribute to render this a scene of picturesque beauty, variety, and fertility, which, perhaps, cannot any where be equalled.

The present general view was taken a little below the town, near the ferry, and from the side of the road that leads to *Leghorn*. It comprehends that part of the city, which is situated on the northern banks of the river; and it is by much the greater half. It includes also, the principal beauties of the whole, the *Palazzo Pitti*, and the *Boboli* gardens excepted, which are on the opposite shore.

The building that first attracts the eye, on the left side of the view, is the cathedral, called *Santa Maria del Fiore*; it was begun from designs of *Arnolfo di Lapo*, disciple of *Cimabue*, in the year 1294. The outside is entirely cased over with black and white marble. The octagon cupola, which is the only part seen in this view, was built by *Brunelleschi*, the celebrated architect: the inside was painted by *Zuccheri* and *Georgio Vasari*. Adjoining to the cathedral, on the left, is the *campanile* or steeple, erected by *Giotto*, eminent both as a painter and an architect. It is entirely covered with red, white,

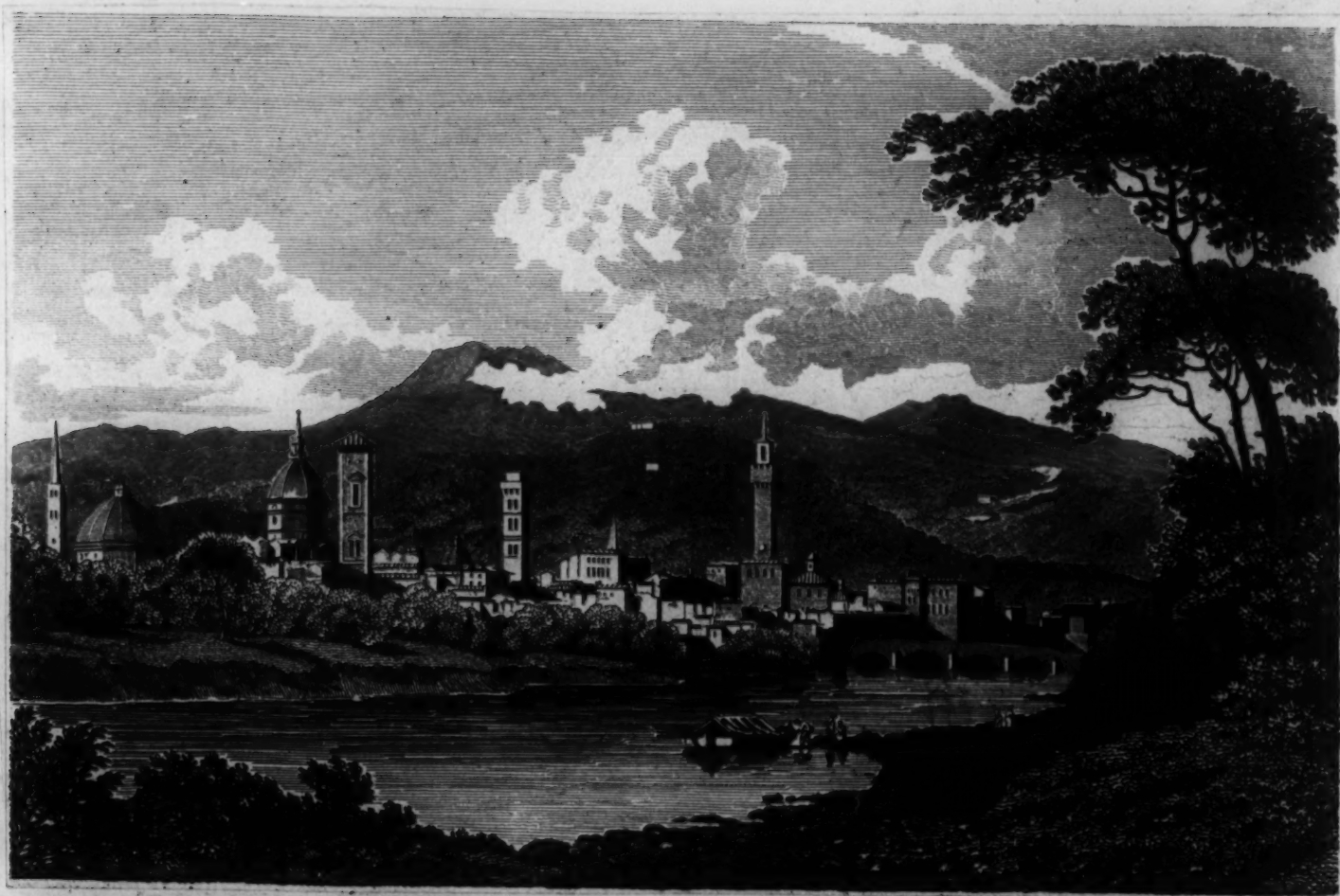
FLORENCE.

and black marble, in compartments. The height is 270 feet, and it is 47 square. The basis is ornamented with statues, placed in niches; the best are those by *Donatello*.

Nearly opposite to the cathedral is the *baptistry*, an octagon building, with a dome, dedicated to *St. John the Baptist*: it is likewise entirely cased over with polished marble: but it is most celebrated for the three bronze gates within, two of which, made by *Lorenzo Ghiberti*, are of such excellent workmanship, that *Michael Angelo* said, they were worthy to be the doors of paradise. The inside of the dome is wrought in mosaic, by *Andrea Tafi*, disciple of *Cimabue*.

Next in succession to the right, stands conspicuous, the cupola of *Santa Maria Novella*; it belongs to a convent of Dominican Friars: the elegance and lightness of its construction are very remarkable. The sacristy contains a picture, esteemed the *chef d'œuvre* of *Cimabue*.

The remaining churches observable in the view, are those of *San Lorenzo*, *San Spirito*, and *Santa Croce*. The last is a church of the *Frati Minori Conventuale*: it contains the tomb of *Michael Angelo Buonarotti*, immortalized by his wonderful productions in the arts of sculpture, painting, and architecture: on the top is his bust with three crowns, and this motto, *tergiminis tollit honoribus*; beneath are the statues of the three sister arts, in which he was so superiorly eminent; that of painting is the best. A small picture of his own painting is likewise introduced into the composition, representing a dead Christ, with the women at the sepulchre. Opposite to this monument lie the remains of *Galileo*, the famous mathematician and astronomer, who first improved telescopes, so as to make them useful in astronomical observations. The simple pendulum made use of by him in his studies, was first applied to the improvement of clocks, by his son *Vincent Galileo*, at Venice, in the year 1649.







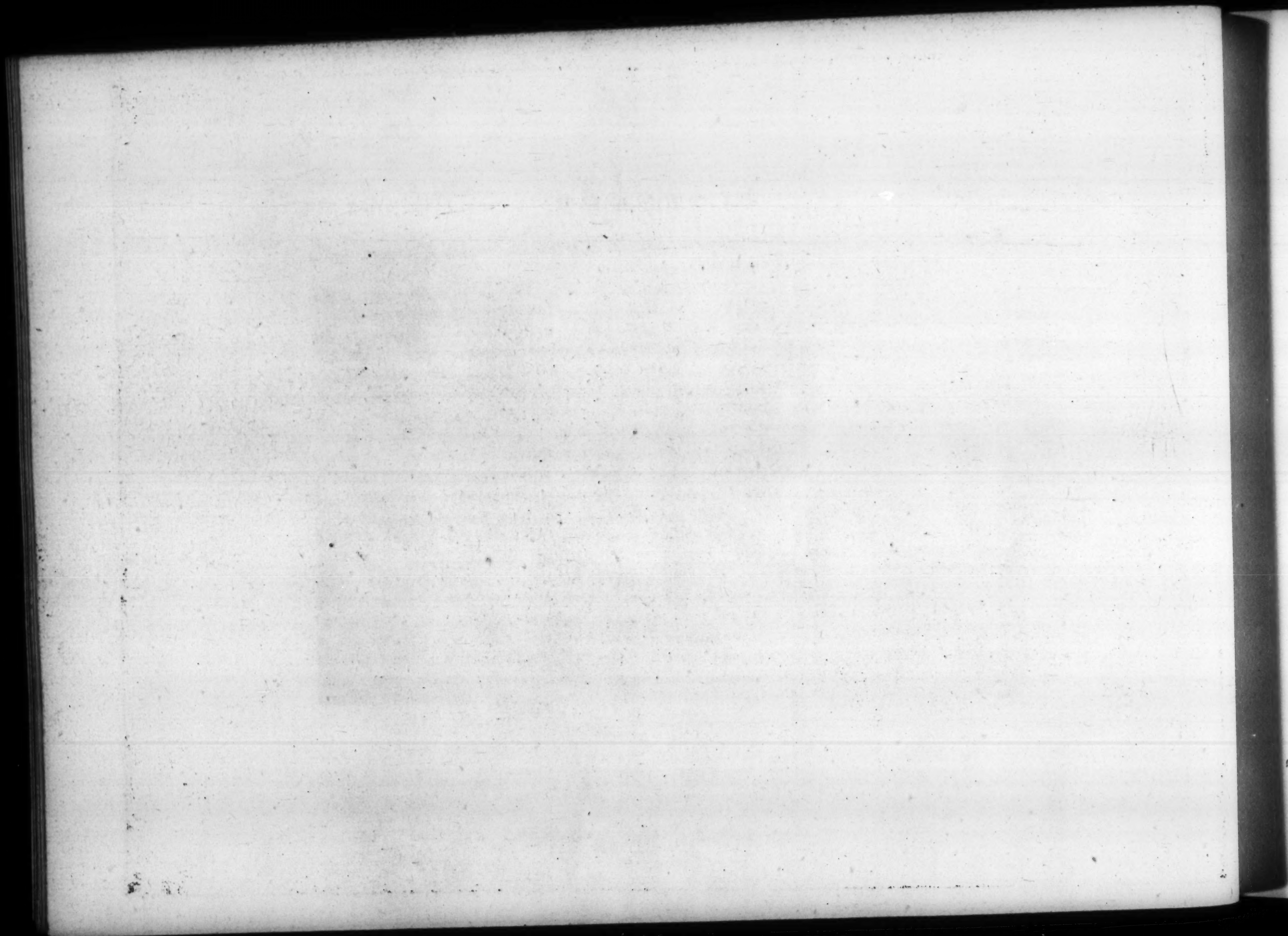
Drawn by J. Smith.

Engraved by B.T. Powney

Florence

LONDON Published 2 Feb. 1792, by John Ems, Willm. Byrne & John Smith.

Plate 6



FLORENCE.

VILLE célèbre d'Italie, grande et belle, c'est la capitale de la TOSCANNE, et la résidence ordinaire de son Souverain, qui porte le titre de GRAND DUC.

Elle est très agréablement située sur les bords de la rivière *Arno*, à l'extrémité d'une grande plaine environnée des Apennins, excepté du côté de Pisa, où cette plaine s'étend près de quarante miles.

Les environs de ce lieu sont charmans ; le grand nombre d'élégantes maisons de campagne entourées de pins et de ciprès qu'on voit sur toutes les éminences ; les belles inégalités des montagnes, qui dans quelques endroits, présentent à la vue une pente douce qui les réunit à la plaine, pendant qu'en d'autres lieux elles s'élèvent plus à-pic à une hauteur surprenante ; les différens chemins qu'on peut suivre de l'œil, et qui tournent en montant sur les côtés des montagnes, jusqu'à ce qu'ils se perdent dans l'éloignement ; enfin, tous ces objets contribuent également à faire de ce lieu une scène de beautés pittoresques, de variétés, et de fécondité, qu'aucun autre pays ne peut peut-être égaler.

La vue générale que l'on donne ici, est prise, d'un peu au dessous, de la ville, près du lieu où l'on passe le bac, et du côté du chemin qui mène à *Livourne* : elle contient cette partie de la ville, qui en comprend plus de la moitié, et qui est située sur le rivage septentrional de la rivière : elle renferme aussi tous les beautés principales du tout, à l'exception du palais de *Pitti*, et des jardins de *Boboli*, qu'on se trouve sur le bord opposé de la rivière.

Le premier edifice qu'on decouvre au côté gauche de cette vue, c'est la cathédrale nommée *Santa Maria del Fioré*, elle fut commencée dans l'année 1294, d'après les desseins d'*Arnolfo di Lapo* élève de *Cimabue*. Le dome octogonne, qui est la seule partie de l'église qu'on voit dans ce plan, fut bâti par *Brunelleschi* architecte célèbre. Le dehors de l'église est entièrement couvert de marbre noir et blanc : les tableaux qu'on y voit sont du pinceau de *Zuccheri* et de *Georgio Vasari*. Auprès de la cathédrale, est située, aussi à la main gauche, la *campanile* ou le clocher erigé par *Giotto* fameux architecte

FLORENCE.

tecte et peintre. Il est entièrement couvert de marbre rouge, noir et blanc en compartimens ; la hauteur en est de 270 pieds, et il a 47 pieds en carré. La base en est ornée de statues posées dans des niches, dont les meilleures sont les ouvrages de *Donatello*.

Presque vis à vis de la cathédrale on trouve un *batiment* octogonne avec un dome, que l'on appelle le font de baptême ; il est dédié à *S. Jean Baptiste*, et comme le autres, est tout couvert de marbre poli, mais il est encore plus célèbre pour ses trois portes de bronze, dont deux ont été travaillées par Lorenzo Ghiberti, et dont l'ouvrage est si superbe, que le fameux *Michael Angelo* a dit, qu'elles étoient dignes d'être les portes de Paradis. L'intérieur du dome est travaillé en mosaïque, et l'ouvrage d'Andrea Tafi élève de Cimabue.

En suivant le plan à la droite, le dome de l'église de *Santa Maria Novella* frappe la vue : elle appartient à un couvent de Dominicains : l'élégance, et la légèreté du bâtiment en sont très remarquables. La sacristie contient un tableau qui est regardé comme le *chef d'œuvre* de Cimabue.

Les autres églises qu'on distingue dans cette vue sont celles de *San Lorenzo*, de *San Spirito*, et de *Santa Croce* ; la dernière est l'église des *Frați Minori Conventuale* ; elle contient le monument de *Michael Angelo Buonarroti*, qui s'est immortalisé par ses ouvrages étonnans dans l'art de la sculpture, de l'architecture et de la peinture. Sur le haut on a placé son buste orné de trois couronnes avec cette devise, *tergiminis tollit honoribus* : au dessous se trouvent les statues des trois arts, dans lesquelles il excella si supérieurement, ils sont représentés par trois soeurs : mais la statue de la peinture est la meilleure ; on a aussi introduit dans la composition, un petit tableau de lui, dont le sujet est un Christ mort, et les femmes au sepulchre. Vis à vis de ce monument reposent les cendres de *Galileo* célèbre mathématicien et astronome, le premier qui ait rendu les télescopes propres à l'en servir dans les observations astronomiques. Son fils, *Vincent Galileo*, en 1649, fit le premier usage à Venice du pendule simple dont son père se servoit dans ses études, et l'employa à perfectionner les horloges.

IL PONTE VECCHIO, AT FLORENCE.

ON the river *Arno*, which divides the city into two unequal parts, are four stone bridges; two of which, called the *Old* and the *New*, perfectly correspond with the magnificence of the Florentines. The former, called, from its great antiquity, *Il Ponte Vecchio*, is the one represented in the present view.

In the summer months, the river is almost dry; and, of course, can add but little to the beauty of the scene: but in winter it frequently overflows its banks, and is navigable as far as *Pisa*, where it falls into the Mediterranean sea.

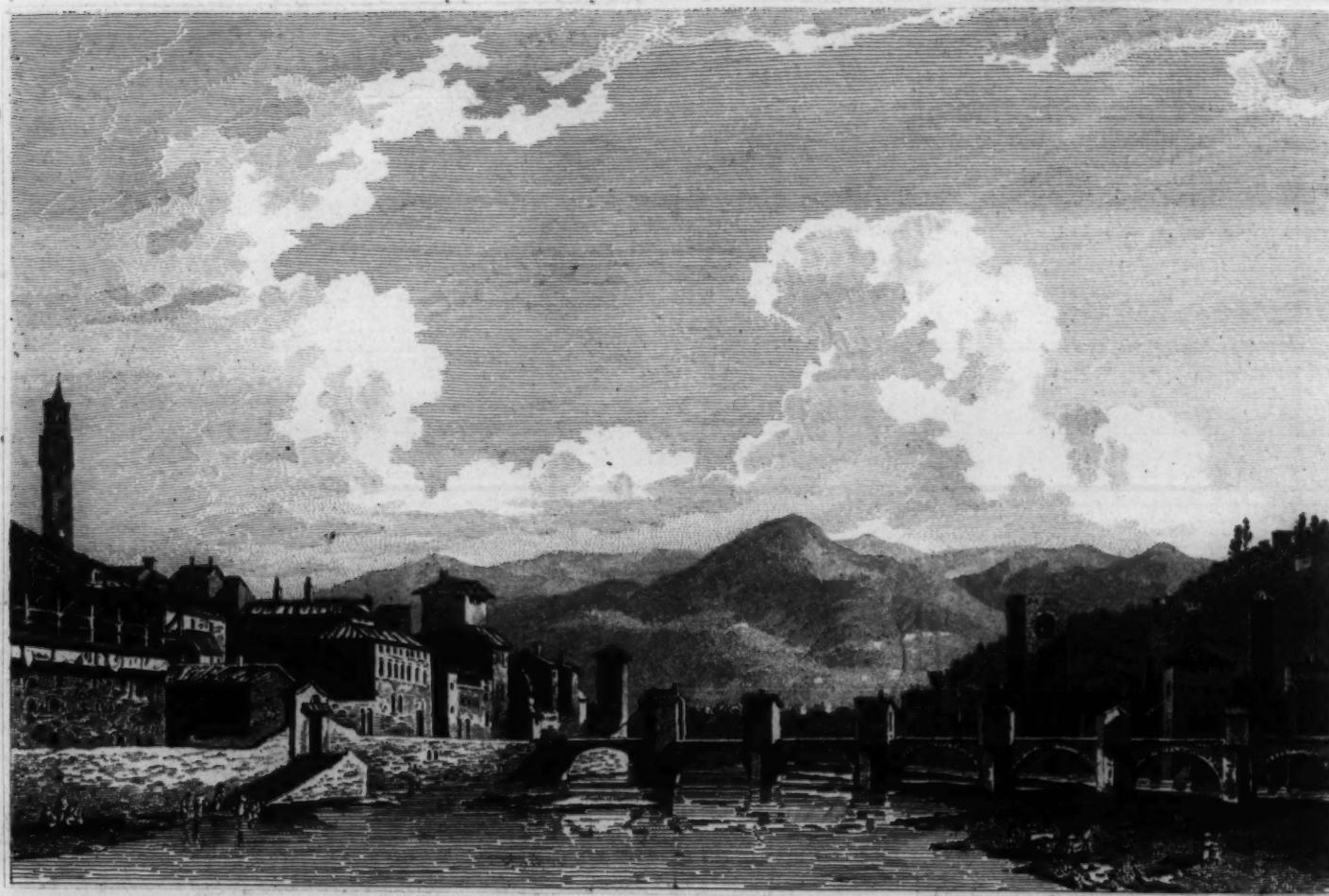
The small tower, seen towards the left, stands near to the old palace. In the adjoining square is a large fountain, with a Neptune, Tritons, &c. &c. in marble, by *Ammanati*; and twelve figures, surrounding the bason, by *Giovanni di Bologna*. In the same square are the Rape of the Sabines, by the last named artist; a David, by *M. Angelo*; a Judith, by *Donatello*; and a Perseus, in bronze, by *Benvenuto Cellini*.

To the right of the view, on the south side of the river, stands, situated rather low, *Il Palazzo Pitti*, the residence of the Grand Duke. The whole front is rustic, and has a strikingly majestic appearance. In the court is a fine antique Hercules and Antæus. The apartments are grand, and contain many valuable pictures. The attic story is fitted up as a library, and is said to contain above thirty thousand volumes.

The Boboli gardens, which join the palace, and occupy a part of the high ground behind the town, are very extensive, and finely varied. The cypress, the pine, and the ilex, vegetate here in great luxuriance, and arrive at a prodigious size. The elevated situation of those gardens

IL PONTE VECCHIO, AT FLORENCE.

commands many beautiful and romantic prospects over the city and surrounding country. Of the famous gallery, nor of the rare treasures it contains, will any thing be said; they come not within this plan.





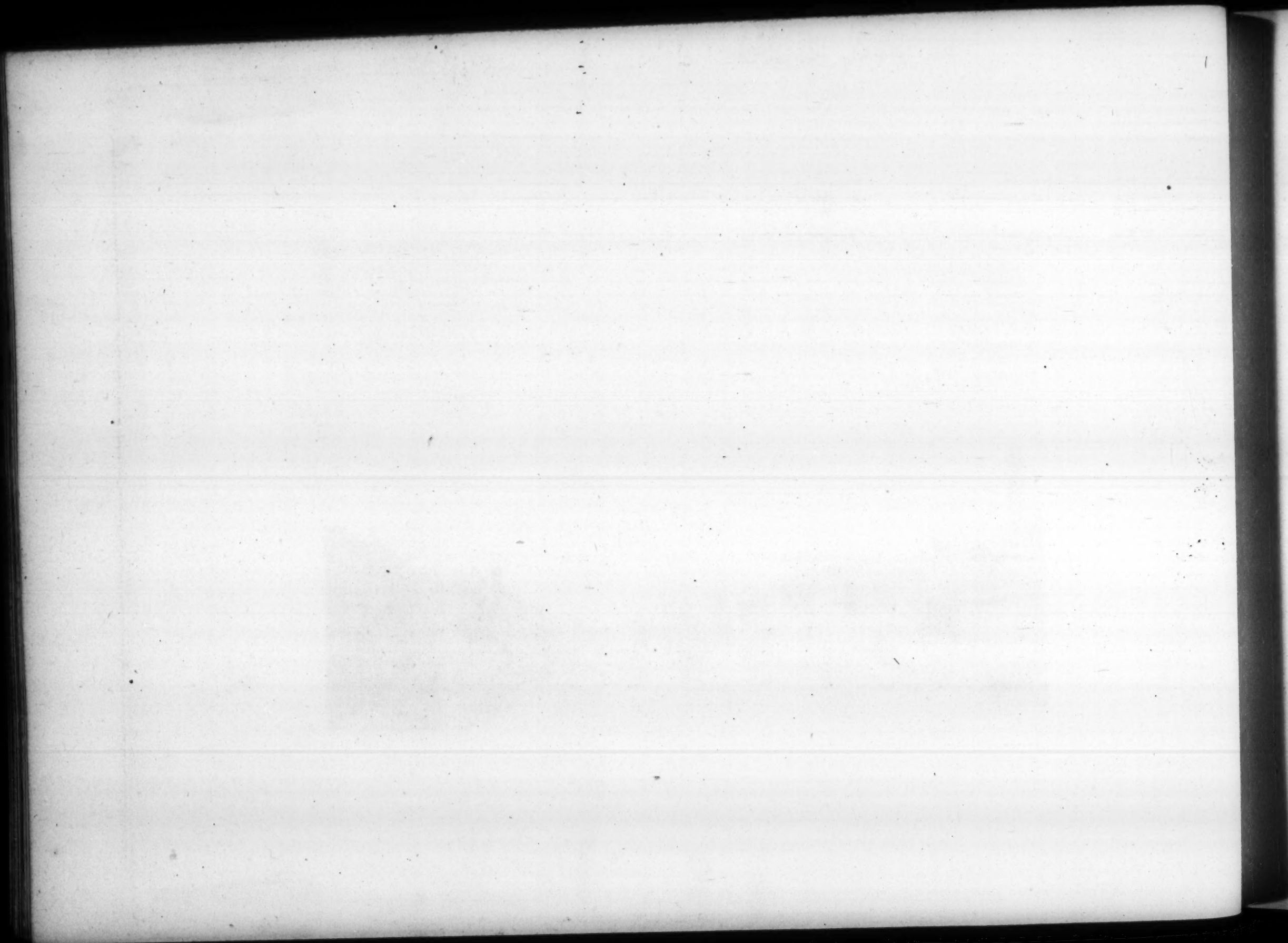


Drawn by J. Smith from a Sketch by W^m Cowper Esq.

Engraved by Will^m Byrne.

Il Ponte Vecchio, at Florence

LONDON, Published 1 Nov 1732, by Will^m Byrne John Smith & John Ems.



IL PONTE VECCHIO, A FLORENCE.

LA riviere *Arno*, qui divise la ville en deux parties inégales, est ornée de quatre ponts de pierre de taille; dont deux, savoir le *Vieux* et le *Neuf*, répondent parfaitement à la magnificence des Florentins. Il *Ponte Vecchio*, ainsi nommé à cause de son antiquité, fait le sujet de cette vue.

Pendant les chaleurs de l'été, la riviere est, pour ainsi dire, à-sec; et, par conséquent, n'ajoute pas beaucoup à la beauté de la situation: mais, par les pluies de l'hiver elle se grossit de telle sorte, qu'elle devient souvent navigable jusqu'à Pise; où elle se jette dans la Méditerranée.

La petite tour, que l'on voit sur la gauche, est bâtie près du vieux palais. Dans la place voisine l'on admire une large fontaine, avec Neptune, les Tritons, &c. en marbre, par *Ammanati*; et douze figures, qui entourent le bassin, par *Giovanni di Bologna*; l'Enlèvement des Sabines, par le même artiste; un David, par *M. Angelo*; une Judith, par *Donatello*; et un Persée, en bronze, par *Benvenuto Cellini*.

A la droite de cette vue, au sud de la riviere, est situé, dans un terrain un peu bas, le Palais *Pitti*, la residence du Grand Duc. Le front entier de ce palais est d'ouvrage rustique, et presente un dehors frappant et majestueux. Dans la cour on voit une belle groupe antique, représentant la lutte d'Hercule et d'Antée. Les appartemens sont magnifiques, et renferment un grand nombre de tableaux estimés. L'étage attique est disposé en forme de bibliothèque; et renferme, à ce que l'on dit, plus de 30,000 volumes.

Les jardins dits *Boboli*, qui joignent le palais, et occupent une partie du terrain élevé derrière la ville, sont très étendus, et très variés. Le cyprès, le pin, et l'yeuse y croissent rapidement, et par-

IL PONTE VECCHIO, A FLORENCE.

viennent à une grande hauteur. La position élevée de ces jardins offre plusieurs vues charmantes et romanesques.

Rien est nécessaire à dire ici de la fameuse gallerie de Florence, ni des rares trésors qu'elle contient. Cela n'appartient pas à cet dessein.

THE VALE OF THE RIVER ARNO.

FROM Florence to Rome are two roads, one by Sienna, the other by Cortona and Perugia ; this last, as it passes through some of the most beautiful and best cultivated parts of the Appenines, has been chosen in preference to the other ; and to those interested in the works of the ancient Roman school of painting, it will afford an opportunity of seeing many valuable collections, particularly the works of *Pietro Perugino*, the master of *Rafaele*.

Leaving Florence for Rome, the road ascends by the side of the Arno ; leaving to the left the famed *Vall' ombrosa*, and its convent. About fourteen miles on this road is the station whence the present view was taken, near to the village called *Pian della Fonte*. The river here runs in a narrow, deep channel, through a soil of a strong okery hue, by which it is much discoloured : the banks in general are covered with vines. The middle ground opens to an extensive and rich vale (properly called the Vale of the Arno), and stretches farther than the eye can reach towards the neighbourhood of Arezzo.

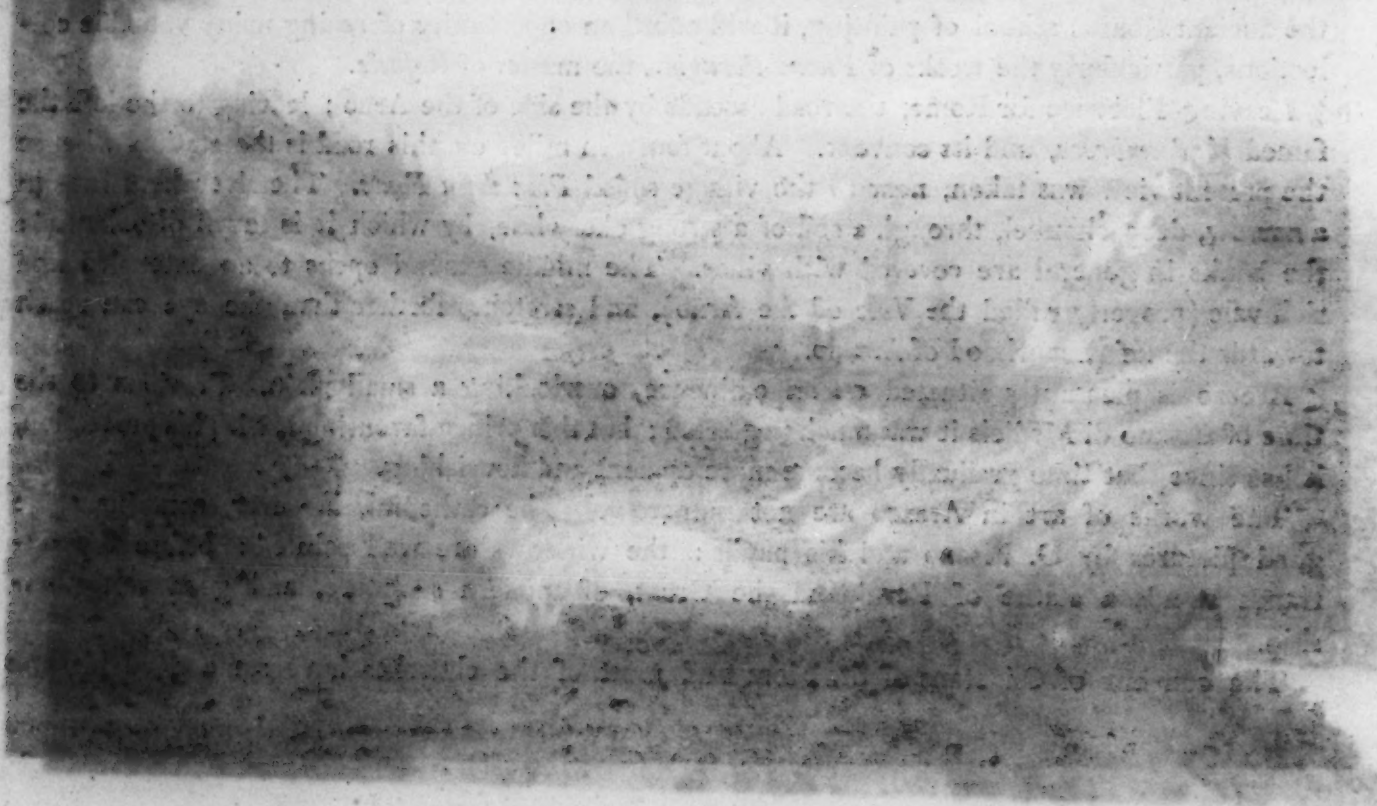
Arezzo is pleasantly situated on an eminence, overlooking a small plain. Previous to the time of Cosmo di Medicis it was much neglected ; but this prince favouring it with his protection, it has since that time gradually become more opulent and flourishing.

The works of art in Arezzo are not numerous. The cathedral, however, contains some good pictures by G. Pisano and his pupils : the windows are well painted : before the entrance stands a statue of Ferdinand the Great, of modern sculpture, and good workmanship.

The convent of Olivetans of St. Fiora and most of the churches have some good pictures

THE VALE OF THE RIVER ARNO.

by different masters of the ancient Tuscan school ; which, by being compared with the works of more modern artists, serve to illustrate the progress of painting since its revival by the celebrated *Cimabue*.







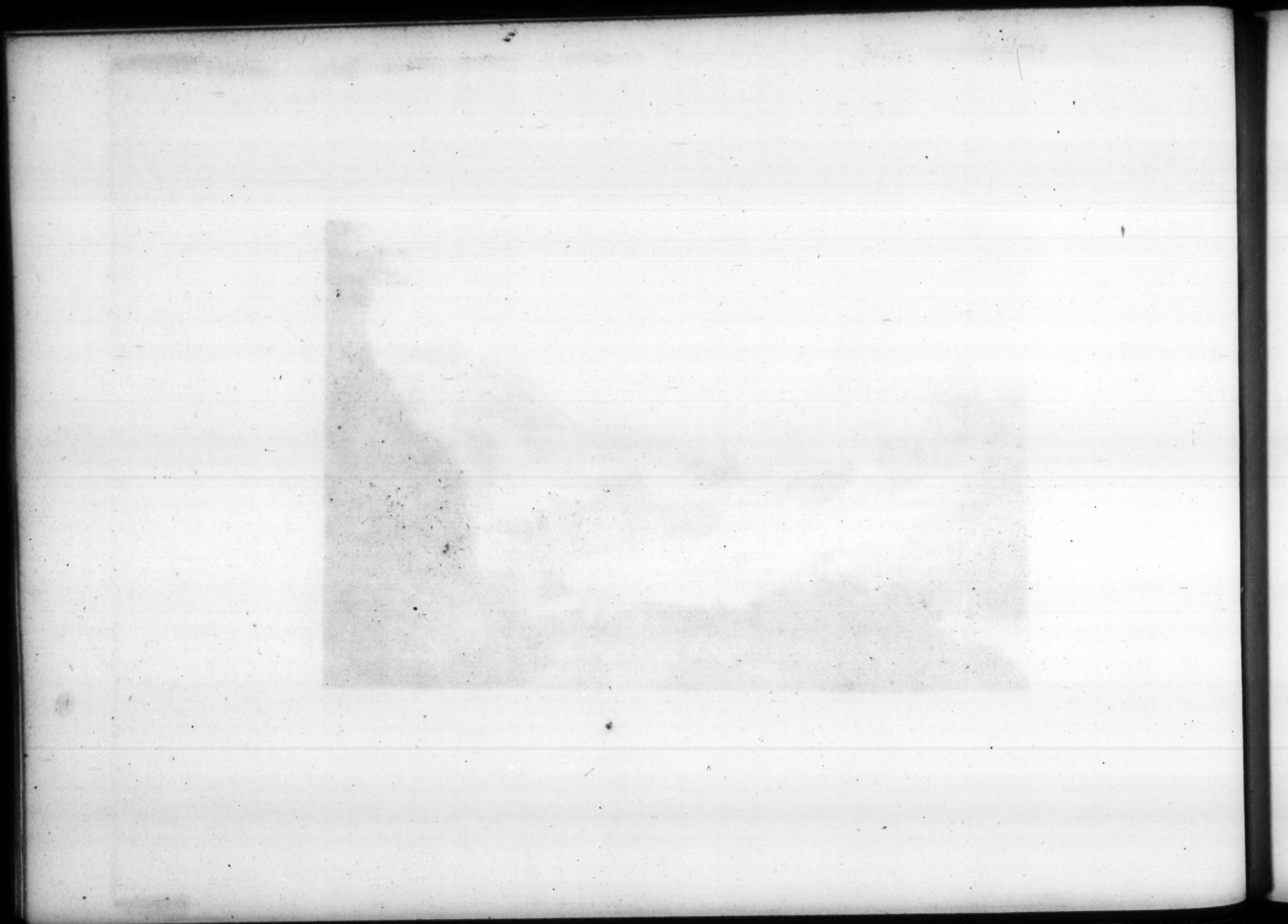


Drawn by J. Smith.

Engraved by J. Ems.

Vale of the River Arno

LONDON: Published 1 Nov 1792, by John Smith, John Ems, and Will^m Byrne.



LA VALLEE DE L'ARNO.

DE Florence à Rome il y a deux routes, l'une passe par Sienne, l'autre par Cortone; cette dernière traverse la partie la plus belle et la mieux cultivée des Appenins; et par cette raison a été choisie de préférence à l'autre. Les amateurs de l'ancienne école Romaine y trouveront des collections estimables; sur tout les œuvres de Pierre de Perouse, maître de Raphaël.

En partant de Florence pour Rome, le chemin monte sur les bords de l'Arno, et laisse sur la gauche, à quatre mille ou environ, la fameuse vallée de *Vall' ombrosa*, et le convent de ce nom. Sur cette route est la position d'où cette vue a été prise, près d'un village appelé *Pian del Fonte*. A cet endroit le lit de la rivière, étant plus resserré, devient plus profond; et coule à travers un terrain dont la teinte, qui teint de l'ocre, change la couleur des eaux. Les bords, presque partout, sont couverts des vignes. Plus en avant s'ouvre une vallée riche et spacieuse, proprement dite *la Vallée de l'Arno*: elle s'étend de là à longue vue, jusqu'aux environs d'Arezzo.

Arezzo est dans une situation agréable, placée sur une éminence, qui domine sur une petite plaine. Avant le temps de Côme de Medicis, cette ville étoit très négligée; mais ce prince l'ayant favorisée d'une protection particulière, elle est devenue depuis riche et florissante.

Arezzo possède peu d'ouvrages de l'art. Cependant la cathédrale renferme quelques bons tableaux, par *G. Pisano* et ses élèves. La peinture des vitres est des plus belles. Devant le portail est placée une statue de Ferdinand le Grand, bien exécutée.

Le couvent des *Olivetains*, et la plus part des églises ont aussi quelques peintures par différens

LA VALLEE DE L'ARNO.

maitres de l'ancienne école Toscane, qui, comparées avec les ouvrages des artistes plus modernes, servent à mettre dans un plus grand jour les progrès des arts, depuis leur renaissance par le celebre *Cimabue*.

CORTONA.

FROM Arezzo to Cortona, the road leads through one of the finest plains in Italy. Cortona is situated on a mountain, entirely covered with vines, fruit trees, and olives; it belongs to the dukedom of Tuscany, and is remarkable for its great antiquity.

At the bottom of the mountain, about a mile distant from the city, stands *Camoccia*, a small village, from whence the present view was taken. It gives a general idea of its situation and extent. The Appenines, that form the back-ground of the picture, extend to Arezzo, and make the north boundary of the above-mentioned plain.

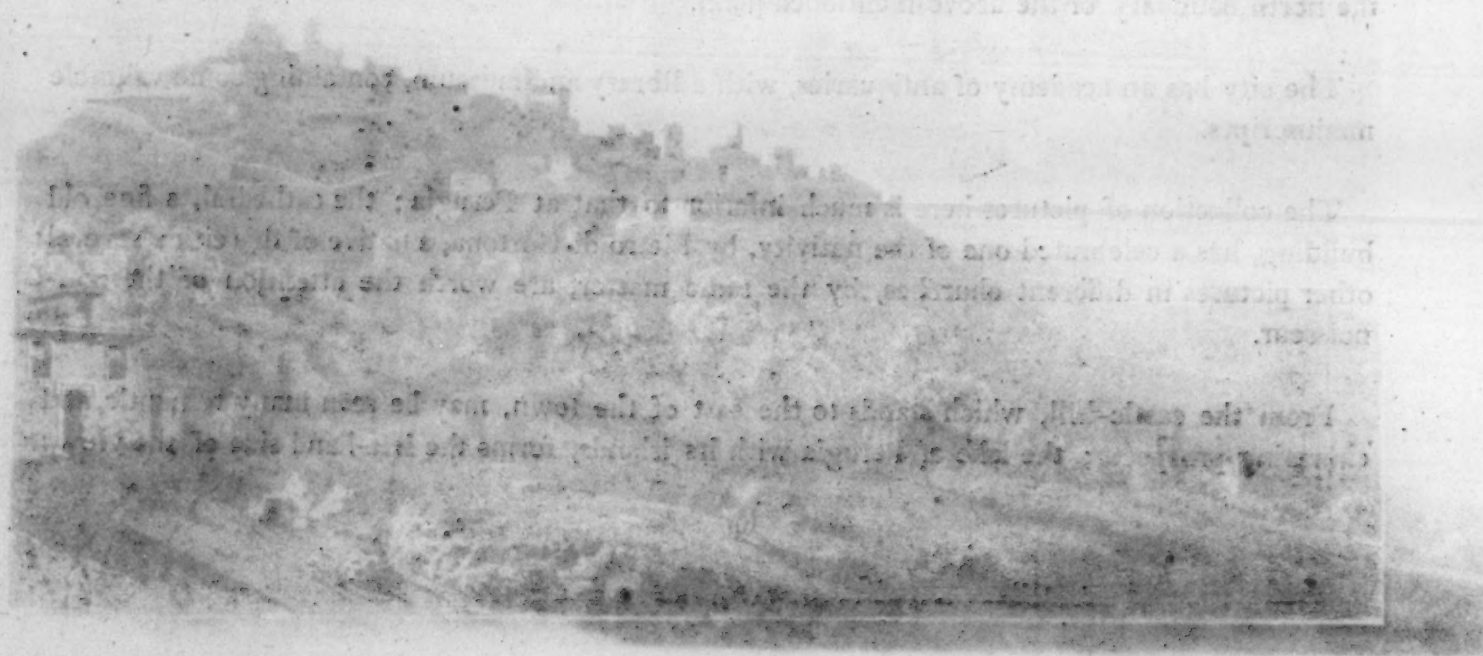
The city has an academy of antiquaries, with a library and museum, containing some valuable manuscripts.

The collection of pictures here is much inferior to that at Perugia; the cathedral, a fine old building, has a celebrated one of the nativity, by Pietro di Cortona, a native of this city; several other pictures in different churches, by the same master, are worth the attention of the connoisseur.

From the castle-hill, which stands to the east of the town, may be seen many romantic and charming prospects; the lake of Perugia with its islands, forms the left-hand side of the view:

CORTONA.

immediately before the eye, in the middle, is an immense tract of cultivation, stretching farther than the sight can reach, towards the environs of *Sienna*; to the right, and behind, rises Appenine above Appenine, in a mysterious and awful grandeur, forming at once a picture both sublime and beautiful.







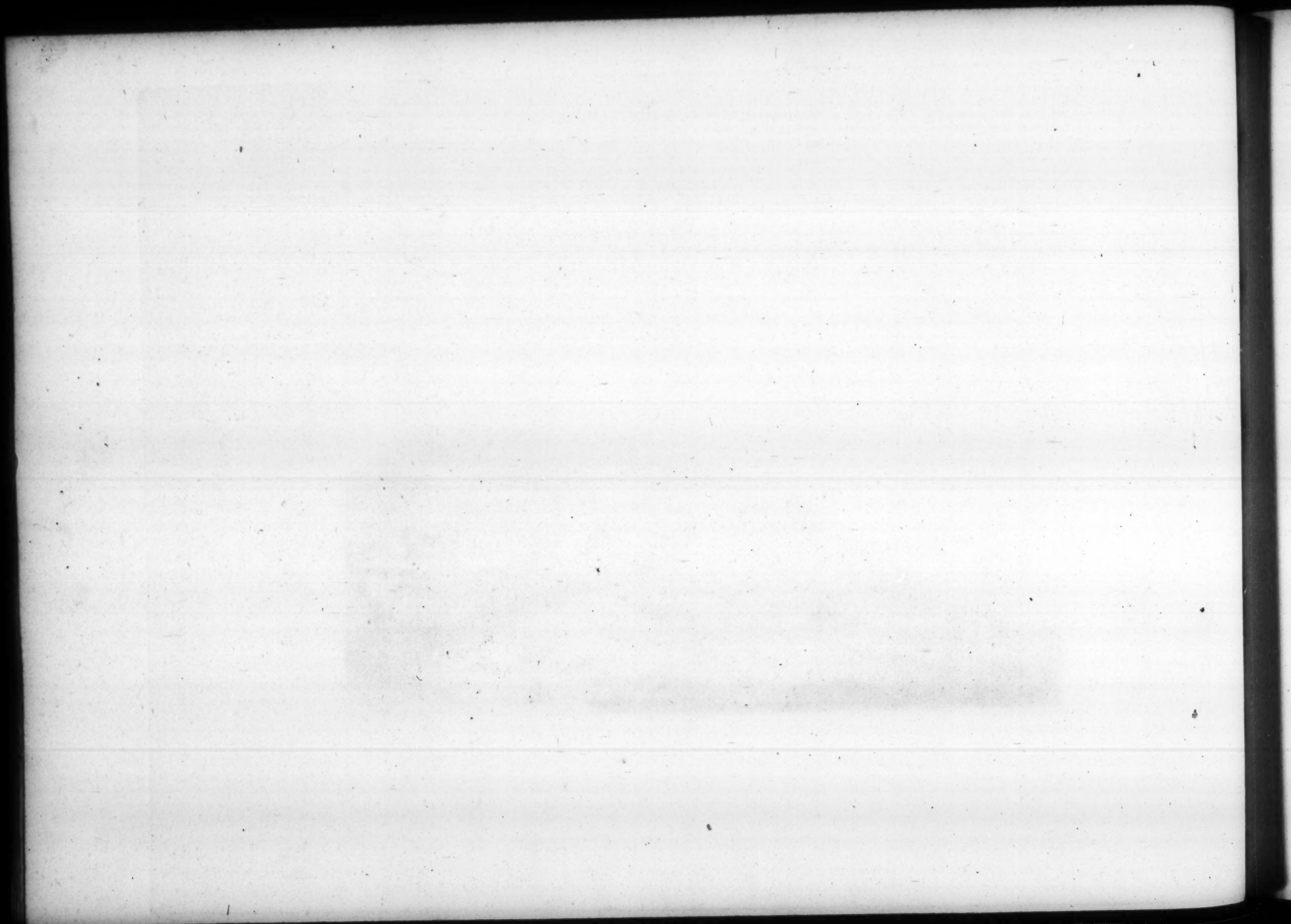


Drawn by J. Smith.

Engraved by B. Pouncy.

Cortona.

LONDON: Published 1 Nov. 1792, by John Emsc, Will^m Byrne & John Smith.



CORTONE.

D'AREZZO à Cortone la route passe à travers une des plus belles plaines de l'Italie. Cortone est située sur une montagne entièrement couverte de vignes, d'arbres fruitiers, et d'oliviers. Elle appartient au duché de Toscane, et est remarquable pour son antiquité.

Au bas de la montagne, à un mile à peu près de la ville, est située Camoccia, petit village d'où cette vue a été prise. Elle donne une idée générale de la situation et de son étendue. Les Appennins que forment la derriere du tableau s'étendent jusqu'à Arezzo, et terminent, au nord, la plaine dont nous avons parlé ci devant.

Cette ville a un academie d'antiquités, avec un bibliotheque et un musée, qui renferment quelques manuscrits estimés.

La collection des tableaux ici est bien inferieure a celle de Perouse. La cathedrale, ancien et beau batiment, en possède un des plus estimés, la nativité, par Pierre de Cortone, natif de cette ville; plusieurs autres tableaux dans différentes eglises executés par le même artiste meritent l'attention des connoisseurs.

Au haut de la colline où le chateau est situé, à l'orient de la ville, s'offrent milles vues charmantes et pittoresques. Le lac de Perouse, avec ses isles, occupe la gauche. Au milieu, s'offre a la



CORTONE.

vue une longue étendue de terres cultivées, que l'oeil ne peut suivre dans le lointain. Dans les voisinages de Sienna à la droite, s'élèvent les Appenins, avec cet grandeur et cette majesté qui forment tout ensemble une scène des plus nobles et des plus charmantes.

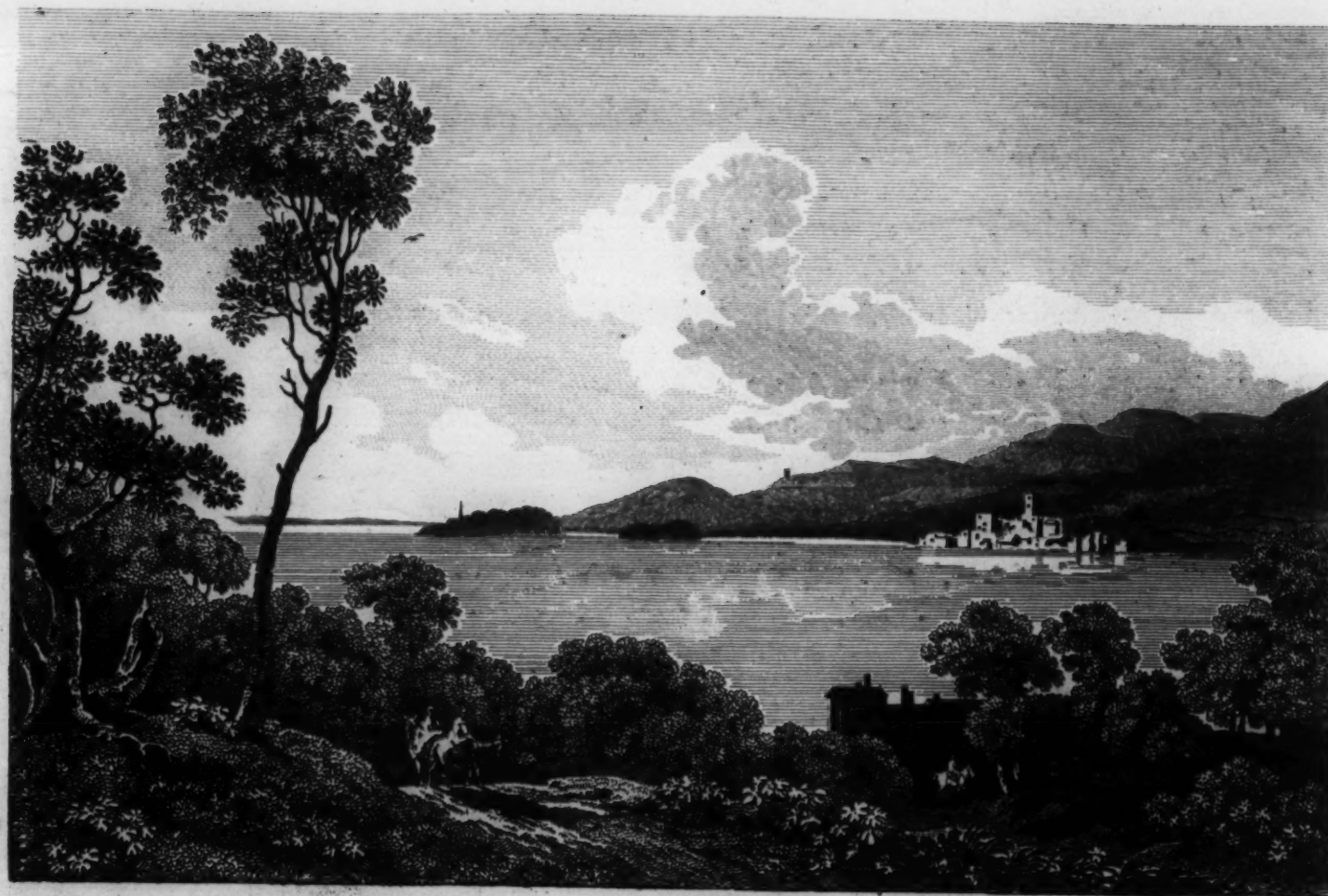
LAKE OF PERUGIA.

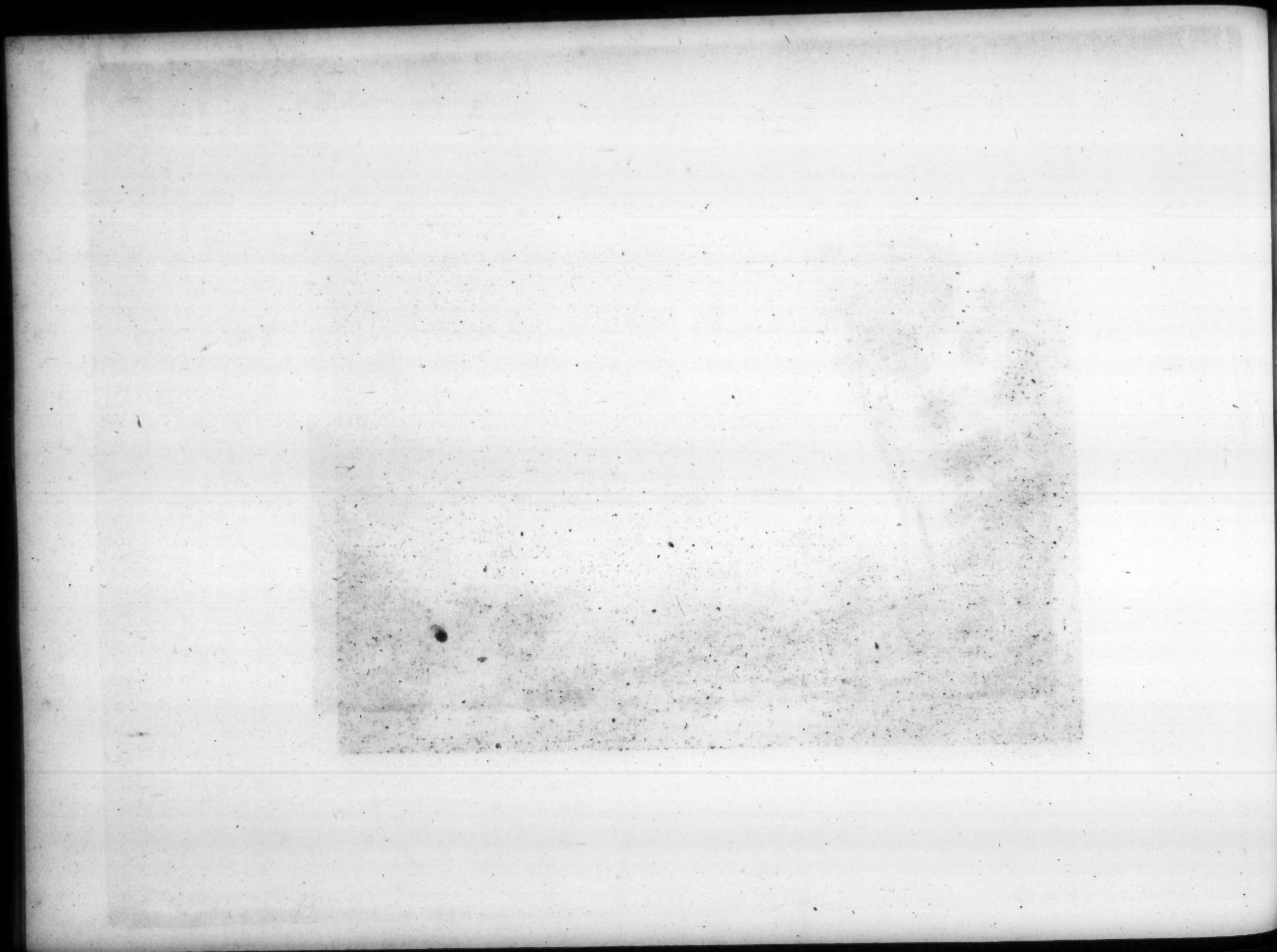
LEAVING Camoccia, the road winds along the foot of the Appenines, having the plain to the right : it presents many little beautiful pastoral scenes, interspersed with small villages, here and there, in the true Italian style of architecture ; at last ascending a small promontory (called *Il Touro*) it at once opens to view the whole expanse of the lake, which is said to exceed thirty miles in circumference. It has three islands, one of which is ornamented with buildings. The road now descends through a forest of oak and cork trees, and passes through a plain of about a mile in extent, famous in history for the defeat of the Romans under the consul Flaminius by Hannibal. To this day, a small brook that waters this plain, is called *Sanguinetta*, probably in token of this memorable event.

Torricella stands on the opposite side of the lake ; and, on the margin of the water, may be observed the picturesque village of *Passignano*, through which the road passes to Torricella. The borders of the lake are beautifully ornamented with groves of cypress and evergreen oaks ; it also abounds with excellent fish. On the southern extremity, situated on a peninsula, stands *Castiglione*, a neat town, with a handsome palace containing some good paintings.

The station from whence the present view was drawn, is a little above *Torricella*, which is seen below the eye, on the side of the lake. Between *Passignano*, and the distant mountain, on which stands a small tower, is the field of battle above-mentioned.

[illegible]





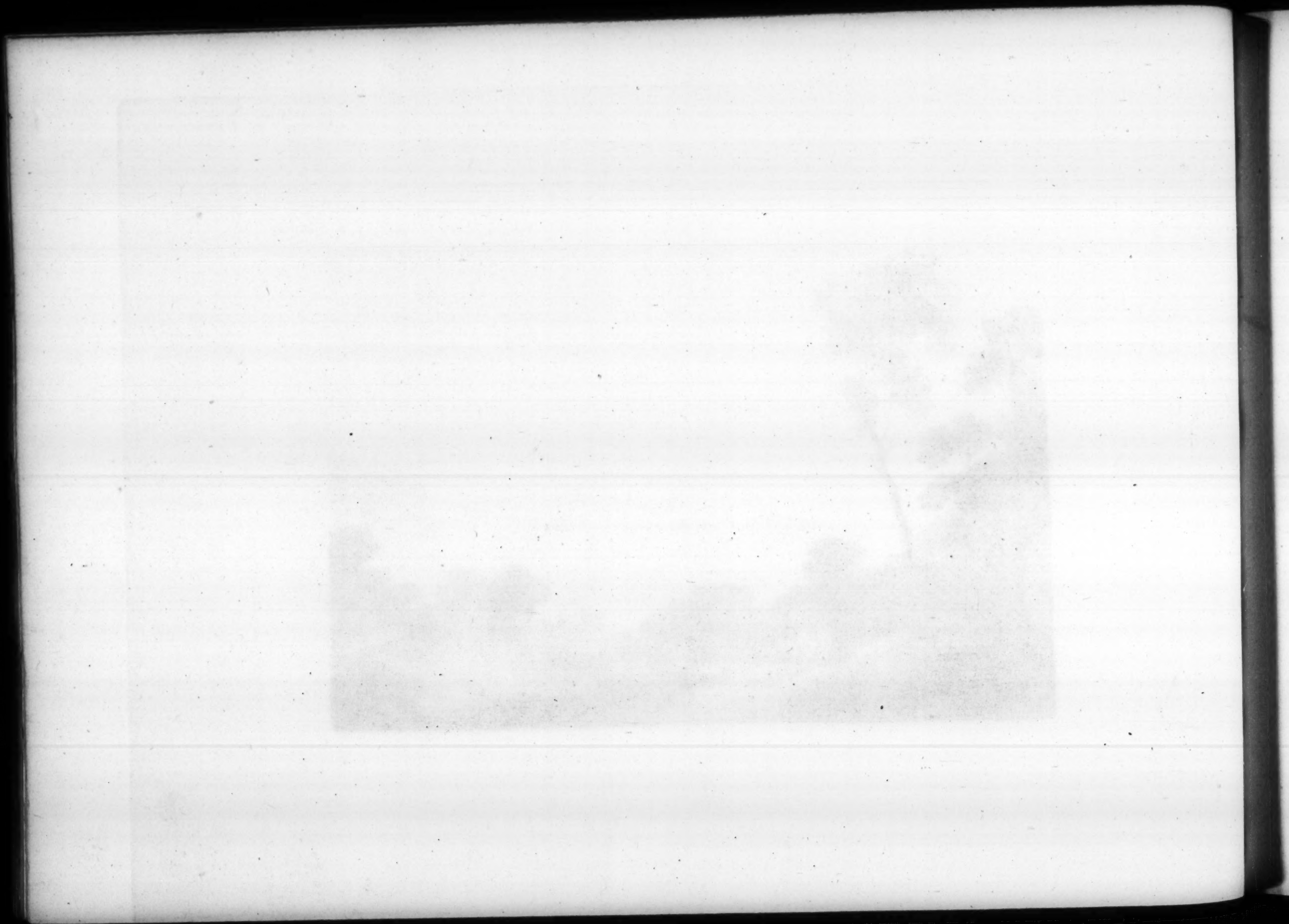


Drawn by J. Smith.

Engraved by H. P. Pouch.

Lake of Perugia

LONDON Published Nov. 1792, by Wm. Byrne, John Smith & John Evans.

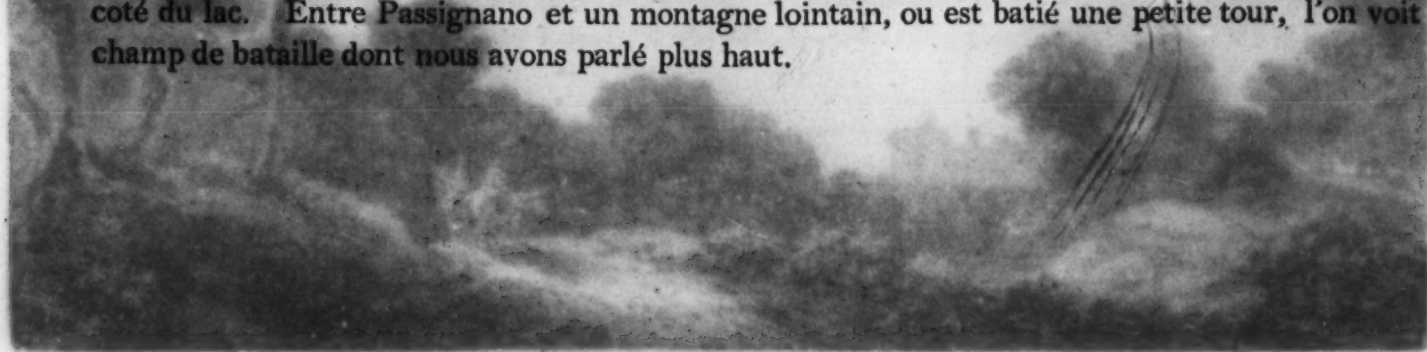


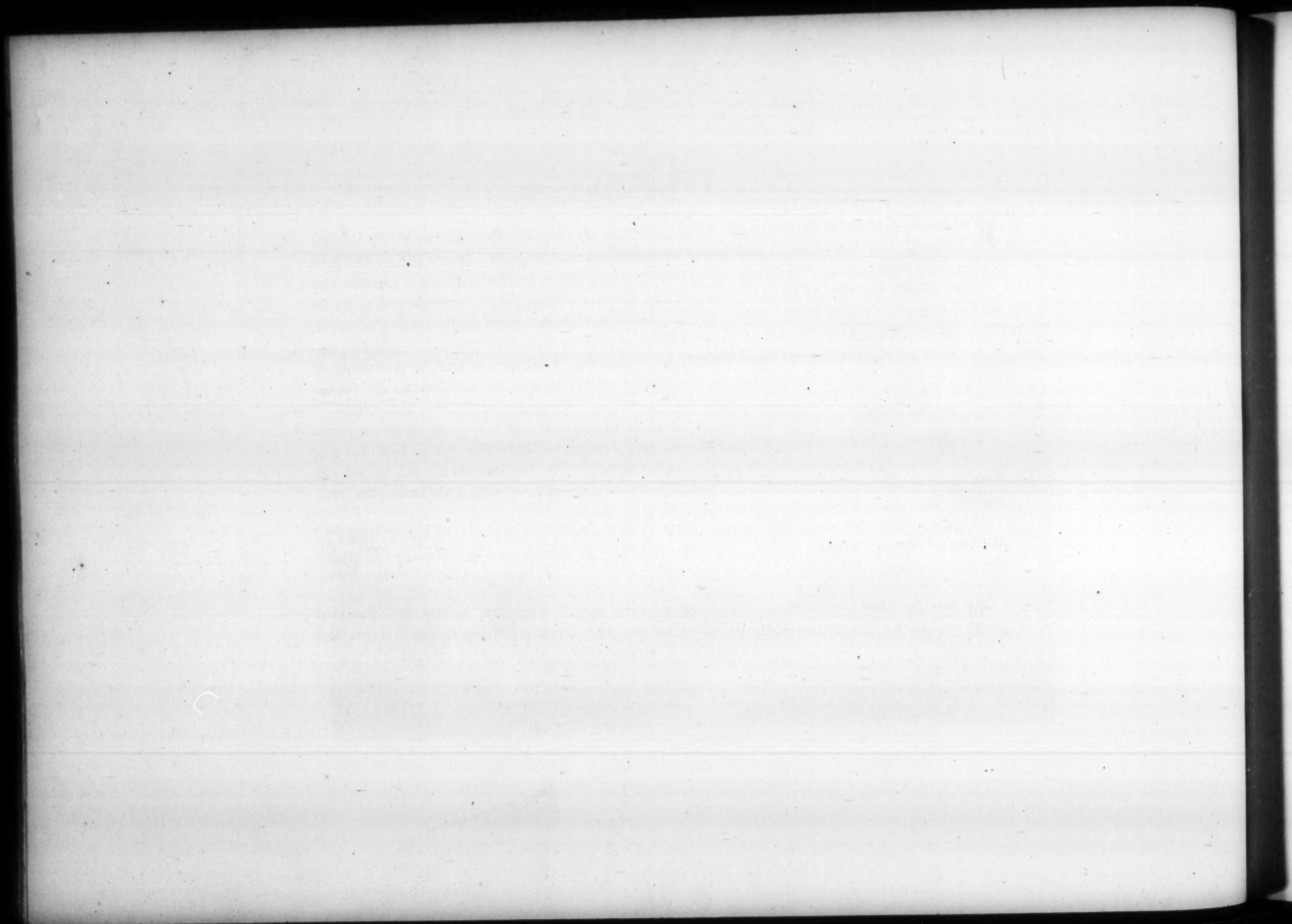
LE LAC DE PEROUSE.

EN sortant de *Camoccia* la route va en tournant le long du pied des Appenins, avec la plaine sur la droite. La s'offrent mille paysages charmans entremelés de petits villages, dans le vrai gout de l'architecture Italienne. Enfin elle monte un petit promontoire, nommé il *Touro*, et presente tout a coup l'étendue du lac, qu'a dit on plus de 30 miles de circonference. Il y a trois isles, dont une est ornée de plusieurs batimens. La route descend alors et traverse une foret de chênes et d'arbres de liege ; et une plaine d'un mile a peu près d'étendue, et fameuse dans l'histoire par la victoire remportée sur les Romains et le consul Flaminius par Annibal ; et jusqu'à ce jour un petit ruisseau qui arrose cette plaine porte le nom de *Sanguinetta*, probablement en memoire de cet evenement.

Torricella est située de l'autre coté du lac ; et sur le bord de l'eau on peut observer la vue pittoresque du village de *Passignano*, que la route traverse pour gagner *Torricella* ; les bords du lac sont ornés de bosquets charmants formés par des cyprès et des chênes toujours verts. Le lac abonde en poisson excellent ; à l'extrémité meridionale, sur la peninsule, est situé *Castiglione*, jolie ville, avec un assez beau palais, que renferme quelques bons tableaux.

La position d'ou cette vue a été prise est un peu au dessus de *Torricella*, que l'on voit d'enhaut du coté du lac. Entre *Passignano* et un montagne lointain, ou est batié une petite tour, l'on voit le champ de bataille dont nous avons parlé plus haut.





PERUGIA.

THIS city is of great antiquity, and was formerly one of the twelve principal cities of *Etruria*. During the wars of the triumvirate it was reduced to ashes, but shortly after rebuilt by the order of Augustus, who added his own name to it, which it still bears, *Perugia Augusta*.

It is situated on a mountain, rather difficult of access ; is fortified, and has a large citadel built by the resident legate of Pope Paul III. with an intent to keep in awe the inhabitants, rather than to defend it from the insults of a foreign enemy.

Perugia is ornamented with many handsome churches and fountains. The cathedral, dedicated to St. Lawrence, is a large building, and has some good pictures, of which the marriage of the Virgin, by *Pietro Perugino*, is deemed the best. There is also a fine one of the descent from the cross, by *Barroccio*.

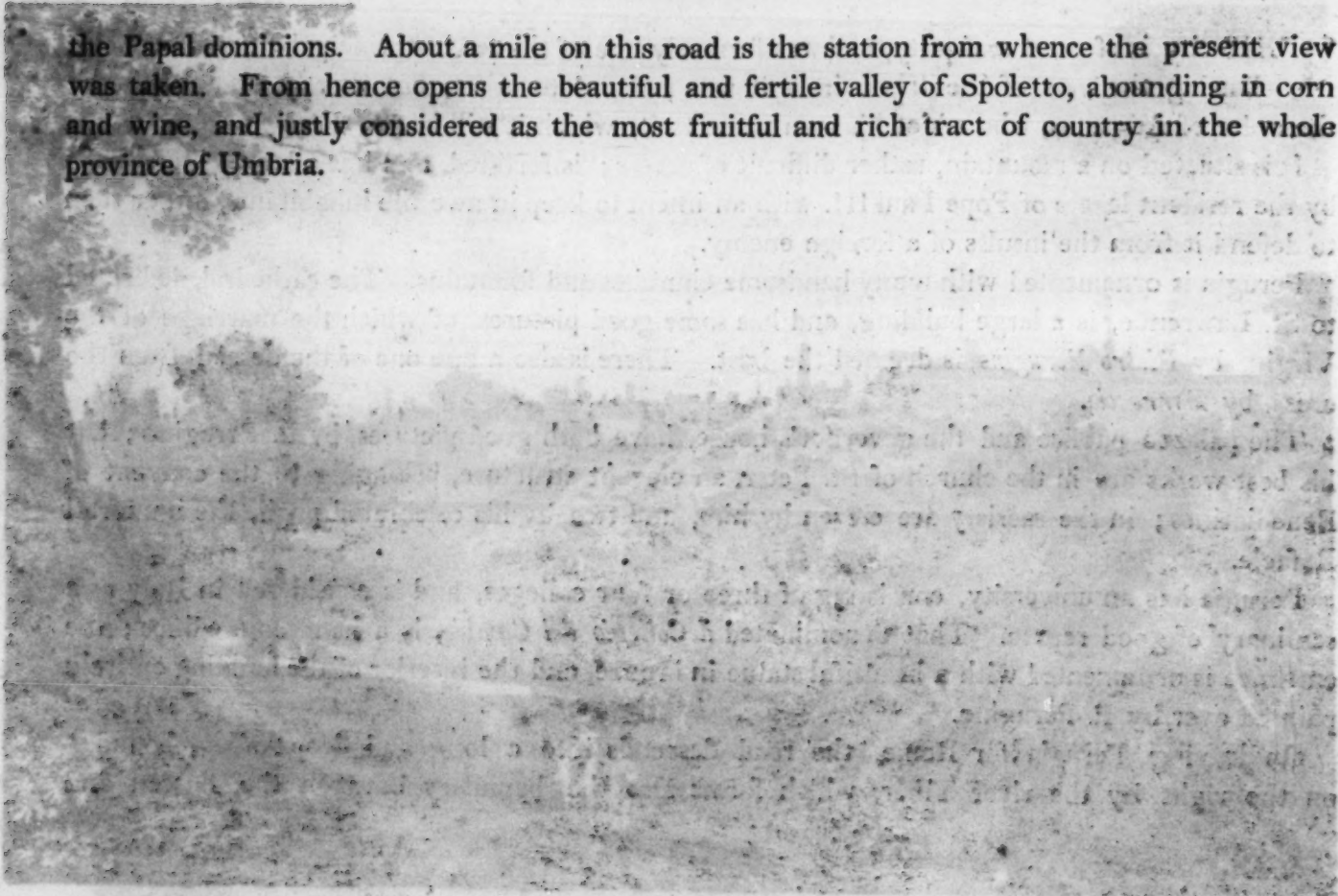
The palazzo publico and the governor's house, have both good pictures, by P. Perugino ; but his best works are in the church of St. Peter, an elegant structure, belonging to the convent of Benedictines ; in the sacristy are eleven by him, and two by his celebrated pupil, the immortal Rafaele.

Perugia has an university, consisting of three or four colleges, and is considered in Italy as a seminary of good repute. That denominated *il Collegio del Cambio*, is a handsome edifice ; the entrance is ornamented with a beautiful statue in bronze, and the interior of the building entirely painted over by P. Perugino.

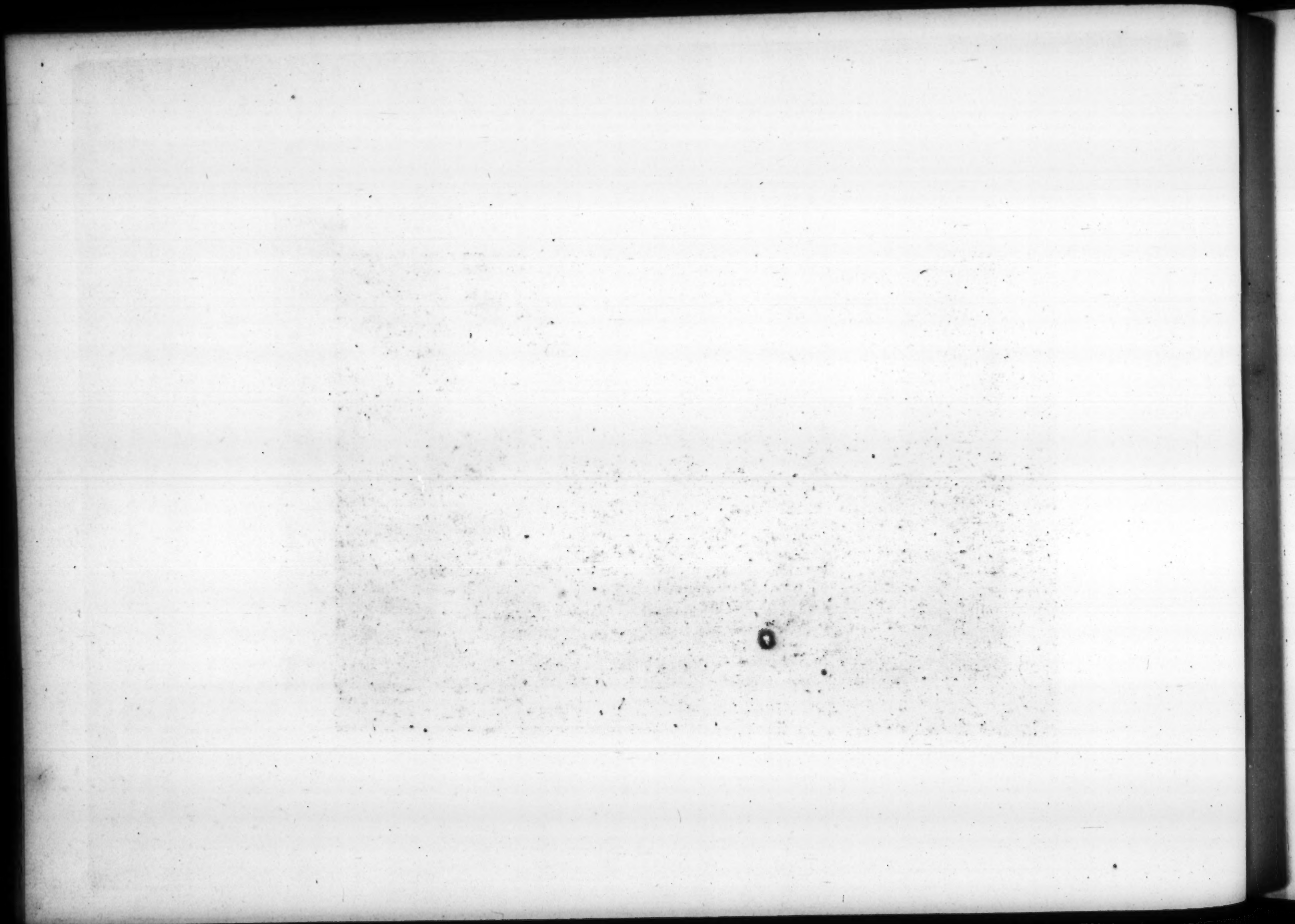
On leaving Perugia for Rome, the road descends into a long and deep valley, bounded on the right by the river Tiber, which forms also the boundary between the Tuscan and

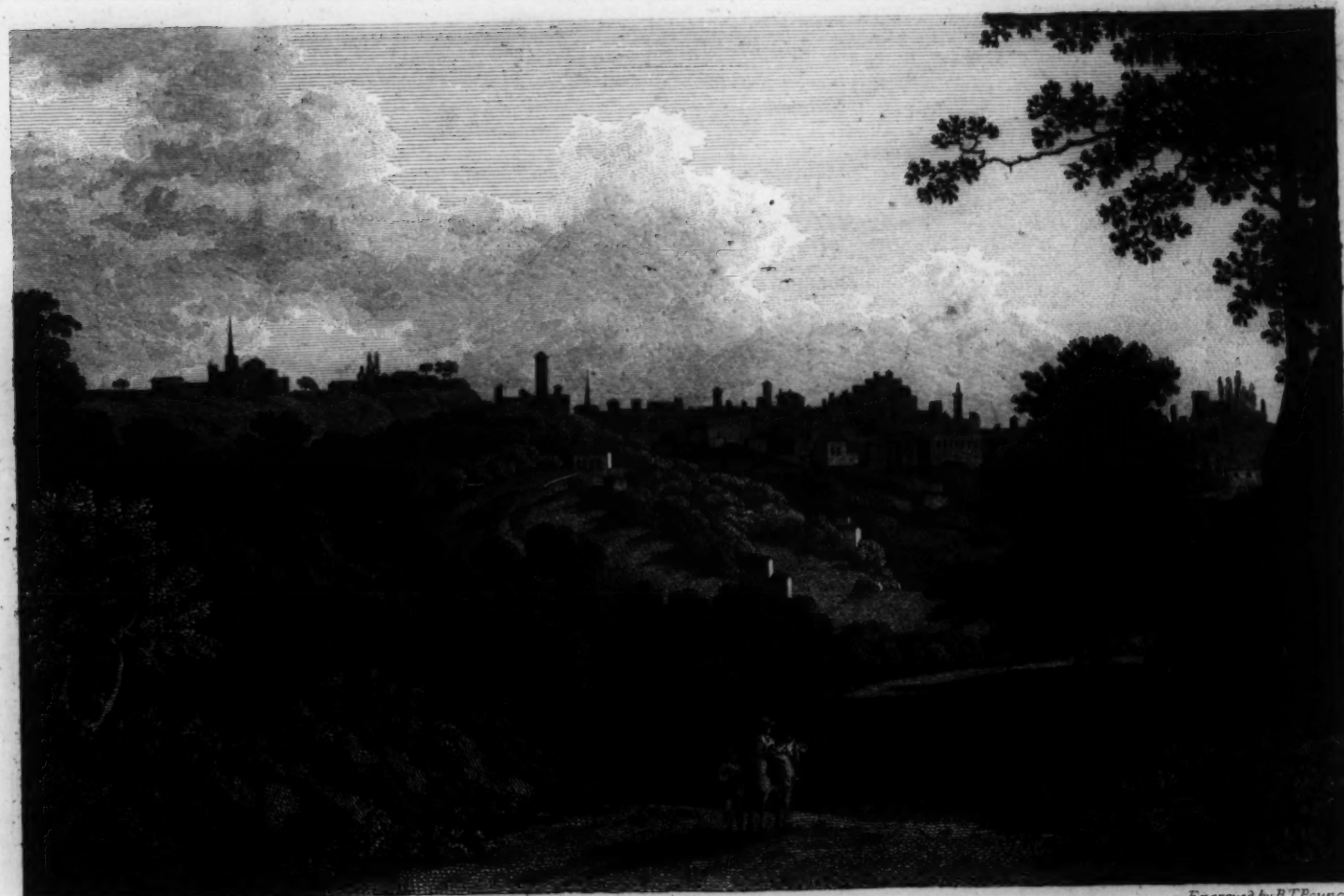
PERUGIA.

the Papal dominions. About a mile on this road is the station from whence the present view was taken. From hence opens the beautiful and fertile valley of Spoleto, abounding in corn and wine, and justly considered as the most fruitful and rich tract of country in the whole province of Umbria.







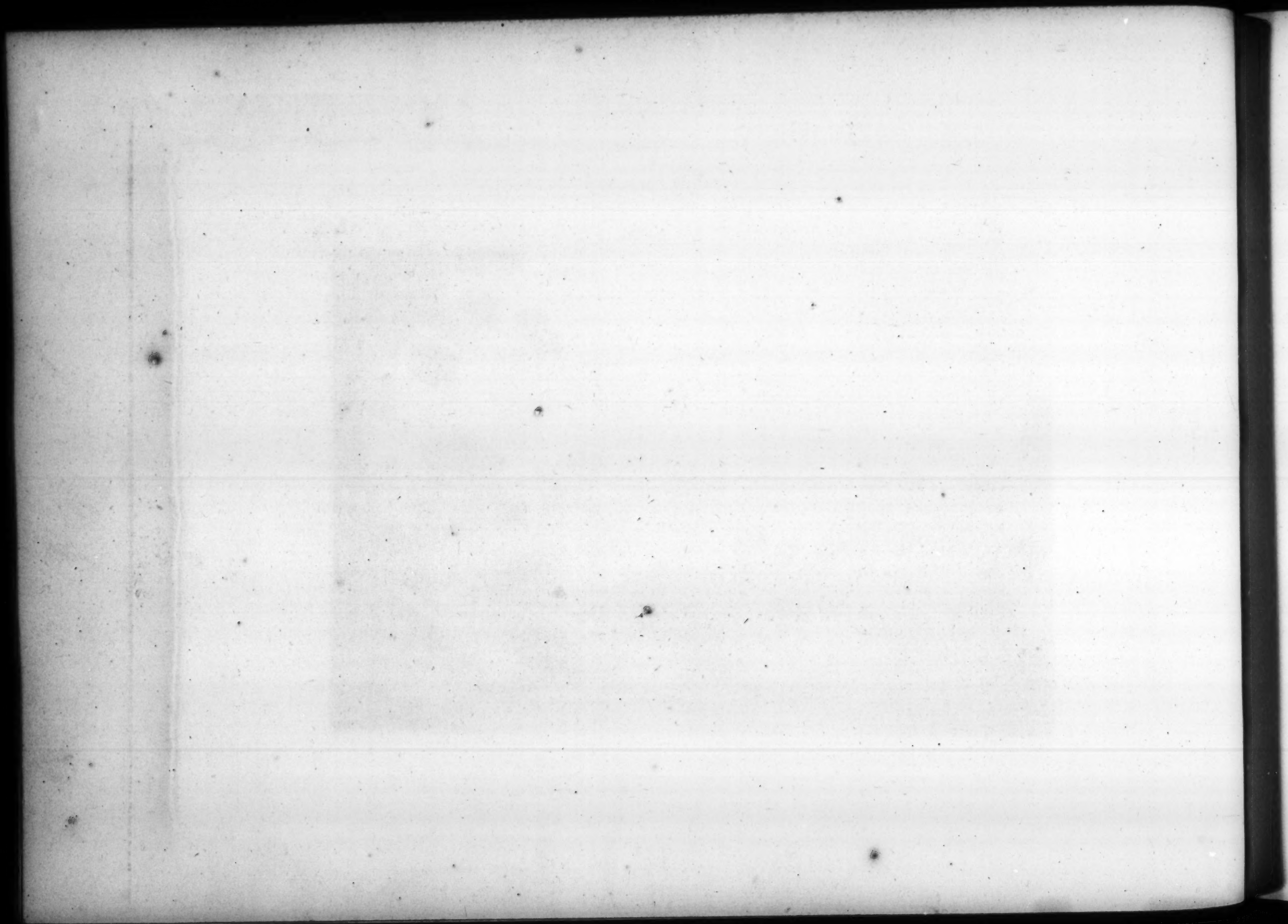


Drawn by J. Smith.

Engraved by B. T. Pouncey.

Perugia

LONDON Published i. Jan. 1793, by John Smith, Will^m Byrnes & John Emser.



PEROUSE.

CETTE ville se vante d'une antiquité très reculée, et d'avoir été jadis une des douze villes de l'*Etrurie*. Pendant les guerres des triumvirs, elle fut reduite en cendres, mais bientôt après, Auguste la fit rebatir, l'honora de son nome, qu'elle retient encore de nos jours, puisqu'on l'appelle *Perouse d'Auguste*.

Elle est situé sur une montagne escarpée, et entre autres fortifications elle a une citadelle large, et batie par le legat de Paul trois, dans le dessein de tenir les habitans dans le respect, plutôt que de la mettre a l'abri des insultes d'un ennemi.

Ses plus grands ornemens sont des fontaines, des eglises, et sa cathedrale dediée à St Laurent; cette eglise est d'une beauté et d'une largeur plus qu'ordinaire; elle possede quelques tableaux, dont le mariage de la Vierge, par *Pietro Perugino* est le plus estimé; outre celui de la descente de la croix, par *Baroccio*.

Il palazzo publico et la maison du gouverneur referment quelques bons tableaux de ce même Perugino; mais ses chefs-d'œuvre sont dans l'église de St. Pierre, bâtiment superbe, qui appartient au couvent des Benedictins; la sacriste en a douze de lui, et un de son fameux disciple le grand Raphaël.

Perouse a une université, composée de quatre colleges, et qui passe pour un bon seminaire par toute l'Italie. Le college, dit Cambio, est un assez bel edifice, dont l'entrée est ornée d'une belle statue en bronze, et l'interieur peint d'un bout à l'autre par Perugino.

De Perouse à Rome la route s'abaisse par une vallée longue et creuse, dont les eaux du Tibre (qui separent les etats du Pape de ceux du Grand Duc) sont les limites sur la droite. A un mile

PEROUSE.

à peu presque sur cette route, est la situation d'où étoit pris cette vue. C'est là que s'ouvre l'entrée de la riche vallée de Spolète, si fertile en bled et en vin, et regardée avec raison comme le terrain le plus beau et le plus riche de l'Ombrie.

ASSISI,

AN ancient city of Umbria, derives its name from the river Assius, called by the moderns *Chiascio*, which passes near the town, and after traversing the territory of Assisi, enters the river Tiber at no great distance.

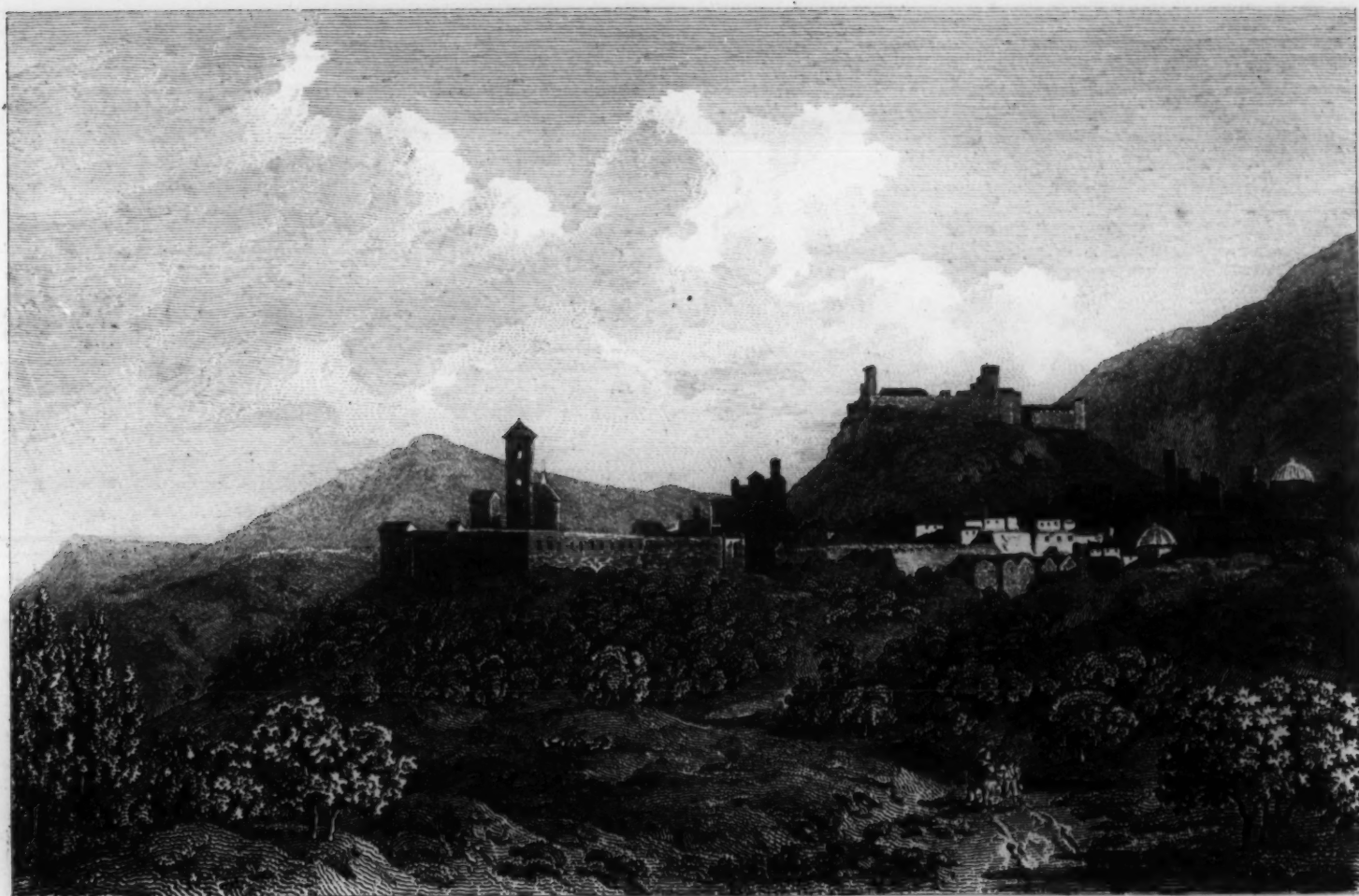
Assisi, like most other towns of Umbria, suffered much during the wars with the Lombards, which devastated this part of Italy. At present it can boast of but little trade or opulence. It is most celebrated for having given birth to St. Francis, patriarch and founder of the minor order of Franciscans. The monks have here a convent and noble church dedicated to the saint, which greatly deserves notice, both on account of its beauty and riches, and for the singularity of its construction, which consists of three buildings, erected one upon the other. This superb edifice is situated near the gate of the city, on the left, as represented in the present view: it was begun and finished during the pontificate of Pope Gregory IX. by the celebrated architect Giacomo Tedesco, a German by birth. Near to the church of the *Madonna d'egli Angeli*, is a beautiful fountain, which abundantly supplies the city with water. The house where St. Francis was born is shewn by the inhabitants with great veneration.

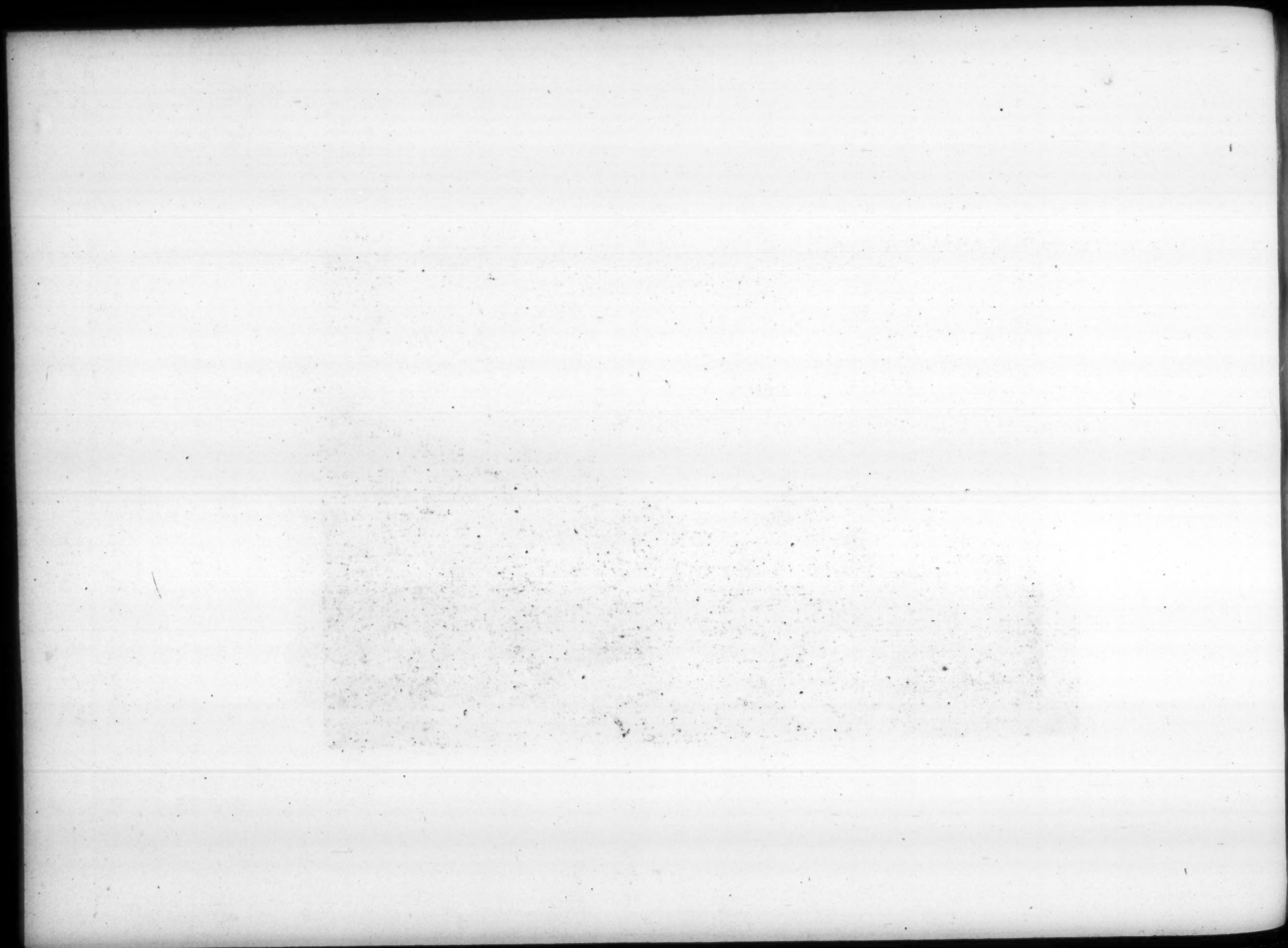
The environs of Assisi are delightful, surrounded on every side by small eminences, entirely covered with vines, olives, and almond trees, it presents at once a prospect of what is highly useful and necessary to the comforts of domestic life, as well as amusing and agreeable to the sight.

Through this delightful vale the road continues to *Foligno*, a small city with a bishoprick: the cathedral is dedicated to St. Feliciano, one of their bishops. This town was long subject to the

ASSISI.

family of Terzi, who tyrannized over the peaceful inhabitants by the most unbounded acts of cruelty and despotism, until the year 1439, when Cardinal Vitelleschi made himself master of the city, and extirpated that race of tyrants; *Foligno* at the same time finally submitted, and was added to the ecclesiastical patrimony of St. Peter's at Rome.





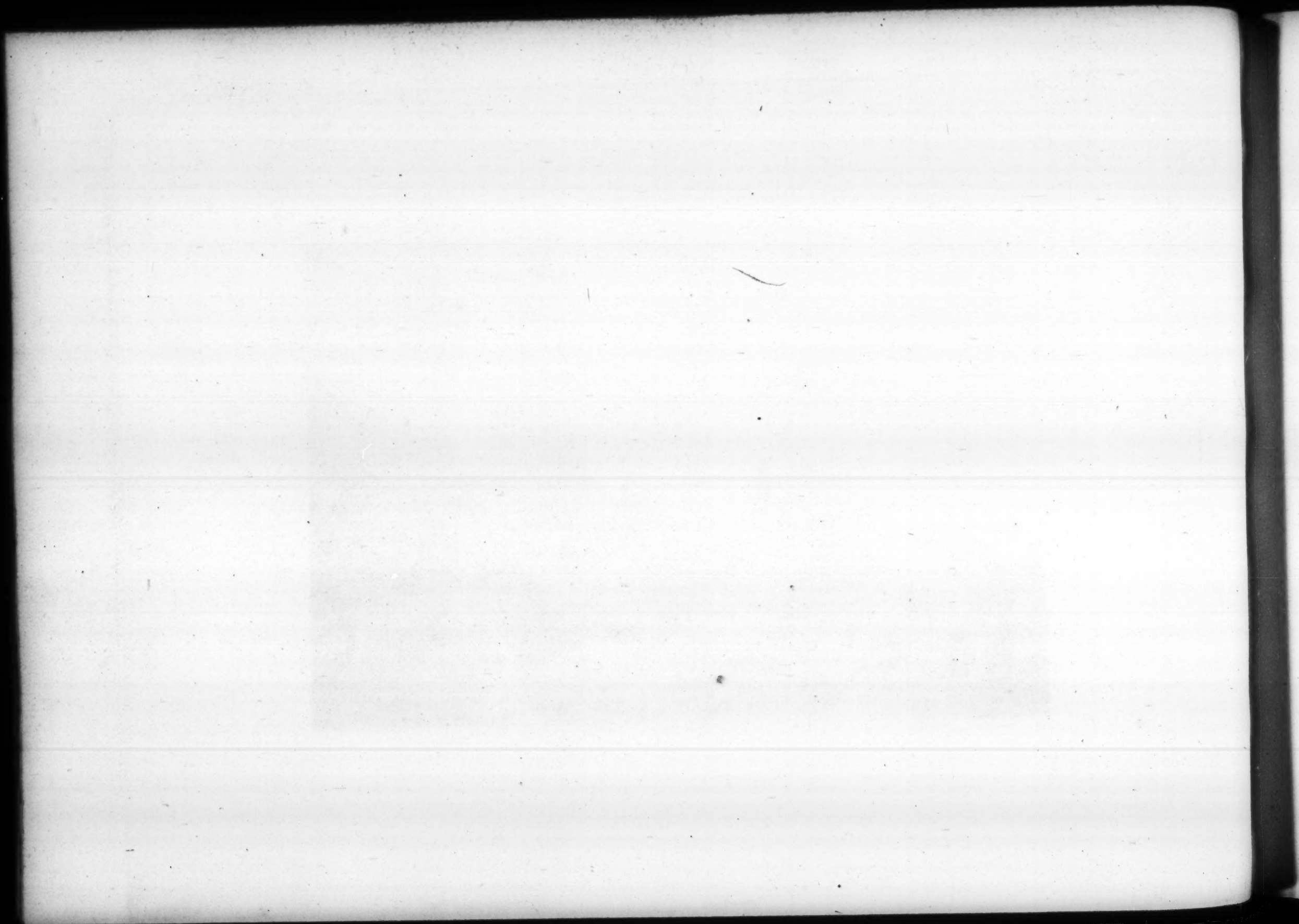


Drawn by J. Smith.

Engraved by W. Byrne.

Apsis

LONDON, Published 1 Nov. 1732. by John Ems, Will^m Byrne & John Smith.



ASSISE.

ASSISE est une ville ancienne de l'Ombrie, ainsi appelée de la riviere Assius, que les modernes nomment *Chiascio*, et qui coule près de cette ville ; et après avoir traversé le territoire d'Assise, se joint au Tibre à une petite distance.

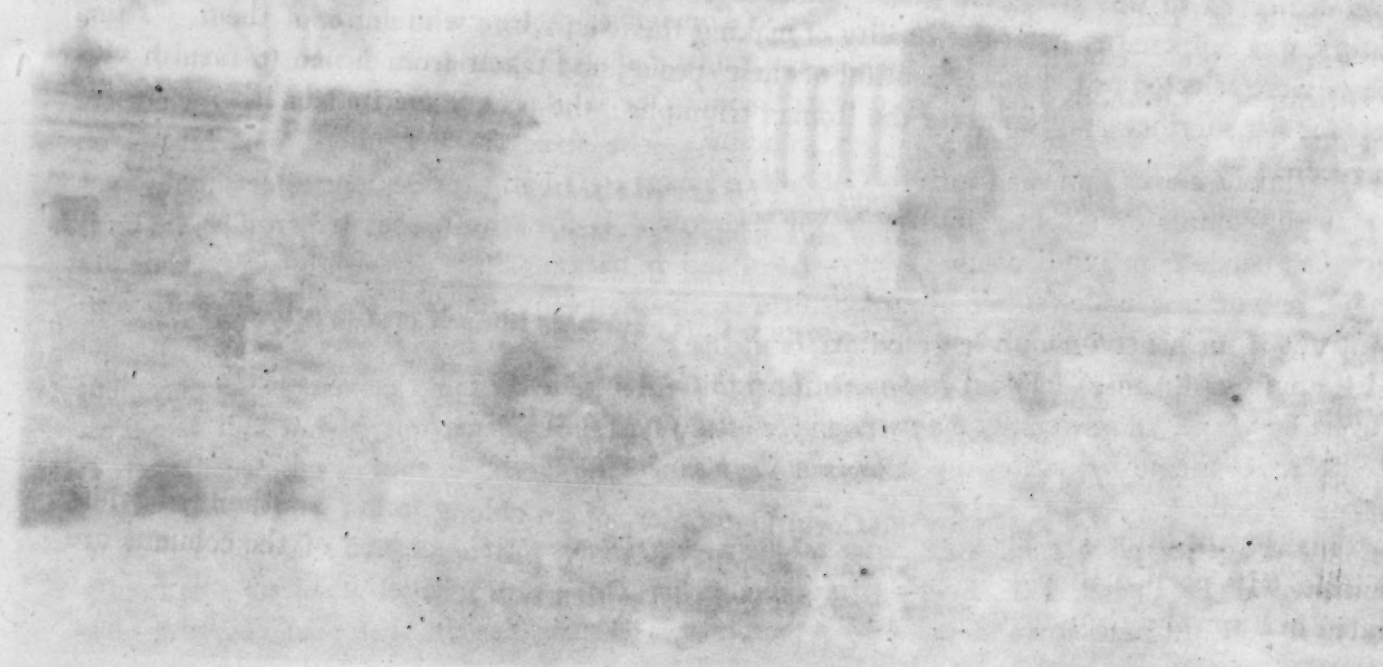
Assise, comme les autres villes de l'Ombrie, se ressent des guerres des Lombards, qui ravagerent cette partie de l'Italie ; et aujourd'hui elle a peu d'opulence, et encore moins de commerce. Elle tire sa plus grande célébrité d'avoir donné le jour à St. François, patriarche, et fondateur de l'ordre des Minimes. Les moines ont ici un couvent dédié à ce saint, et qui merite bien de l'attention, soit que l'on considere sa beauté, ou ses richesses, ou sa structure irreguliere, qui consiste en trois batimens elevés l'un sur l'autre. Cet edifice superbe est bati près des portes de la ville, sur la gauche, comme l'on peut voir dans le vue presente. Il fut achevé sous le pontificat de Gregoire IX. par le fameux Giacomo Tedesco, Allemand de nation. Près de l'église de N. Dame des Anges, on voit une belle fontaine, qui fournit à la ville de l'eau en abondance. Les devots vous montrent la maison où naquit le grand St. François.

Les environs d'Assise semblent être un petit paradis entouré de collines charmantes ; entierement couvert de vignes, d'oliviers, et d'amandiers ; c'est un jardin delicieux, qui produit tout ce qui est necessaire, et même les petites superfluités et les aisances de la vie, et tout ce qui peut flatter, et charmer l'oeil.

A travers cette vallée enchantée la route mene à *Foligno*, petite ville, et siege d'un évêque. La cathedrale est dédiée à St. Felicien, un de leurs pasteurs. Cette ville fut sujette à la famille de Terzi pendant plusieurs années, qui exercerent sur les paisibles citoyens, tout ce que le des-

ASSISE.

potisme et la tyrannie ont de plus cruel. Heureusement, le Cardinal Vitelleschi s'en rendit maître en 1439, et extermina ces tyrans : après quoi, *Foligno* se rendit, et servit à augmenter le patrimoine de St. Pierre à Rome.



TEMPLE OF CLITUMNUS.

BETWEEN *Foligno* and *Spoletto*, near to the village of *Pessignano*, numerous springs issue from a rock on the left hand side of the road, and form at once a copious rivulet; this is generally supposed the source of the river Clitumnus of the ancients. A little farther, near the post house of *Le Vene*, stands the little Temple represented in the present view: it is said to have been dedicated to this river, on whose banks it is situated. The great transparency of these waters, was supposed to have the quality of making the oxen white who drank of them. These beasts were selected as the most beautiful of their species, and taken from hence to furnish victims for the sacrifices, and to grace the Roman triumphs: the poet *Silius Italicus* has left us this on record;

*Where fair Clitumnus rolls his sacred stream ;
Whence becatombs of milk-white oxen come,
To grace the triumphs of imperial Rome.*

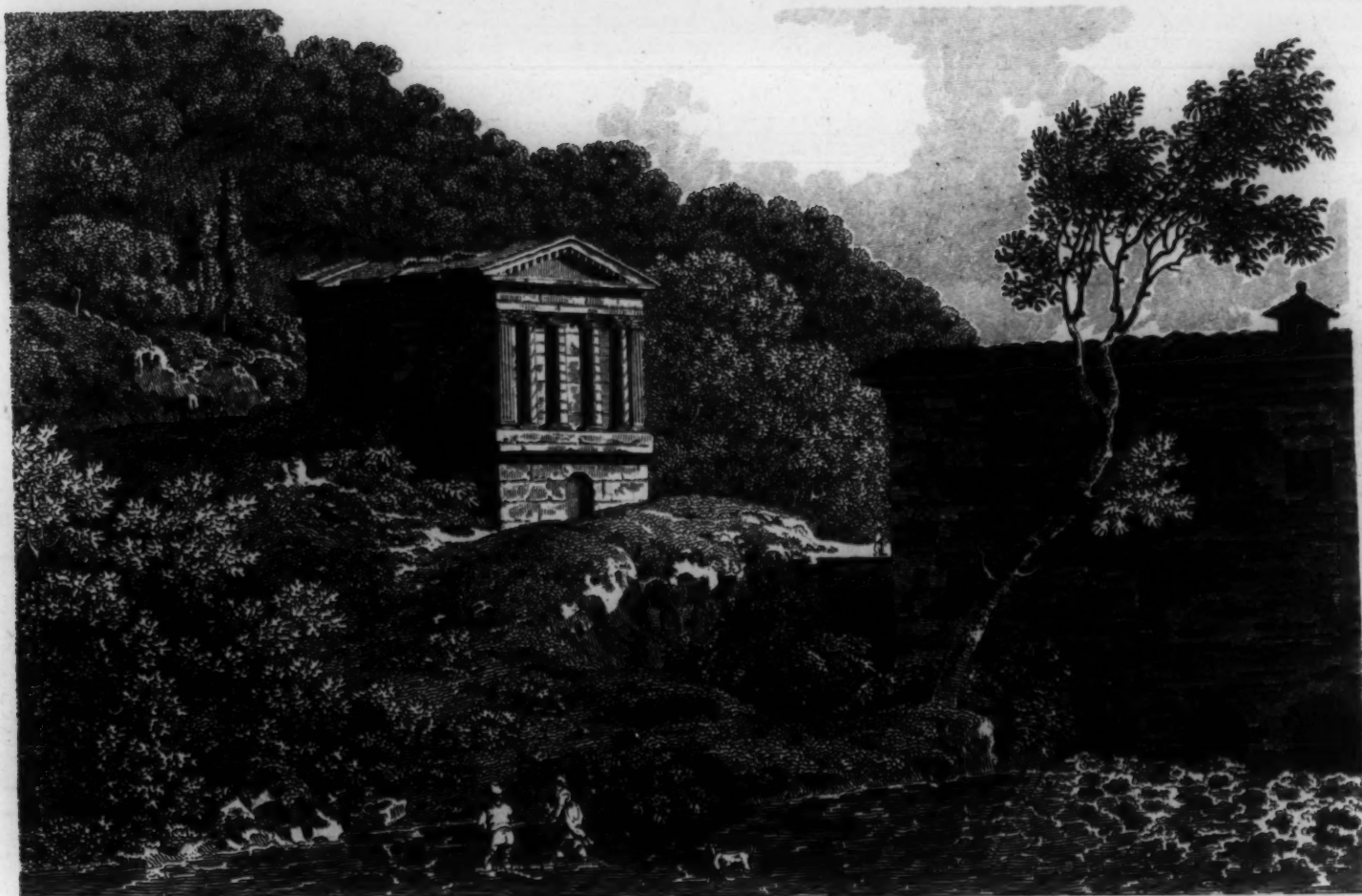
Also *Virgil*, in his second book of the *Georgics*, thus expresses himself on the subject;

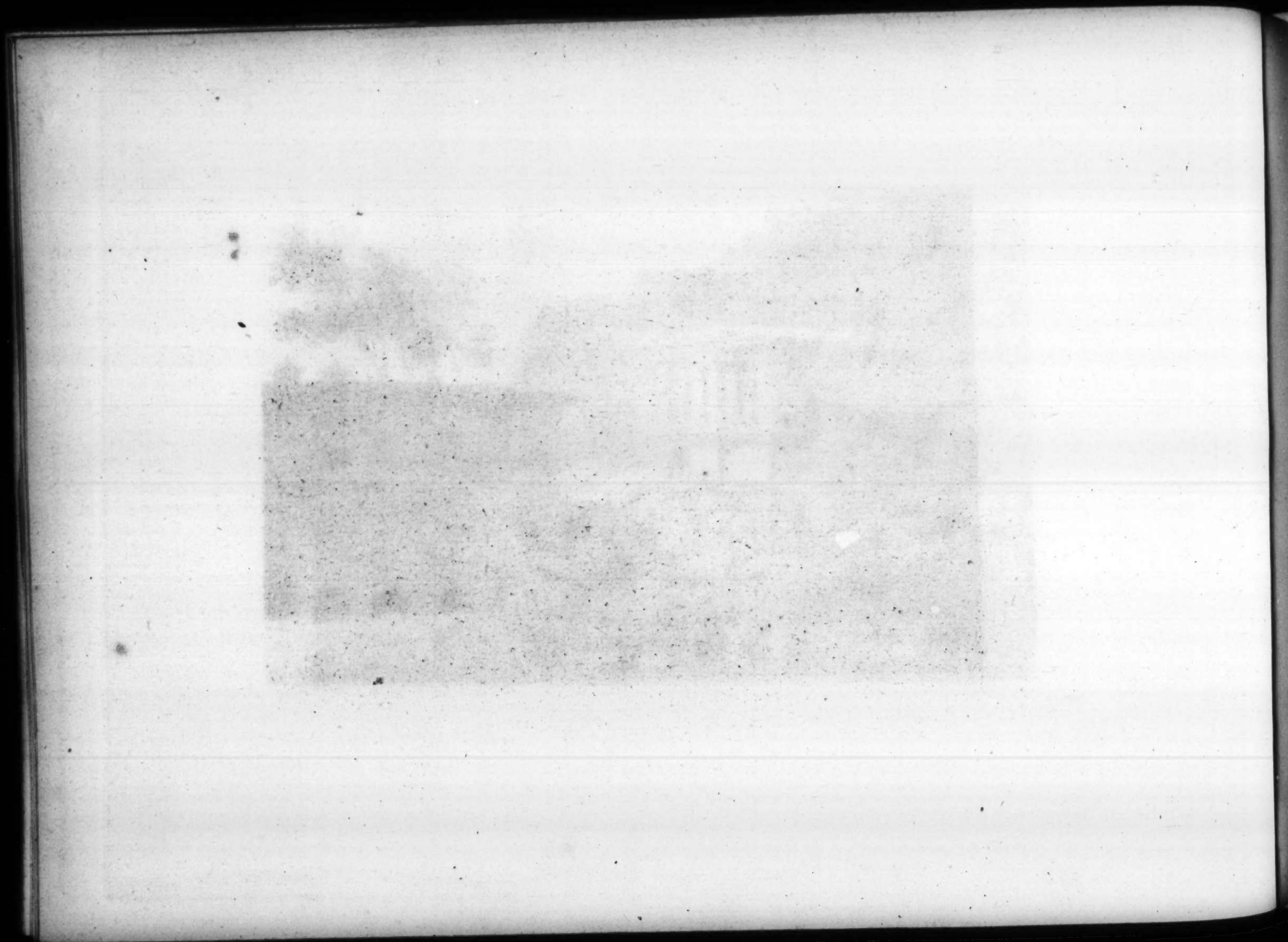
*There flows Clitumnus through the flow'ry plain ;
Whose waves, for triumphs after prosp'rous war,
The victim ox and snowy sheep prepare.*

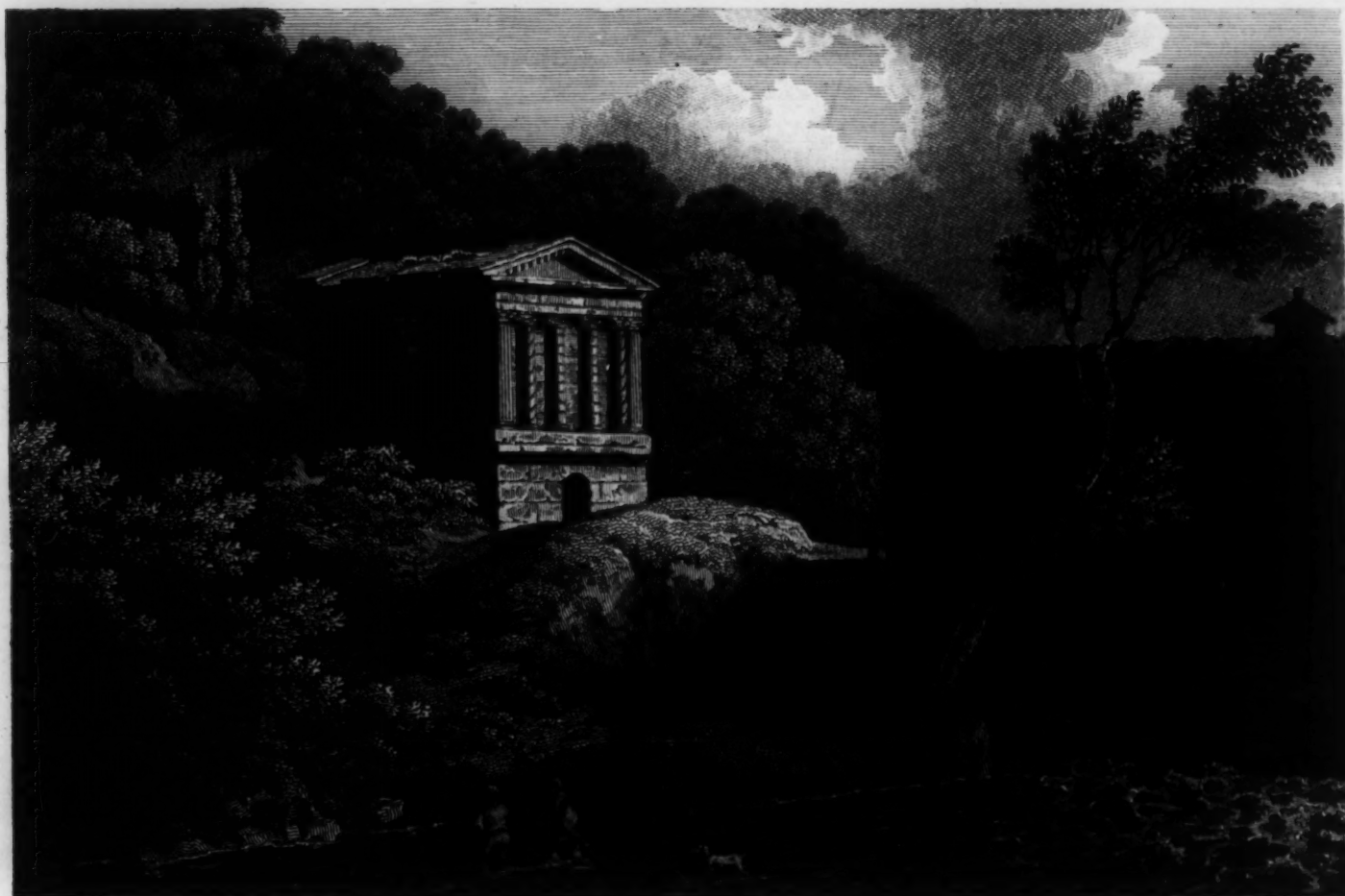
This elegant little Temple is of the Corinthian order, of an oblong form; and built of white marble. Its portico is supported by four columns, and two pilasters; two of the columns are fluted in a spiral direction, the others are ornamented with a rich foliage.

TEMPLE OF CLITUMNUS.

In later times it has been converted into a Christian chapel, and dedicated to St. Salvatore: on the friezes are Christian inscriptions, and the sign of the cross. In the basement, under the portico, is a cavity, with the following antique inscription cut on one of the stones in the roof, T. SEPTIMIUS PLEBEIUS. There is a mixture of old and modern in this building; but sufficient of the former to attest its antiquity.





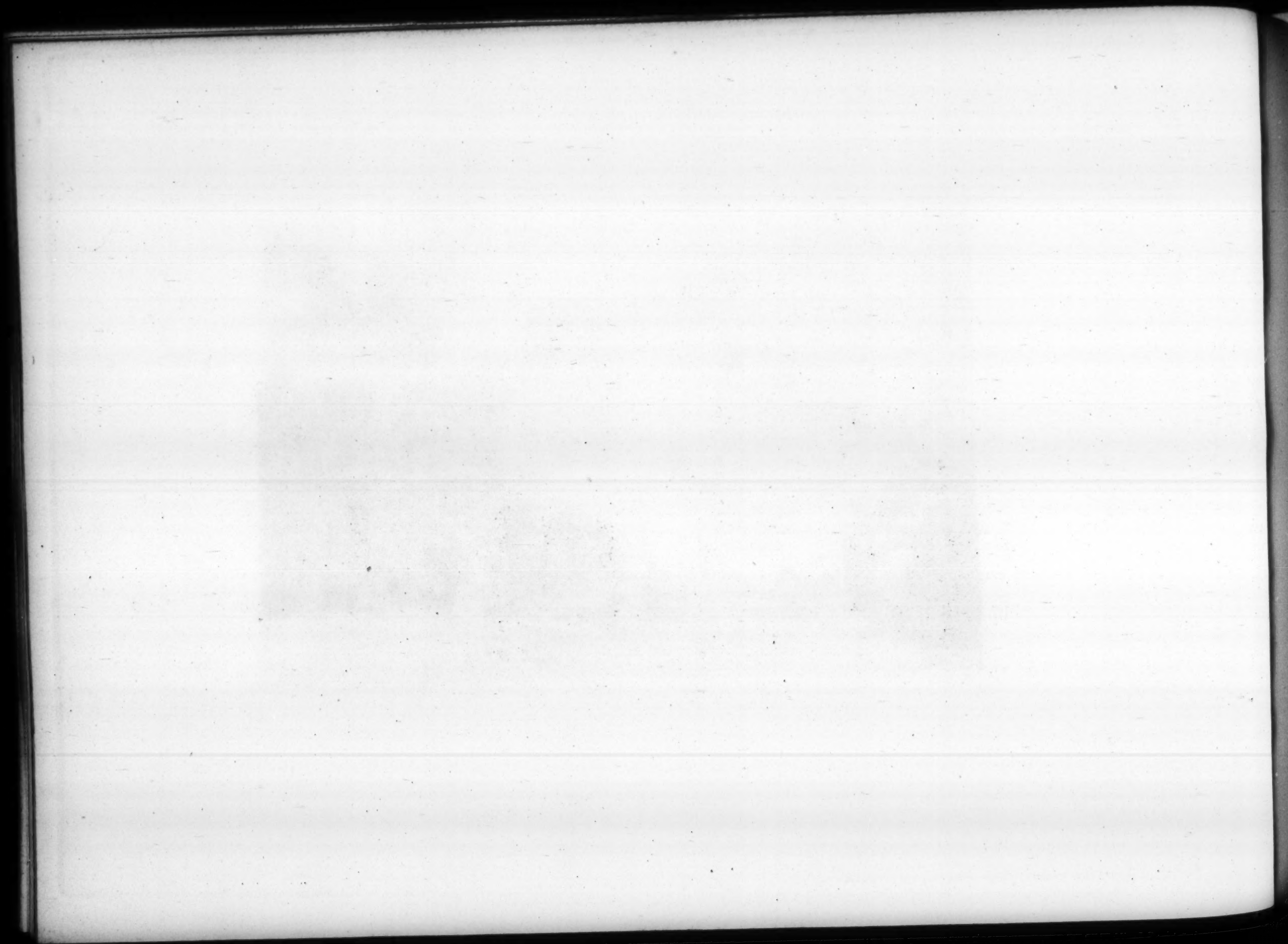


Drawn by J. Smith, from a Sketch by Sir R.^t C. Hoare Bart.

Engraved by B. T. Powney

Temple of Clitumnus

LONDON: Published 1 May 1793, by John Smith, Will^m Byrne & John Ennis.



TEMPLE DE CLITUMNE.

ENTRE *Foligno* et *Spolete*, près du village de *Pessignano*, on voit un rocher, qui s'élève sur le côté droit du chemin, il y en jaillit un infinité de sources d'eau, qui par leur jonction forment un ruisseau très considerable ; c'est là que le Clitumne des anciens prend sa source ; du moins c'est l'opinion generale. Dans une situation plus reculée, se trouve le petit Temple qui fait le sujet de cette paysage. Ce Temple, à ce qu'on dit, fut consacré a la riviere de Clitumne, sur le bord de la quelle il est bati ; la clairté de son onde transparente fit croire aux anciens qu'elle avoit la vertu de blanchir les troupeaux qui s'y abreuvoient. L'on choissoit ces animaux comme les plus beaux de leur espèce, et les destinoit pour les sacrifices, ou pour décorer les triomphes de l'orgueilleuse Rome : temoins ces vers du poete *Silius Italicus*—

*Dans les plaines où Clitumne promenant ses eaux,
Pour le culte des dieux blanchit ses taureaux.*

Virgile aussi, dans le second livre des *Georgiques*, s'exprime dans le même sens :

*Là, sur le gazon fleuri de la molle arene,
Clitumnus son eaux sacrée lentement promene,
A blanchit ses troupeaux, qui viennent en hecatombes,
Pour orner les triomphes de la maitresse du monde.*

Ce Temple, dont on ne sauroit trop admirer la structure élégante, est d'une forme oblongue, et bati en marbre blanc ; son architecture est de l'ordre Corinthien. Son portique est soutenu par quatre colonnes, et deux pilastres ; deux de ces colonnes sont baties dans une direction

TEMPLE DE CLITUMNE.

spirale, et canelées ; les deux autres sont ornées d'un feuillage superbe. Depuis quelques siècles on en a fait une chapelle Catholique, dédiée au St. Sauveur. Sur les frises on voit des inscriptions Chrétiennes, et le signe de la croix. Sur la base, dessous le portique, on peut voir un creux, qui contient cette ancienne inscription taillée sur une des pierres qui forment la voute, T. SEPTIMIUS PLEBEIUS. Dans toute cette structure, on voit un mélange d'antique de moderne, mais assez du première pour attester son antiquité.

CASTLE OF SPOLETO.

THIS city is the capital of *Umbria*, and is situated in the most picturesque part of that beautiful province : and close under the Apennines.

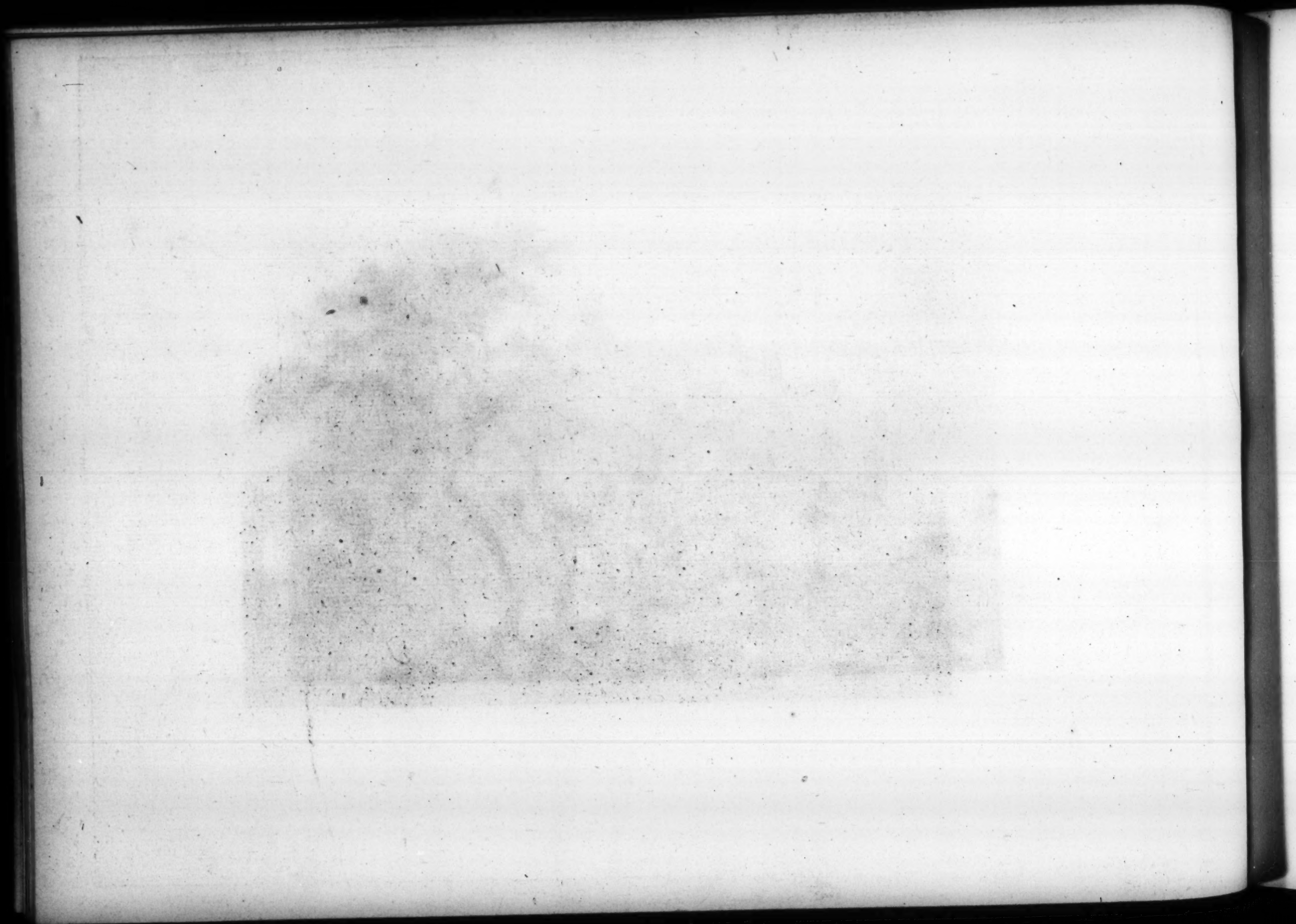
Spoletto, after various changes occasioned by long contests with neighbouring powers, at last finally submitted to the Roman arms about the year of Rome 512, and was made a colony. It remained stedfast in its allegiance to the Roman empire, and opposed the Carthaginian general Hannibal with such force, as to oblige him to retreat from its walls. After the fall of the Roman government, it was fixed upon by king Theodoric for his residence, where he built many sumptuous edifices, all of which, together with the city and its walls, were destroyed by *Totila*. It was afterwards in a great measure restored by the eunuch *Narses*.

On the division of Italy by the Lombards, *Spoletto* and its extensive territory was erected into a dutchy, in which state it remained for many centuries. At present it forms part of the Ecclesiastical dominions.

The city contains many remains of antiquity : a triumphal arch with an inscription, and several antique fragments within the walls. At a short distance from the town is an aqueduct, and the fine ruins of an ancient temple of Concord, now converted into a church. One of the city gates still bears the name of *porta fuga*, and has an inscription over it, signifying, " That Hannibal, after having defeated the Romans at the lake of Thrasymene (at present called Perugia), had laid siege to *Spoletto*, but was repulsed with a heavy loss.

The Castle, the subject of the present view, is strongly situated on a high eminence, commanding a view of the whole of the city and surrounding country.







Drawn by J. Smith, from a Sketch by Sir R. C. Hoare Bart.

Engraved by B. T. Pouncy

Castle at Spoleto

LONDON. Published 1 May 1793, by W. B. Dym, John Smith & John Ems.



CHATEAU DE SPOLETE.

SPOLETE, ville capitale de l'*Ombrie*, aux pieds des Apennins, jouit de la situation la plus avantageuse, et la plus romanesque, qu'on puisse voir dans cette belle province. Spolete, après avoir appuyé plusieurs revolutions, en luttant contre les puissances voisines; fut enfin obligée de se courber sous le joug des Romains, environ l'année 512; ce fut alors qu'elle fut reduite en forme de colonie. Elle tint ferme dans sa fidelité qu'elle devoit à l'empire Romain, et opposa tant de fermeté et de vigueur aux attaques du Carthaginois Hannibal, qu'elle les forceât de se reléver de devant ses murs. Après la chute de l'empire Romain, le Goth Theodoric y établit sa residence, et l'embellit de plusieurs edifices magnifiques; mais *Totila* detruisit, edifices, murailles, ville, et tout ensemble. Neanmoins, Spolete fut retablée dans sa première splendeur par l'eunuque *Narses*.

Après le demembrement de l'Italie par les Lombards, Spolete, avec l'étendue de son territoire, fut rédigée en forme de duché, forme qu'elle retint pendant plusieurs siècles: mais à la fin elle tombe dans les mains du pape, et fait à present une partie de l'État Ecclesiastique.

Spolete renferme plusieurs monumens très anciens; un arc de triomphe, une inscription, et plusieurs autres reliques d'antiquité: à une petite distance de la ville, l'on peut voir un aqueduc, et les ruines superbes d'un ancien temple dédié à la Concorde, maintenant metamorphosé en un eglise: une des portes de la ville retient le nom de *porta fuga*. On y voit une inscription qui signifie que Hannibal, après la sanglante journée de Trasimène, aujourd'hui nommé lac de Perouse, avoit assiege Spolete, mais qu'il fut repoussé avec perte.

Le Chateau qui fait le sujet de nôtre vue, est très fort par sa situation, s'élevant sur une eminen-
ce, qui commande la ville et toutes les campagnes adjacentes.



THE APPROACH TO THE CASCADE OF TERNI.

AT a small distance from *Spoletto*, the road begins ascending the Apennines, and passes the mountain called *La Somma*; this, and the adjoining mountains, are entirely covered with laurel trees, tamarinds, olives, &c. that present a perpetual verdure, and of such luxuriance as at once denotes that they have never felt the chilling blasts of winter.

Terni, which was anciently called *Interamna*, is situated in a pleasant valley, between two branches of the river *Nera*. This city is of very great antiquity, at least, if we can give credit to an inscription near the cathedral :

Interamna anno ante Christum
DCLXXI. condita vivente *Numa Pompilio*.

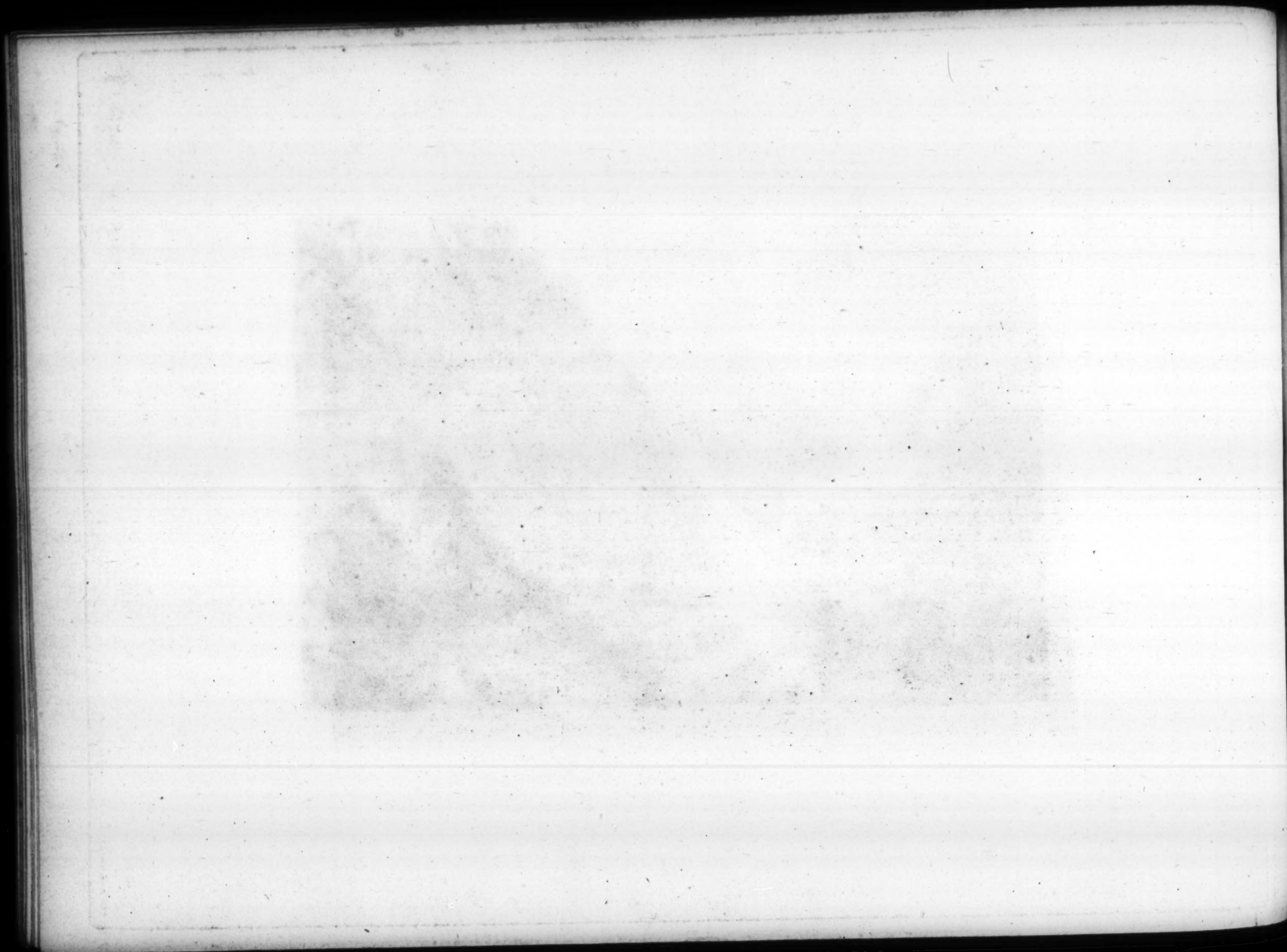
Here are still to be seen the ruins of an ancient theatre, with some of the seats entire ; and near to the gate that leads to *Spoletto*, stood a monument erected to the memory of *Tacitus*, the historian, who was a native of this place : but not many years ago, this, along with two others near it, were destroyed by lightning ; some fragments however are still to be seen.

The environs of *Terni*, but more particularly the valley that is watered by the river *Nera*, and which extends towards the cascade, was greatly famed in ancient times, (and is indeed at present) for the richness of its soil. *Claudian* mentions its fertility ; and *Pliny* says, “ The meadows were mowed four times in a year.” Two ancient aqueducts, made for flooding these grounds, are still used for that purpose.

THE APPROACH TO THE CASCADE OF TERNI.

The road that leads to the cascade, skirts along this beautiful valley, and near the upper extremity affords the present view. On the right is partly seen the village of *Papignano*, and over it, the road cut out of the rocks, up the steep ascent of the *Monte di Marmore*; this passes to the top of the cataract: to the left below, on the farther side of the Nera; is the path that leads to the view from the bottom, and which is certainly by much the most picturesque.





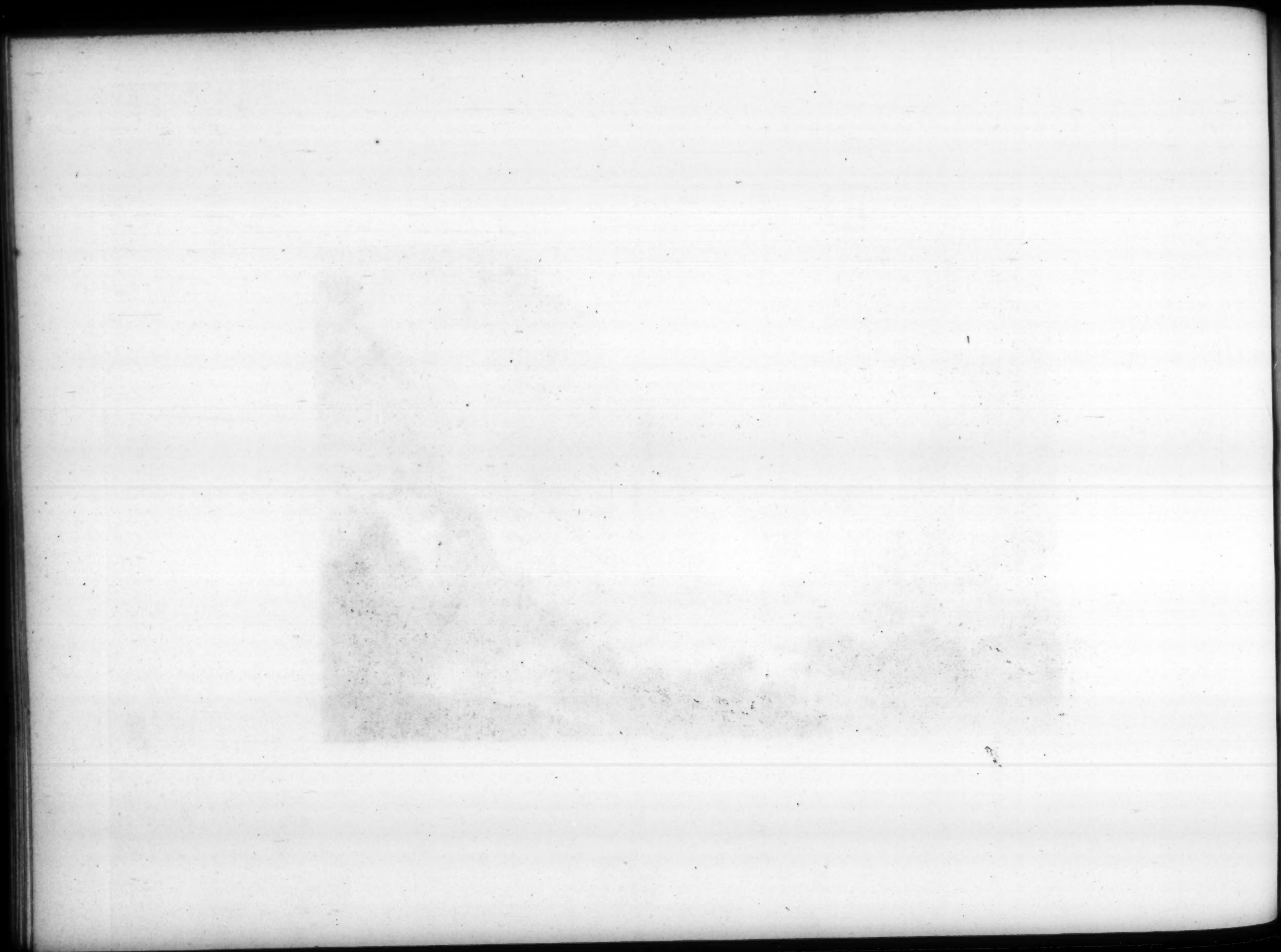


Drawn by J. Smith.

Engraved by J. Ems.

The approach to the Cascade of Terni.

LONDON. Published 1 May 1793, by John Ems, John Smith & Will^m Byne.



VUE DE LOIN DE LA CASCADE DE TERNI.

A UNE petite distance de Spolete, le chemin s'élève insensiblement avec l'Apennin ; et traverse la montagne nommée la Somma. La Somma et les montagnes voisines, sont entièrement couvertes de lauriers, de tamarins, et d'oliviers, dont la vue charmante présente une verdure éternelle ; et semble se vanter, de n'avoir jamais senti le souffle glacé de l'hiver.

Terni, autrefois *Interamna*, est située dans le fond d'une vallée enchantée, entre deux branches de la rivière *Nera*. Cette ville est d'une antiquité très reculée, si l'on peut donner foi à une inscription près de la cathédrale.

Interamna anno ante Christum

DCLXXI. condita vivente Numa Pompilio.

Ici, l'on peut voir les ruines d'un ancien théâtre ; dont quelques uns des sièges, sont encore entiers : et près de la porte qui mène à Spolete l'on voyoit autrefois un monument érigé en l'honneur de *Tacite* l'historien natif de cette ville : mais quelques années passées, ce monument et deux autres dans le voisinage furent détruits par un coup de foudre, quoique on en puisse voir encore quelques vestiges.

Les environs de Terni, et surtout cette charmante vallée, qui est arrosée par les eaux de la *Nera*, s'étendent jusqu'à la cascade, et furent très renommés dans l'antiquité et même, de nos jours, on vante la fertilité de son territoire, dont Claudien fait mention, et Pline rapporte que l'on fauchoit les prairies, quatre fois dans l'année, on voit deux aqueducs très anciens qui autrefois servoient à arroser ces plaines, et servent encore de nos jours, au même usage.

VUE DE LOIN DE LA CASCADE DE TERNI.

Le chemin qui mène a la cascade cotoye cette vallee delicieuse ; c'est vers son extremité superieure qu'est situee la vue dont il s'agit. Sur la droite vous voyez à moitié Papignano, et audessus un chemin taillé dans le roc, et qui s'élève sur la pente de monte de Marmore, jusqu'au cataracte : audessous, et sur la gauche on voit au delà de la riviere Nera un sentier qui mène a notre paysage, et qui sans contredit offre le coup d'œil le plus enchanté qu'on y puisse voir.

CASCADE OF TERNI.

THIS cascade is formed by the fall of the river *Velino* into the *Nera*. The channel of the former lies very high, and passes through a thick forest, of various kinds of trees, that preserve their verdure all the year. The stream is extremely rapid before its fall, and at once rushes down a precipice of three hundred feet high, into a large hollow, or bason, probably so formed by such a constant fall of water : the bottom on which it breaks it is impossible to see, for the thickness of the mist that rises from it, and which looks at a distance like clouds of smoke ascending from some vast furnace. This vapour is all occasioned by the violence of the first fall ; after this it forms a second, and a third fall, and then, uniting with the *Nera*, it rolls boiling and foaming for a considerable distance down the valley.

Addison was of opinion, that this is the gulph through which *Virgil's Alecto* shoots herself into hell. The fall of the waters, the woods that surround them, the smoak and noise that accompany the whole, all serve to strengthen this idea ; and are all pointed at in *Virgil's* description. The passage alluded to is in the seventh book of the *Æneid*, and is translated by *Dryden* as follows:—

*In midst of Italy, well known to fame,
There lies a vale, Amsactus is the name,
Below the lofty mounts : on either side
Thick forests the forbidden entrance hide :
Full in the center of the sacred wood
An arm ariseth of the Stygian flood ;
Which, falling from on high, with bellowing sound,
Whirls the black waves and rattling stones around.*

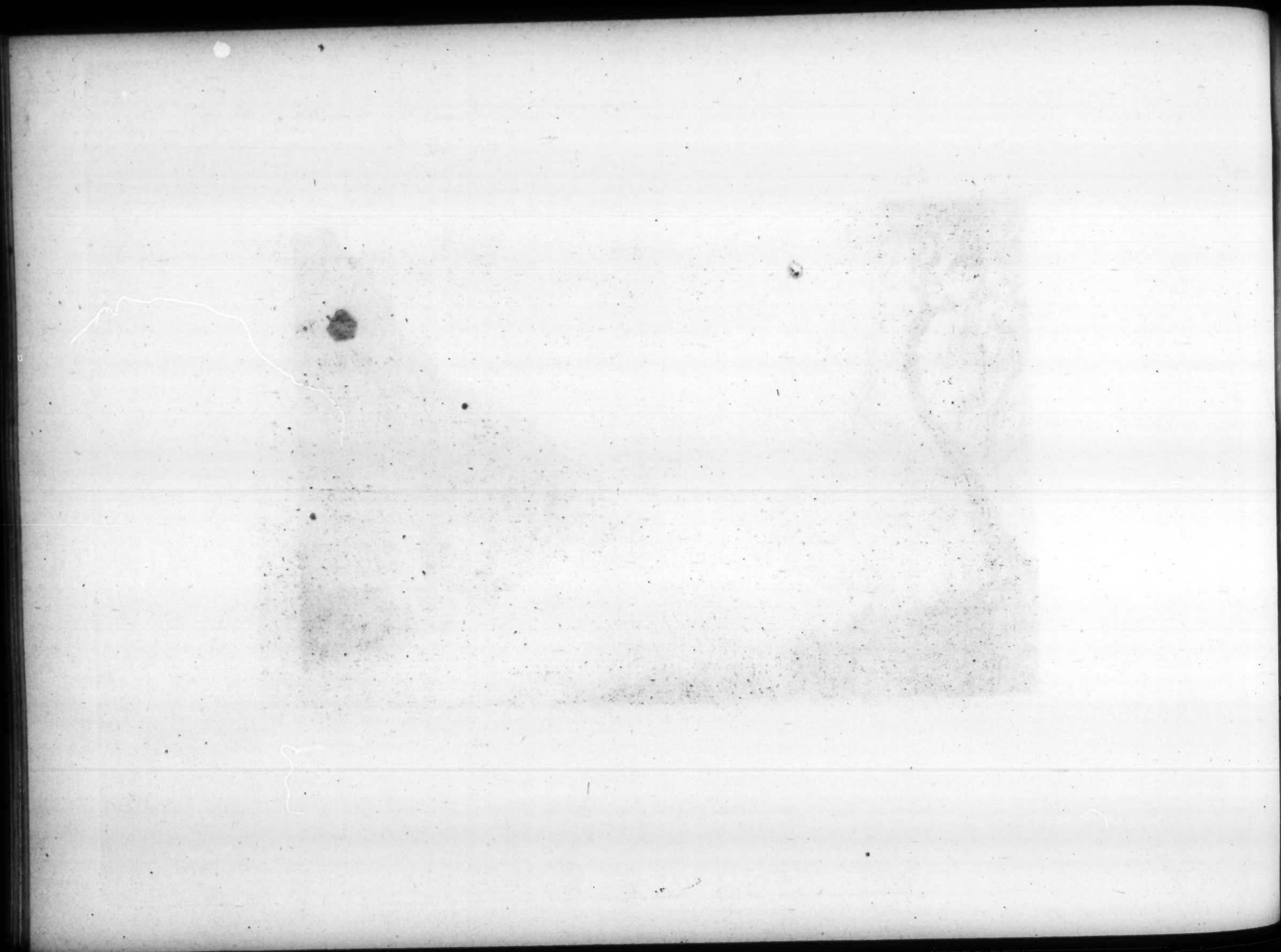
CASCADE OF TERNI.

*Here Pluto pants for breath from out his cell,
And opens wide the grinning jaws of hell.
To this infernal gate the fury flies,
Here bides her bated head, and frees the lab'ring skies.*

The river Nera has its source amongst the Apennines, not far distant from Spoleto: its waters are strongly impregnated with sulphur. *Virgil*, in the same *Æneid*, describes it thus:

*The sacred lake of Trivia from afar,
The Veline fountains, and sulphureous Nar,
Shake at the baleful blast, the signal of the war.*





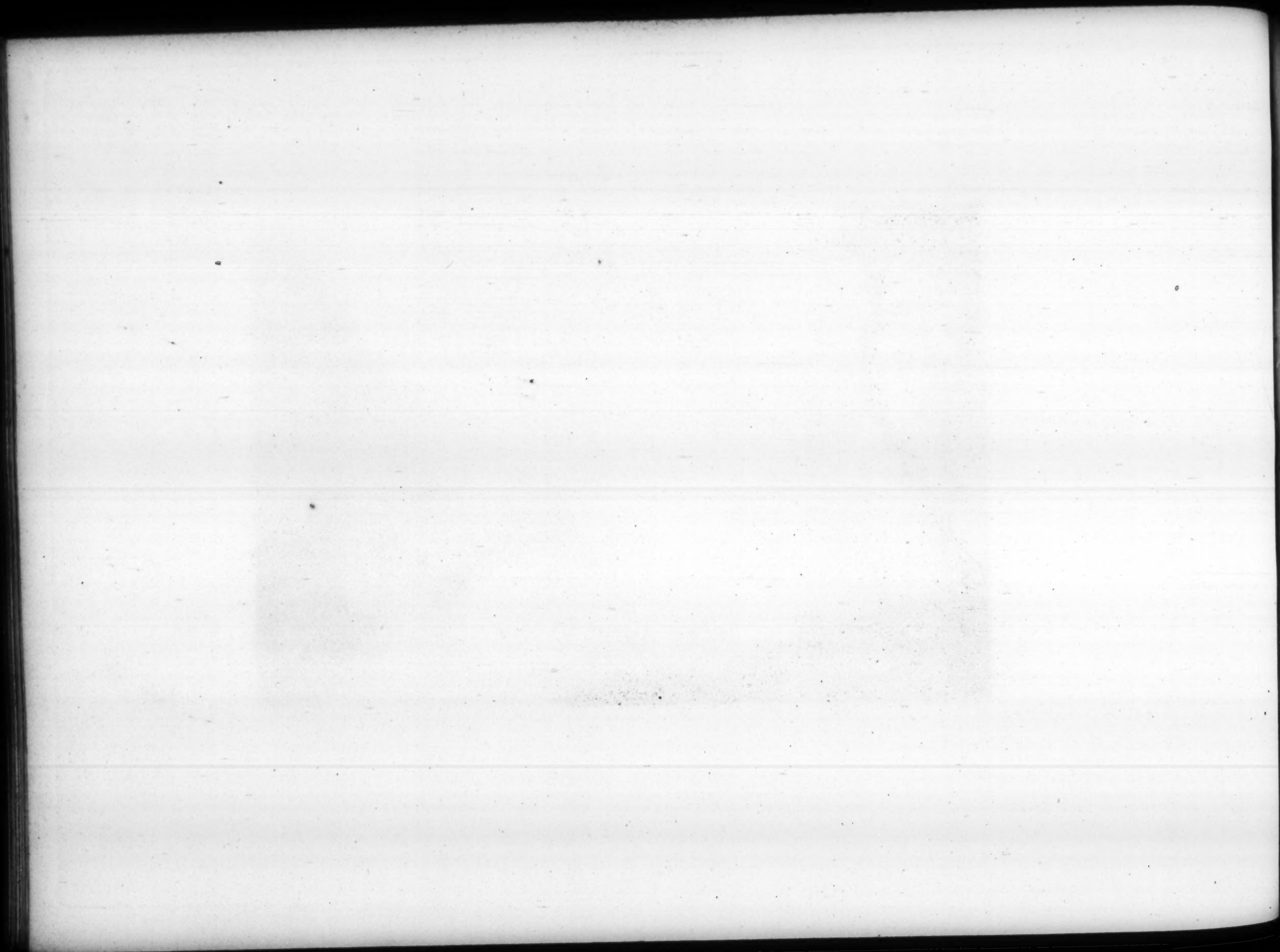


Drawn by J. Smith.

Engraved by W. Byrne & B. T. Pouncy.

Cascade of Terni

LONDON: Published May 1793, by Will^m Byrne, John Erskine & John Smith.



LA CASCADE DE TERNI.

CETTE cascade, est formée par les eaux de la rivière *Velino*, qui tombe dans la *Nera*. Celle-là sur un lit très profond traverse une forêt très épaisse, et remplie d'une variété d'arbres, qui presente pendant toute l'année, un printems perpetuel roule ses eaux avec une rapidité surprenante vers le precipice ; et tout d'un coup, de la hauteur de trois cens pieds de haut, tombe, dans un bassin large et creux, et sans doute taillé par la chute continuelle d'une masse d'eau si considerable. Il est impossible de distinguer le fond du bassin, sur lequel la rivière se brise ; à cause qu'il s'en élève un brouillard épais, que de loin le voyageur prend pour les nuages d'une fumée qui s'élèveroit d'une vaste fournaise, cette evaporation est l'effet de la violence de sa premiere chute, car elle en essuie une seconde et une troisieme, après quoi se joignant a la *Nera* elle roule en bouillonnant, a travers la vallée, des eaux pleines d'écume.

Addison pense, que c'est par cette cascade, que Virgile fait rentrer son *Alecto* dans les enfers.

*Au sein d'Italie sous une montagne élevée
Une vallée s'étend d'une antique renommée,
La fameuse Amsaque, dont la sombre avenue
Est couverte, et serrée par une forêt touffue.
Dans le fond obscur de ce bois redoutable
Du Styx en furie fremit l'onde execrable.
Et que tombant d'en haut comme la foudre qui gronde
Brûle, et roule des cailloux et des vagues à la ronde,
Là Pluton entr'ouvrant sa geule infernale
Haletant, vomit cent vapeurs qu'il exhale*

LA CASCADE DE TERNI.

*La furie s'enfonçant dans cette sombre demeure
Delivre le monde d'un monstre et de la peur.*

La chute des eaux, les forets d'alentour, la fumée, et le bruit que accompagnent le tout, servent à confirmer son opinion et il semble que Virgile les designe assez clairement dans sa description ; le passage dont il s'agit se trouve dans le septieme livre de l'Eneide. Dryden l'a traduit en Anglois. La riviere de Nera, prend sa source dans l'Apennin, a une petite distance de Spolete ses eaux ont une teinture de souffre très vive : Virgile le decrit dans son Eneide.

——— *Etendant la Turie*
La fontaine de Velino, le lac de Trivie
La Nar blanche de souffre entendent la furie.

THE LAKE OF PIEDE LUGO.

THIS Lake is formed by the river *Velino*, in its course from the higher Appenines towards the cascade of *Terni*, and is about half way from this place to *Rieti*.

Rieti is a small town, in the Pope's dominions, and near the confines of the kingdom of Naples; it stands at the upper end of a vast plain, surrounded by the Appenines; the situation is delightful.

From *Rieti* to the vale of *Terni*, the road traverses this rich and fertile valley; and on a retrospective view, that town seems lost between two mountains, which gradually diminishing at their tops, expose to view other mountains higher and more distant, which form a magnificent back ground. The river *Velino*, after a turbulent passage through these mountains, becomes here more tranquil, and meandering about, forms many little islands beautifully romantic; further on, however, the scene changes, the valley closes, and the road ascending a small eminence, at once displays the whole of this immense amphitheatre, to which the surrounding woods add no inconsiderable ornament.

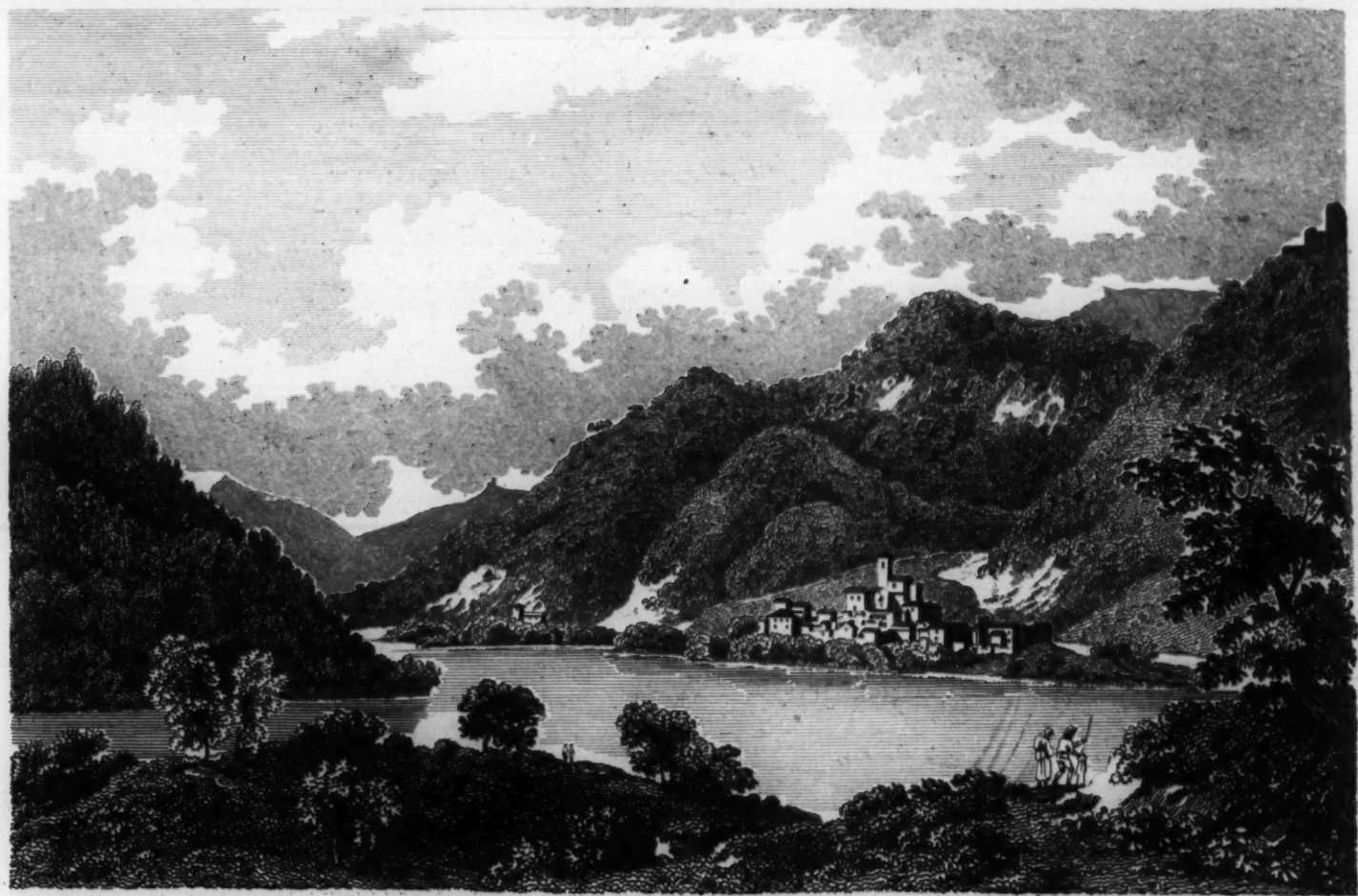
A few miles farther the road passes a small house, agreeably situated by the side of a clear brook; this serves as an inn for those who travel between *Rieti* and *Piede Lugo*, which last place is at no great distance.

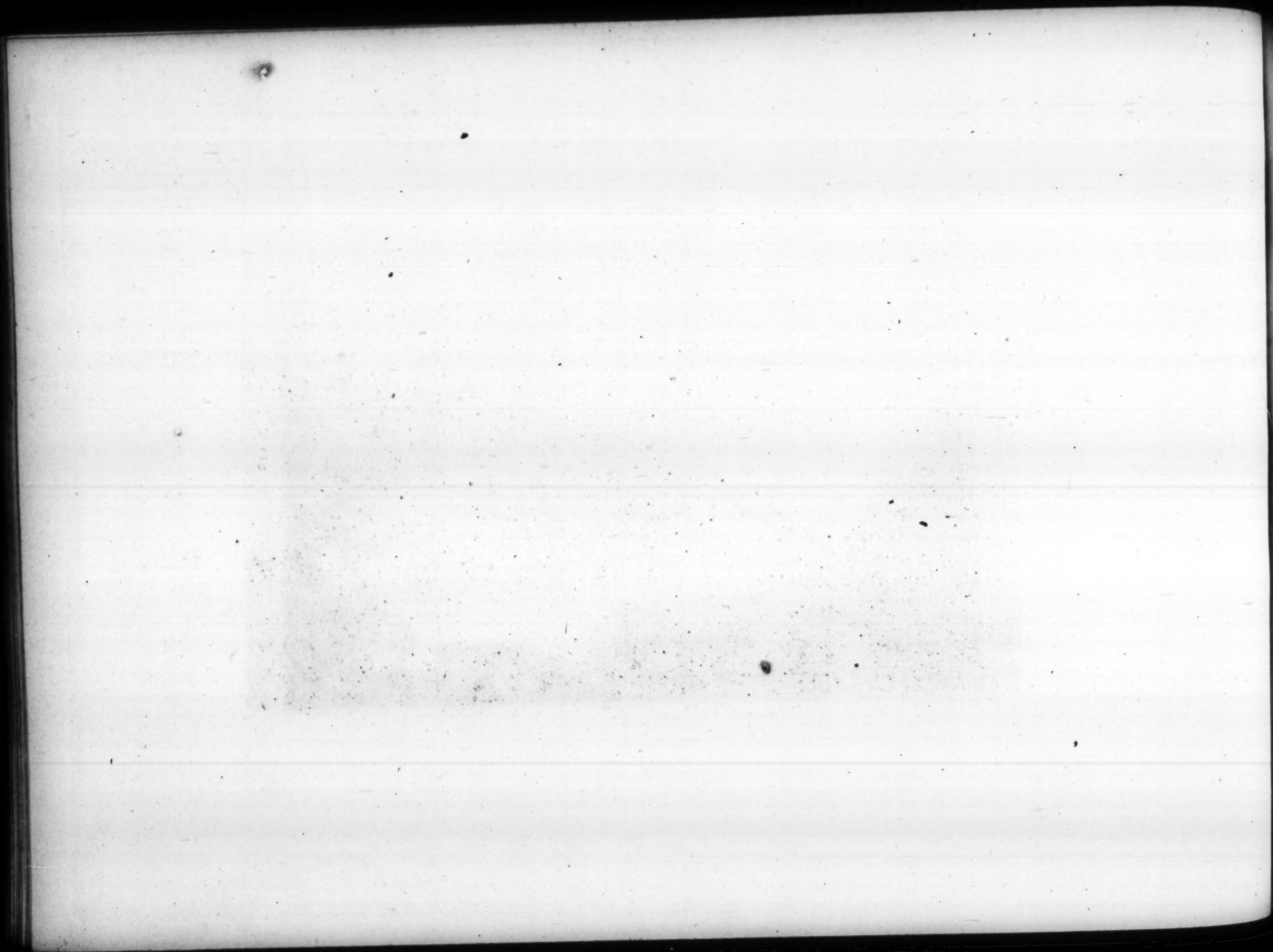
The lake, the subject of the present view, takes its name from the town of *Piede Lugo*, which is situated close to its margin; it is hemmed in on all sides by the surrounding Appenines, which rise abruptly from its borders. Behind the town, on a high mountain, are the small remains of a gothic fortification. This lake is several miles in extent, and serves the useful purpose of conveying by boats the fruits of harvest to the neighbouring villages. Fish it

THE LAKE OF PIEDE LUGO.

produces also in great plenty, and of various kinds, but more particularly *trout*, which at *Terni* are held in great estimation.

Those who wish to make the circuit of the lake, may here be furnished with small boats and a guide, who will not fail, in the course of the voyage, to land on a small promontory opposite the town, to hear a remarkable echo that repeats distinctly any sounds, nine or ten times. The route now continues to the lower extremity of the lake, whence issues the river *Velino*: here the prospect is more rude, the valley grows narrow, the river by being more confined, becomes more rapid; and hurrying on with increased motion, precipitates at once, with a tremendous rush, its waters at the cascade of *Terni*; sometimes called the *Caduta della Marmore*.





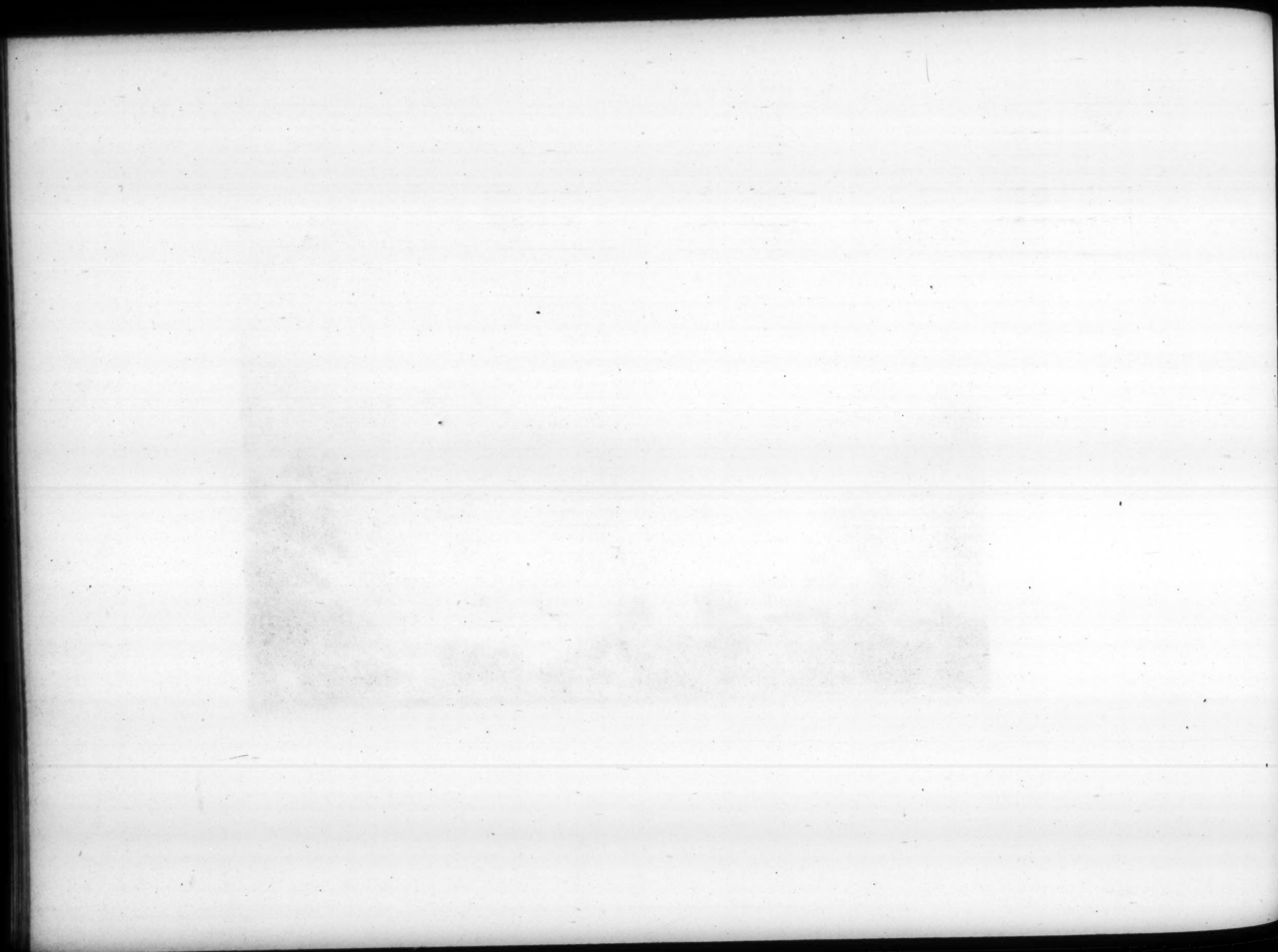


Drawn by J. Smith

Engraved by B. T. Pouncy

Lake of Piede Lugo

LONDON: Published 1 May 1733 by John Smith, John Emes & Will^m Byrne



LE LAC DE PIEDE LUGO.

CE lac est formé par les eaux de la rivière *Velino*, et est situé à peu près à mi chemin entre *Terni* et *Rieti*, en allant par la cascade de *Terni*.

Rieti, petite ville sur le territoire du Pape, et tout près de celui du royaume de Naples, est bâtie au fond d'une vaste champagne entourée par les Appenins ; sa situation est charmante.

En la quittant par la route de *Terni*, on traverse cette riche et fertile vallée, et à quelque distance, la ville semble se perdre entre deux montagnes, qui au-dessus de leur sommets laissent apercevoir d'autres montagnes plus hautes et à différentes distances, ce qui forme un coup d'oeil magnifique. La rivière *Velino*, après un cours turbulent par ces montagnes, devient alors plus tranquille ; et faisant nombre de détours forme plusieurs petites îles romanesques : mais bientôt la vallée se resserre, et le chemin s'élevant un peu, vous laisse voir le tout de cet amphithéâtre magnifique.

Après avoir parcouru quelques milles on aperçoit une petite ferme isolée agréablement située à côté d'un ruisseau limpide, cette maison est *un pied à terre* pour les voyageurs que vont de la au lac de Piede Lugo, qui en est à une très petite distance.

Ce lac, qui est le sujet de la vue présente, est situé entre les montagnes des Appenins qui s'élèvent tout au tour, il forme plusieurs branches irrégulières, et baigne la petite ville, *Piede Lugo*, qui lui donne son nom ; sur une montagne derrière la ville, sont quelques restes de fortifications gothiques. L'étendue du lac est de plusieurs milles, il est navigable pour la commodité du transport des récoltes. Le poisson y est très abondant et de plusieurs espèces, surtout ses truites sont excellentes.

LE LAC DE PIEDE LUGO.

Ici on trouve a louer des petits bateaux de pecheur est des guides, lors'quon veut parcourir ses alentours qui enrichès d'arbres et de pres offrent des scenes tres varieès, les guides ne manquent pas de vous faire mettre pied à terre sur un petit promontoire vis-a-vis de la ville, la ils entonnent dans un long porte voix des chansons dont l'écho renvoye neuf ou dix sillabes prononcès lentement, de la on contene la promenade sur l'eau a l'extremité du lac, par la quelle sort le *Velino*, ici la nature presente un aspect plus severe, la vallee se reserre, on traverse la rivière dans un petit bac, et suive un sentier ombrageè, ou l'on retrouve de tems en tems la rivière qui passe ensuite dans un aqueduc formè par la nature, et roulant ses eaux avec rapidité, va se précipité a la cascade de *Terni*, appellè aussi, la *Caduta della Mormore*.

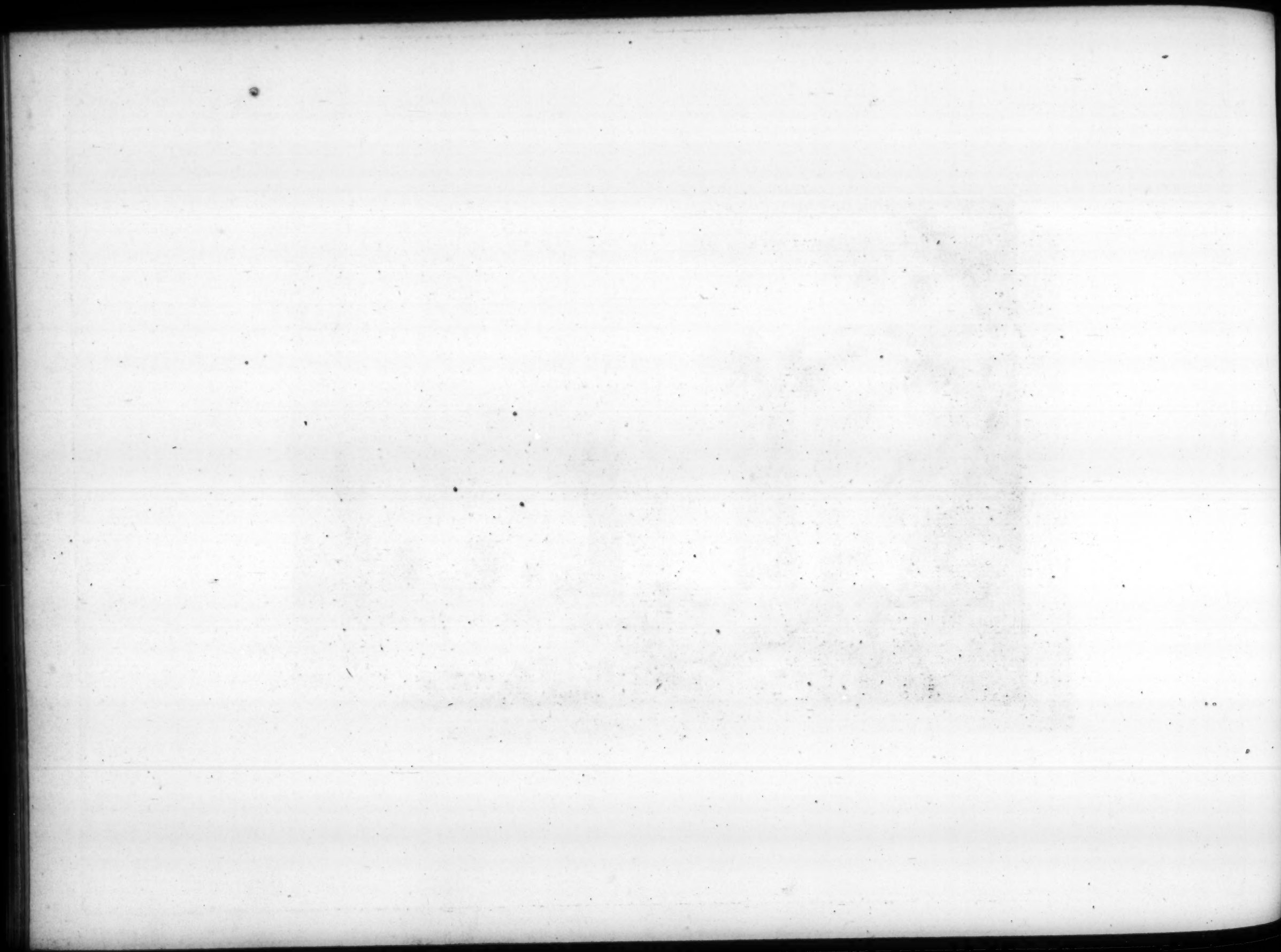
THE BRIDGE OF AUGUSTUS AT NARNI.

THE road from *Terni* to *Narni*, continues mostly through a rich plain, bounded on each side by high mountains. About a mile before it reaches *Narni*, to the right of the road, stands the ruins of the bridge, built by Augustus, the subject of the present view. It is a stately ruin, and strikes the spectator with admiration, at its great height and singular construction. When entire it was composed of four arches, one of which remains still unbroken; the middle arch was near one hundred and fifty feet wide, but nothing now is visible except the foundation of the piers, which are still above water. The whole was built of white marble, of immense large square blocks, and placed upon each other, without either cement or cramps of iron to secure them. The arch that remains seems so firm, that in all probability it may yet stand for some centuries. This bridge formed a communication between *Narni* and the adjoining country, across the river *Nera*, which runs here very rapid, and in a very uneven and rocky channel.

The convent seen through the arch, is at a small distance from the town; and is beautifully situated on an eminence, commanding a view of the whole valley above mentioned, which is interspersed with numberless villas and cottages, the river *Nera* winding through the whole in the most picturesque manner imaginable.



Engraved by J. G. Smith



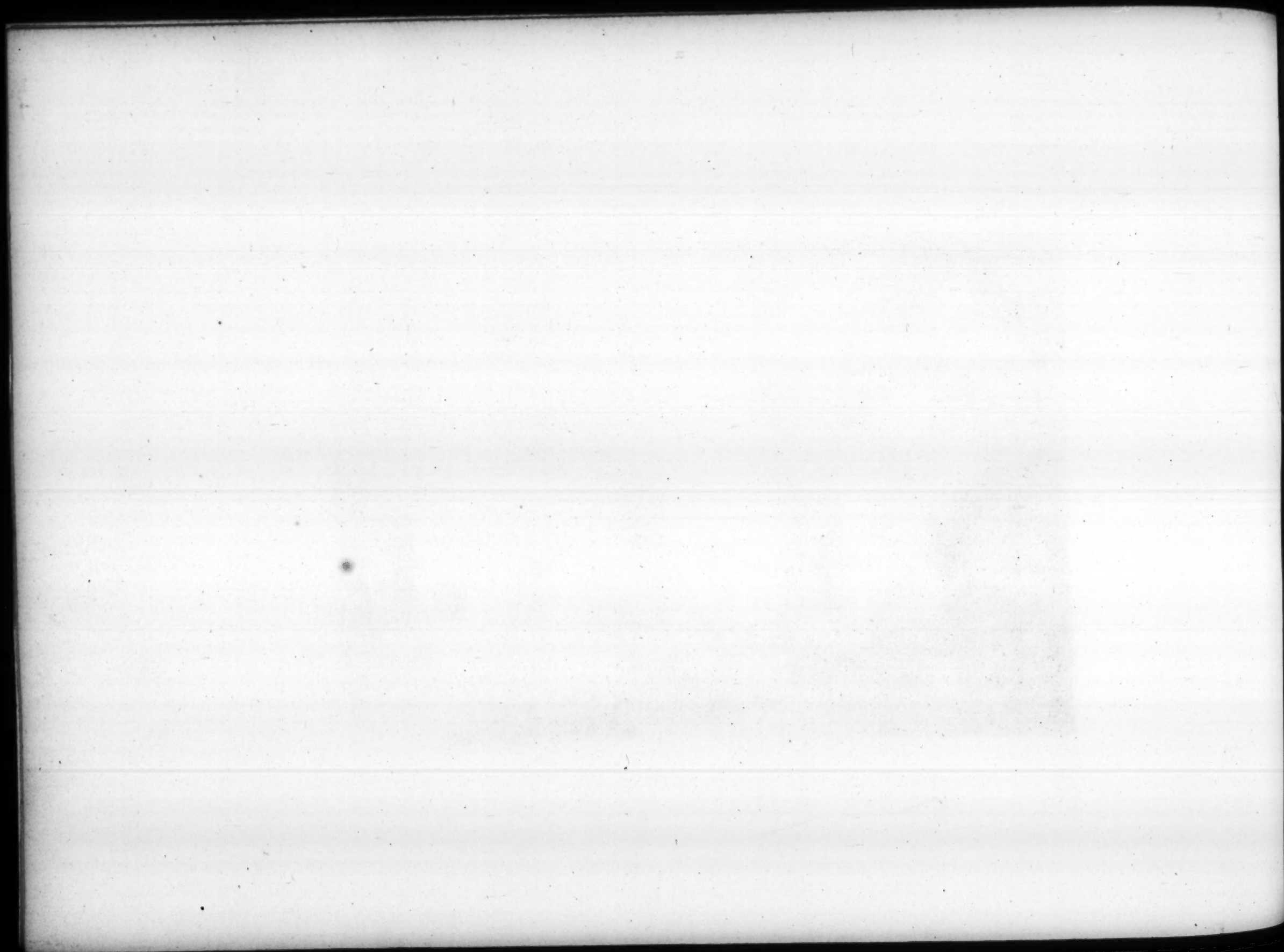


Drawn by J. Smith.

Engraved by J. L. and son.

Bridge of Augustus at Narni.

LONDON. Published May 1793, by John Smith, John Ennes & Wm Byne.



LE PONT D'AUGUSTE, À NARNI.

DE Terni à Narni le chemin, pour la plus part, mène par une riche campagne, bornée de deux cotés par des hautes montagnes, à un mille, à peu près de Narni, au droit, sont les ruines d'un pont magnifique érigé par Auguste ; qui fait l'admiration de tout spectateur, par sa grand elevation et la singularite de sa structure. C'est le sùjet de cette vüe.

Originairment ce pont avoit quatre arches ; dont la plus grande étoit de cent cinquante pieds de largeur ; et dont les fondements des trumeaux paroissent encore. Une seule arche reste entiere. Elle est construite de tres grandes pierres quarrées de marbre blanc, sans cement ni crampons : cependant elle paroît assez solide pour endurer encore des siecles.

Ce pont faisoit un communication entre Narni et le päis voisin au travers la rivière Nera, qui court ici avec grande rapidité, dans un lit fort inegal et escarpé. Le couvent, que l'on voit à travers l'arche, à une petite distance de la ville, est tres agréablement située sur une eminence, qui donne une belle vüe de toute la vallée, parsemée de villages et chaumiere sans nombre. La rivière Nera y serpente d'une maniere tout-a-fait pittoresque.



MODERN BRIDGE AT NARNI.

NARNI is situated high, on the side of a mountain, which to a great extent forms the eastern bank of the river *Nera*. It is a small town, with but few inhabitants; the streets are narrow and ill paved: it has a square, ornamented with a large fountain, of tolerable workmanship; there are several other fountains in different parts of the town, all of which are plentifully supplied with water, by an aqueduct that brings it from the neighbouring mountains, at the distance of fifteen miles.

The cathedral is an ancient building, and has some pictures, but not of any note: the great altar is ornamented with marble columns, in a good style of architecture; the staircase that leads, underneath the church, to the chapel of St. Juvenal, is extremely grand and striking, and is well worth the attention of the curious; it is entirely of marble, executed in a very finished manner.

Narni boasts of having given birth to the Emperor *Nerva*, and to a Pope named *John*, according to the following verse:

“Imperio genui *Nervam*, mitræque *Joannem*.”

It is also famous for being the place of nativity of the renowned General *Gattamelata*.

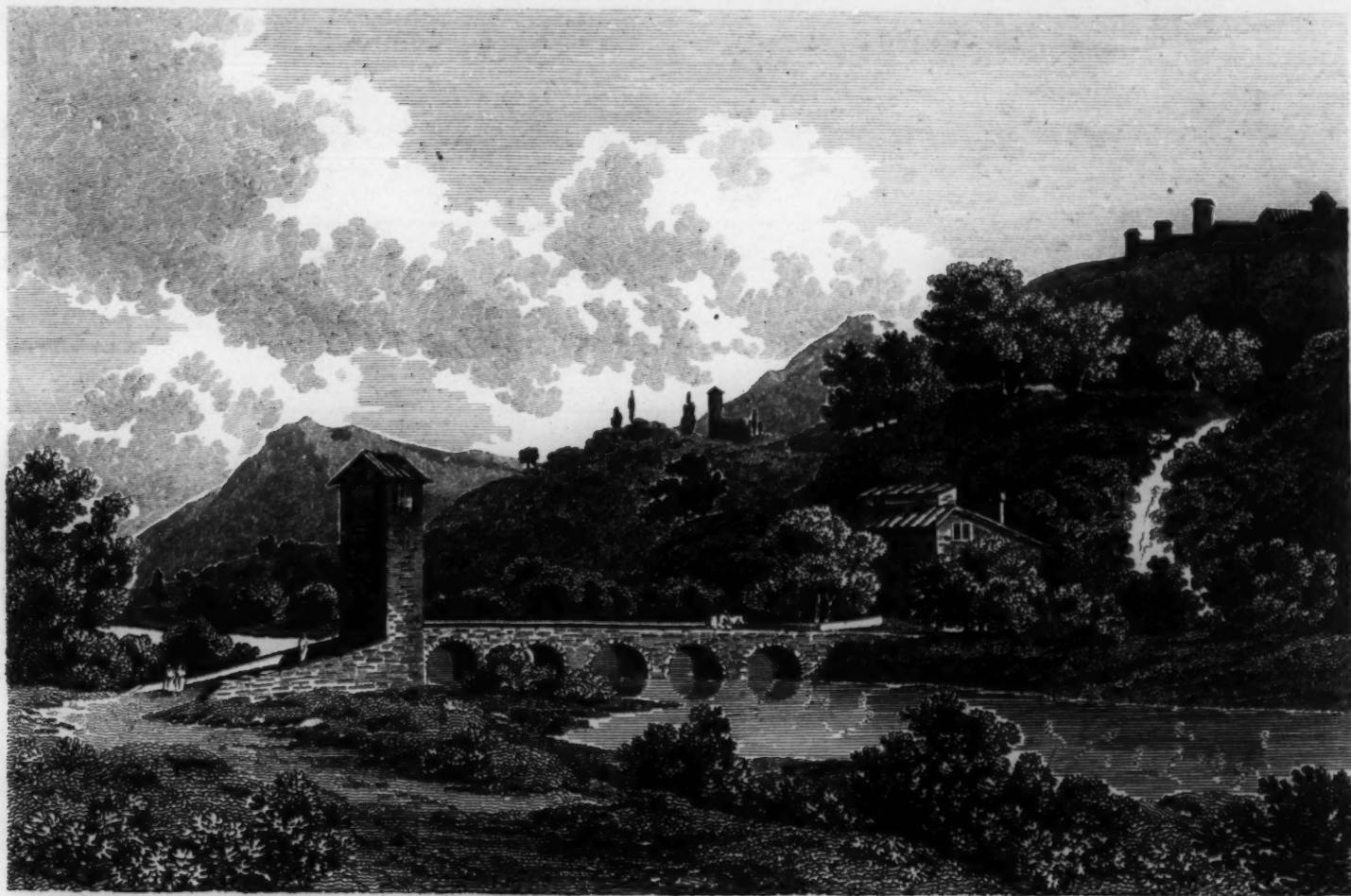
The present view represents the modern bridge at Narni, which probably was erected in consequence of that of Augustus having fallen to decay, which stood a little higher up the river.

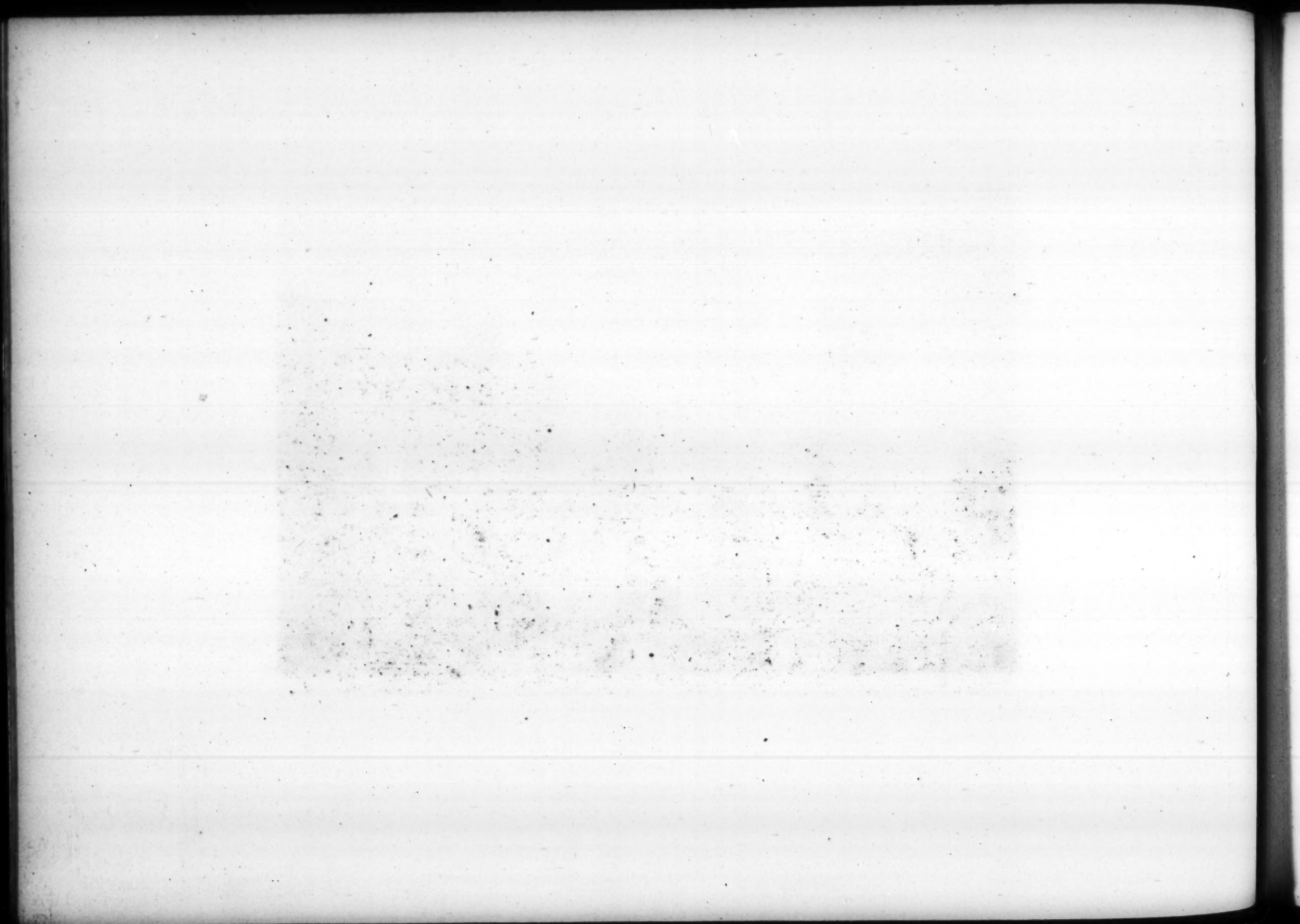
Leaving *Narni* for Rome, the road runs along the side of a high mountain, and is cut out of the solid rock for several miles; on the right is an immense precipice, at the bottom of which can just be seen the river *Nera*, foaming and forcing its way through a rude and rocky channel. The road gradually descends the Appenines, and after about eight miles, reaches the village of *Otricoli*, which stands on an eminence, and where formerly stood the castle of *Ocriculum*. Half a mile to

MODERN BRIDGE AT NARNI.

the right, on the banks of the Tiber, are the ruins of the ancient *Otriculum*: huge pieces of marble, scattered pillars and pedestals, subterraneous vaults, bathing places, &c. half concealed by weeds and brush-wood, still remain as marks of its former grandeur and magnificence.

Otricoli stands near the confines of that part of the Papal territories called *Sabina*, and is the last place of note on this side of the beautiful and fertile province of *Umbria*.





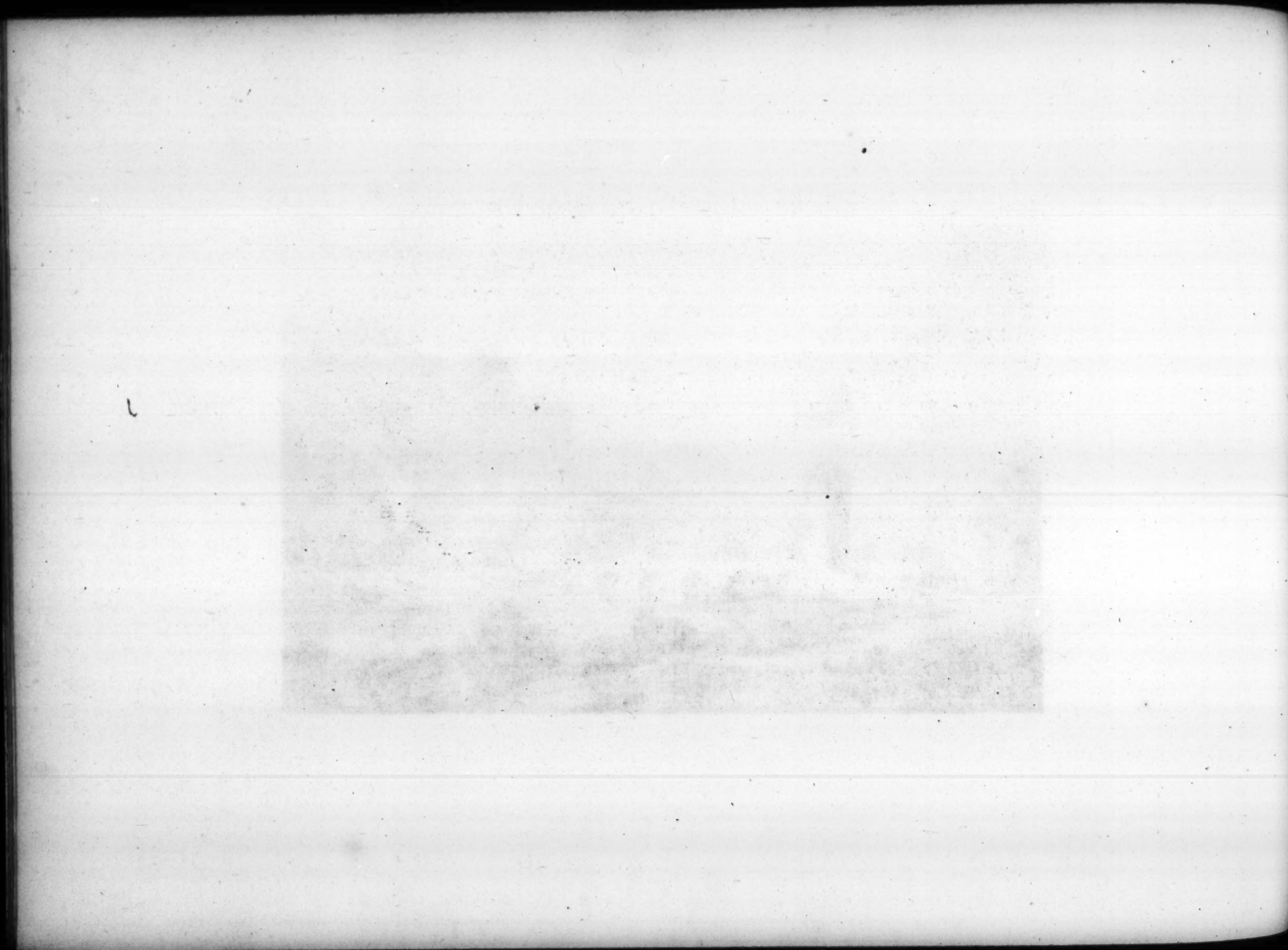


Drawn by J. Smith.

Engraved by B.T. Pouncy.

Modern Bridge at Narni

LONDON. Published Feb^y. 1794, by John Smith, Will^m. Byrne & John Emes.



PONT MODERNE DE NARNI.

LA Ville de *Narni* est située sur la pente d'une montagne, qui forme à une grande étendue la rive orientale de la rivière *Néra*. C'est une petite ville avec peu d'habitans : les rues sont étroites et mal pavées. Il y a dans la place une assez grande fontaine d'un travail médiocre, et d'autres plus petites en différens quartiers. L'eau y est conduite en abondance par un aqueduc des montagnes voisines, qui sont à quinze milles de distance.

La cathédrale, édifice ancien, a quelques tableaux ; mais ils ne sont pas d'un grand prix. Le maître autel est orné de colonnes de marbre d'un bon goût. L'escalier qui conduit à la chapelle de St. Juvenal, au dessous de l'église, est superbe et mérite bien l'attention des curieux. Il est entièrement de marbre, et très bien exécuté.

Narni se vante d'avoir donné naissance à l'Empereur *Nerva*, et à un des Papes du nom de *Jean*, selon le vers suivant :

“ Imperio genui *Nervam*, mitræque *Joannem*.”

C'est aussi le lieu de la naissance du fameux General *Gattamelata*.

La vue que l'on donne ici représente le Pont moderne de *Narni*, qui a été probablement construit pour remplacer celui d'Auguste, qui étoit tombé en ruines. Ce dernier étoit situé un peu plus haut.

Le chemin de *Narni* à *Rome* passe le long d'une très haute montagne, et pendant plusieurs milles, il est taillé dans le roc ; à la droite est un très grand précipice, au fond duquel on voit à peine la rivière *Néra* couverte d'écume, et forçant son cours dans un lit rude et plein de rochers. De là on descend les Appenins, et après avoir fait huit milles, le chemin conduit au village d'*Otricoli*, situé sur une montagne.

PONT MODERNE DE NARNI.

Du côté droit, à une demi lieue du *Tibre*, sont les ruines de l'ancien *Otriculum*. D'immenses morceaux de marbre, des colonnes avec leurs bases, des voutes souterraines, des bains, &c. le tout a moitié caché par les herbes et les broussailles, subsistent encore, et sont les vestiges de sa première grandeur.

Otricoli est située près des confins de cette partie des terres du Pape qu'on nomme *Sabina*. C'est la dernière place de marque en deça de la belle et fertile province d'*Ombrie*.

BORGHETTO AND PONTE FELICE.

IMMEDIATELY on leaving *Otricoli*, the road enters the *Sabina*, and crosses the Tiber over a beautiful bridge of three arches. According to an inscription placed thereon, it was begun to be rebuilt by Pope Sixtus V.; but he dying suddenly, it was afterwards completed by his successor, Pope Urban VIII.

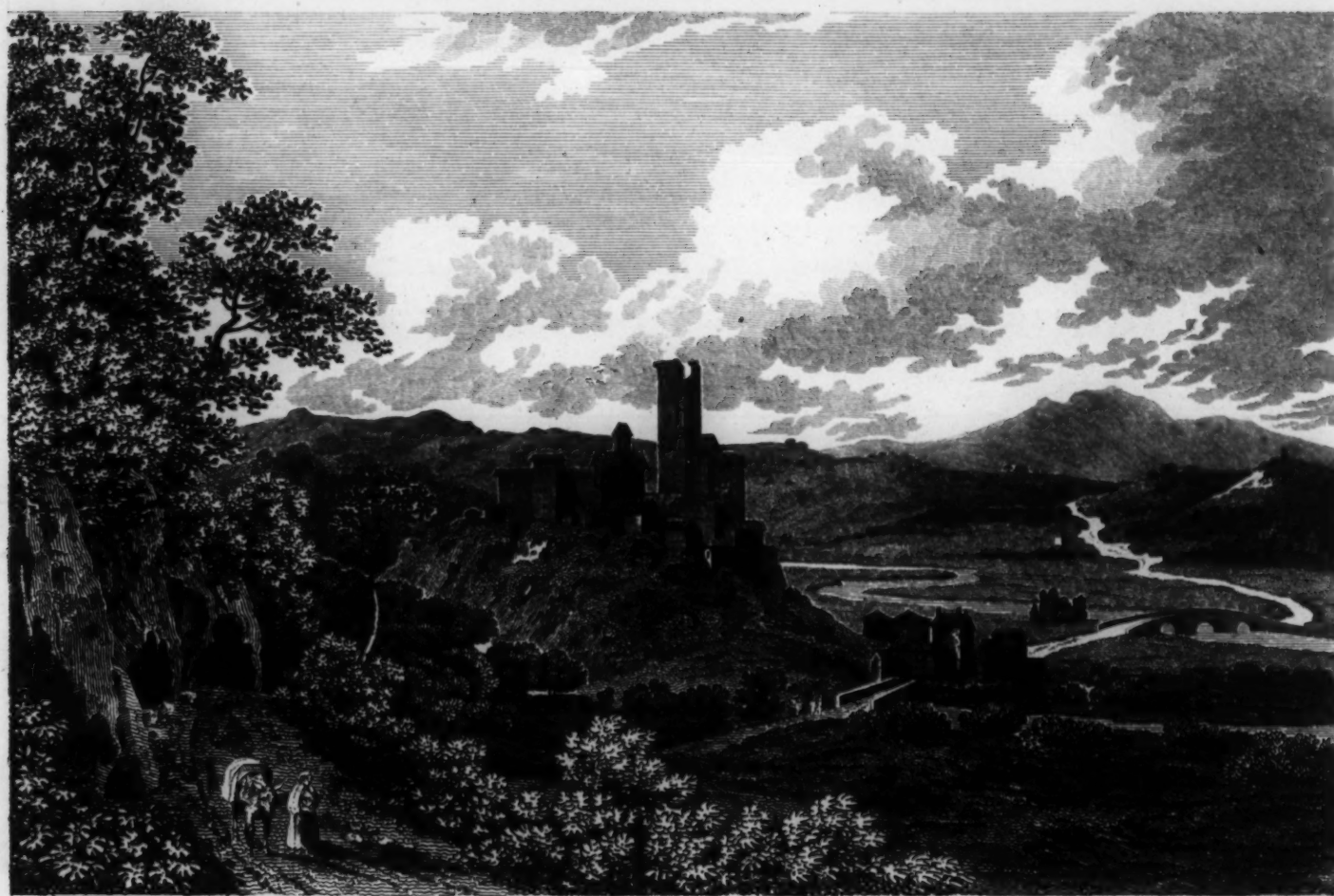
Sixtus V. is represented by all who speak of him as the most extraordinary man of his time; as one who in magnificence, intrepidity, and strength of mind, surpassed all his predecessors. The city of Rome owes more to Sixtus alone, than to all the other Popes who preceded him; for the many stately edifices, new streets, aqueducts, and other ornaments, with which he improved and beautified it. The four famous obelisks, that now ornament the squares of St. Peter, St. Mary Maggiore, St. John Lateran, and St. Mary del Popolo, were by his order dug up from under ground, where they had lain concealed for ages, and erected at a great expence. A great number of hands were employed, for a whole twelvemonth, under the direction of *Domenico Fontana*, architect, in bringing and erecting the first, which was placed in the grand square before St. Peter's. It was brought from Egypt by Augustus, and by him dedicated to the sun; but by Sixtus to the cross. These undertakings were attended with great cost; but Sixtus grudged no expence to transmit his name to posterity. There is scarce a street in Rome that cannot show some noble monument of this Pope's munificence. The Lateran palace, the Vatican library, with all the buildings annexed to it, the hospital near Ponte Sisto, capable of receiving and maintaining 2,000 persons, whom old age or infirmities had rendered incapable of earning their bread; and many other sumptuous edifices, still to be seen in every quarter of Rome, were all erected during his pontificate. But his principal and most useful undertaking was, the collecting a great number

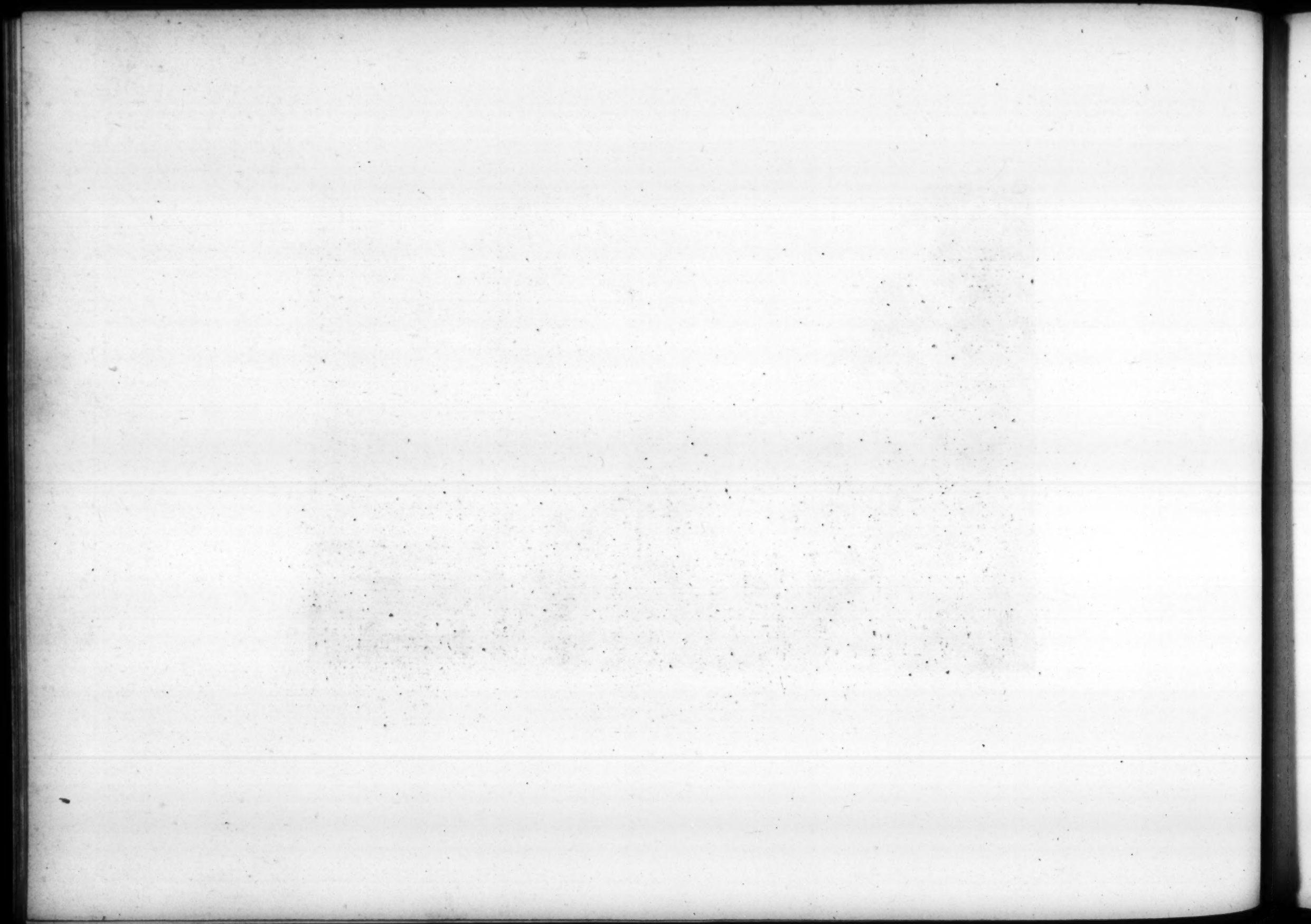
BORGHETTO AND PONTE FELICE.

of small springs into one stream, at the distance of twenty miles from Rome, and building an aqueduct to convey them to *Monte Cavallo*, that stood in great want of water. Two and three thousand men were constantly employed in this magnificent work ; and the whole was completed in the space of eighteen months, to the inexpressible joy of the inhabitants of that quarter of the city.

Sixtus's christened name was *Felix* ; hence the reason why the bridge above mentioned was called *Ponte Felice*.

Borghetto, that makes a principal object in the present view, was formerly a strong fortress ; but except the tower, and a few scattered houses, little else remains at present.





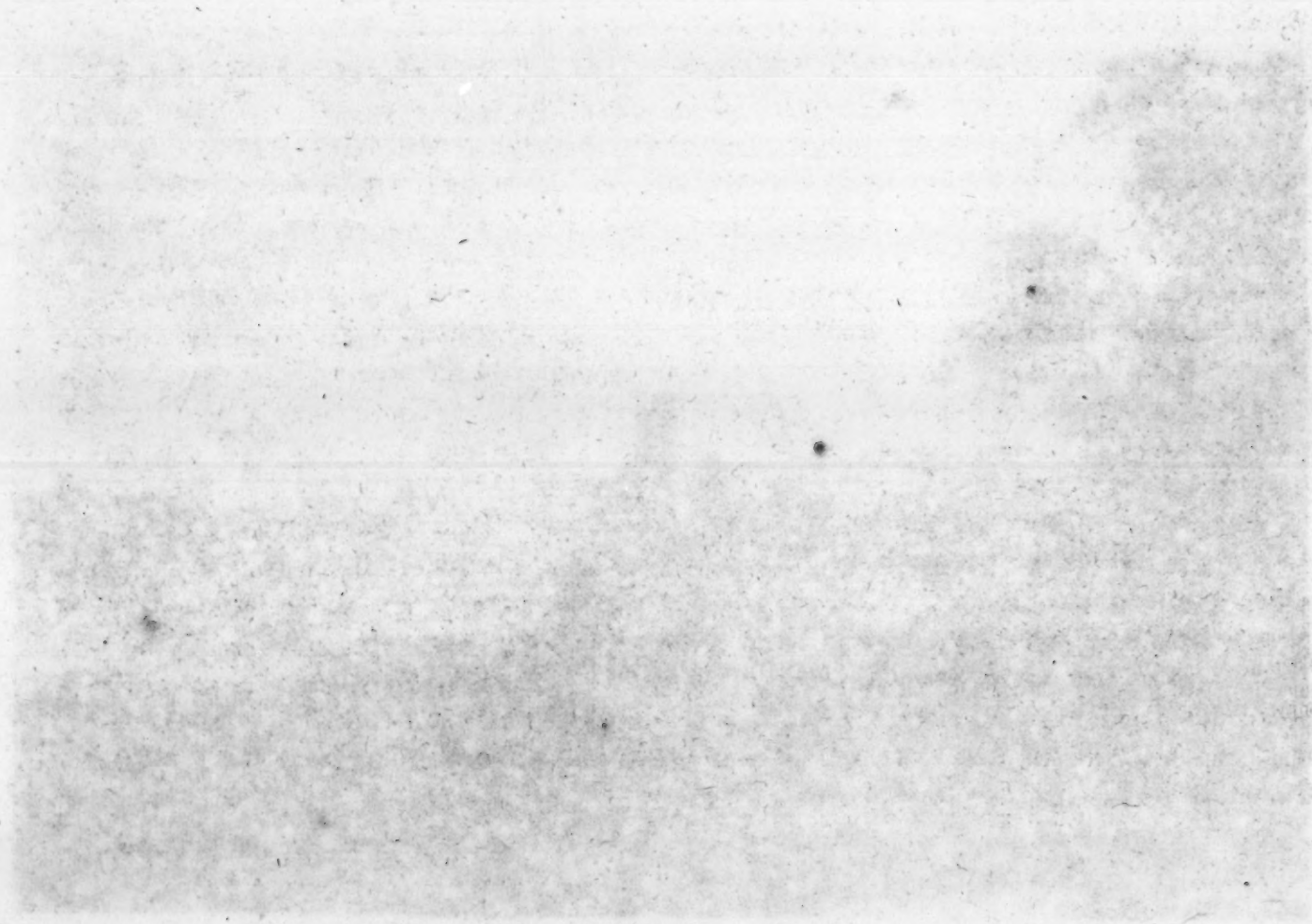


Drawn by J. Smith.

Engraved by B.T. Panncy.

Borghetto and Ponte Felice.

LONDON Published 1 Feb 1764 by John Ems, John Smith & Will^m Byrne.



BORGHETTO ET PONTE FELICE.

LAISSANT *Otricoli*, on entre dans la *Sabine*, et on passe le Tibre sur un beau pont de trois arches. On y voit une inscription qui annonce qu'il fut commencé sous le pontificat de Sixte Quint, mais ce Pape venant à mourir, il fut fini par Urbain VIII.

Sixte Quint fut certainement l'homme le plus extraordinaire de son tems. Il surpassa tous ses prédécesseurs en magnificence, en force d'esprit, et en intrépidité. La ville de Rome lui doit plus qu'à tous les autres Papes ensemble, pour le nombre de beaux édifices, de rues nouvelles, d'aqueducs, et d'autres ornemens dont il l'a embellie : les quatre obélisques que l'on voit à present dans les places de St. Pierre, de Ste. Marie Majeure, de St. Jean de Latran, et de Ste. Marie del Popolo, ont été déterrés par ses ordres et a ses frais, on employa pendant une année entiere un très grand nombre d'ouvriers, sous la conduite du célèbre *Domenico Fontana*, pour transporter et ériger le premier de ces obélisques dans la grande place de St. Pierre. Il avoit été apporté d'Egypte par Auguste, qui le dédia au soleil ; mais Sixte le consacra à la croix.

Toutes les entreprises de Sixte coûtoient des frais immenses, mais il n'épargnoit rien de ce qui pouvoit contribuer à transmettre son nom a la postérité. Il n'y à presque pas une seule rue dans Rome où l'on ne trouve quelque monument de sa munificence. Le palais de Latran, la bibliothèque du Vatican, l'hôpital près de ponte Sixto capable de recevoir et de nourrir deux mille personnes, et plusieurs autres superbes édifices furent bâtis sous son pontificat. Le principal et le plus utile de ces ouvrages fut le grand aqueduc, qui rassemble plusieurs sources d'eau à la distance de vingt milles et les conduit à *Monte Cavallo*. Deux à trois mille personnes furent employées à cet ouvrage, qui fut terminé dans l'espace de dix-huit mois à la joie inexprimable des habitans de ce quartier qui manquoient d'eau.

BORGHETTO ET PONTE FELICE.

Le nom de Batême de Sixte étoit *Felix*, d'où le pont dont on parle ici a été appelé *Ponte Felice*.
Borghetto qui fait le principal objet de cette vue étoit autrefois une place forte ; mais il n'en reste guères que la tour et quelques maisons éparses.

CIVITA CASTELLANA.

SEVEN miles from *Borghetto*, on the road to Rome, is situated *Civita Castellana*. The present view was taken in the deep ravine that almost surrounds the town, and through which the river *Ricano* forces its course to join the Tiber, which is at no great distance.

This city, though of small extent, has a bishoprick. By the great strength of its natural situation, some historians have supposed it to have been the ancient *Veii*, which so long successfully opposed the Roman arms ; it was however at last conquered by them, under the command of the Dictator *Furius Camillus*.

Beyond *Civita Castellana* the *Campania* of Rome commences, and the road passes through a large forest, which formerly was much infested by a numerous band of robbers, who not only exacted contributions from all travellers that passed this way, but also committed numberless depredations in the adjoining country : Sixtus V. who was always solicitous to promote the public good, did not suffer this evil to continue long unnoticed : he suddenly seized upon, and exterminated this horde of assassins.

Mont Soracté, at present called *St. Oreste*, stands in this part of the *Campania*. During the persecution of the Christians, under the Roman emperors, a pious bishop, of the name of *Silvester*, took refuge on this mountain. On the summit, which is difficult of access, is a small town, and close adjoining a monastery, which, tradition adds, was erected in honour of the above saint, and on the same spot where formerly stood an elegant little temple, surrounded with wood, and consecrated to Apollo.

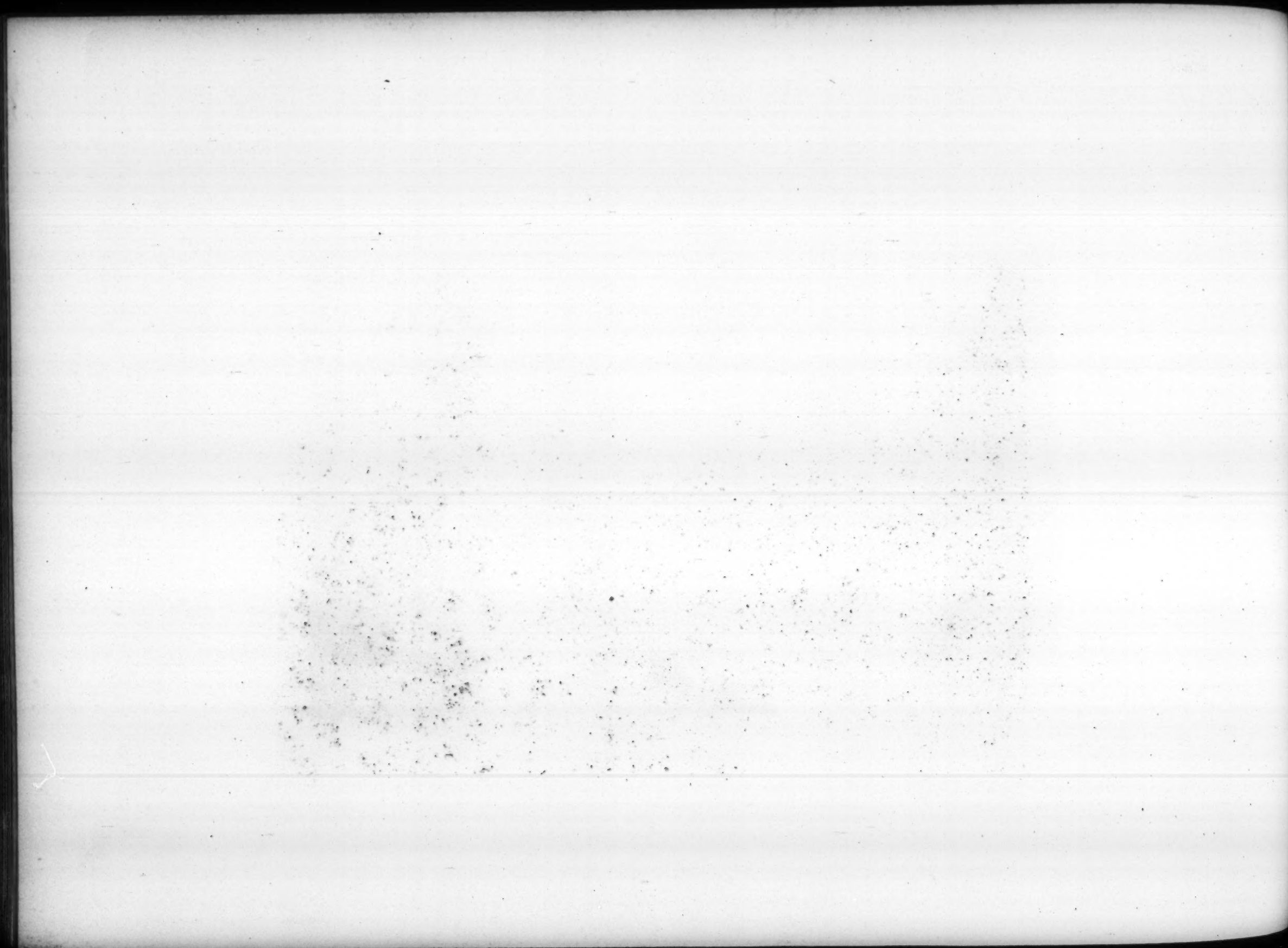
In this neighbourhood is the villa of *Caprarola*, belonging to the Farnese family : it contains

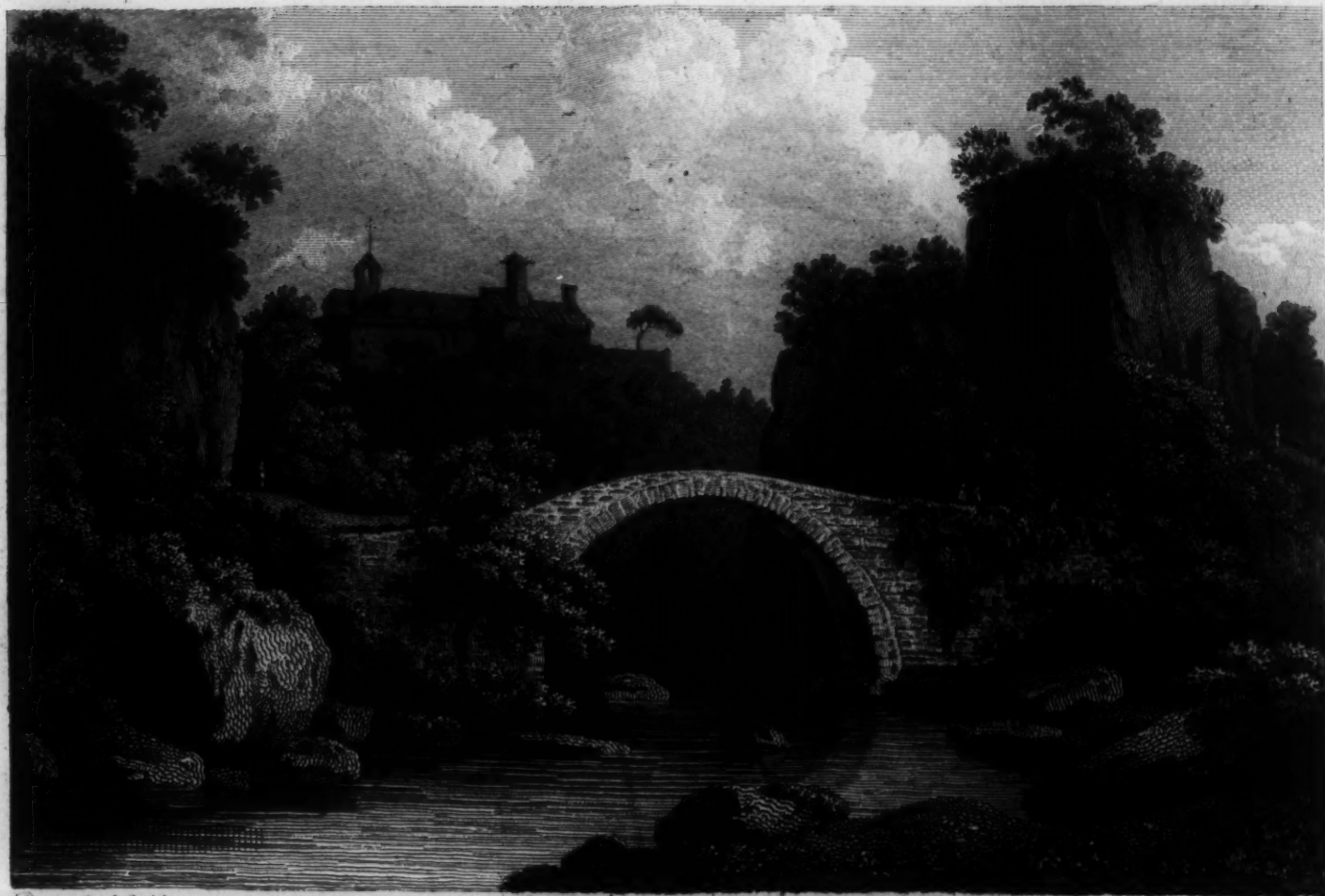
CIVITA CASTELLANA.

many paintings by *T. Zuccheri*, and they are some of his best works. The road here is upon the ancient *Via Flaminia*, which is still in perfect conservation, though made at the remote period of nearly two thousand years ago.



Engraved by J. G. Smith



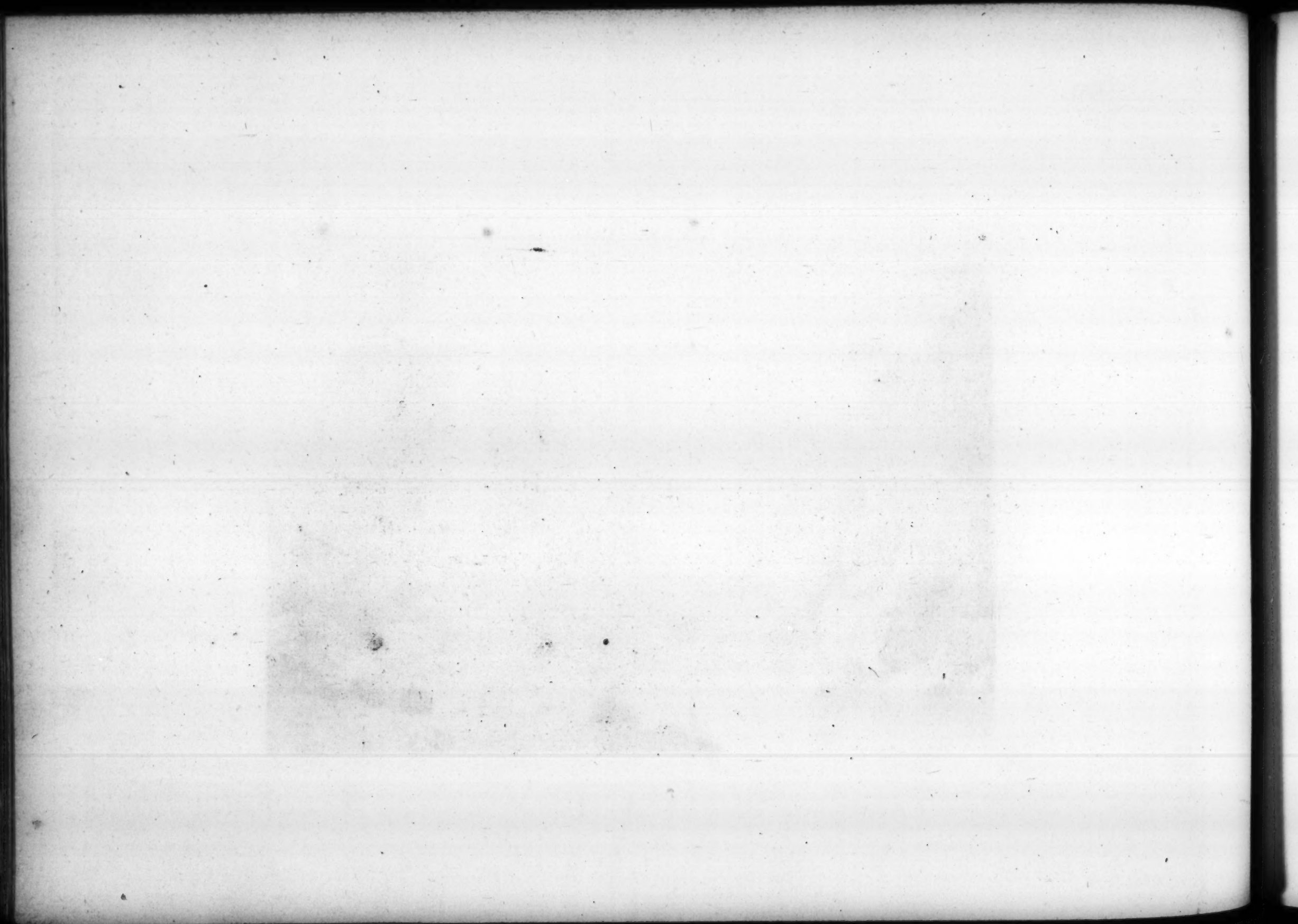


Drawn by J. Smith.

Engraved by J. Langsner.

Civita Castellana

LONDON. Published Feb'y 1. 1794. by Will^m. Byrne, John Enes & John Smith.



CIVITA CASTELLANA.

A SEPT milles de *Borghetto*, sur le chemin de Rome, est située *Civita Castellana*. La vue que nous donnons est prise d'un ravin qui entoure presque toute cette ville, et le long duquel la rivière *Ricano* précipite son cours pour aller se joindre au Tibre, qui n'en est pas fort éloigné.

Cette ville, quoique peu étendue, est le siege d'un Evêché. Par la force de sa situation naturelle, quelques historiens ont cru y reconnoître l'ancienne *Veie*, qui résista si long tems à toutes les forces des Romains, et qui fut prise à la fin par le Dictateur *Furius Camillus*.

C'est au de là de *Civita Castellana* que commence la *Campagne* de Rome. La route passe au travers d'une grande forêt qui étoit autrefois infestée par une troupe nombreuse de voleurs, qui non seulement exigeoient des contributions de tous les voyageurs qui y passoient, mais qui outre cela commettoient de grandes déprédations dans le païs voisin. Sixte Quint, qui ne laissoit passer aucune occasion de procurer le bien public, fit tout à coup attaquer cette horde d'assassins et l'extermina.

Le *Mont Soracté*, présentement appelé *St. Oreste*, est dans cette partie de la Campagne. Pendant la persécution des Chrétiens sous les empereurs Romains, un saint Evêque nommé *Silvestre* se réfugia sur cette montagne. Au sommet, qui est d'un accès difficile, est une petite ville, et tout auprès un monastere, qui suivant la tradition fut bâti en l'honneur du saint dont nous venons de parler, sur le lieu même où étoit autrefois un petit temple consacré à Apollon, et au milieu d'un bois.

Dans ce voisinage est la villa *Caprarola*, qui appartient à la famille Farnese : on y voit beau-

CIVITA CASTELLANA.

coup de tableaux de *T. Zuccheri*, et il y en a qui sont de ses meilleurs ouvrages. La route est ici sur l'ancienne *Voie Flaminienne*, qui subsiste encore parfaitement conservée, quoiqu'il y ait près de deux mille ans qu'elle a été faite.

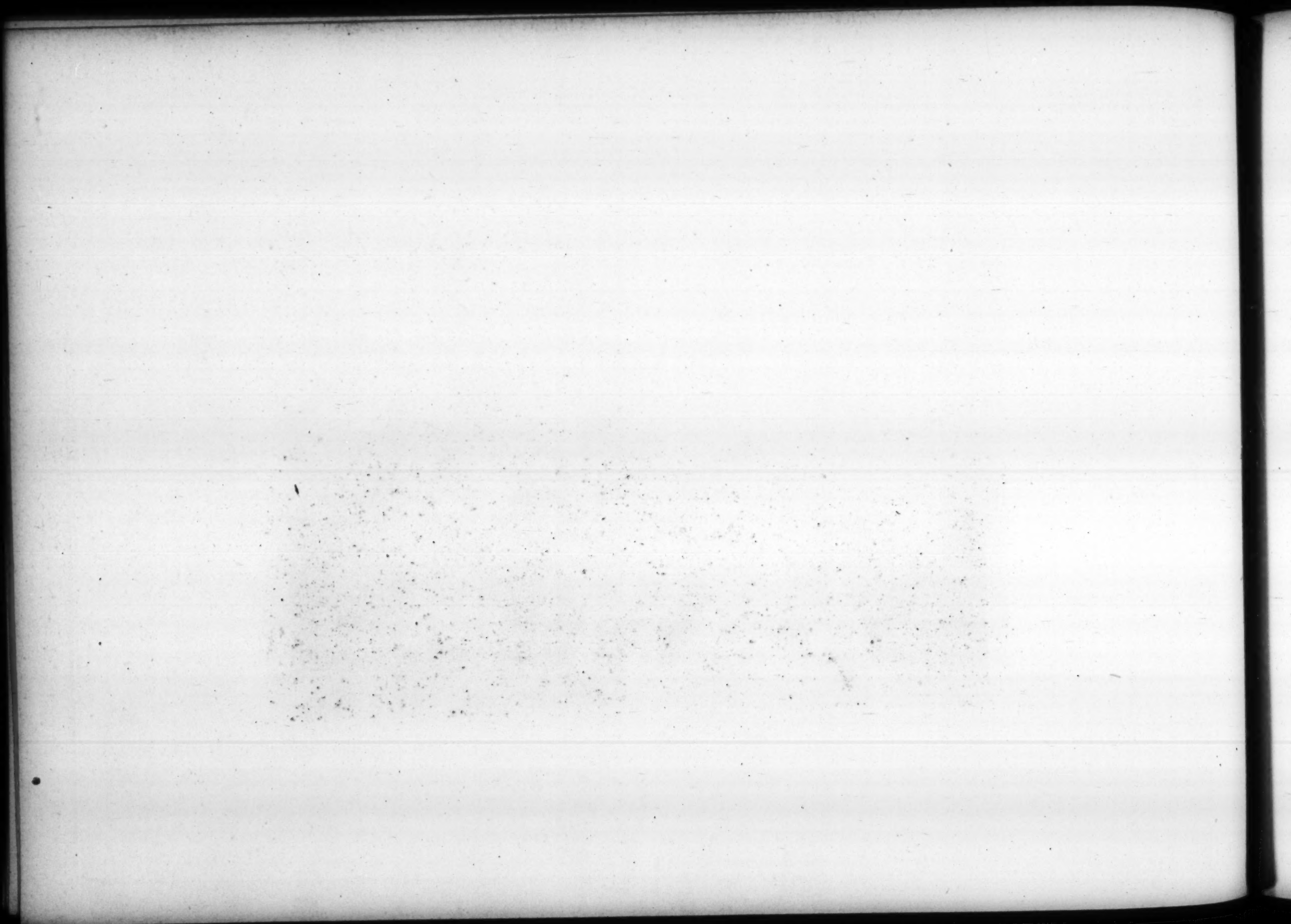
VILLAGE NEAR CASTELLO NUOVO.

FIFTEEN miles from Rome, is situated *Castello Nuovo*, and a little nearer on the left, the village represented in the present view. The *Campania*, in this part, opens to a great extent, the Sabine mountains form a grand and lofty screen above *Tivoli* to the left, and extend eastward as far as *Palestrina*; here begin the Latine hills, which make the back ground to *Frescati*, *Grotta Ferrata*, &c. and terminate to the south with *Monte Cava*, anciently *Monte Alba*. In the middle may be seen, faintly, the dome of St. Peter's; and the right is occupied by the high grounds of *Ronciglione*, on the road that leads to Florence.

The *Campania* here is but thinly inhabited, and in the summer months almost entirely depopulated, on account of the *mal-aria*, which is very unhealthy in the warm season, and productive of many dangerous disorders. Numberless ruins of ancient tombs, baths, villas, &c. stand on each side the road, but nothing considerable enough to trace out any regular form of building. About a mile before the entrance to Rome, the road passes the Tiber over *Ponte Molle*, anciently *Pons Milvius*. This bridge was erected by the Censor *Emilius Scaurus*, and from him took its name. It is celebrated for the signal victory here obtained by *Constantine* the Great over the tyrant *Maxentius*. In consequence of this victory *Constantine* was immediately declared Emperor; and the senate caused a triumphal arch to be erected to his honour, which still remains in great preservation, and is reckoned amongst the many beautiful remains of antiquity that adorn modern Rome. The bridge in its present state has nothing of its ancient form except the tower at the west end (which was added by *Belisarius*), and the piers, on which Pope *Nicholas V.* rebuilt new arches. Lately has been added a statue in marble, representing *St. Giovanni Nepomicensis*.



London: published December 1790, by W. Byrnes, J. Smith, & J. E. me.





Drawn by J. Smith.

Engraved by W. Byrne & B. T. Pouncy.

Village near Castello Nuovo.

LONDON. Published Decr. 1793, by W^m Byrne, John Smith, & John Ems.



VILLAGE PRÈS DE CASTELLO NUOVO.

À QUINZE milles de Rome est situé *Castello Nuovo*, et un peu en avant sur la gauche, on aperçoit le village dont nous donnons ici la vue. La Campagne dans cet endroit est fort étendue. Les monts Sabins forment un grand et superbe rideau au dessus de Tivoli, en tirant sur la gauche, et ils s'étendent à l'Est jusqu'à *Palestrine*. C'est là que commencent les monts Latins qui paroissent derrière *Frescati*, *Grotta Ferrata*, &c. et se terminent au sud à *Monte Cava*, anciennement *Monte Alba*. Dans le milieu on aperçoit, mais faiblement, le dôme de saint Pierre, et à la droite on voit les hauteurs de *Ronciglione*, sur la route qui mène à Florence.

La population est ici peu considérable, et surtout dans l'été, à cause du *mal-aria* (mauvais air), qui pendant les chaleurs produit beaucoup de maladies dangereuses. On voit des deux côtés du chemin une grande quantité de ruines d'anciens tombeaux, de bains, de maisons de campagne, &c. mais il n'en reste rien assez entier pour qu'on puisse y reconnoître la forme régulière de ces édifices. A environ un mille de Rome on passe le Tibre sur le *Ponte Molle*, anciennement *Pons Milvius*. Il fut bâti par le Censeur *Emilius Scaurus*, dont il tire son nom. Il est célèbre par la victoire signalée que *Constantin le Grand* y remporta sur le tiran *Maxence*. A la suite de cette victoire il fut déclaré Empereur. Le sénat fit élever en son honneur un arc de triomphe, qui subsiste encore bien conservé, et qui passe pour un des plus beaux restes d'antiquité qui ornent Rome moderne. Le pont, tel qu'il est à présent, ne conserve rien de son ancienne forme, excepté la tour qui est à l'extrémité occidentale, que *Belisaire* fit élever, et les piles, sur lesquelles le Pape *Nicolas V.* fit rebâtir de nouvelles arches. On y a placé depuis peu une statue de marbre qui représente *St. Jean Nepomucene*.

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

ASTOR LENOX TILDEN FOUNDATION

500 FIFTH AVENUE, NEW YORK, N. Y.

1897

1897

1897

1897

1897

1897

1897

1897

1897

1897

1897

1897

1897

1897

1897

DISTANT VIEW OF ST. PETER'S, AND THE VATICAN.

FROM *Ponte Molle* to Rome, the road runs in a direct line to the *Porta del Popolo*, and passes through the middle of a plain, beautifully ornamented, and diversified by a great number of gardens, vineyards, villas, &c. the right is bounded by the river Tiber, and the left by an eminence, on which stood formerly the celebrated gardens of *Ovid*, and which *Tacitus* observes, were much frequented by the Emperor *Nero*. *Ovid* in his *Epist.* 8. lib. 1. *ex Ponto*, points out and describes the situation thus ;

Nec quos piniferis positos in collibus hortos

Spectat Flaminiae Clodia juncta viae,

Quos ego nescio cui colui; quibus ipse solebam

Ad sata fontanas (nec pudet) addere aquas, &c.

Nearer to Rome, on the right, is the elegant little chapel by *Vignola*, dedicated to St. Andrew the apostle: and nearly opposite stands the villa of Pope Julius III. *Baldasare*, a Florentine architect, gave the design for this building; it was never finished, and what has been done, is only a small portion of the original plan, which was very extensive. On the arrival of any foreign ambassador, appointed to reside at Rome, it is customary to repose a little at this villa, and from hence to make a public entry into the city. At some little distance behind the abovementioned villa, is an elegant palace, built by the same pope, under the direction of *Vignola*; adjoining this building, is a subterraneous road or passage, of considerable extent, called the *Arco Scurio*. Near the entrance to this grotto, was the present view taken, which represents a distant general view of St. Peter's church, and the Vatican palace.

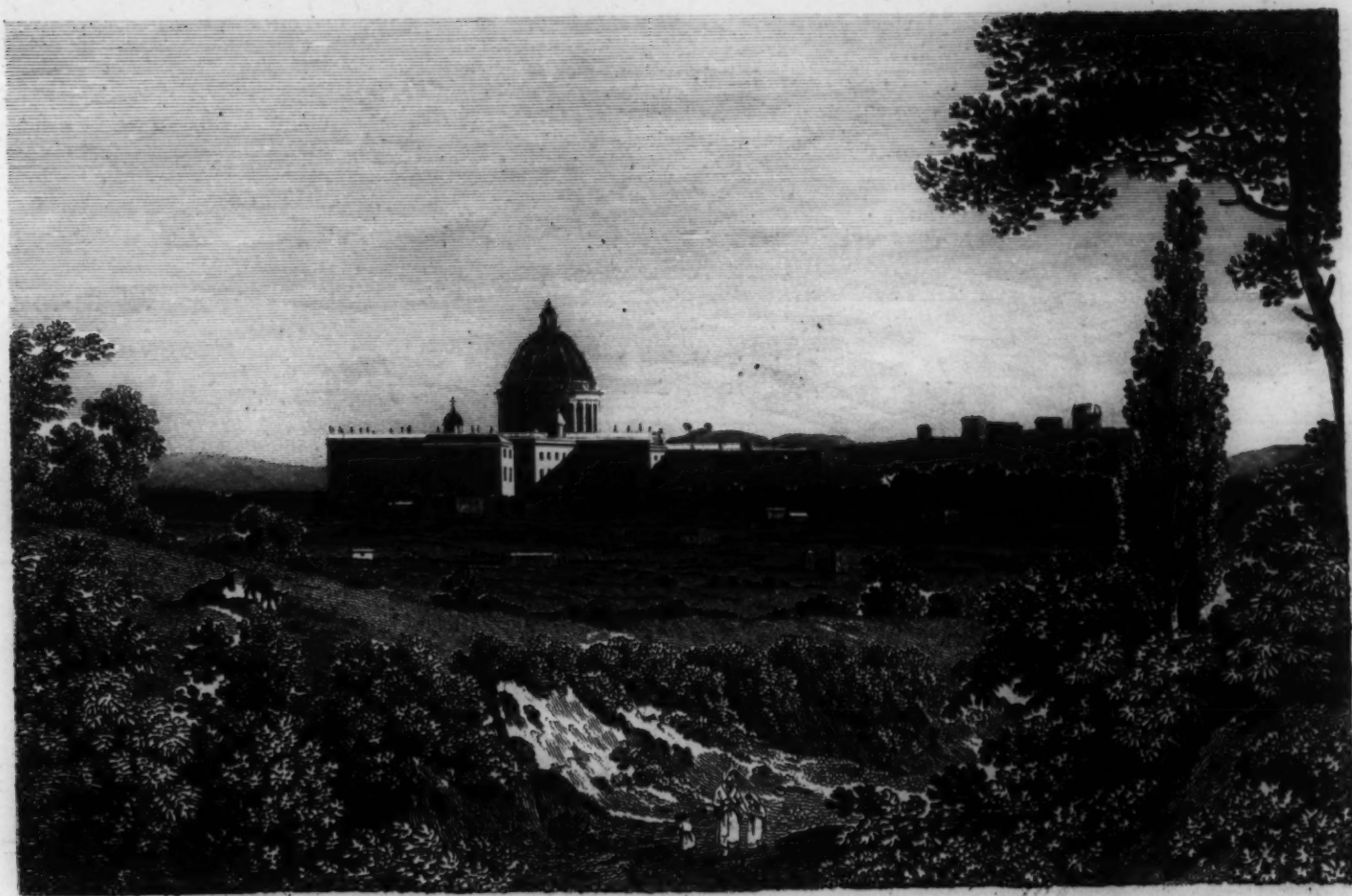
The church of St. Peter is not only the first in Rome, but generally esteemed the first build-

DISTANT VIEW OF ST. PETER'S, AND THE VATICAN.

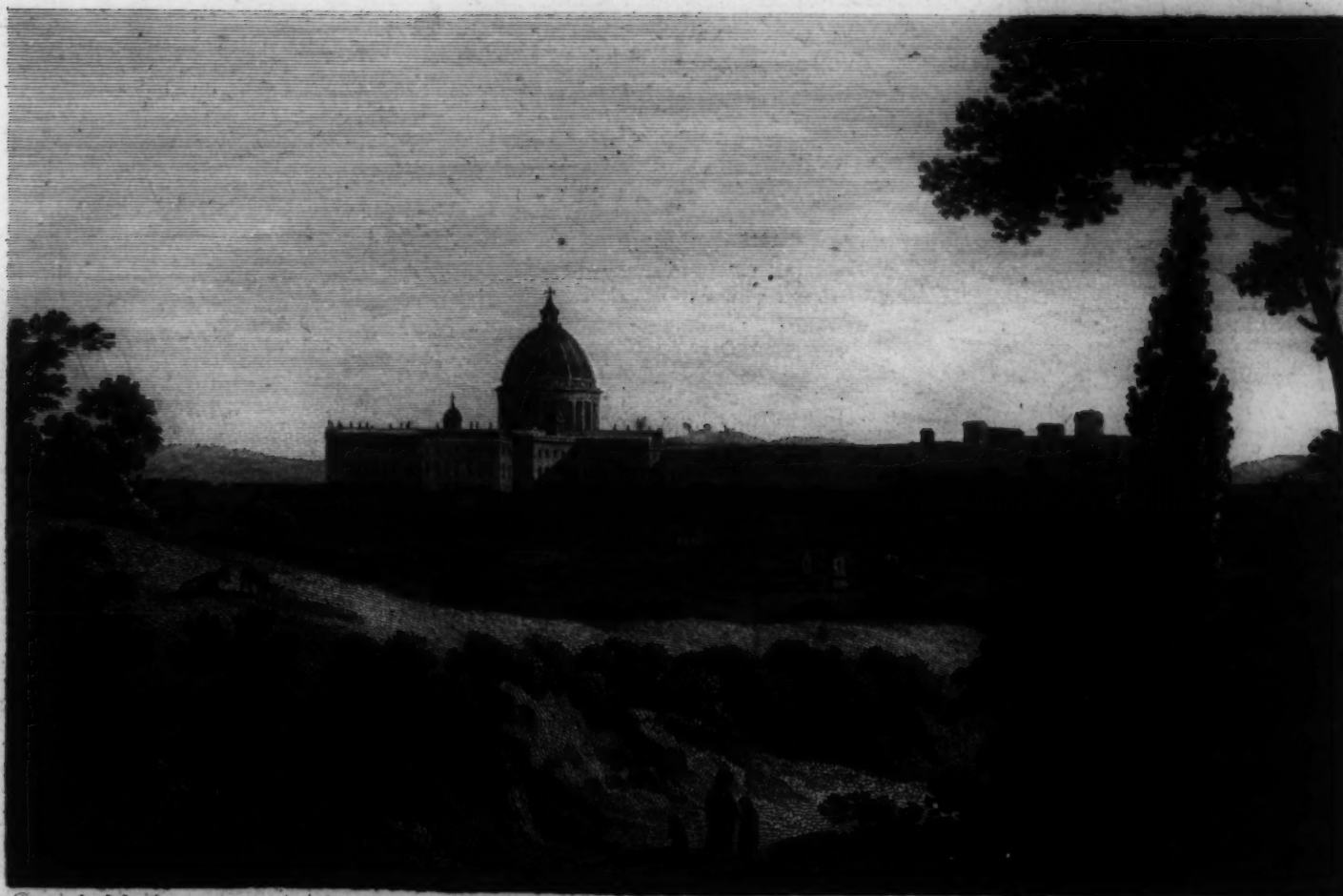
ing in the world. In the year 1506, Pope Julius II. from the designs of *Bramante d'Urbino*, began this prodigious fabric. Succeeding Popes continued the undertaking, after the same design, until Paul III. who appointed the celebrated *M. A. Buonarrotti* superintendant; he improved greatly the original plan, and gave the model for the cupola, which was afterward erected and finished by Sixtus V. Paul V. added the present portico; it contains five doors for entrance into the body of the church; the door on the right is called the *Porta Santa*, and is only opened in the year of jubilee; at this end is an equestrian statue of Constantine the Great by *Bernini*; at the other, one of Charlemagne by *A. Cornacchini*.

The spectator will remark on entering this church, that the proportions, which are every where observed within this vast edifice, are so just, that no particular part strikes or attracts the eye; but at once it fixes on the whole together; and by the exact symmetry observed throughout, we are not astonished at their greatness, until we enter upon an examination of each, when they will be found to exceed almost all belief. The ornaments also are in a good and correct taste, so that the *tout ensemble* exhibits a striking, grand, and interesting simplicity.

The Vatican palace, the usual residence of the Pope, joins St. Peter's; it is an immense but irregular building, and is said to contain upwards of 10,000 rooms. It has been constructed at many different periods of time, and boasts of no great beauty in its outward structure; it however contains within, a most rare assemblage of the works of art. The celebrated *Stanze* and *Loggia* of *Raphael*, the Sistine chapel, containing the last judgment, and other works of *M. A. Buonarrotti*, are too generally known and esteemed to require here any particular description.



London Published December 1796 by J. Smith, J. Ems, & W. Byrne.



Drawn by J. Smith

Engraved by W. Byrne & B. T. Pouncy.

Distant View of St. Peters and the Vatican at Rome 2.

LONDON: Published Decr. 1793. by John Smith, John Ems, & Willm Byrne.

68

VUE DE ST. PIERRE, ET DU VATICAN,

Prise dans le lointain.

DE *Ponte Molle*, la route conduit droit à Rome à la *Porte del Popolo*, et passe dans le milieu d'une plaine, ornée et diversifiée par un grand nombre de jardins, de vignobles, de maisons de campagne, &c. la droite se termine au Tibre, et la gauche à une éminence sur laquelle étoient autrefois les célèbres jardins d'Ovide, que Tacite nous dit avoir été très fréquentés par l'Empereur *Néron*. Ovide nous en décrit ainsi la position dans la huitième épître du livre premier *ex Ponto*, v. 44.

Nec quos piniferis positos in collibus hortos
Spectat Flaminiae Clodia juncta viae,
Quos ego nescio cui colui ; quibus ipse solebam
Ad sata fontanas (nec pudet) addere aquas, &c.

Plus près de Rome sur la droite est une jolie chapelle bâtie par *Vignole*, et dédiée à St. André apôtre : vis-à-vis et auprès est la maison de campagne du Pape Jules III. *Baldasare*, architecte Florentin donna le dessin de ce bâtiment. Il n'a point été achevé, et ce qui en a été fait n'est qu'une petite portion du plan original qui étoit très étendu. Tous les ambassadeurs étrangers qui doivent résider à Rome, s'arrêtent dans cette maison, et c'est de là qu'ils partent pour faire leur entrée publique dans la ville.

A quelque distance derrière la maison de campagne dont nous venons de parler, est un beau palais, bâti par le même Pape sous la direction de *Vignole* ; près de ce palais est une route, ou passage souterrain, d'une étendue considérable, appelé *Arco Scuro*. C'est de l'entrée de cette grotte qu'a été prise la vue que nous donnons ici, et qui représente l'église de St. Pierre, le palais du Vatican et les bâtimens voisins.

VUE DE ST. PIERRE, ET DU VATICAN.

L'église de St. Pierre n'est pas seulement la première de Rome, mais on la regarde généralement comme le plus beau bâtiment du monde. Le Pape Jules Second commença ce superbe édifice en 1506, d'après les dessins du *Bramante d'Urbino*. Les Papes ses successeurs continuèrent de les suivre jusqu'à Paul Trois, qui nomma le célèbre *Michel Ange Buonarrotti* surintendant de ces ouvrages. Il perfectionna le plan original, et donna le modèle de la coupole qui fut élevée dans la suite, et finie sous le pontificat de Sixte Quint. Paul Cinq ajouta le portique actuel ; il contient cinq portes par lesquelles on entre dans l'église ; la porte du côté droit s'appelle *Porta Sancta*, et on ne l'ouvre que l'année du jubilé. A l'extrémité du portique de ce côté est une statue équestre de Constantin le Grand, par le Cavalier *Bernin*, et à l'extrémité opposée on en voit une de Charlemagne, par *A. Cornacchini*.

Le spectateur doit remarquer en entrant dans l'église que les proportions de cet immense édifice sont si justes et si bien observées, qu'aucune des parties ne frappe l'œil en particulier, qui se fixe sur le tout à la fois. L'exacte symétrie de leur rapport les unes avec les autres fait que nous ne sommes point d'abord étonnés de leur grandeur ; ce n'est qu'à l'examen de chacune en particulier que nous trouvons qu'elle passe presque toute croyance. Les ornemens en sont d'un goût correct, de sorte que *le tout ensemble* présente une noble et intéressante simplicité.

Le palais du Vatican, résidence ordinaire du Pape, tient à St. Pierre. C'est un bâtiment immense, mais irrégulier, qui contient, dit-on, plus de dix mille chambres ; il a été fait en différens tems, et sa structure ne présente point de grandes beautés à l'extérieur, ni à l'intérieur. Il renferme cependant un rare assemblage des chef-d'œuvres de l'art ; on y voit les célèbres appartemens et la *Galerie de Raphaël*. Le jugement dernier et les autres ouvrages de *Michel Ange Buonarrotti*, que l'on trouve dans la chapelle Sixtine, sont trop estimés et trop généralement connus pour que l'on en donne ici une description particulière.

THE BRIDGE AND CASTLE OF ST. ANGELO, AT ROME.

THE entrance into Rome through the *Porta del Popolo* is extremely grand and magnificent: in front, across a large area, are seen the three principal streets of the city, diverging, and separated by two handsome churches: in the middle of this square is a large fountain, with an Egyptian obelisk, upwards of 60 feet high, and covered with hieroglyphics. On the left, near the gate, is the church of *St. Maria del Popolo*, celebrated for containing a statue of *Jonas*, executed by *Lorenzetto* from a design of *Raphael*; who himself, as report adds, attended the sculpture during the whole process of the work.

The right-hand street from this area passes along the side of the Tiber, and leads to the bridge and castle of St. Angelo, which makes the subject of the present view.

The *Castello St. Angelo*, or *Mole d'Adriano*, according to most historians, was first begun to be built by the Emperor *Adrian*, and intended as a mausoleum; but he dying, it was afterwards finished by *Antoninus Pius*, his adopted son. *Adrian* was first interred at *Baia*, near *Naples*; but *Antoninus* had his body removed from thence, and after first exposing it to public view in the gardens of *Domitian* at *Rome*, it was deposited here with great funeral pomp and ceremony.

This building in its primitive form was highly elegant; the whole of the outside was cased over with white marble, and surrounded by a beautiful portico, supported by marble columns of large diameter, (at present they serve to decorate the church of *St. Paul's* without the city). The top terminated with a pine-apple made of bronze, gilt, within which were inclosed the remains of the abovementioned emperor. It has however been removed, and now stands in the garden of the Vatican. Pope *Gregory I.* caused to be erected in its place on the castle, a statue of the archangel *St. Michael*, the occasion of which is by several historians related as follows.

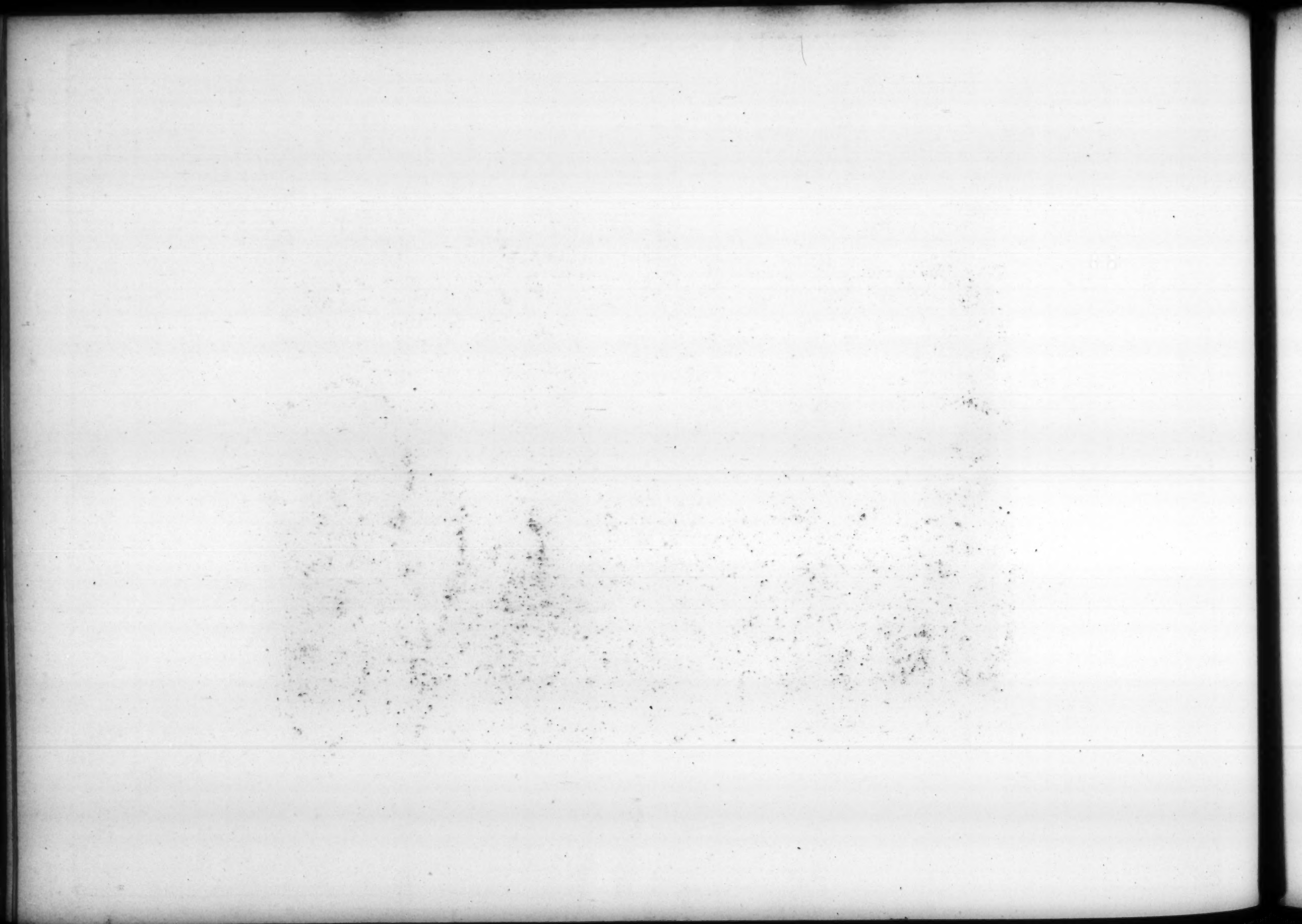
THE BRIDGE AND CASTLE OF ST. ANGELO, AT ROME.

Rome had been for some time severely afflicted with the plague, which had made great ravages. Gregory, in order to appease the divine wrath, ordered a general procession, accompanied by the whole body of the clergy ; in passing over the Elian bridge, during this function, his holiness saw in the air, directly over the Mole Adriano, an angel in the act of sheathing a bloody sword in the scabbard ; this apparition was regarded as a sign from heaven, signifying the anger of the Almighty was past, and that their sufferings would shortly cease ; which in fact they did, as the plague ended a few days after. In remembrance, therefore, of this extraordinary and supernatural event was the abovementioned statue erected. And from the same incident, the tomb of Adrian acquired its present name of *Castello St. Angelo*.

The bridge of St. Angelo, or *Il Ponte St. Angelo*, joins the castle, and leads across the Tiber to the church of St. Peter and the Vatican palace. It was also first erected by the Emperor Adrian.

In the year 1450, during the celebration of the jubilee, a tragical event took place here. A vast concourse of pilgrims and others were assembled on this bridge, when it suddenly gave way and fell in, and upwards of 172 persons perished in the ruins, besides many more drowned in the river. Pope Nicholas V. rebuilt it after this melancholy catastrophe ; and Clement IX. added new parapets, and placed thereon ten statues, each carrying some instrument of the sufferings and passion of Jesus Christ.





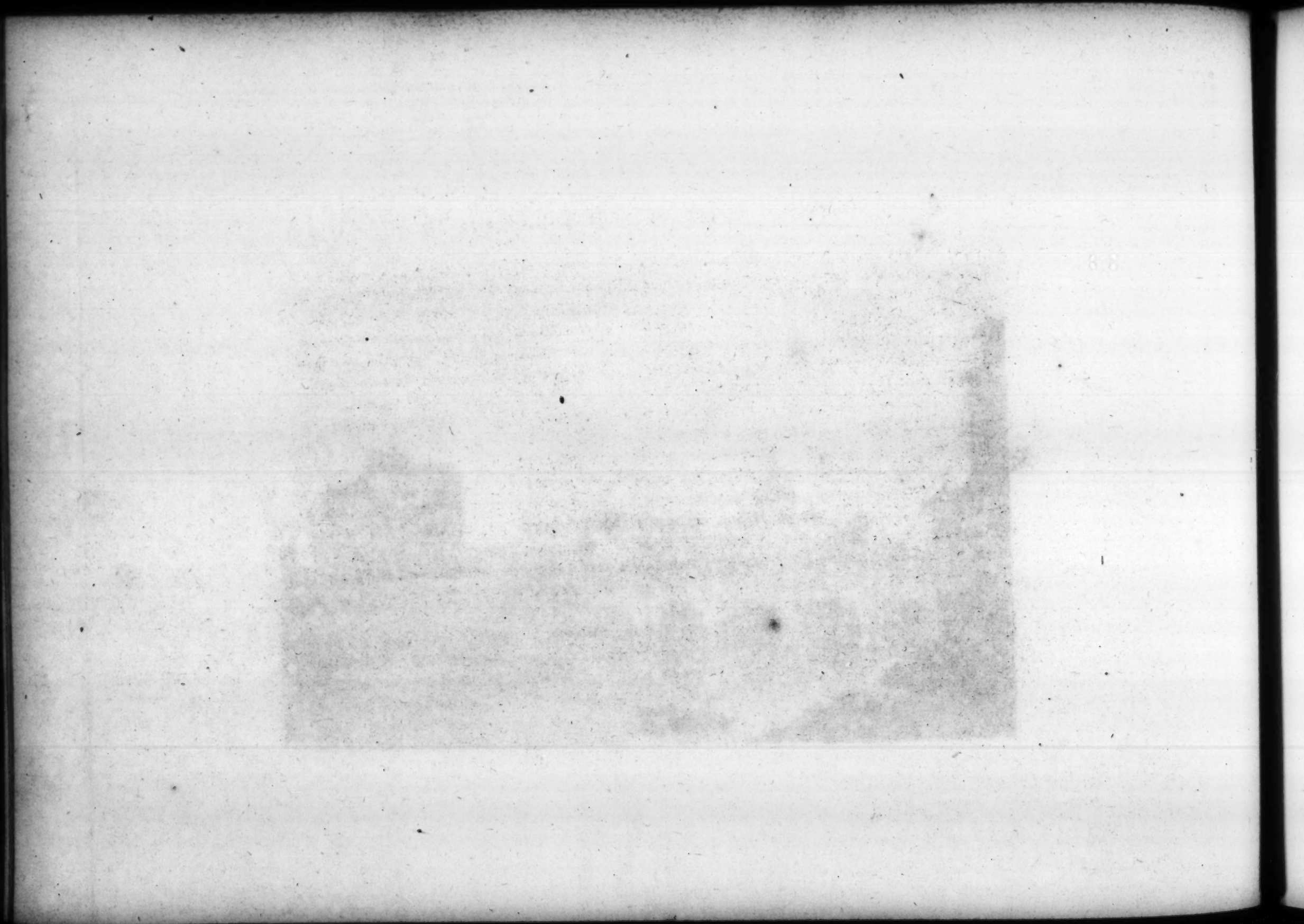


Drawn by J. Smith.

Engraved by Will. Byrne.

Il Ponte S.^t Angelo at Rome.

LONDON. Published 1 March 1794, by Will. Byrne, John Enes & John Smith.



LE PONT ET LE CHÂTEAU ST. ANGE, À ROME.

L'ENTREE de Rome par la *Porte del Popolo* est grande et magnifique. On découvre au delà d'une vaste place, les trois principales rues de cette ville, qui sont séparées par deux belles églises ; au milieu de cette place est une grande fontaine avec un obélisque Egyptien, de plus de soixante pieds de haut, et couvert de figures hieroglyphiques. Sur la gauche, auprès de la porte, est l'église de *Ste. Marie del Popolo*. Elle est celebre par une statue de *Jonas*, exécutée par *Lorenzo* sur le dessin de *Raphael*, qui, dit on, fut toujours présent au travail du sculpteur jusqu'à ce qu'il l'eût terminée.

La rue qui est à main droite de la place, passe le long du Tibre, et conduit au pont et au château St. Ange, qui font le sujet de cette vue.

Le château St. Ange, ou *Mole d'Adriano*, fut commencé, suivant la plupart des historiens, par l'Empereur Adrien, pour lui servir de mausolée, et fini après sa mort par Antonin le Pieux son fils adoptif. Adrien fut d'abord enterré à *Baïes*, près de Naples, mais Antonin fit rapporter son corps à Rome, et après l'avoir exposé à la vue du public dans les jardins de Domitien, il lui fit faire des funérailles magnifiques, et le fit déposer dans ce bâtiment.

Cet édifice dans sa première forme étoit très élégant, l'extérieur étoit revêtu de marbre blanc, et des colonnes de marbre d'un grand diametre supportoient un superbe portique dont il étoit environné. Elles servent maintenant à décorer l'église de St. Paul hors de la ville. Le sommet étoit terminé par une pomme de pin de bronze doré, dans laquelle étoient les restes de l'Empereur dont nous avons parlé. Elle en a été tirée, et est maintenant dans le jardin du Vatican. Le Pape Grégoire Premier fit ériger à sa place sur le haut du château une statue de l'Arcange St. Michel, dans une occasion rapportée par plusieurs historiens de la manière suivante.

LE PONT ET LE CHÂTEAU ST. ANGE, A ROME.

Rome avoit été pendant quelque tems affligée de la peste, qui y avoit fait de grands ravages. Grégoire pour apaiser la colere divine ordonna une procession générale, à laquelle il assista avec tout son clergé. En passant sur le pont Elien, sa Sainteté vit en l'air, sur le Môle Adrien, un Ange qui remettoit dans le fourreau une épée sanglante. Cette apparition fut regardée comme un signe qui annonçoit que la colere du tout puissant étoit passée, et que les souffrances du peuple alloient finir ; en effet la peste cessa peu de jours après. La statue dont nous avons parlé fut érigée pour conserver la mémoire de cet événement extraordinaire et surnaturel, et c'est ce qui a fait donner au tombeau d'Adrien le nom de *Château St. Ange*.

Le Pont St. Ange, ou *Il Ponte St. Angelo*, tient au château et conduit sur le Tibre à l'église de St. Pierre et au palais du Vatican. Il fut aussi bâti par l'Empereur Adrien.

En 1450 il arriva dans ce lieu un événement tragique pendant la célébration du jubilé. Un grand concours de pèlerins et d'autres personnes s'étoient assemblés sur ce pont, qui s'affaissa et s'écroula tout à coup ; plus de 172 furent écrasés dans ses ruines, outre un grand nombre qui furent noyés dans la riviere. Le Pape Nicolas V. le rebâtit après ce triste accident ; Clément IX. y ajouta de nouveaux parapets, et y plaça dix statues dont chacune porte quelque instrument des souffrances et de la passion du Sauveur des Hommes.

INTERNAL VIEW OF THE COLISEUM.

AMONGST the antiquities of Rome, the Coliseum certainly may be considered as the most principal. It obtained this name from a colossal statue of *Apollo*, sixty feet high, with the head of *Nero* affixed. It was also called the *Flavian* amphitheatre, *Flavius Vespasian* having begun it after his return from Jerusalem; *Titus*, his successor, afterwards finished and dedicated it. Report adds, that 30,000 Jews were employed upwards of ten years before it was completed. The form is oval, and the largest diameter 620 English feet, the height 164, and the outer circumference 1741 feet. The lower order, which is Doric, is buried 14 feet under ground, and has the base of the columns resting on the pavement, without any pedestal or sub-plinth. It consisted of three orders, viz. the Doric, Ionic, Corinthian, and a pilastrade uppermost, also Corinthian. When entire it had 80 arches; 36 are still remaining, together with the whole northern superstructure. The four centre arches are considerably larger than the others; and the entablature of the lower order, under the arch which communicated with the part allotted to the emperor, is broken off in such a manner, as seems to indicate there having been originally a communication with the imperial palace. It is generally said that this amphitheatre could hold commodiously 80,000 spectators. The floors of the corridores are paved with small flat bricks, and cased with a strong incrustation of stucco; as were all the internal walls, some of which have remains of ornaments in plaster, and in some places they are lined with marble. All the stone work was bound with strong bronze cramps, and without any kind of cement whatever.

It has been pillaged greatly at various times, but most by *M. Angelo*, who, to build the *Palazzo Farnese*, carried away nearly one half of the outward wall. Pope Benedict XIV. lamented these depredations, and to put a stop to them in future, had it consecrated, and at the same time caused

INTERNAL VIEW OF THE COLISEUM.

to be erected several small altars, which on every Friday and Sunday are much resorted to by devotees, to perform the penance of the *via crucis*. The small white building seen near the centre of the view is fitted up as a hermitage, and has comfortable accommodations for a hermit, who constantly resides here; and whose chief care is to watch over and guard these *now* sacred relics, and see that they suffer not, nor sustain any injury from the rude hand of ignorance or impiety.





Drawn by J. Smith

Engraved by J. Landow & J. Roff.

Inside View of the Coliseum

LONDON Published May 1795, by John Smith, John Eyles & Will^m Byrne.

VUE INTÉRIEURE DU COLISÉE.

ON peut considérer le Colisée comme la principale antiquité de Rome. Son nom lui vient d'une statue colossale d'Apollon de soixante pieds de haut, sur laquelle étoit la tête de *Néron*. On l'appella aussi l'amphithéâtre de *Flavien* du nom de *Flavius Vespasien*, qui le commença à son retour de l'expédition contre Jérusalem ; ce fut *Tite* son fils et son successeur qui en fit la dédicace. Les historiens rapportent qu'on y emploïa trente mille Juifs pendant dix ans. Il est d'une forme ovale ; son plus grand diamètre est de 620 pieds Anglois, sa hauteur de 164, et sa circonférence extérieure de 1741. l'ordre inférieur, qui est le Dorique, est enseveli sous terre de quatorze pieds, la base des colonnes porte sur le pavé, sans piédestal ni soubassement.

L'architecture de cet édifice est de trois ordres ; le Dorique, l'Ionique, et le Corinthien ; ce dernier est surmonté d'une pilastrade, qui est aussi Corinthienne. Quand il étoit entier il avoit quatre-vingt arches, dont trente-six subsistent encore, avec toute la partie septentrionale. Les quatre arches du centre sont beaucoup plus grandes que les autres, et l'entablement de l'ordre inférieur sous l'arche qui communicoit avec la partie réservée pour l'empereur, est rompue d'une manière qui semble indiquer qu'il y avoit une communication avec le palais impérial. On dit que cet amphithéâtre contenoit commodément 80,000 spectateurs. Les corridors sont pavés de petites briques plates, unies ensemble par une forte incrustation de stuc, ainsi que la partie intérieure des murailles sur lesquelles on voit des restes d'ornemens en plâtre, et même en quelques endroits un revêtement de marbre. Tous les pierres étoient jointes ensemble par de forts crampons de bronze, sans aucun ciment.

Ce superbe monument a été gâté en différens tems, mais sur-tout par *Michel Ange*, qui enleva

VUE INTÉRIEURE DU COLISÉE.

près de la moitié de la muraille extérieure pour en bâtir le *Palais Farnese*. Benoît XIV. déplorait ces déprédations, et pour les prévenir il le consacra à la religion, et y fit ériger plusieurs petits autels, très fréquentés par les dévots, qui tous les Vendredis et les Dimanches y vont faire la pénitence connue sous le nom de *via crucis*.

La petite maison blanche que l'on voit vers le milieu est un hermitage, qui a été bâti avec tous les aîtres nécessaires pour la demeure d'un hermite, qui n'en sort pas, et dont la principale occupation est de veiller à la conservation de ces monumens, et d'empêcher les outrages qu'ils pourroient recevoir de l'ignorance ou de l'impiété.

THE COLISEUM, &c. FROM MOUNT PALATINE.

THIS general view was taken from the ruins of the imperial palace on Mount Palatine. But little remains at present, except some vast arches and foundations of brick, though formerly it was 1700 feet long, 1200 broad, and more than 120 in height. *Bianchini* traced out the great hall; two baths were also discovered, incrustated with marble, and with most curious painting and gilding on the ceilings. The greatest curiosities are some elegant capitals of columns. The whole ground, which is now a kitchen garden, is full of ancient marbles. The statues found here were many, but not very fine. There is a good one of *Commodus*, and a very particular one of *Æsculapius*.

The ruins that occupy the fore-ground on the right of the view, are the noble remains of the *Claudian aqueduct*. To the left, more distant, stands the triumphal arch, erected by the senate and people of Rome, in honour of Constantine, after his victory over the tyrant and usurper *Maxentius*. This arch is still entire; it is all of marble, and the architecture is beautiful. The best sculpture on it is what was taken from the Trajan arch; the rest that is added is greatly inferior, and shows how miserably the art of sculpture had fallen in the latter period, whilst architecture still kept its ground.

The *Coliseum* that forms the principal object in the present view, has been already particularly mentioned in the preceding description.

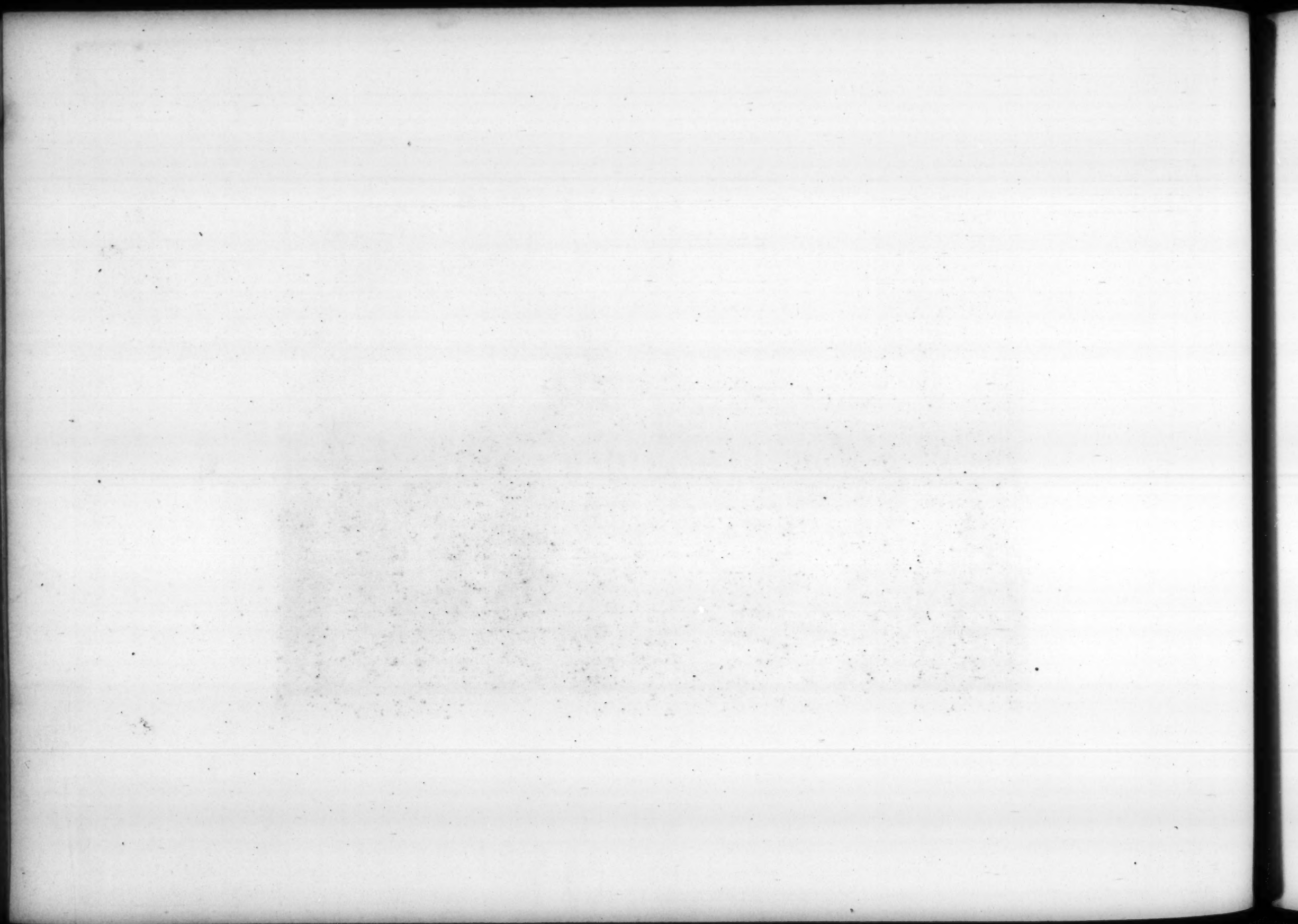
The *Thermæ*, or baths of *Titus*, which are seen in the back-ground of the view, were very magnificent. The fragments that remain cover an extent of ground nearly 800 feet by 700. All the rooms had a communication with the large one in the middle, where the youths performed their

THE COLISEUM, &c. FROM MOUNT PALATINE.

exercises in bad weather. The ruins of them are immense vaults, and corridors under ground, painted with arabesques, from which it is said *Raphael* took the idea of his paintings in the Loggia at the Vatican.

Adjoining were the *sette sale*, or reservoirs of water for these baths. They are galleries about fifteen feet broad, ten high, and of different lengths, the largest not exceeding 38 feet: they communicate by apertures, lying in a diagonal direction to each other.







Drawn by J. Smith.

Engraved by J. Ems.

General View of the Coliseum

LONDON. Published 15 May 1795, by Wm. Byrne, John Jones & John Smith.



VUE DU COLISÉE, PRISE DU MONT PALATIN.

CETTE vue générale a été prise des ruines du palais impérial sur le Mont Palatin. Il n'en reste que quelques grandes arches avec les fondemens en brique, quoiqu'il eût dix-sept cents pieds de long, douze cents de large, et plus de cent vingt de hauteur. *Bianchini* a découvert la grande salle; on y a trouvé aussi deux bains incrustés de marbre, et dont les plafonds étoient dorés et ornés de peintures très curieuses. Ce qui reste de plus remarquable, sont quelques beaux chapiteaux de colonnes. Tout le terrain que couvroit ce palais est maintenant converti en un jardin potager, et rempli d'anciens marbres. On y a trouvé beaucoup de statues, mais aucune d'un beau travail. Il y en a cependant une bonne de *Commode*, et une fort singulière d'*Esculape*.

Sur la droite de la vue que nous présentons, on voit les superbes débris de l'aqueduc de *Claudien*. Sur la gauche, mais plus dans l'enfoncement, on aperçoit l'arc de triomphe que le sénat et le peuple Romain érigèrent en l'honneur de *Constantin*, après sa victoire sur le tiran *Maxence*. Cet arc, entièrement conservé, est de marbre, et d'une belle architecture. La meilleure sculpture que l'on y trouve, est celle qui fut tirée de l'arc de Trajan. Ce qui y fut ajouté est fort inférieur, et fait voir quelle triste décadence la sculpture avoit déjà soufferte, tandis que l'architecture conservoit sa gloire.

Les *Thermes*, ou bains de *Titus*, que l'on aperçoit sur la partie postérieure de la vue étoient de la plus grande magnificence; leurs débris couvrent une étendue de terrain de huit cents pieds sur sept cents. Toutes les salles avoient une communication avec la principale, qui étoit au milieu. C'étoit là que la jeunesse Romaine fesoit ses exercices pendant le mauvais tems. Il en reste des

VUE DU COLISÉE PRISE DU MONT PALATIN.

voutes immenses et des corridors souterrains, chargés d'arabesques, dont on dit que *Rapbael* a tiré l'idée de ses tableaux au Vatican.

Tout auprès de ces bains étoient les reservoirs ; ce sont des galeries d'environ quinze pieds de large, sur dix de haut, et dont la longueur varie, mais ne passe pas trente-huit pieds. Ils communiquent les uns aux autres par des ouvertures dont la direction est diagonale.

CAMPO VACCINO.

ON this spot, formerly was the ancient *Forum Romanum*, and *Via Sacra*; at present it serves as the market-place for cattle, which are brought chiefly from the environs of *Perugia*, to supply the city of Rome.

The three great columns seen in the fore-ground of the present view, are supposed by some to have been part of a building where the *Comitia* were held, but more generally considered as belonging to the temple of *Jupiter Stator*. They are of the Corinthian order, and the capitals highly ornamented, though the frieze is plain; the proportions are deemed by connoisseurs as truly elegant.

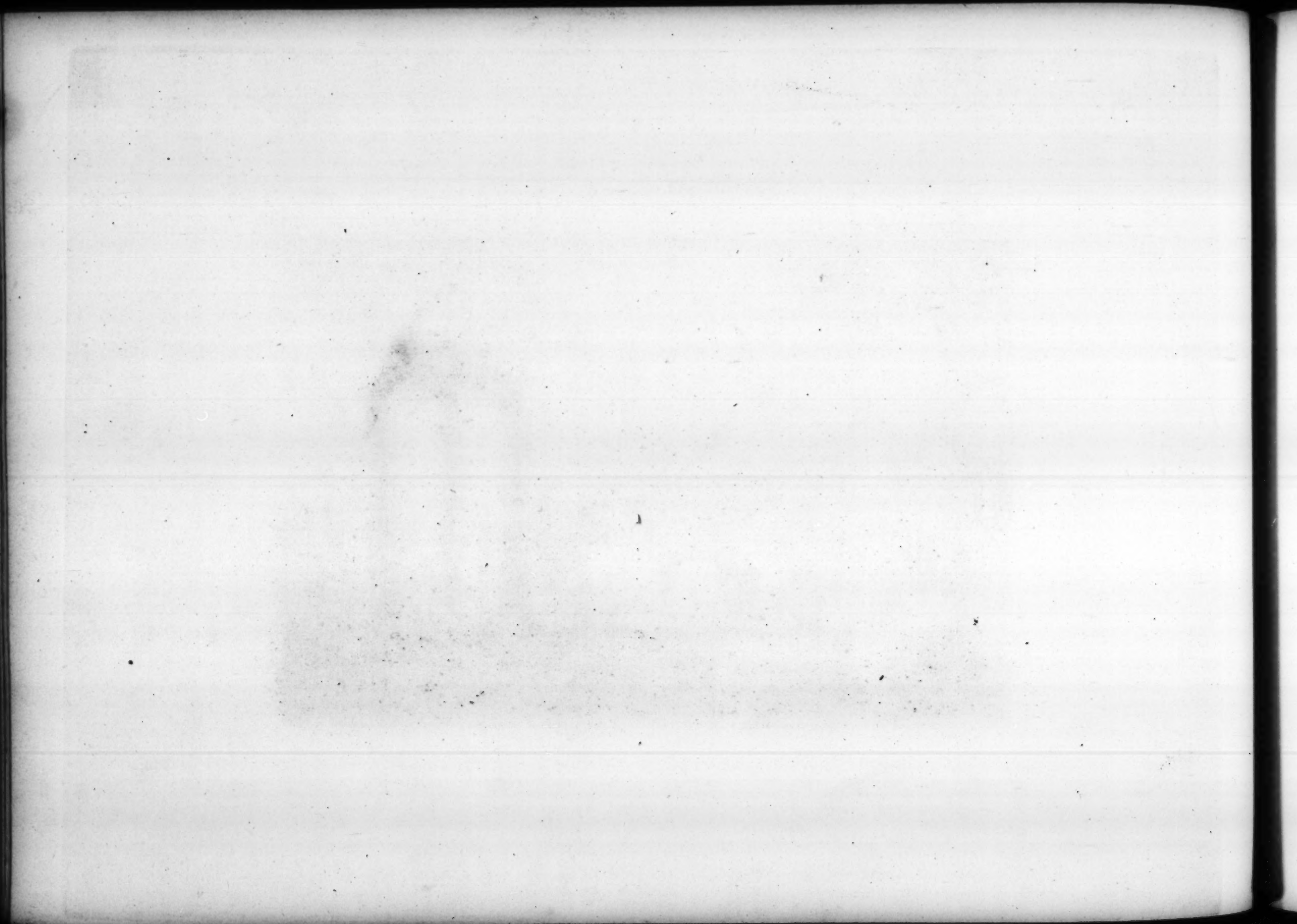
Nearly opposite, is the ruins of the temple of *Antoninus* and *Faustina*, of which ten columns remain entire, fifty feet high, and each one block of Numidian marble, called *Cipollina*, of beautiful proportion. They now serve as a portico to the church of *St. Lorenzo in Miranda*.

On the same side is the temple of *Romulus* and *Remus*, at present the church of *St. Cosmo and Damiano*; the old bronze doors of the temple are entire; the pedestals, the porphyry pillars, and entablature are all likewise antique. They were taken up and replaced in their present situation, near 20 feet higher than before. Two other columns, buried half way in the ground, stand before the oratory of the confraternity of *Via Crucis*. Beyond is remaining the three vast arches of the *Temple of Peace*, finished by Vespasian, after his return from Jerusalem, out of the golden house of Nero. This was by much the largest temple in old Rome, and quite different in form from all the

CAMPO VACCINO.

others. One column brought from hence, now stands before the church of *St. Maria Maggiore*, and is of great beauty and dimensions. At the upper end of the *Campo Vaccino* is the Arch of *Titus*. This is the most beautiful specimen of ancient architecture now remaining in Rome. The sculpture also is excellent, particularly the Emperors *Vespasian* and *Titus*, carrying in triumph the spoils of the temple of *Jerusalem*. In the roof is the apotheosis of *Titus*.





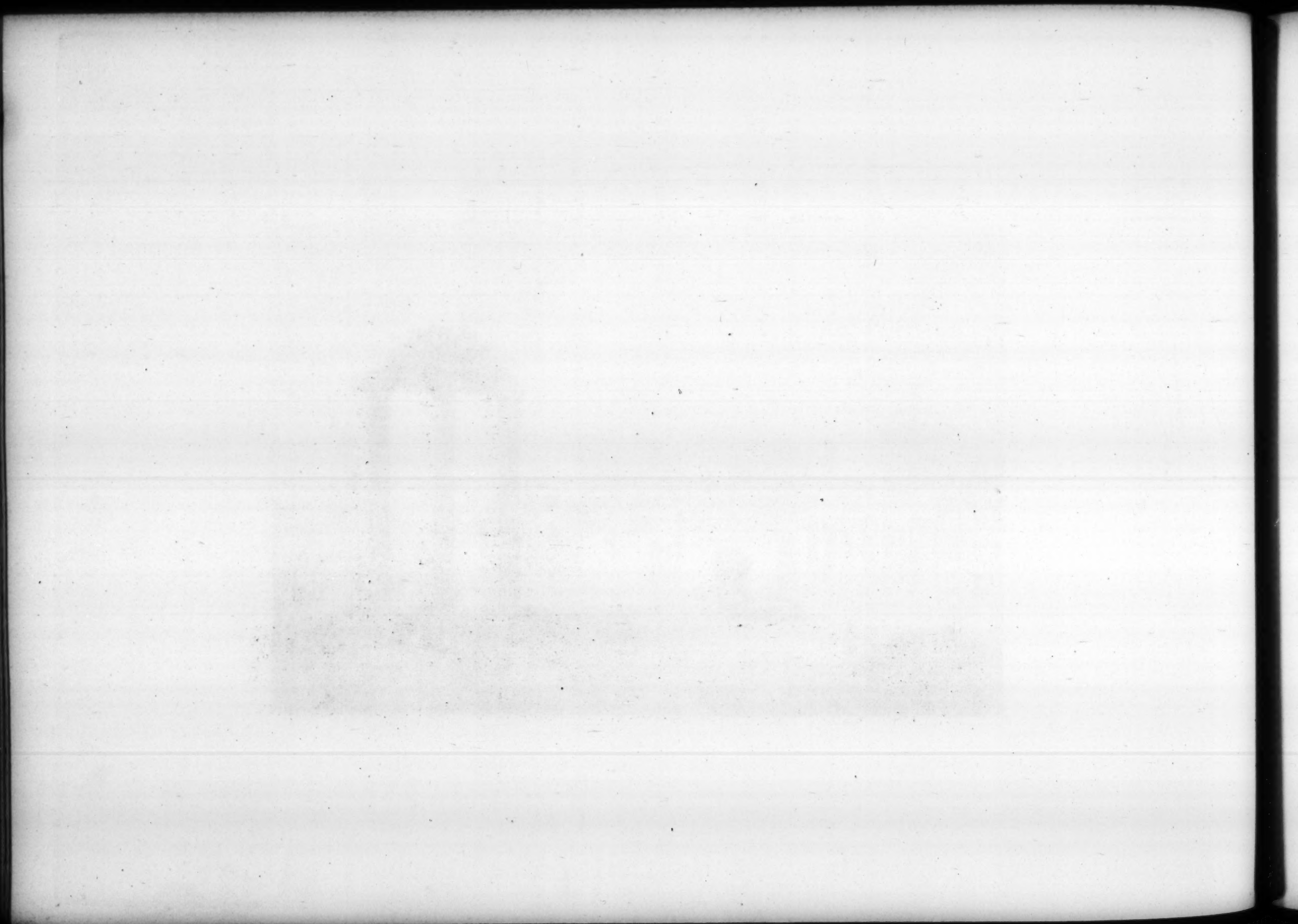


Drawn by J. Smith.

Engraved by W. Byrne & J. Sparrow.

Campo Vaccino.

LONDON. Published May 1795 by Wm. Horne, Jean Smith & John Bines.



CAMPO VACCINO.

SUR ce même terrain on fut autrefois le *Forum Romanum*, et la *Voie Sacrée*, est à présent le marché au bétail, que l'on y amène sur-tout des environs de *Pérouse* pour l'approvisionnement de Rome.

La partie antérieure de cette vue présente trois grandes colonnes, que quelques uns prétendent avoir fait partie d'un bâtiment où se tenoient les *Comices*. D'autres, avec plus de probabilité, pensent qu'elles appartenoient au temple de *Jupiter Stator*. Elles sont d'ordre Corinthien ; les chapiteaux en sont fort ornés, quoique la frise en soit unie ; les connoisseurs admirent la beauté de leurs proportions.

Du côté opposé sont les ruines du temple d'*Antonin* et de *Faustine*, dont il reste dix colonnes entières de cinquante pieds de haut ; chacune est d'un seul bloc de marbre de Numidie, appelé *Cipollin* ; elles servent maintenant de portique à l'église de *St. Laurent in Miranda*.

Du même côté est le temple de *Romulus* et *Remus* ; maintenant l'église de *St. Côme* et *St. Damien*. Les anciennes portes de bronze, du temple, subsistent dans leur entier. Les piédestaux, les piliers, et l'entablement sont également antiques. Ils ont été enlevés du lieu où ils étoient, et replacés environ vingt piés plus haut où ils sont maintenant. Il y a devant l'oratoire de la congrégation de *Via Crucis*, deux autres colonnes à moitié ensevelies.

On voit au-delà trois grandes arcades du *Temple de la Paix* ; il fut achevé par Vespasien après son retour de Jérusalem, hors du palais doré de Néron. C'étoit, de beaucoup, le temple le plus vaste de l'ancienne Rome, et par sa forme il différoit de tous les autres ; on en a tiré une colonne qui est maintenant devant *Ste. Marie Majeure*, et tout le monde en admire la beauté.

CAMPO VACCINO.

Au-dessus de *Campo Vaccino*, est l'*Arc de Titus*. C'est le plus beau modèle de l'architecture ancienne qui subsiste maintenant à Rome. La sculpture en est aussi excellente ; on y admire surtout les Empereurs Vespasien et Titus portant en triomphe les dépouilles du temple de Jérusalem ; et dans la voûte l'apothéose de Titus.

ARCH OF SEPTIMIUS SEVERUS, &c.

BEHIND the *Capitol*, at the lower end of the Campo Vaccino, stands the Triumphal Arch represented in the present view. It was erected to the honour of the Emperor Septimius Severus, by the senate and people of Rome, in memory of the victories he gained in India, over *Pescennius* and *Albinus*. The whole arch is of Saline marble, and ornamented with fluted columns of the composite order, and with many bas-reliefs of moderate workmanship. It is buried at least 25 feet, and the two side arches are almost wholly under ground. In the vicinity of this arch was found the famous Hercules, as also the wolf, in bronze, giving suck to Romulus and Remus, which at present is preserved in the Capitol. A little to the left, as seen in the view, stand the ruins of the temple of Concord; these consist of eight immense columns of Oriental granite, supporting a heavy architrave; on the frieze is legible the following inscription:

Senatus. Populusque. Romanus.

Incendio. Consumptum. Restituit.

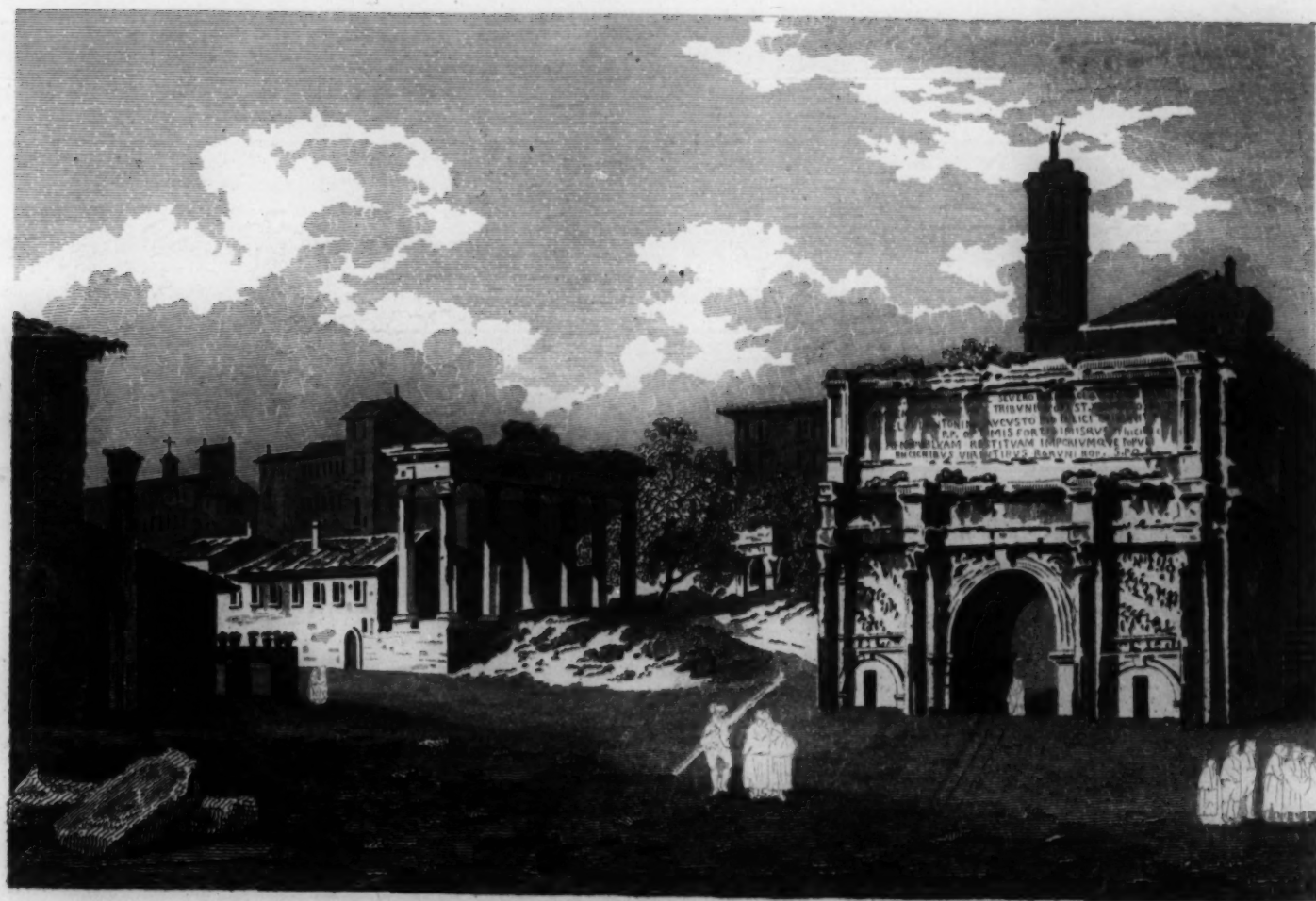
From which may be inferred that it was restored, probably after having been destroyed by some conflagration. On the declivity of the Capitoline hill, nearly opposite to the last mentioned ruin, stand three beautiful fluted columns, which are supposed to be part of the temple of *Jupiter Tonans*, built by Augustus; they are buried 40 feet in the ground, so that the frieze is on a level with the eye, and exhibits some excellent sculpture of the instruments of sacrifice, &c.

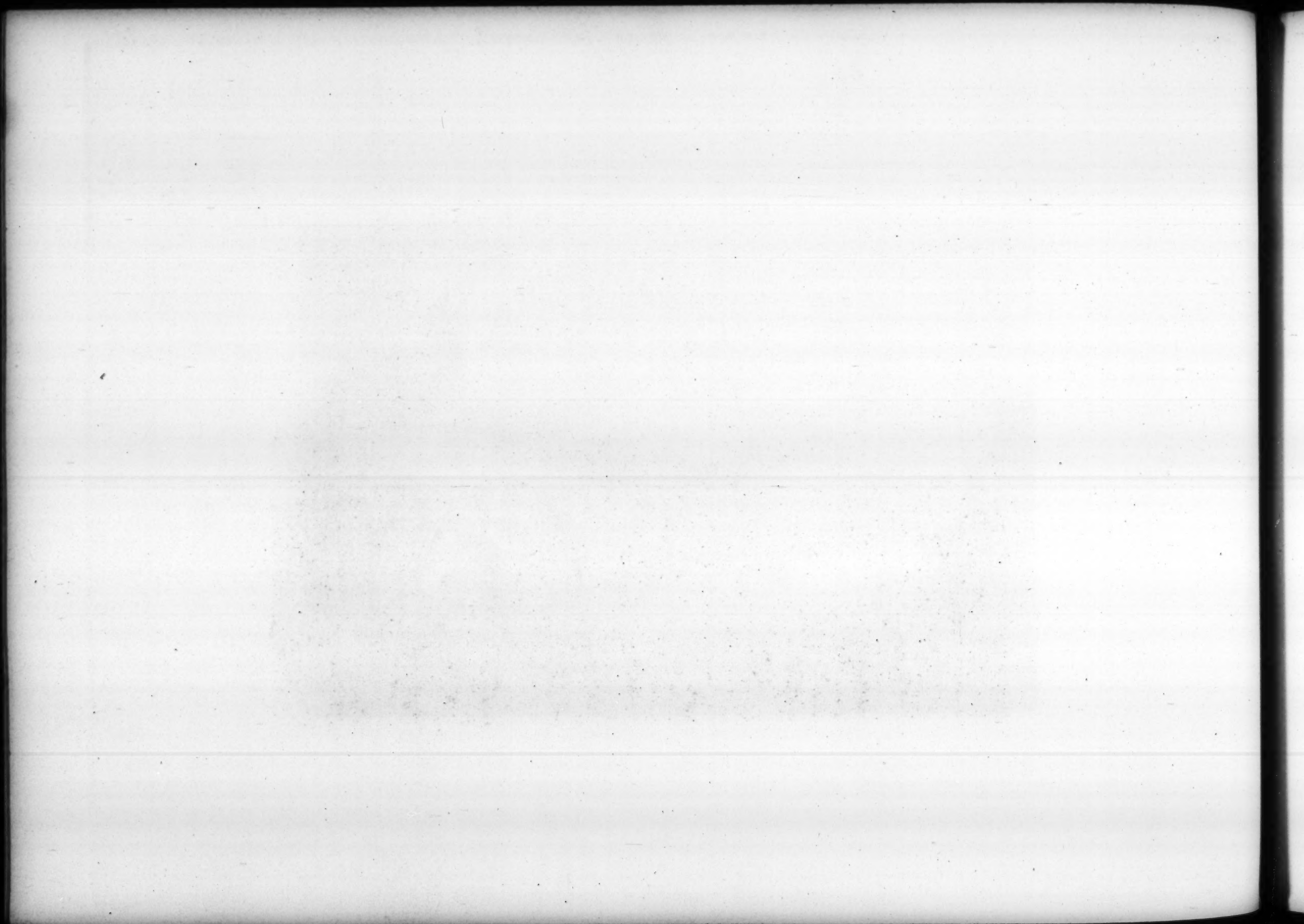
The *Capitol*, now called *Il Campidoglio*, part of which is shewn in the back-ground of the view, stands high. The building consists of a centre and two wings; the right wing contains the famous collection of ancient statues, and is called the *Museum*; the left is the residence of the *Conservatori*,

ARCH OF SEPTIMIUS SEVERUS, &c.

and has a cabinet of pictures. In the middle of the area is the fine equestrian statue of *Marcus Aurelius*.

The ancient Capitol (contrary to the modern one) had its front towards the Campo Vaccino; the foundations, *Capitoli immobile saxum*, are still visible on that part near to the temple of Concord.





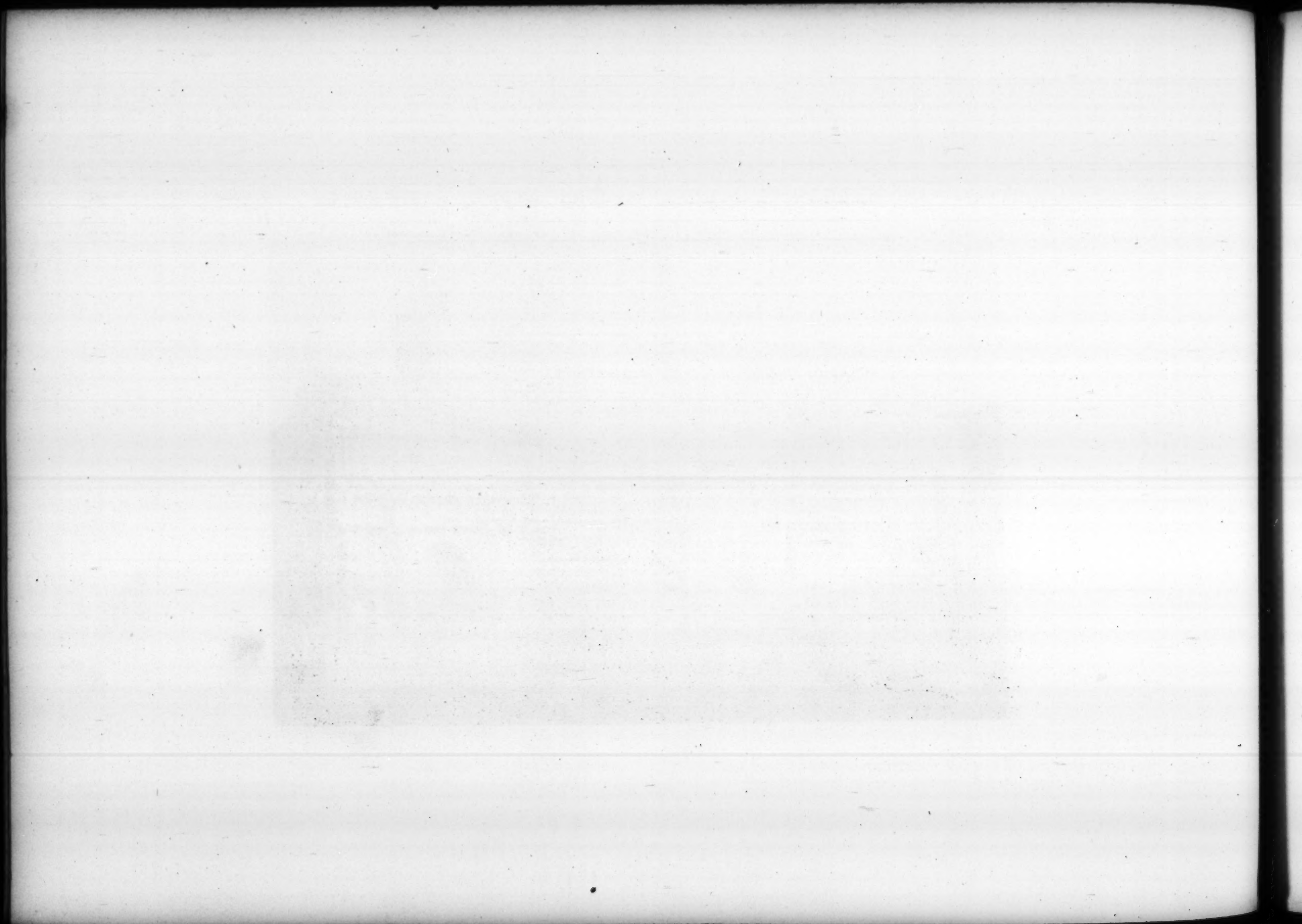


Drawn by J. Smith.

Engraved by W. Byrne & J. Sparrow.

Arch of Septimius Severus &c.

LONDON, Published 1 June 1795, by Will^m Byrne, John Ems & John Smith.



L'ARC DE SEPTIME SEVERE.

DERRIERE le *Capitole* et au bas de Campo Vaccino, est l'Arc Triomphal qui fait le sujet principal de cette vue. Il fut érigé en l'honneur de l'Empereur Septime Severe par le sénat et peuple Romain, en memoire des victoires qu'il remporta dans l'Inde sur *Pescennius* et *Albinus*. L'arc est tout entier de marbre Salin, et orné de colonnes canelées d'ordre composite, avec beaucoup de bas-reliefs d'un travail médiocre, il est enfoncé au moins de vingt-cinq pieds, et les deux arches latérales sont presque totalement enterrées. On a trouvé dans le voisinage le fameux Hercules, ainsi que la louve, en bronze, qui allaite Romulus et Remus, et que l'on conserve encore à present dans le Capitole. Un peu sur la gauche, comme on les aperçoit dans cette vue, sont les ruines du temple de la Concorde ; elles consistent en huit colonnes immenses de granit Oriental, qui supportent une architrave très lourde, sur la frise de laquelle on lit l'inscription suivante :

Senatus. Populusque. Romanus.

Incendio. Consumptum. Restituit.

Nous voïons par là que ce temple a été rebâti, après avoir été probablement détruit par quelque incendie. Sur le penchant du mont Capitolin, vis-à-vis et auprès des ruines dont nous avons parlé, sont trois belles colonnes canelées que l'on suppose avoir appartenu au temple de *Jupiter Tonnant*, bâti par Auguste ; elles sont ensevelies dans la terre de quarante pieds, de sorte que l'on ne voit que la frise, qui est chargée de quelques ornemens de sculpture excellens, tels que des instrumens de sacrifice, &c.

Le *Capitole*, appelé maintenant *Il Campidoglio*, dont on voit une partie sur le derriere de cette vue, est élevé. Le bâtiment consiste en un corps et deux ailes ; la droite renferme la fameuse collection de statues anciennes, et s'appelle le *Museum*. Dans la gauche, qui est la résidence du *Conservateur*,

L'ARC DE SEPTIME SEVERE.

on voit un cabinet de peinture. Dans le milieu de la cour est la belle statue équestre de *Marc Aurele*. Le frontispice de l'ancien Capitole, situé vis-a-vis du moderne, étoit tourné vers Campo Vaccino. On peut encore distinguer sur la partie qui est auprès du temple de la Concorde, les fondemens de *Capitoli immobile saxum*.

TEMPLE OF BACCHUS.

THIS ruin is situated on the side of the *Via Nomentana*, and is about a mile distant from Rome.

It was dedicated to *St. Costanza* by Pope Alexander IV. and now serves as a church. The form is circular, and it is covered with a dome, supported by twenty-four double columns of granite, of different sizes, with Corinthian capitals of but indifferent workmanship. The object of most note here is a *sarcophagus* of large dimensions, being seven feet long, five broad, and three feet ten inches high; it is ornamented with various carvings of children playing with bunches of grapes, and other allusions to *Bacchus*. The walls also were painted in fresco, with emblematical devices of the same kind; and on the floor were discovered several beautiful mosaic fragments, all alluding to some attribute of the abovementioned deity.

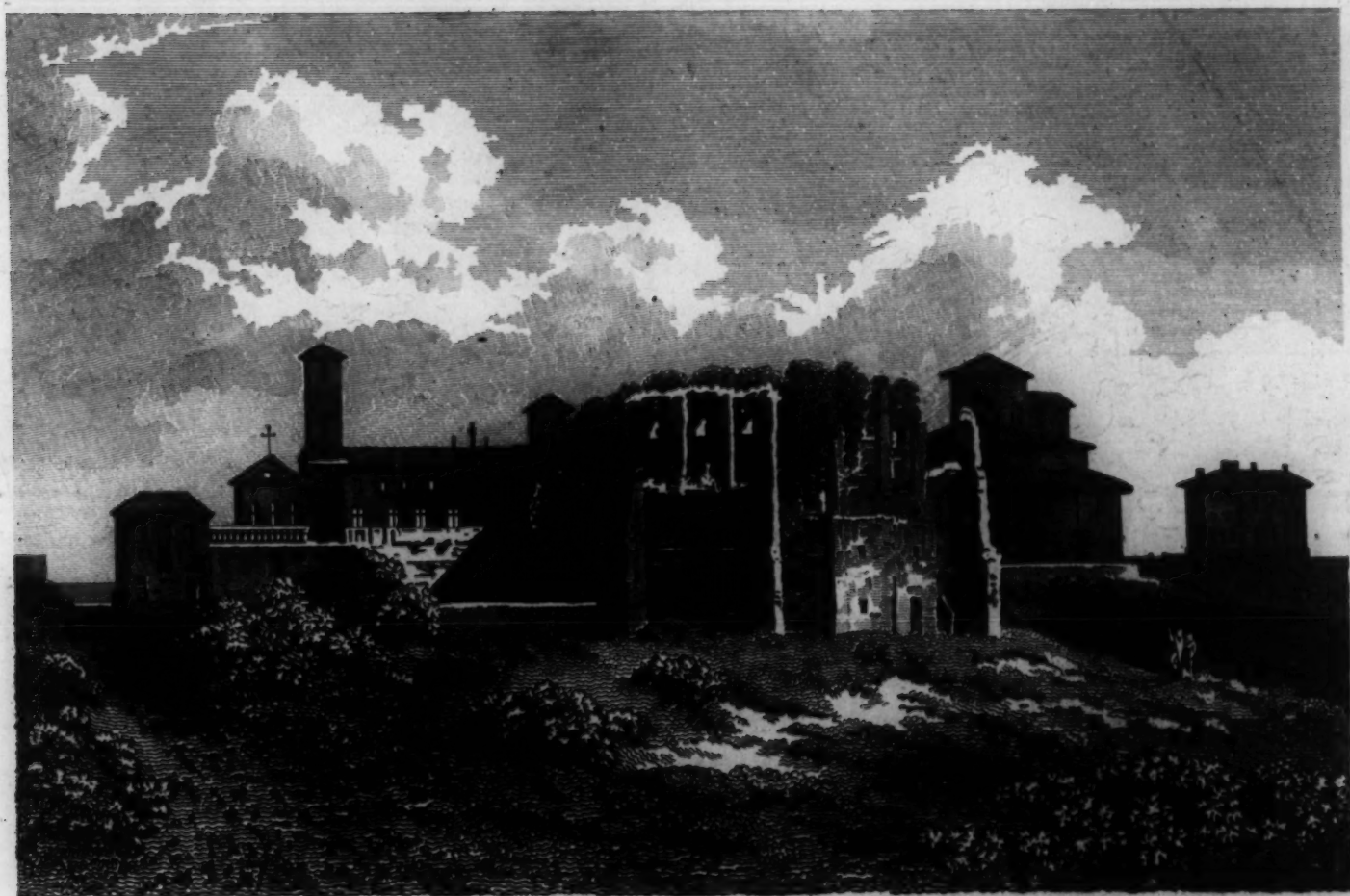
Adjoining to this ruin is the ancient church and convent of *St. Agnese*. It was erected in the time of Constantine, and is remarkable on account of four large porphyry columns, finely polished, that support the grand altar, and which are esteemed the most beautiful in or near Rome. One of the small chapels has a bust in white marble of our Saviour, by M. Angelo, which for expression and character is reckoned truly excellent.

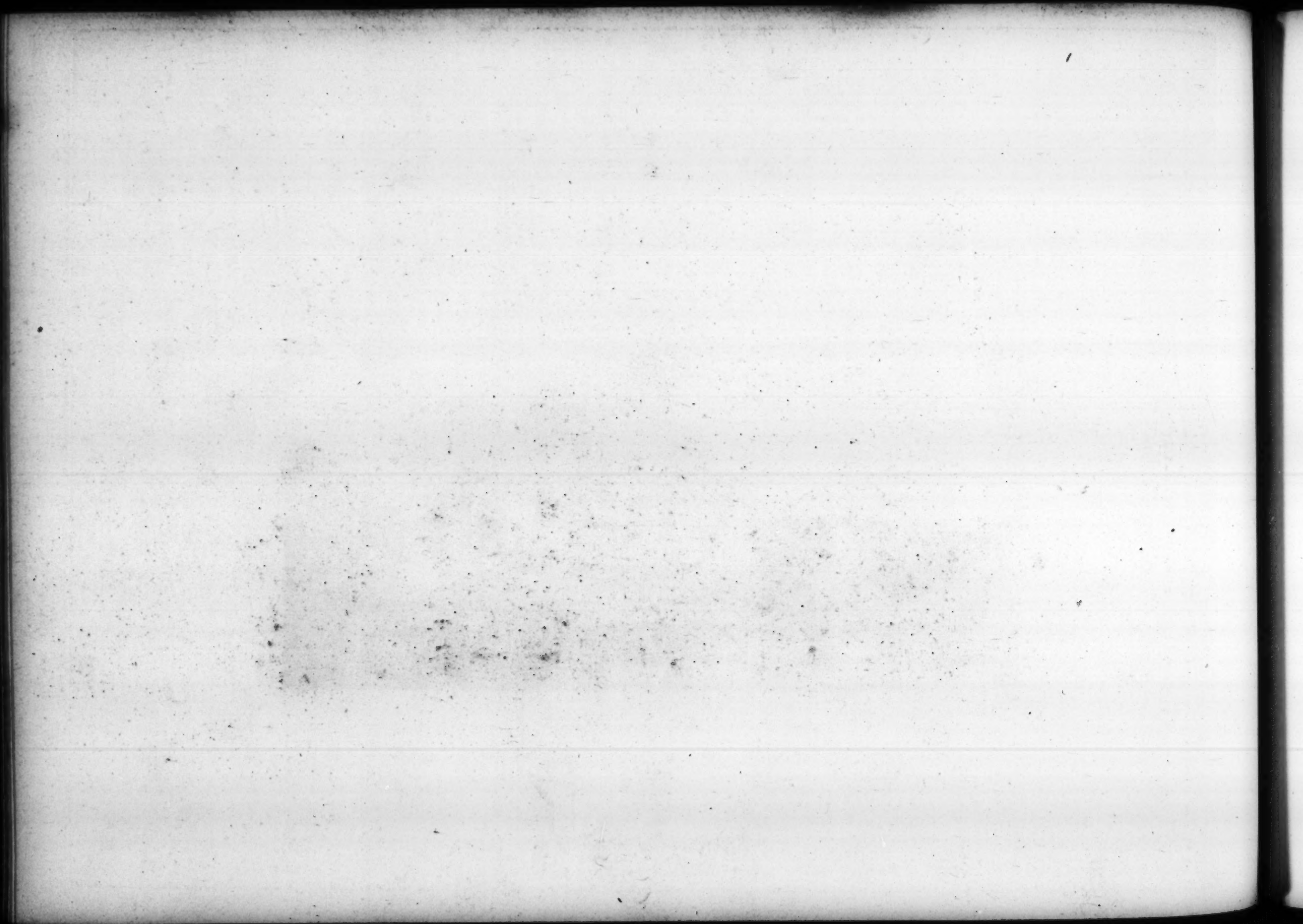
TEMPLE OF BACCHUS

THIS ruin is situated on the site of the Via Sacra, and is about a mile distant from Rome. It was dedicated to St. Constantine by Pope Alexander IV. and now serves as a church. The form is circular, and it is covered with a dome supported by twenty-four double columns of granite, of different sizes, with Corinthian capitals of the finest workmanship. The object of most note here is a sarcophagus of large dimensions, being seven feet long, five broad, and three feet ten inches high; it is ornamented with various carvings of children playing with bunches of grapes, and other allusions to the god. The walls also were painted in fresco, with emblematical devices of the same kind, and on the floor were several beautiful mosaic fragments, all alluding to some episode of the adventures of Bacchus.

Adjoining to this ruin is the ancient church and convent of St. Agatha. It was erected in the time of Constantine, and is remarkable on account of four large porphyry columns, finely polished, that support the grand altar, and which are esteemed the most beautiful in or near Rome. One of the small chapels has a bust in white marble of our Saviour, by St. Angelo, which for expression and character is reckoned truly excellent.







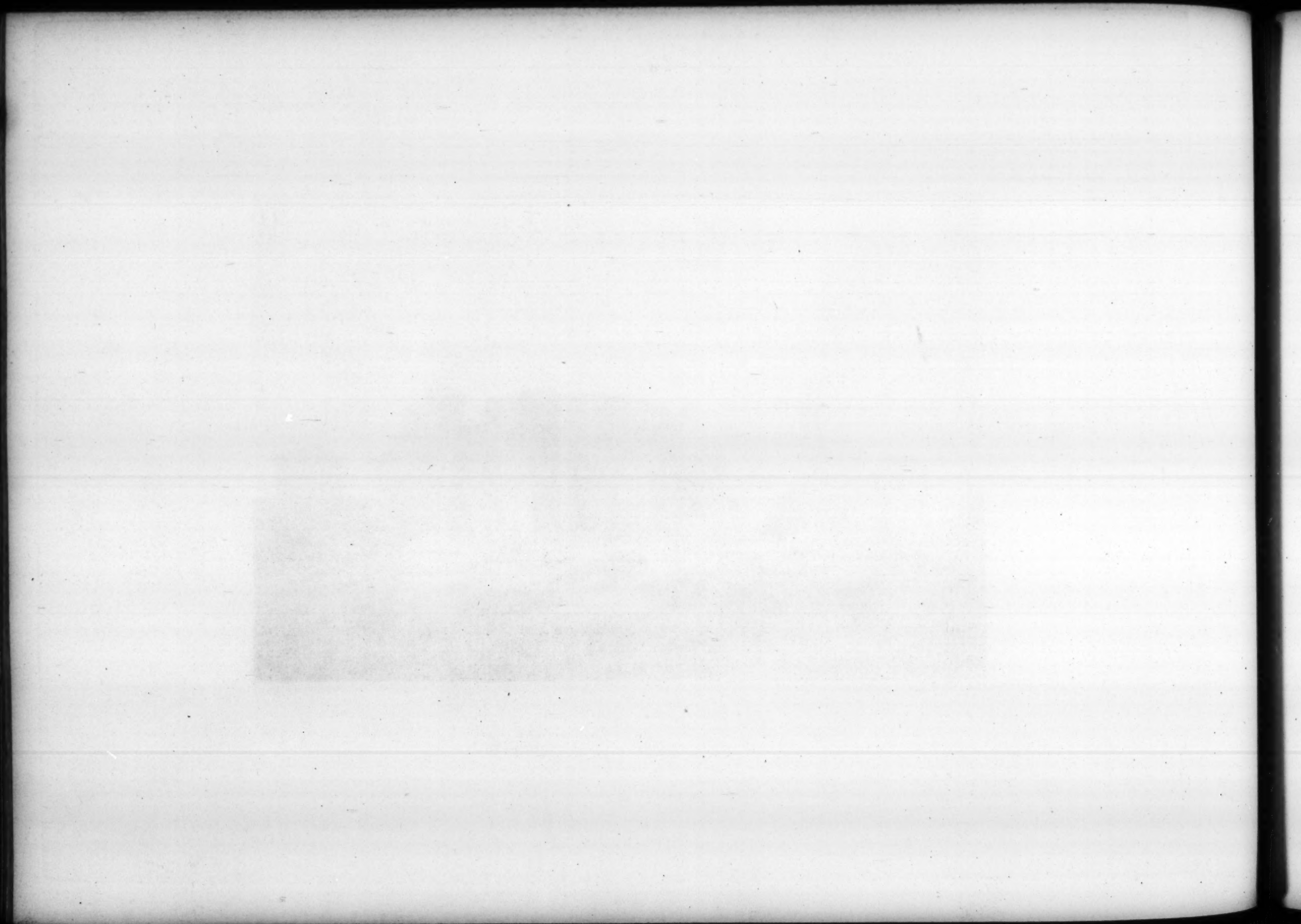


Drawn by J. Smith.

Engraved by W. Byrne.

The Temple of Bacchus.

LONDON. Published 1 Feb: 1795, by John Smith, Will: Byrne & John Ems.



TEMPLE DE BACCHUS.

LES ruines de ce temple sont à côté de *Via Nomentana*, à environ un mille de Rome. Le Pape Alexandre IV. les dédia à *Ste. Constance*, et elles servent maintenant d'église. La forme en est circulaire, et elle est couverte d'un dôme supporté par vingt-quatre doubles colonnes de granite, de différentes dimensions, avec des chapiteaux Corinthiens d'un travail médiocre.

L'objet le plus remarquable que l'on trouve ici est un *sarcophage* de grande dimension, qui a sept pieds de long, cinq de large, et trois pieds dix pouces de haut ; on y voit sculptés des enfants, qui jouent avec des branches de vignes, et d'autres symboles allégoriques de *Bacchus*. Les murs en étoient peints à fresque avec des devises emblématiques de la même espece. On voit sur le pavé plusieurs fragmens de mosaïque qui font allusion à la même divinité.

Tout auprès de cette ruine est l'ancienne église et le couvent de *Ste. Agnès*. Elle fut erigée du tems de Constantin le Grand, et elle est remarquable par quatre grandes colonnes de porphyre parfaitement polies, qui supportent le grand autel, et que l'on regarde comme les plus belles de Rome et des environs. On voit dans une des petites chapelles un buste de marbre blanc de notre Sauveur, par Michel Ange ; on le regarde comme un morceau excellent pour le caractere et l'expression.

TABLE DE MATIÈRE

1	Le rôle de la loi dans la vie sociale.
2	La loi comme instrument de la justice.
3	La loi comme instrument de la paix.
4	La loi comme instrument de la prospérité.
5	La loi comme instrument de la civilisation.
6	La loi comme instrument de la moralité.
7	La loi comme instrument de la religion.
8	La loi comme instrument de la science.
9	La loi comme instrument de l'art.
10	La loi comme instrument de la philosophie.
11	La loi comme instrument de la politique.
12	La loi comme instrument de l'économie.
13	La loi comme instrument de la médecine.
14	La loi comme instrument de la littérature.
15	La loi comme instrument de la musique.
16	La loi comme instrument de la peinture.
17	La loi comme instrument de la sculpture.
18	La loi comme instrument de l'architecture.
19	La loi comme instrument de la mécanique.
20	La loi comme instrument de la chimie.
21	La loi comme instrument de la physique.
22	La loi comme instrument de la biologie.
23	La loi comme instrument de la géologie.
24	La loi comme instrument de la météorologie.
25	La loi comme instrument de l'astronomie.
26	La loi comme instrument de la cosmologie.
27	La loi comme instrument de la philosophie naturelle.
28	La loi comme instrument de la philosophie morale.
29	La loi comme instrument de la philosophie politique.
30	La loi comme instrument de la philosophie économique.
31	La loi comme instrument de la philosophie médicale.
32	La loi comme instrument de la philosophie littéraire.
33	La loi comme instrument de la philosophie musicale.
34	La loi comme instrument de la philosophie picturale.
35	La loi comme instrument de la philosophie sculpturale.
36	La loi comme instrument de la philosophie architecturale.
37	La loi comme instrument de la philosophie mécanique.
38	La loi comme instrument de la philosophie chimique.
39	La loi comme instrument de la philosophie physique.
40	La loi comme instrument de la philosophie biologique.
41	La loi comme instrument de la philosophie géologique.
42	La loi comme instrument de la philosophie météorologique.
43	La loi comme instrument de la philosophie astronomique.
44	La loi comme instrument de la philosophie cosmologique.
45	La loi comme instrument de la philosophie naturelle.
46	La loi comme instrument de la philosophie morale.
47	La loi comme instrument de la philosophie politique.
48	La loi comme instrument de la philosophie économique.
49	La loi comme instrument de la philosophie médicale.
50	La loi comme instrument de la philosophie littéraire.
51	La loi comme instrument de la philosophie musicale.
52	La loi comme instrument de la philosophie picturale.
53	La loi comme instrument de la philosophie sculpturale.
54	La loi comme instrument de la philosophie architecturale.
55	La loi comme instrument de la philosophie mécanique.
56	La loi comme instrument de la philosophie chimique.
57	La loi comme instrument de la philosophie physique.
58	La loi comme instrument de la philosophie biologique.
59	La loi comme instrument de la philosophie géologique.
60	La loi comme instrument de la philosophie météorologique.
61	La loi comme instrument de la philosophie astronomique.
62	La loi comme instrument de la philosophie cosmologique.
63	La loi comme instrument de la philosophie naturelle.
64	La loi comme instrument de la philosophie morale.
65	La loi comme instrument de la philosophie politique.
66	La loi comme instrument de la philosophie économique.
67	La loi comme instrument de la philosophie médicale.
68	La loi comme instrument de la philosophie littéraire.
69	La loi comme instrument de la philosophie musicale.
70	La loi comme instrument de la philosophie picturale.
71	La loi comme instrument de la philosophie sculpturale.
72	La loi comme instrument de la philosophie architecturale.
73	La loi comme instrument de la philosophie mécanique.
74	La loi comme instrument de la philosophie chimique.
75	La loi comme instrument de la philosophie physique.
76	La loi comme instrument de la philosophie biologique.
77	La loi comme instrument de la philosophie géologique.
78	La loi comme instrument de la philosophie météorologique.
79	La loi comme instrument de la philosophie astronomique.
80	La loi comme instrument de la philosophie cosmologique.
81	La loi comme instrument de la philosophie naturelle.
82	La loi comme instrument de la philosophie morale.
83	La loi comme instrument de la philosophie politique.
84	La loi comme instrument de la philosophie économique.
85	La loi comme instrument de la philosophie médicale.
86	La loi comme instrument de la philosophie littéraire.
87	La loi comme instrument de la philosophie musicale.
88	La loi comme instrument de la philosophie picturale.
89	La loi comme instrument de la philosophie sculpturale.
90	La loi comme instrument de la philosophie architecturale.
91	La loi comme instrument de la philosophie mécanique.
92	La loi comme instrument de la philosophie chimique.
93	La loi comme instrument de la philosophie physique.
94	La loi comme instrument de la philosophie biologique.
95	La loi comme instrument de la philosophie géologique.
96	La loi comme instrument de la philosophie météorologique.
97	La loi comme instrument de la philosophie astronomique.
98	La loi comme instrument de la philosophie cosmologique.
99	La loi comme instrument de la philosophie naturelle.
100	La loi comme instrument de la philosophie morale.

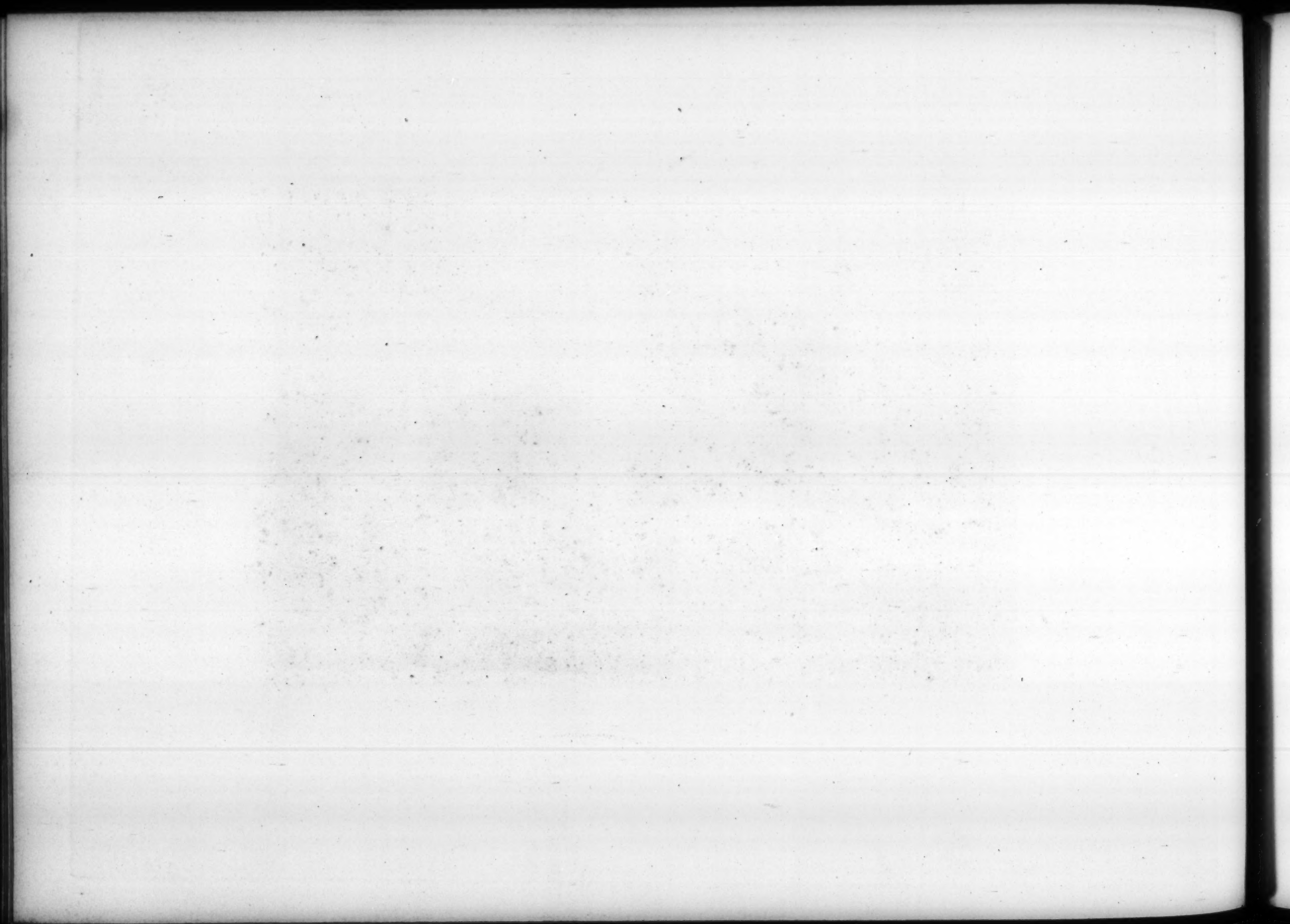
PONTE LUCANO.

LEAVING Rome through the gate of *St. Lorenzo*, the road leads along the ancient *Via Tiburtina* for Tivoli, and at the distance of four miles passes the *Teverone*, formerly the *Anio*, over the Ponte Mammolo. About ten miles farther it crosses a small rivulet called *Solforata*, anciently *Albula*. This rivulet is strongly impregnated with sulphur, and occasions a very offensive and disagreeable smell. It has its source from a small lake at no great distance, which has islands floating in it, and on which men push themselves about for the amusement of strangers. The waters of this lake have a strong petrifying quality, and it is not improbable but in time the whole surface may be incrustated over, as the islands, though slowly, certainly increase in bulk, and the shores, from the same cause, continue gradually to close in on every side. Two miles farther is *Ponte Lucano*, the subject of the present view, which is greatly ornamented by the noble tomb of the *Plautian* family. This tomb is in form similar to that of *Cecilia Metella* near Rome, and much of the same structure, though in size considerably less. It bears a long and copious inscription.

POSTE LUCANO.

HAVING now through the gate of St. Lucano, the road is along the ancient Via Tiburtina for two miles, and at the distance of four miles reaches the Tiburina, formerly the lake, over the Ponte Mancuso. About ten miles farther it crosses a small river called Tevere, and the lake. This river is strongly impregnated with sulphur, and occasions a very offensive and disagreeable smell. It has its source from a small lake at no great distance, which has its waters flowing in it, and on which men wash themselves about for the amusement of bathing. The waters of this lake have a strong petrifying quality, and it is not improbable but in time the whole surface may be incased over as the island, though slowly, certainly increases in bulk, and the shores from the same cause, continue gradually to close in on every side. Two miles farther is Ponte Lucano, the subject of the present view, which is greatly ornamented by the noble tomb of the Lucanian family. This tomb is in form similar to that of Cecilia Metella near Rome, and none of the most remarkable, though in the opinion of some, it is a very fine and curious monument.







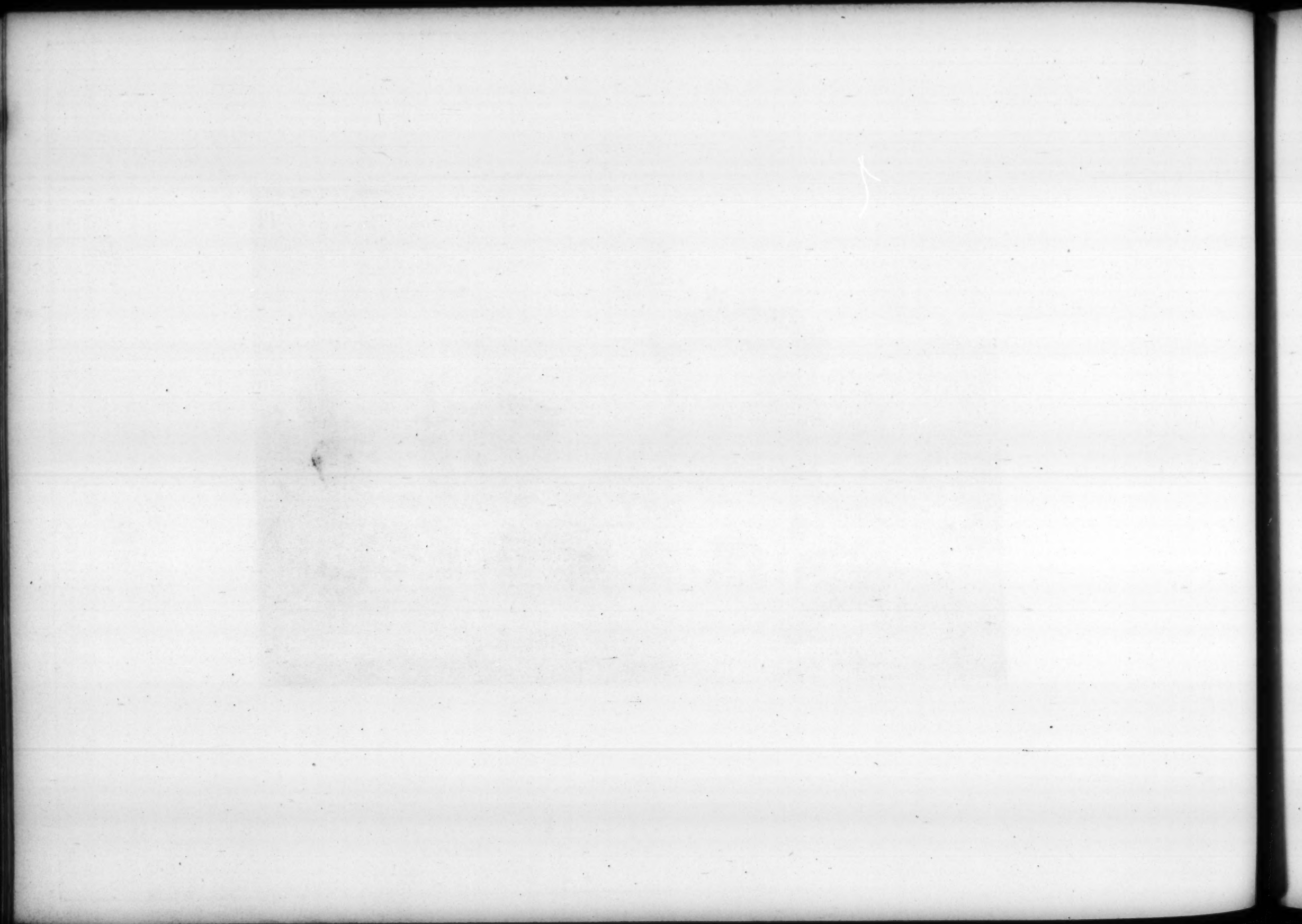
Drawn by J. Smith.

Engraved by T. Medland.

Ponte Lucano

LONDON. Published June 1795, by John Ems, John Smith & Will. Byrne.

Plate 40.



PONTE LUCANO.

EN sortant de Rome par la porte de *St. Laurent*, la route mene vers Tivoli le long de l'ancienne *Voie Tiburtine*, et à environ quatre milles on passe le *Teveron*, autrefois l'*Anio*, sur le pont Mammolo. A environ dix milles au dessus, on trouve un petit ruisseau appelé *Solforata*, anciennement *Albula*. Il est fortement imprégné de soufre, et ses eaux donnent une odeur très desagréable. Il prend sa source dans un lac peu éloigné, sur lequel on voit de petites îles flottantes, que des hommes poussent de diférens côtés pour l'amusement des étrangers. Les eaux de ce lac ont une qualité pétrifiante très active ; il est assés probable qu'avec le tems toute sa surface en sera incrustée ; car il est certain que ces petites îles augmentent graduellement, quoique lentement, en volume, et les bords du lac par la même cause se retrécissent peu à peu de tout côté.

A deux milles plus loin est le *Ponte Lucano*, qui fait l'objet principal de cette vue. Les tombeaux de la famille *Plautienne* y ajoutent un grand ornement. Ces tombeaux ont une forme semblable à celui de *Cecilia Metella*, que l'on voit près de Rome, et à un grand nombre d'autres d'une moindre importance. Celui-ci porte une longue inscription.

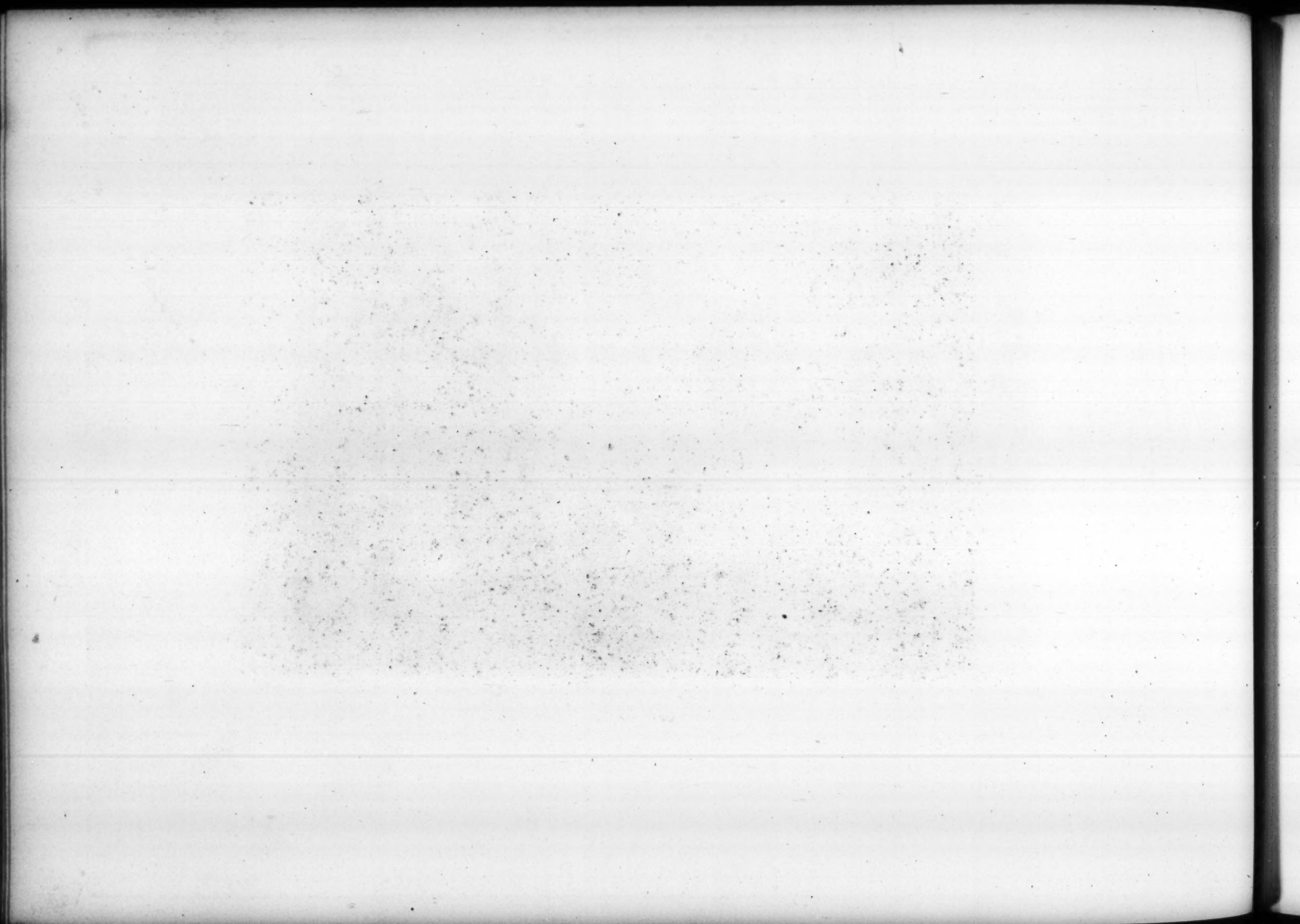
VILLA ADRIANI.

ABOUT a mile to the right of *Ponte Lucano*, is the situation where formerly stood the immense and magnificent palace of the Emperor *Adrian*. The ruins are spread over an extent of ground, not less than seven English miles in circumference, including the gardens belonging to it. Here was an amphitheatre, a circus, a lyceum or academy, a naumachia, and a library, besides the apartments allotted to the emperor; and no less than ninety courts were reckoned, with treble porticoes, supported by pillars of different orders, and all of the choicest marbles. Added to this, was vast barracks for the soldiery. The principal rooms were very spacious, and highly ornamented with statues, and paintings in fresco. Many of the finest pieces of ancient sculpture, that adorn Rome, were found buried in this astonishing villa. *Pyrro Ligorio*, cotemporary with *M. Angelo*, drew a plan and elevation of this superb structure: and the late Cardinal *Francesco Barberini* had it corrected by *Contini*, architect, and engraved and published, with explanations.

VILLA ARBorea

ABOUT a mile to the right of Pavia is the station where I merely stood the immense
and magnificent palace of the House of Arona. The palace was spread over an extent of
about not less than seven English miles in circumference including the gardens belonging to it.
There was an artificial lake, a conservatory, a menagerie, and a library besides the
apartments allotted to the sovereign, and no less than ninety guests were reckoned with noble
officers supported by hundreds of domestics, and all of the choicest robes. Added to this
was vast barracks for the soldiers, and the palace was very spacious and highly ornate
decorated with statues and paintings in the style of the finest pieces of ancient sculpture. In
short there were found in this residence every thing that is to be found in the most magnificent
palaces of the world and the late Cardinal Francesco Far-
nese had it constructed by the most famous architects and engineers and provided with every thing.







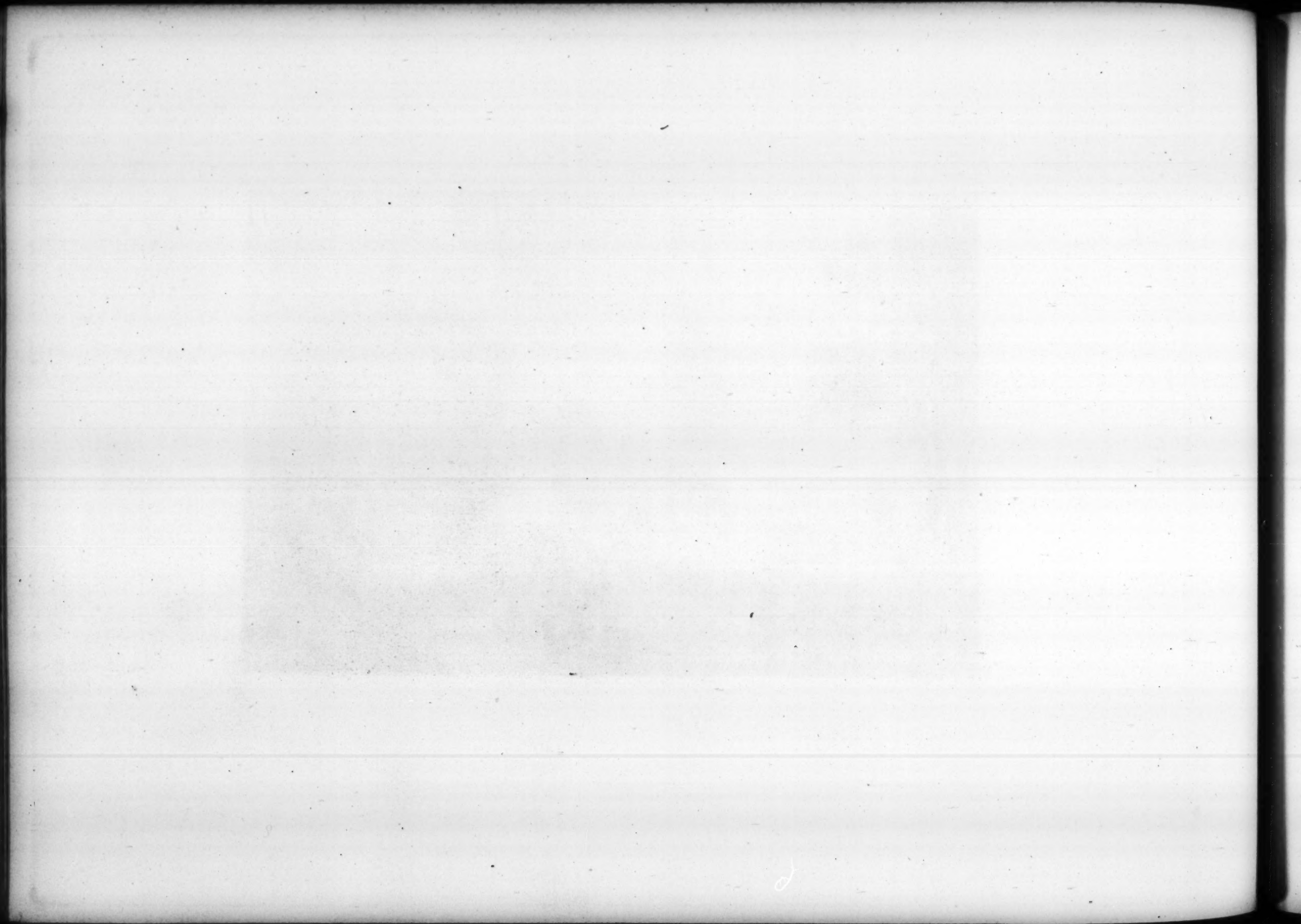
Drawn by J. Smith, from a Sketch made by T. Jones Esq.

Engraved by J. Landseer.

Villa Adriana.

LONDON, Published 15 June 1765, by John Ems, Wm. Byrne & John Smith.

Plate 31.



MAISON DE CAMPAGNE D'ADRIEN.

A ENVIRON un mille sur la droite de *Ponte Lucano*, étoit situé l'immense et superbe palais de l'Empereur *Adrien*. Ses ruines couvrent un terrain de sept milles de circonférence, en y comprenant les jardins qui en dépendoient. Il y avoit un amphithéâtre, un cirque, un lycée ou académie, une naumachie, et une bibliothèque. Outre les appartemens de l'Empereur, on y comptoit quatre-vingt-dix cours, avec de triples portiques, supportés par des pilliers d'ordres différens, et de marbres du plus beau choix ; on y voïoit aussi de vastes casernes pour les soldats. Les principaux appartemens étoient très spacieux et superbement décorés de statues, et de peintures à fresque ; un grand nombre des plus beaux morceaux de sculpture ancienne qui embellissent Rome moderne, ont été transportés de ce palais étonnant, sous les ruines duquel ils étoient ensevelis. *Pyrrho Ligorio*, contemporain de Michel Ange, en traça le plan et l'élévation ; et le feu Cardinal *Francesco Barberini* le fit graver et publier avec des explications, après qu'il eut été corrigé par l'architecte *Contini*.

VILLA OF MECENAS.

ON entering *Tivoli*, through the *Porta Oscura*, or gate that leads to Rome, the ruins of the celebrated *Villa of Mecnas* stand a little to the left, on the banks of the *Teverone*. The situation is bold and lofty, and finely ornamented with wood. From underneath the lowest range of arches, issue the *Cascatelli*, in three distinct streams, and rushing headlong down steep rocks into the river below, add greatly to the picturesque scenery of the situation. This villa is the only ancient one remaining here, where any thing considerable is left. Most writers, however, enumerate a great many more, as that of *Marcus Lepidus* the triumvir, of *Caius Marius* the elder, of *Quintilius Varus*, of *Sallust*, of *Lollius*, and *Martial*, all of which, time and circumstance has so effectually dilapidated, that at present there are no traces visible.

Tivoli is finely situated on an eminence, at the foot of the Apennines. It was anciently called *Tibur*, and, according to *Dionysius* the Greek historian, was founded by *Evander*, 460 years before the era of Rome. The town at present contains seven parishes, and several convents. The cathedral is dedicated to *St. Laurence*; and over the great altar is painted the martyrdom of the saint by *Tacconi*, a pupil of *A. Caracci*. This church is built upon the ruins of a temple of *Hercules*. Amongst the modern villas that ornament *Tivoli*, the *Villa d'Estè* is the principal; it exhibits a curious specimen of gardens in the old taste, with terraces, clipped hedges and trees, and waterworks *ad infinitum*.



Drawn by J. Smith,

Engr'd by B. T. Pouncey



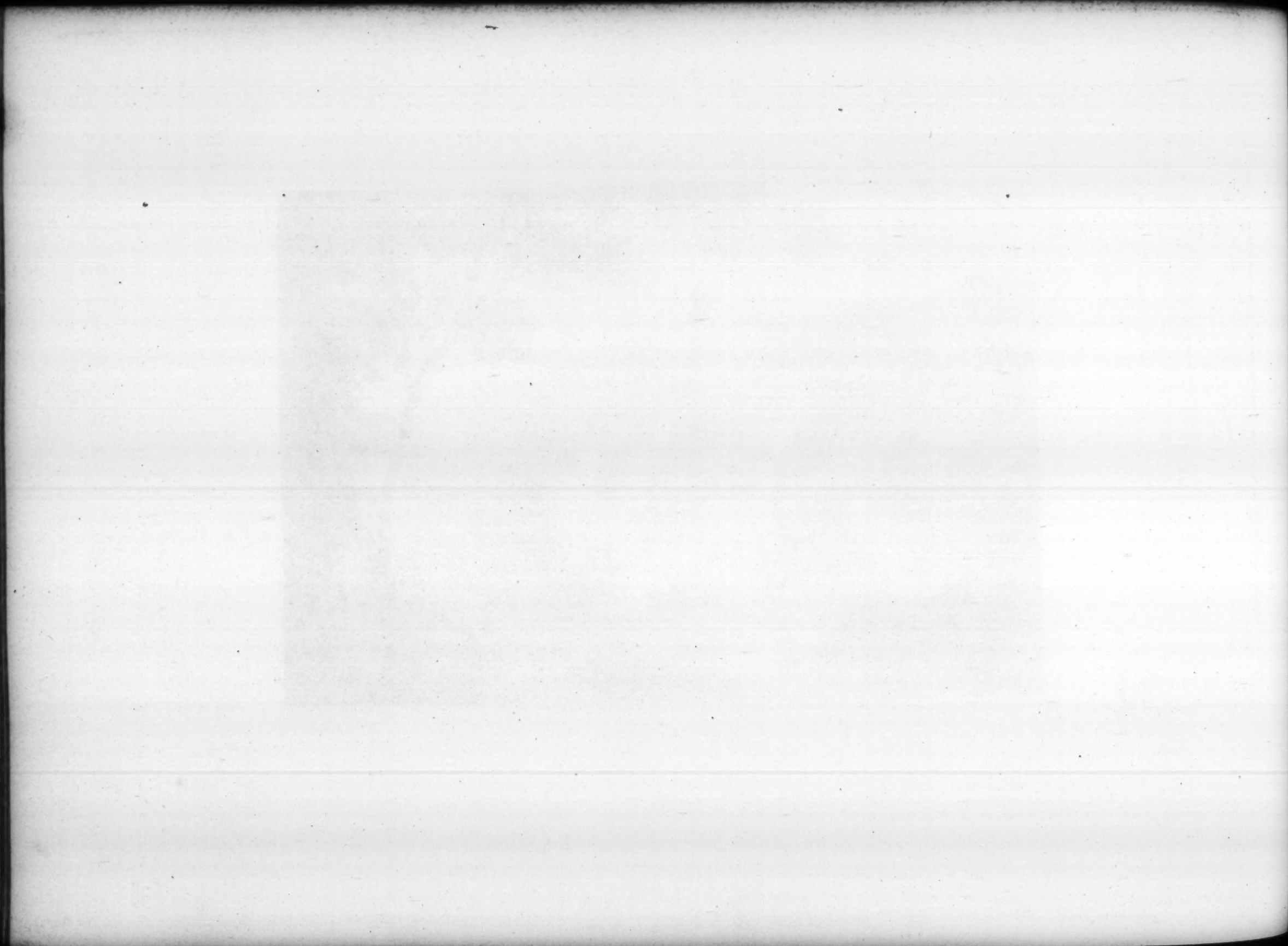


Drawn by J. Smith.

Engraved by B. T. Powney.

Villa of Maecenas.

LONDON, Published 15 June 1795, by John Ems, Will. Byrne & John Smith.



MAISON DE CAMPAGNE DE MECENE.

EN entrant à *Tivoli* par la *Porta Oscura*, qui est celle qui conduit à Rome, on voit un peu à la gauche sur les bords du *Teveron*, les ruines de la célèbre maison de campagne de Mécène. Elle est dans une situation pittoresque que les bois qui la décorent rendent encore plus agréable. De dessous le rang le plus bas des arcades sort la *Cascatelli*, par trois ruisseaux différens, qui après s'être précipités dans les rochers, se jettent dans la rivière qui est au bas, et contribuent beaucoup à l'embellissement de ce séjour enchanté. Cette maison de campagne est la seule des anciennes de ce lieu dont il reste quelque chose de considérable. Les écrivains nous parlent cependant d'un grand nombre d'autres : celles, par exemple, de *Marcus Lepidus* le triumvir, de *Caius Marius* l'ainé, de *Quintilius Varus*, de *Salluste*, de *Lollius*, et de *Martial* ; mais les révolutions des années et des gouvernemens les ont si complètement anéanties, qu'il n'en reste pas la moindre apparence.

Tivoli est agréablement située sur une éminence au pied des Apennins. Elle portoit autrefois le nom de *Tibur*, et suivant *Denys d'Halicarnasse*, elle fut fondée par *Evandre*, 460 ans avant l'ère de Rome. La ville contient à présent sept paroisses, et plusieurs couvents. La cathédrale est dédiée à *St. Laurent*, et la contretable représente le martyre de ce saint par *Tacconi*, élève d'*Anni-bal Caracche*. Cette église est bâtie sur les ruines d'un temple d'Hercules. La maison de campagne de la famille d'Este est la principale des modernes qui font l'ornement de Tivoli ; elle présente un modele curieux de jardins dans le goût ancien, avec des terrasses, des côteaux, des hayes d'arbres, et un nombre infini de jets d'eau.

THE HISTORY OF THE UNITED STATES

The history of the United States is a story of growth and development. It begins with the first settlers who came to the continent in search of a new life. They found a land of vast resources and opportunities, but also one of challenges and hardships. Over the years, the United States has grown from a small colony to a great nation, with a rich and diverse culture. The story of the United States is a story of the American dream, of the pursuit of happiness and freedom. It is a story of the people who have shaped the nation, from the founding fathers to the present day. The history of the United States is a story of the American spirit, of the courage and determination of the people who have built this great nation.

SYBIL'S TEMPLE AT TIVOLI.

THIS little round temple is one of the most elegant remains of Grecian architecture extant. The situation is extremely picturesque, being on the very edge of a lofty precipice, finely fringed with wood, and down which the *Teverone* rushes with amazing violence, and passes through a large cavern called *la Grotta di Nettuno*. A few paces lower, it is a second time concealed under ground, for about a hundred yards, and then rises up a noble stream. This temple was sacred to the *Sybil Albunea*, also known by the names of *Leucothea* and *Tiburtina*, who had an oracle here, which was held in great veneration among the *Latins*. *Lactantius* mentions a statue of her, that was found in the bed of the river near the cascade.

From hence down the river towards the *Cascatelli* and villa of *Mecenas*, the scenery is extremely picturesque, but more particularly that part where a branch of the *Teverone* is seen, at about a quarter of a mile distance, throwing itself down a precipice, and falling, by several cascades, from one rock to another, until it gains the bottom of the valley; where the sight of it would be quite lost, did it not sometimes discover itself through the breaks and openings of the woods that grow about it. After a turbulent course of some miles, it enters the *Campania* at *Ponte Lucano*, where it becomes more tranquil, and with many turns and windings, glides peaceably into the *Tiber*, within a few miles of Rome.

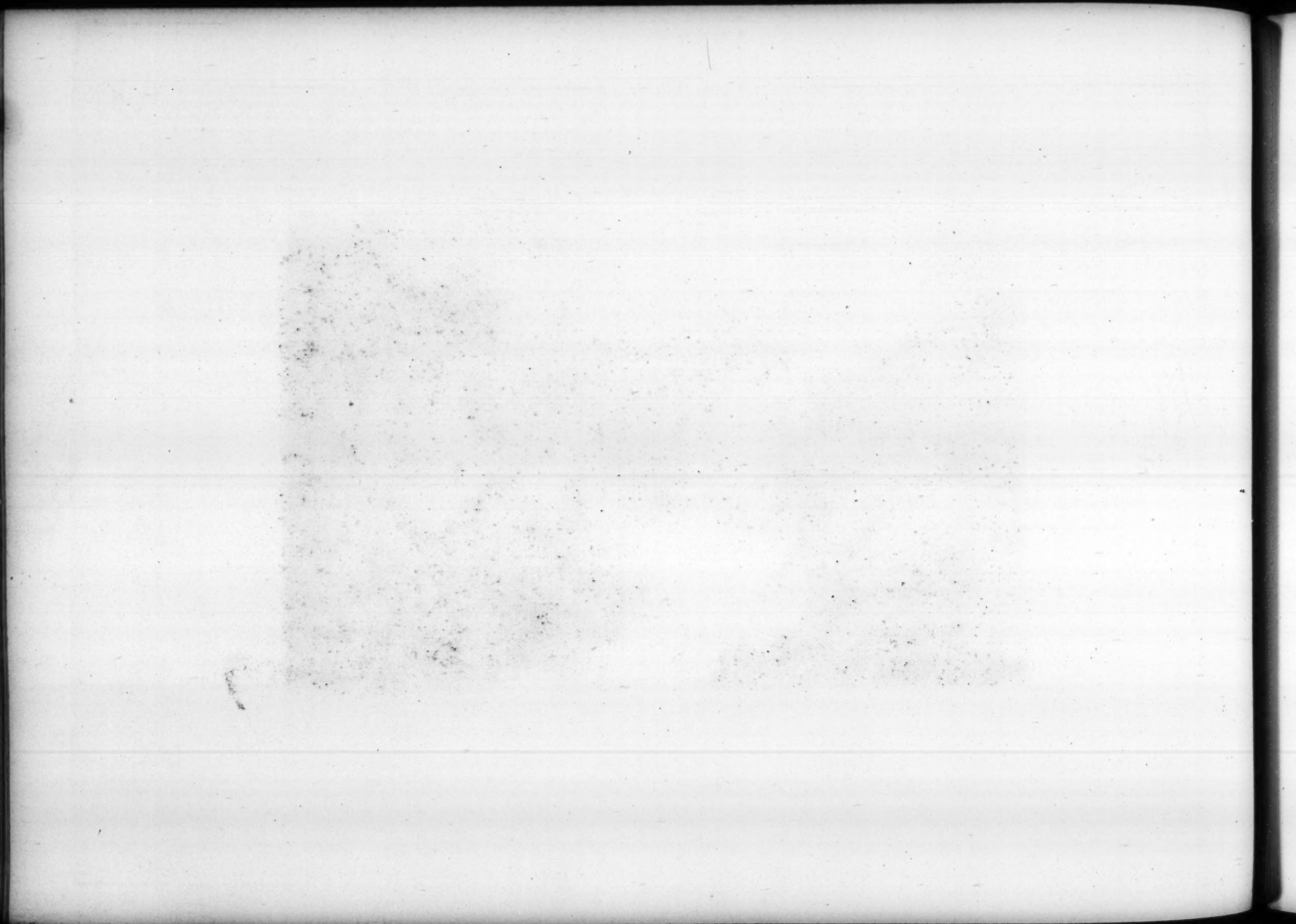
Horace, in his seventh ode, lib. 1. has given two or three beautiful lines on this scenery, viz.

*Nec me tam patiens Lacedæmon,
Nec tam Larissæ percussit campus opimæ,
Quàm domus Albunæ resonantis,
Et præceps Anio, et Tiburni lacus, et uda
Mobilibus pomaria rivis.*

SYBIL'S TEMPLE AT TIVOLI.

This little round temple is one of the most elegant remains of Greek architecture extant. The situation is extremely picturesque, being on the very edge of a lofty precipice, and approached by a steep and narrow path. The temple is built of travertine, and is a perfect circle, with a diameter of about 20 feet. It is surrounded by a low wall, and is entered by a single door, which is now filled up with masonry. The interior is a simple circular space, with a small altar in the center. The temple is supposed to have been built by the Sybils, who were a race of priestesses who lived in the mountains of Tivoli in the time of the Romans. The temple is now a ruin, but it is still a very interesting sight. It is situated on a hill, and is surrounded by a low wall. The temple is built of travertine, and is a perfect circle, with a diameter of about 20 feet. It is surrounded by a low wall, and is entered by a single door, which is now filled up with masonry. The interior is a simple circular space, with a small altar in the center. The temple is supposed to have been built by the Sybils, who were a race of priestesses who lived in the mountains of Tivoli in the time of the Romans. The temple is now a ruin, but it is still a very interesting sight.





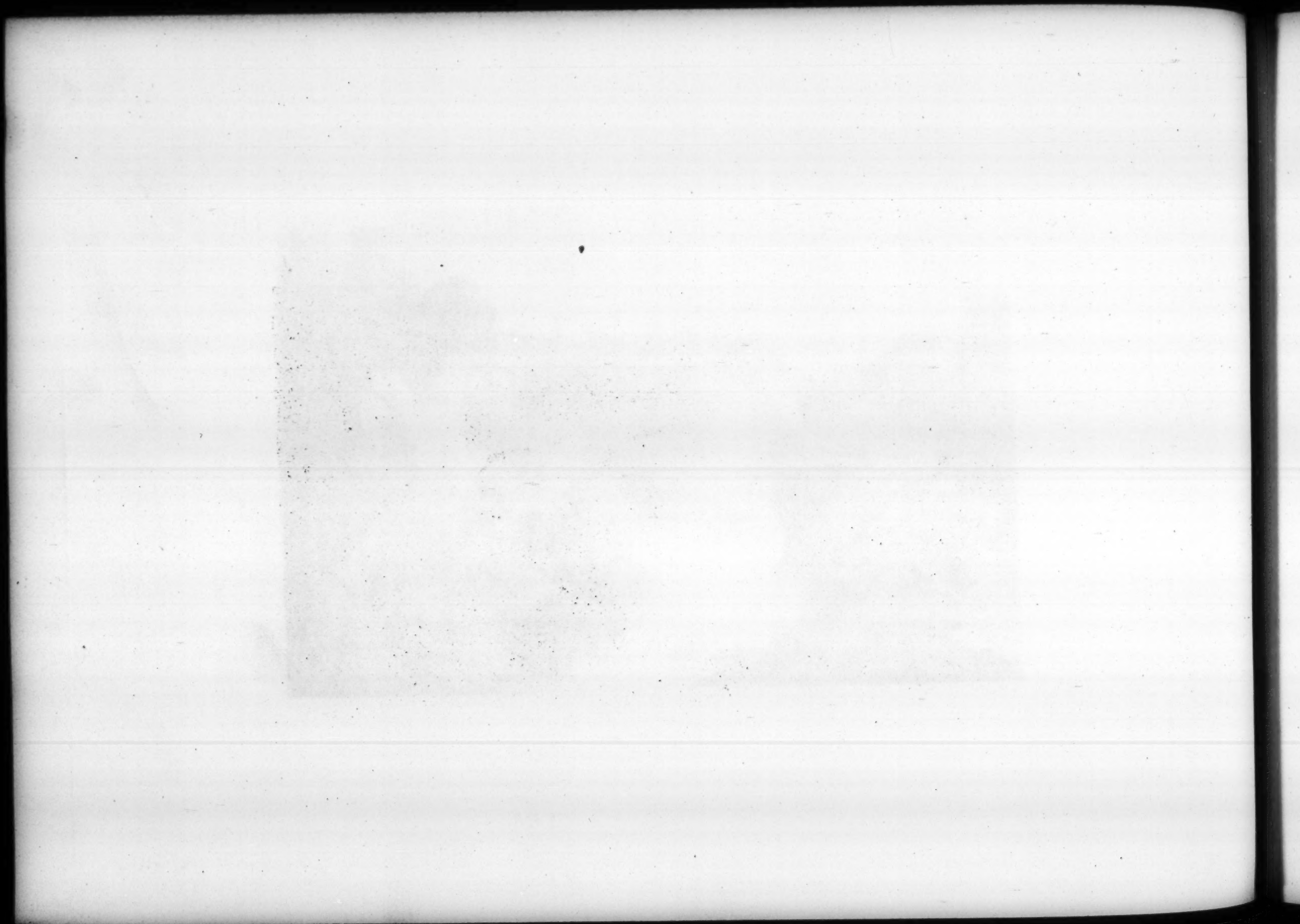


Drawn by J. Smith.

Engraved by J. Ems.

Sybil's Temple

LONDON, Published 15 May 1793 by John Ems, John Smith & Wm^m Byrne.



LE TEMPLE DE LA SYBILLE A TIVOLI.

CE petit temple rond est un des plus agréables restes que nous ayons de l'architecture Greque. Sa situation est très pittoresque, sur le bord d'un précipice profond bordé de bois, au bas duquel le *Teveron* roule ses eaux avec une étonnante rapidité, et passe au travers d'une grande caverne, appelée la *Grotte de Neptune*. Un peu au dessous il s'enfonce de nouveau dans la terre, sous un espace d'environ deux cents pas, d'où il sort de nouveau et coule majestueusement. Ce temple étoit consacré à la *Sybille Albunée*, connue aussi sous le nom de *Leucothée* et *Tiburtine*, qui y rendoit des oracles pour lesquels les Latins avoient une grande vénération. *Lactance* parle d'une statue de cette Sybille, qui fut trouvée dans le lit de la riviere auprès de la cascade.

D'en bas de la riviere, en tirant vers *Cascatelli* et la maison de plaisance de *Mécène*, la perspective devient extrêmement pittoresque, sur tout dans la partie où on voit un bras du *Teveron*, à environ un quart de mille, former en se précipitant de rochers en rochers un grand nombre de cascades, jusqu'à ce qu'enfin il gagne le fond de la vallée et entre dans les bois, où l'oeil cesse de le découvrir, excepté en quelques endroits, où on peut encore l'apercevoir ; après un cours turbulent de quelques milles, il entre dans la *Campanie* à *Ponte Lucano*, où sa course devient moins rapide, et après beaucoup de tours et de détours, il se perd tranquillement dans le *Tibre* à quelques milles de Rome.

Horace, dans la septieme ode du livre premier, peint en peu de vers cette charmante perspective.

*Nec me tam patiens Lacedæmon,
Nec tam Larissæ percussit campus opimæ,
Quàm domus Albunæ resonantis,
Et præceps Anio, et Tiburni lacus, et uda
Mobilibus pomaria rivis.*

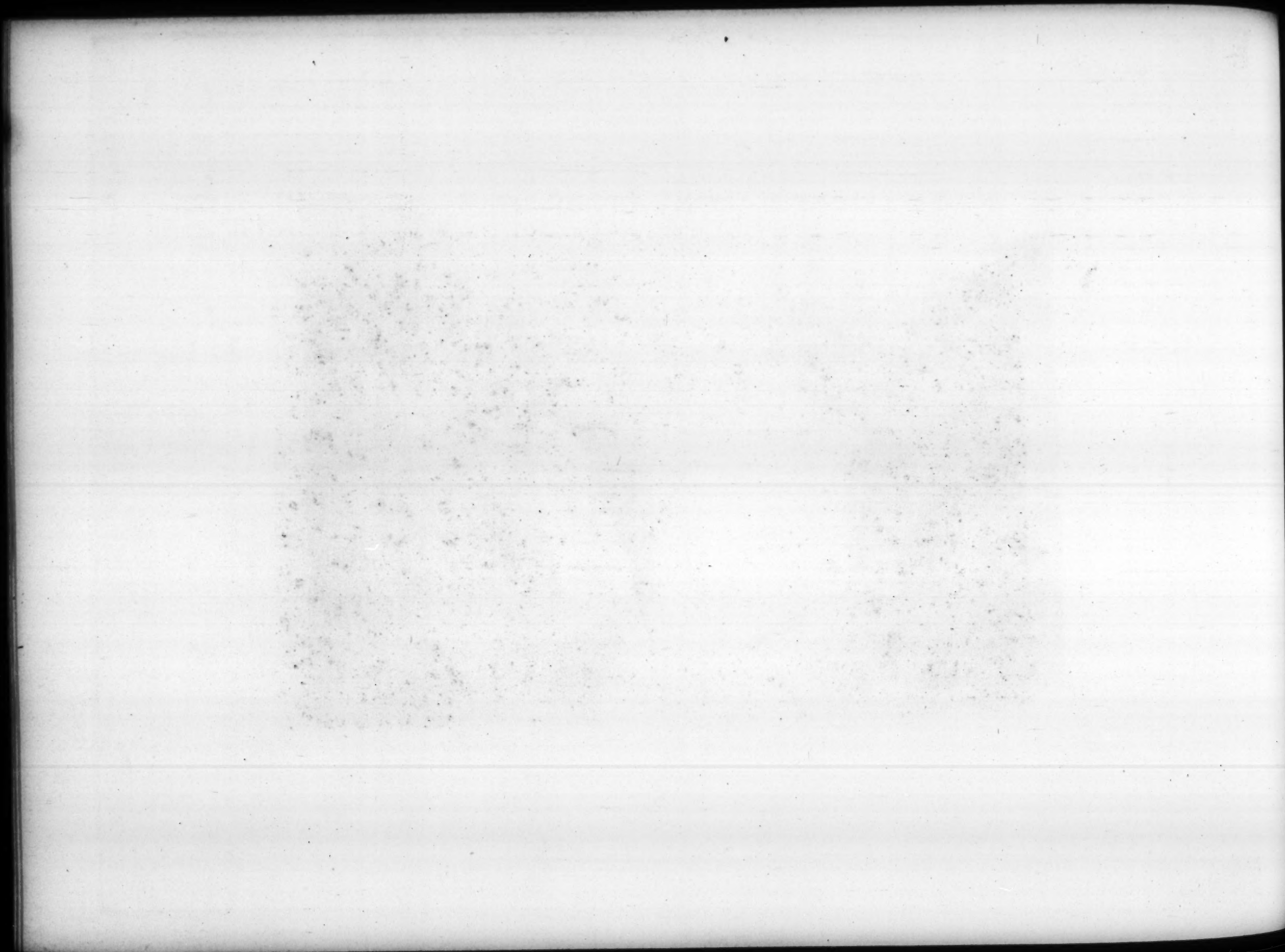
THE GREAT CASCADE AT TIVOLI.

THIS cascade or cataract, is the first fall the *Teverone* makes in its descent through the town of Tivoli, and is by much the most considerable; the height is about forty feet. The bed of the river above the fall is nearly on a level with the Sybil's temple, represented in the last view; and at a small distance to the left, from whence it rushes down in successive cascades with incredible violence and noise through the Grotto of Neptune, as already mentioned in the last description. Over this cataract is a bridge thrown, that serves to communicate with the houses on the other side the river, and also leads to the road that passes to *Abruzzo*, the nearest part of the Neapolitan dominions. The greatest part of the country adjoining this route belongs to the *Borghese* family, who have here great property, and several small towns and villages, the principal of which are Monte Flavio, Civitella, Porcillii, Canè Morto, and Vivaro.

THE GREAT CASCADE AT TIVOLI.

This cascade or cataract is the first fall the Tevere makes in its descent through the town of Tivoli, and is by much the most considerable; the height is about forty feet. The bed of the river above the fall is nearly on a level with the Sabini's temple, represented in the last view; and at a small distance to the left, from whence it rushes down in successive cascades with irresistible violence and noise through the Grotto of Neptune, as already mentioned in the last description. Over this cataract is a bridge thrown, that serves to communicate with the houses on the other side the river, and also leads to the road that passes to Albano, the nearest part of the Neapolitan dominions. The greatest part of the country adjoining this route belongs to the Fabiani family, who have here great property, and several small towns and villages, the principal of which are Monte Mario, Civitella, Tivoli, Canni Maria, and Vivano.





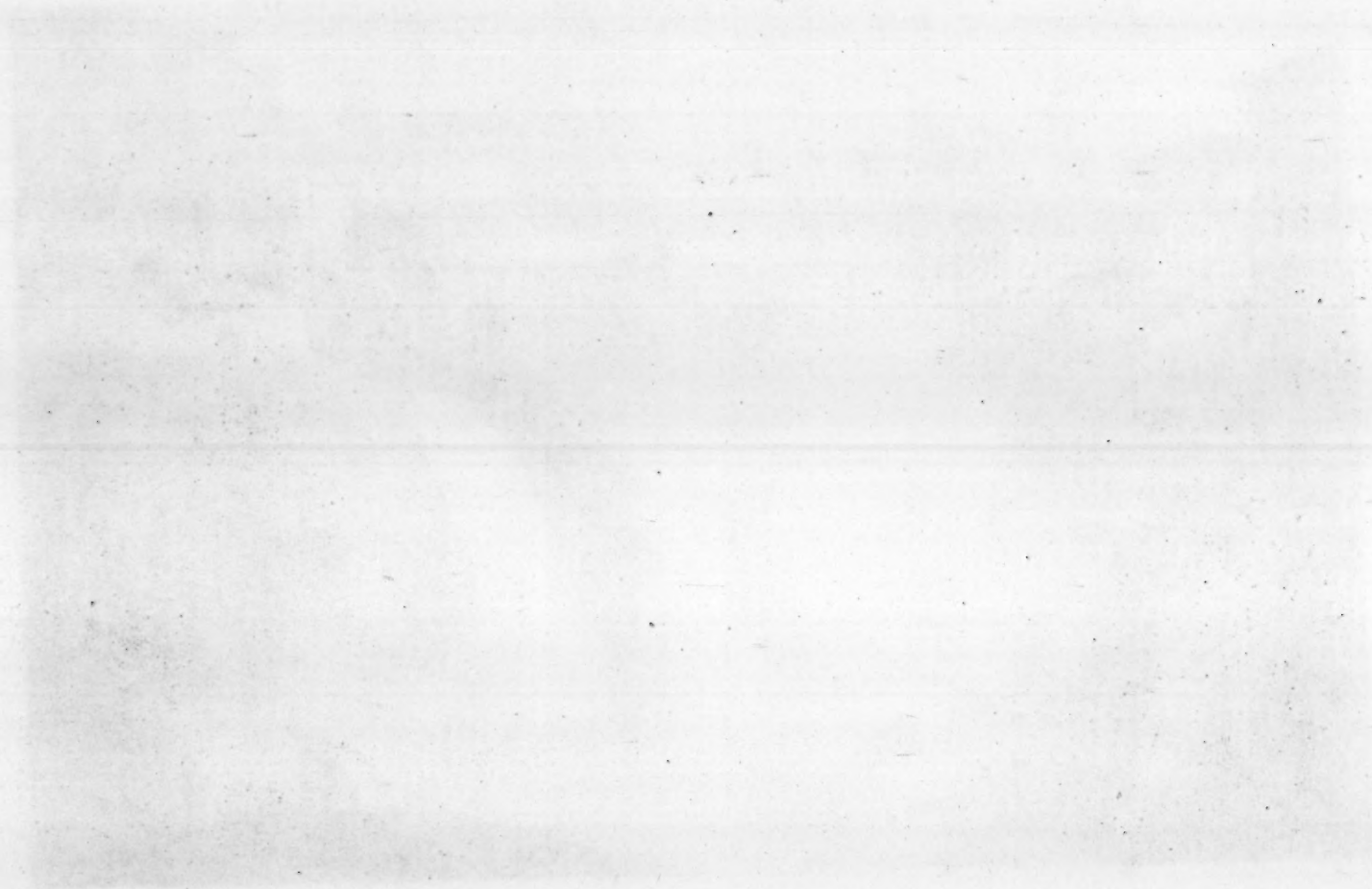


Drawn by J. Smith.

Engraved by W. Byrne.

The great Cascade at Tivoli

LONDON: Published 1 May 1795, by Wm. Byrne, John Smith & John Emsor.



LA GRANDE CASCADE A TIVOLI.

CETTE cascade ou cette cataracte, est formée par la première chute que fait le *Teveron* en passant au travers de Tivoli, et elle est aussi la plus considérable. Elle est d'environ quarante pieds de haut. Le lit de la rivière au dessous de sa chute est presque de niveau avec le temple de la Sybille représentée dans la dernière vue, et à une petite distance sur la gauche d'où il se précipite par des cascades successives avec une rapidité et un bruit incroyables, au travers de la Grotte de Neptune, comme nous l'avons dit dans la dernière description. On a jetté sur cette cataracte un pont qui sert à la communication avec les maisons du côté opposé, et qui conduit à la route d'*Abruzzo*, la partie la plus voisine des états Napolitains. La plus grande partie du pays qui s'étend le long de cette route appartient à la famille *Borghese*, qui y possède de grands biens et plusieurs villes et villages, dont les principaux sont Monte Flavio, Civitella, Porcilli, Cane Morto, et Vivaro.

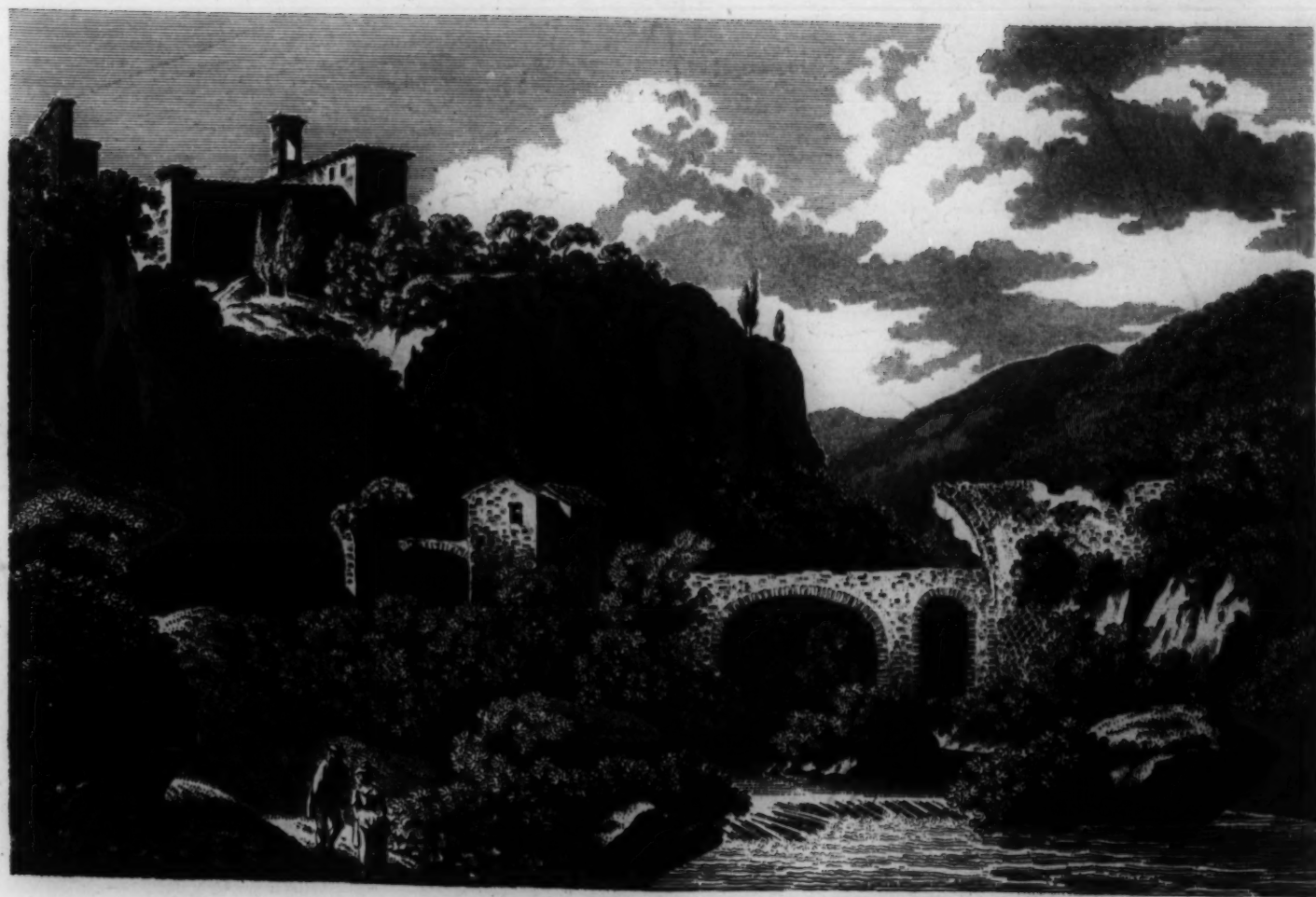
CONVENT OF ST. COSIMATO.

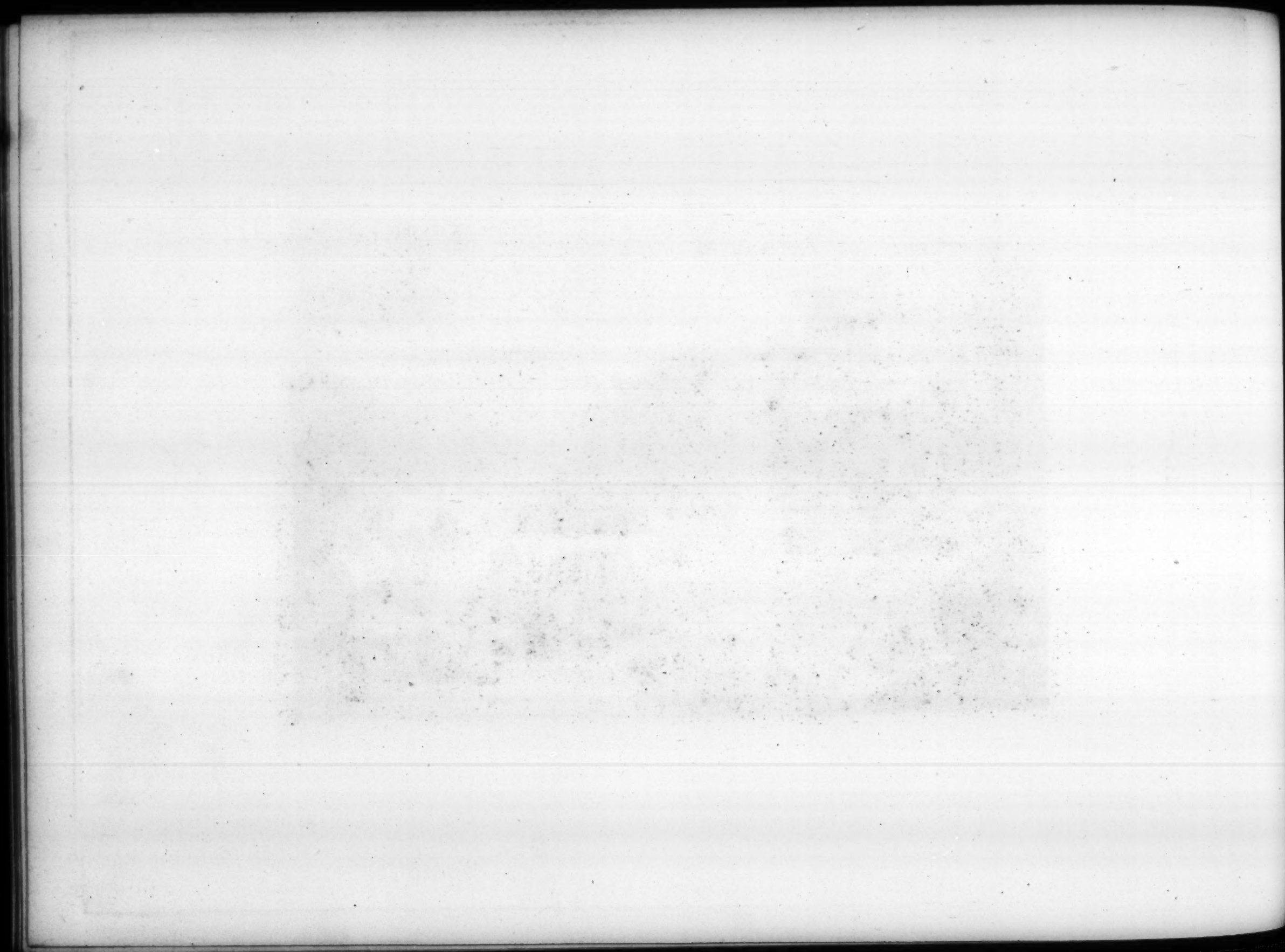
ABOUT seven miles above *Tivoli*, following the *Teverone*, is the town of *Vicovaro*, the ancient *Varius*. It is beautifully situated on an eminence, that commands a delightful prospect of the neighbouring and surrounding Apennines, which are richly ornamented with wood to their summits. The river runs close under the town walls, and adds not a little to the beauty of the scene.

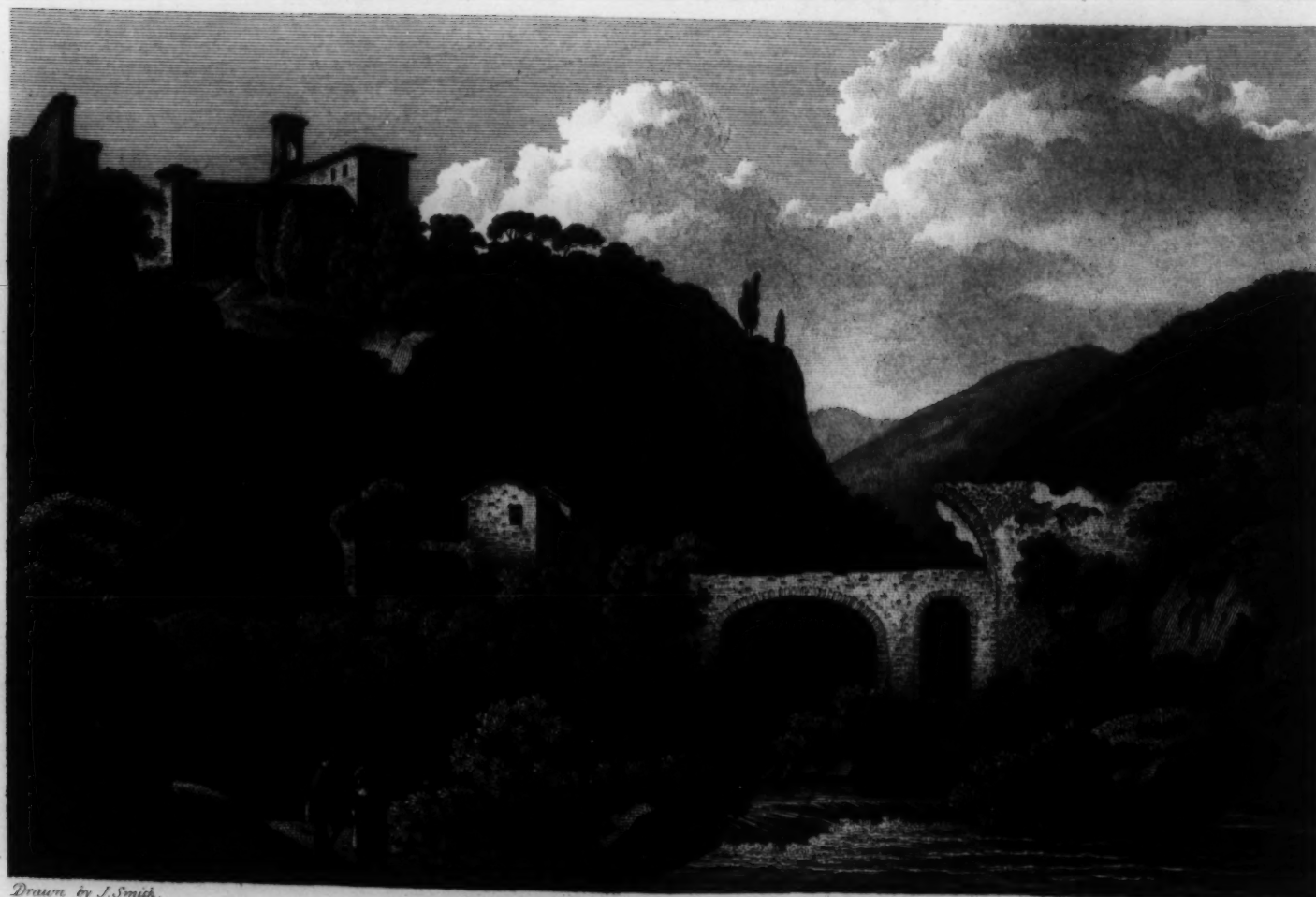
Near a mile higher up the river, stands the *Convent of St. Cosimato*, the subject of the present view. The situation is highly picturesque. The remains of an ancient aqueduct, now converted into a bridge to pass the *Teverone*, renders the scene still more romantic, and adds greatly to the value and beauty of the landscape.

CONVENT OF ST. COSIMATO

ABOUT seven miles above Tivoli, following the Tiber, is the town of Anagni, the ancient
A. Numa. It is beautifully situated on an eminence, that commands a delightful prospect of
the neighbouring and surrounding Apennines, which are richly ornamented with wood to their
summits. The river runs close under the town walls, and adds not a little to the beauty of the
scene. A little way from the town, the subject of the present
view. The situation is highly picturesque. The remains of an ancient aqueduct, now converted
into a bridge to pass the Tiber, render the scene still more romantic, and adds greatly to the
value and beauty of the landscape.







Drawn by J. Smith.

Engraved by W. Watts.

Convent of S^t Cosimato.

LONDON, Published 15 April 1795 by John Smith, John Ennes & Wm^o Ryrie.

1

COUVENT DE SAINT COSIMATO.

A ENVIRON sept milles au dessus de *Tivoli*, en suivant le *Teveron*, est la ville de *Vicovaro*, l'ancienne *Varius*. Cette ville est agréablement située sur une éminence d'où l'on découvre une vue délicieuse, terminée par les Apennins qui l'entourent, et dont le sommet est embelli par les bois dont il est couvert. La rivière coule sous les murs de la ville, et contribue beaucoup à la beauté de la scene.

A environ un mille plus haut, en remontant la rivière, est le *Couvent de Saint Cosimato*, qui fait le sujet de cette vue que nous donnons ici. Sa situation est très pittoresque ; les restes d'un ancien aqueduc qui sert maintenant de pont pour passer le *Teveron*, la rendent encore plus romanesque, et ajoutent infiniment à la valeur et aux agrémens du paysage.

EXCERPT DE SAINT COSMATO

A l'égard de la sainte Trinité, on entend le Père, le Fils et le Saint-Esprit, qui sont une seule et même substance, mais distincts par leurs personnes. C'est ce que les Pères ont enseigné, et ce que les Conciles ont confirmé. Les hérétiques ont voulu enlever à la sainte Trinité son unité, et la réduire à une seule personne, ou à deux personnes, ce qui est contraire à la doctrine de l'Eglise. Les Pères ont donc écrit, et les Conciles ont déclaré, que la sainte Trinité est une seule et même substance, mais distincte en trois personnes. C'est ce que nous croyons, et ce que nous professons.

VILLA OF HORACE.

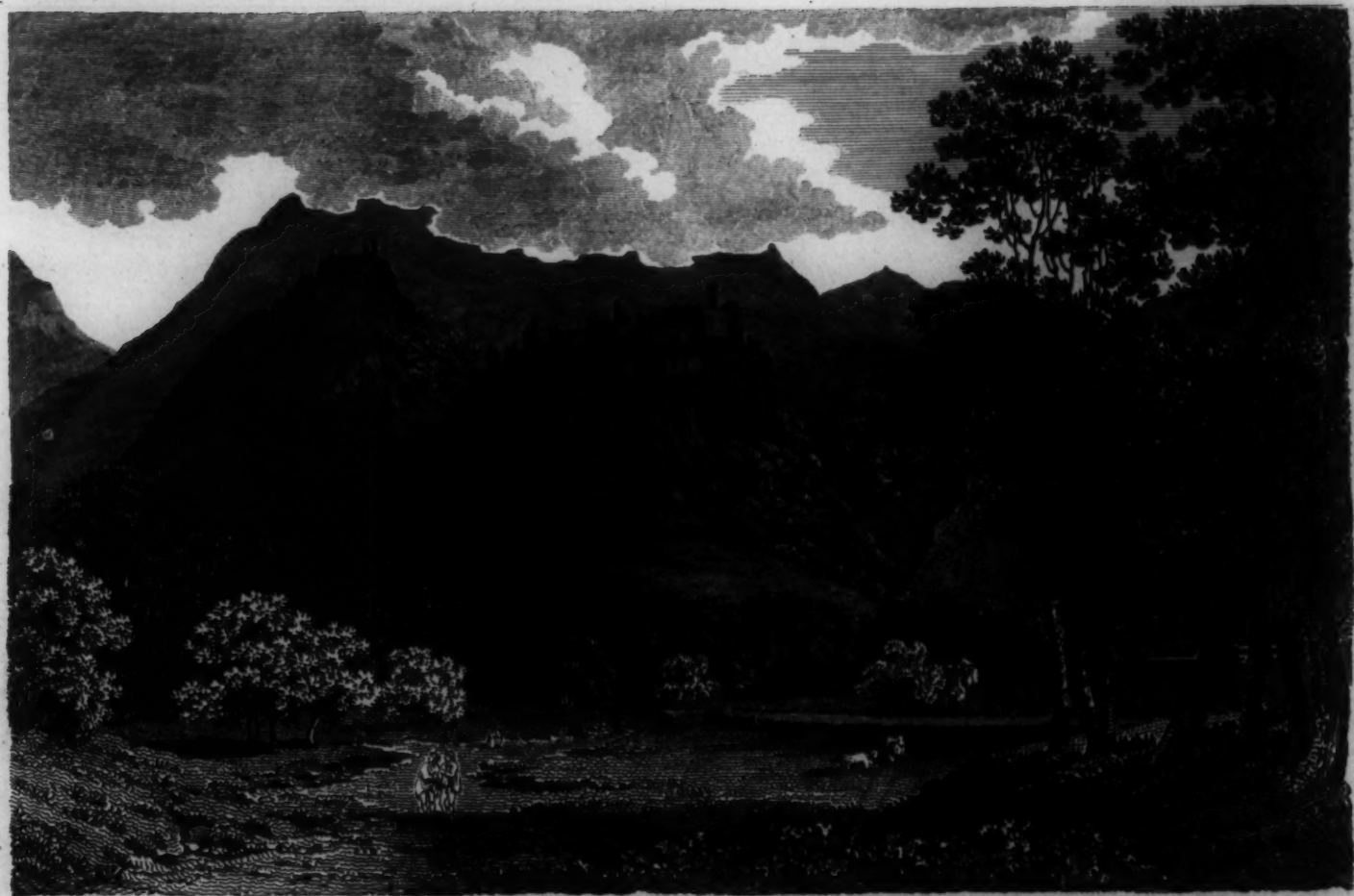
HORACE, in his sixteenth epistle, has left us a charming description of this celebrated villa, but the ravages of time has at present not left the smallest vestige behind. It was situated in the country of the Sabines, on a small eminence, at the foot of mount *Lucretilis*, and below the village of *Licenza*, which is seen in the middle of the present view. It was defended from the cold blasts of the northern Apennines by a high mountain, but was open towards the west; of which circumstance Horace takes notice, and from thence boasts of the sweet temperature and salubrity of the air. In this neighbourhood is the fountain of *Bandusia*, to which the poet has addressed a beautiful ode, in which he promises a sacrifice, and to immortalize it by his verse. This fountain is one of the sources of the river *Digentia*. The property of Horace in this part must have been considerable, as he constantly employed eight slaves, for the purposes of cultivation, during the whole of the year.

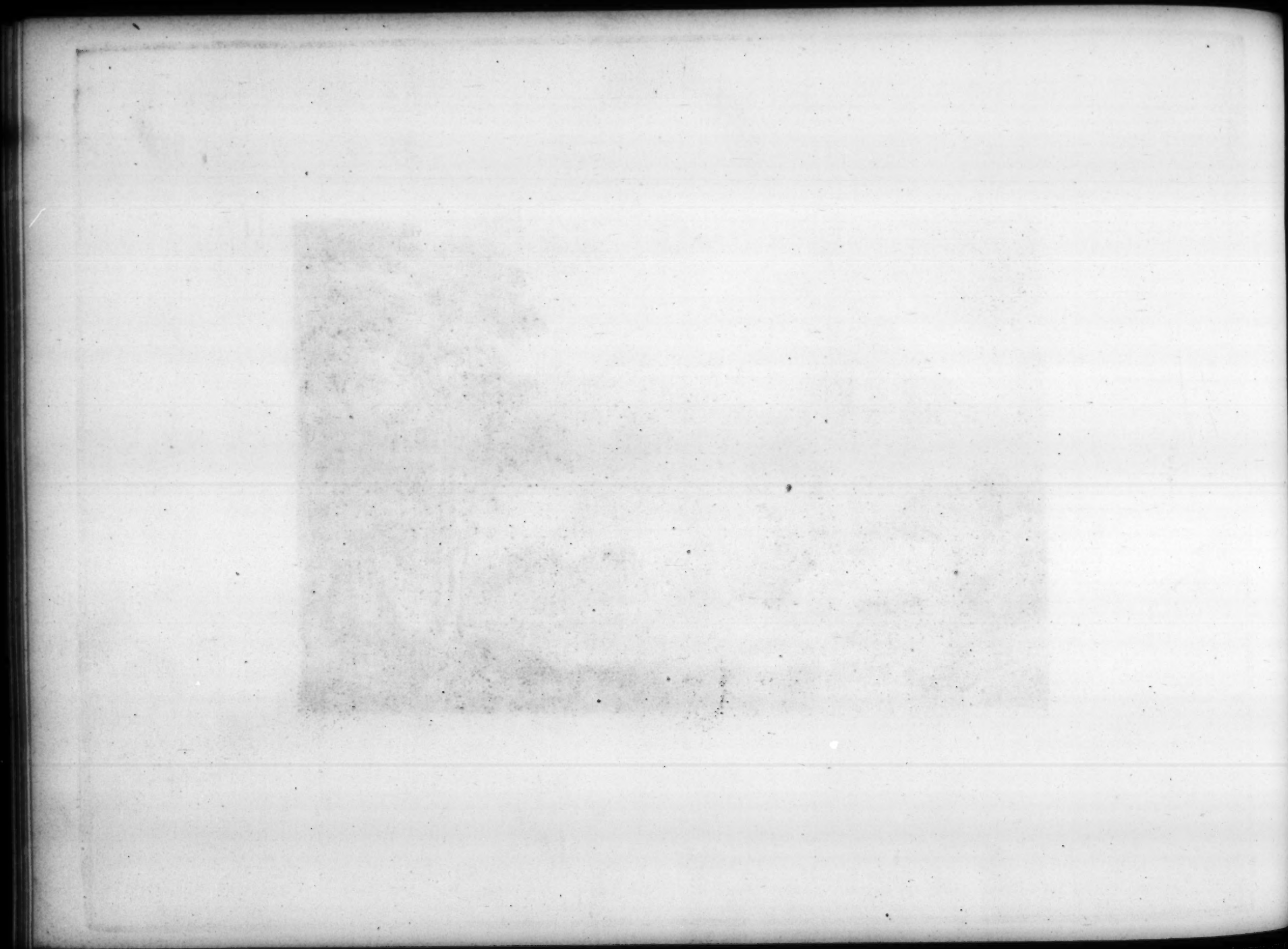
END OF THE FIRST VOLUME.

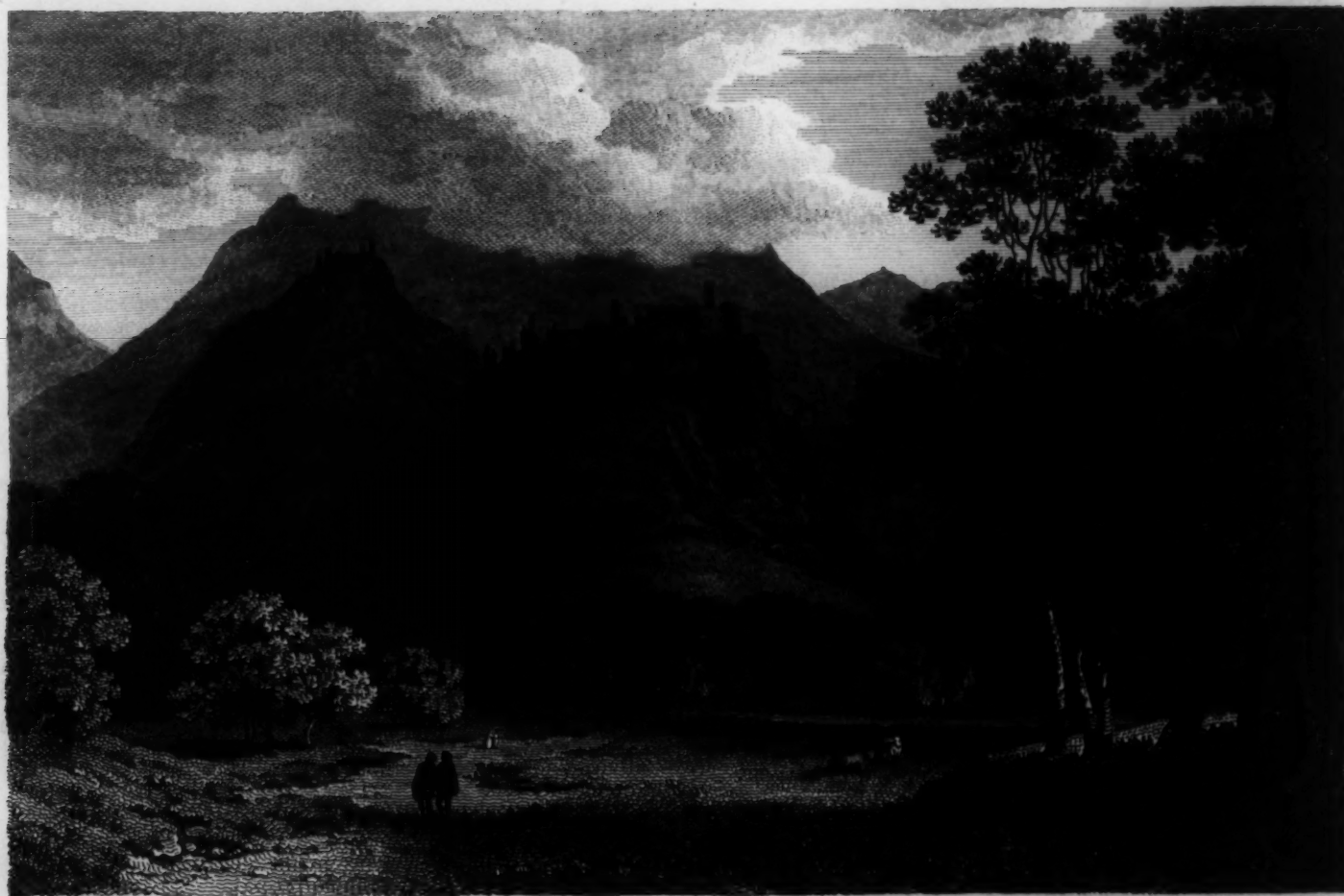
VILLA OF HORACE

HORACE, in his sixteenth epistle, has left us a charming description of his villa, but the progress of time has not left the smallest vestige of it. It was situated in the country of the Sabines, on a small eminence at the foot of Mount Tivoli, and below the village of Ardea, which is seen in the middle of the present view. It was built by the poet himself, and the remains of it are still to be seen. The villa was a small house, but was once the seat of a great family, and from thence passed to the present possessor, and so on. In this neighbourhood is the fountain of Iphigeneia, to which the poet has alluded a beautiful ode, in which he promises a sacrifice to the goddess. This fountain is one of the sources of the river Tiber. The property of Horace in this part must have been considerable, as he constantly employed eight slaves, for the purpose of cultivating during the whole of the year.

END OF THE FIRST VOLUME





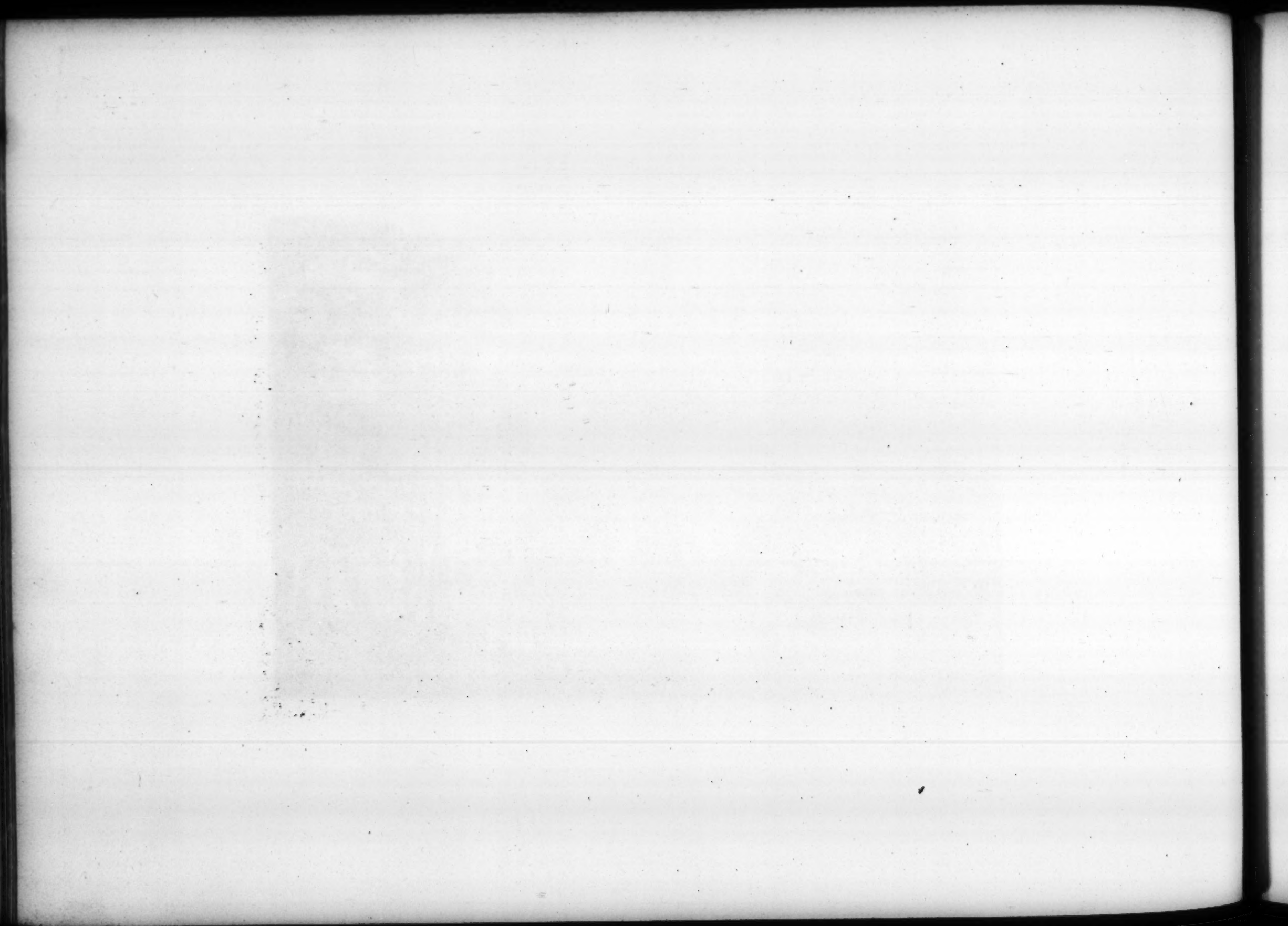


Drawn by J. Smith.

Engraved by J. Ems.

Villa of Horace &c.

LONDON, Published June 1793, by John Smith, John Ems & Will. Byrne.



MAISON D'HORACE.

LA faux impitoïable du tems a détruit jusqu'aux moindres vestiges de cette fameuse maison de campagne, dont Horace lui-même nous a laissé un tableau charmant dans sa seizième épître. Elle étoit dans le territoire des Sabins, sur une colline au pied du mont *Lucretilis*, et sous le village de *Licenza*, que l'on apperçoit dans le milieu de la vue que nous donnons ici. Située dans un vallon ouvert au levant et au couchant, une montagne la deffendoit du froid du nord, et une autre la mettoit à l'abri des vents brulans du midy. Horace vante la douce température de l'air qui y regnoit, et sa salubrité. Il adresse à la fontaine *Bandusia* une ode charmante, dans laquelle il lui promet un sacrifice et l'immortalité. Cette fontaine, qui est une des sources de la *Digentia*, naissoit sur son fonds, et il paroît que le poëte avoit aux environs des terres assés considérables, puisqu'il entretenoit toute l'année huit esclaves pour les cultiver.

FIN DU TOME PREMIER.